

Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 121 (2003)

Heft: 210

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o., Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 130.- (inkl. MwSt.); Ausland CHF 210.-
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Anteilige Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Annonces Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Redaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o., Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Bern, Tel. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.fosc.ch
Chief redaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 130.- (TVA comprise); Etranger CHF 210.-
Service d'abonnement Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Bern
Annonces Agences d'annonces SA, case postale, 2501 Bienne, Tel. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o., Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.fusc.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 130.- (IVA compresa); Estero CHF 210.-
Servizio d'abbonamenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Anunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti i giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister

Registre du commerce
Registro di commercio

AG

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Bass Montagen Basaran**, in Aarau, Delfterstrasse 39, 5004 Aarau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Metall- und Bau-Montagen, Leicht-Metallbau sowie Montagen von Baufertig-Teilen. Eingetragene Personen: Basaran, Sinan, türkischer Staatsangehöriger, in Aarau, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 7567 vom 27.10.2003 (01239334 / CH-400.1.024.876-7)

■ **Café-Restaurant Rex, M. Hauri**, in Holziken, Hauptstrasse 28, 5043 Holziken, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Café-Restaurants. Eingetragene Personen: Hauri, Monika, von Zofingen, in Holziken, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 7568 vom 27.10.2003 (01239336 / CH-400.1.024.877-5)

■ **Dream Team, Huguenin und Schiffer**, in Jön, Zum Löwen, Obblagenstrasse 102, 8916 Jön, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 09. 2003. Zweck: Führen eines Blumen- und Dekorationsgeschäfts. Eingetragene Personen: Schiffer, Martina, von Schiers, in Jön, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huguenin, Sandra, von Le Locle, in Kintelen, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 7569 vom 27.10.2003 (01239338 / CH-400.2.024.878-6)

■ **Fernandez IT systems**, in Böttstein, Sonnenweg 5, 5314 Kleindöttingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Computer und Computerteilen, Dienstleistungen im Bereich Webdesign und Support. Eingetragene Personen: Fernandez, Manuel, von Zurzach, in Böttstein, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 7570 vom 27.10.2003 (01239340 / CH-400.1.024.879-1)

■ **Jehle Umweltdienstleistungen**, in Mumpf, Rheinweg 5, 4322 Mumpf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Beratungs- und Ingenieurbüros sowie eines analytischen Labors, Durchführung von Analysen, Kontrollen, Erbringung von Dienstleistungen für Umweltschutz und Sicherheit im In- und Ausland, Handel mit, Import und Export sowie Vermietung von Messgeräten und Waren aller Art. Eingetragene Personen: Jehle, Clemens, von Rheinfelden, in Wallbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Rychnen, Beatrice, von Zürich und Signau, in Wallbach, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 7571 vom 27.10.2003 (01239318 / CH-400.1.024.880-9)

■ **MC Beteiligungen AG**, in Baden, c/o Motor-Columbus AG, Parkstrasse 27, 5400 Baden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 10. 2003. Zweck: Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art, die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen errichten sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 1'000'000.-. Liberie- rung Aktienkapital: CHF 1'000'000.-. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sach- einlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung 1'648'940 Namenaktien zu CHF 100.- der 'Aare-Tessin AG für Elektrizität (Atel)', in Olten, gemäss Vertrag vom 17.10.2003, wofür 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben werden. Publikations- organ: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Stein- mann, Dr. Heinrich, von Henggart, in Utikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rothfuss, Joe, von Oberesigen- thal, in Niederrohrdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Molliet, Alain, von Bern und Genf, in Baden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 7572 vom 27.10.2003 (01238920 / CH-400.3.024.802-0)

■ **Meyer Consulting GmbH**, in Aarau, c/o Daniel Meyer, Asylstrasse 27, 5000 Aarau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 10. 2003. Zweck: Allgemeine Unternehmensberatung, Projektleitung, Coaching und Management auf Zeit, kann Filialen, Agenturen und Zweignieder- lassungen in der Schweiz und im Ausland errichten, sich an jeglichen Gesellschaften beteiligen, andere Unternehmen erwerben oder gründen sowie Liegenschaften erwerben, bebauen, verwal- ten, belasten oder veräussern. Stammkapital: CHF 30'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Ge- sellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Han- delsregister eingetragenen Einzelfirma 'Meyer Consulting', in Aarau, gemäss Bilanz per 30.04.2003 mit Aktiven von CHF 212'871.35 und Passiven von CHF 96'660.- zum Preise von CHF 116'211.35, wovon CHF 30'000.- an das Stammkapital ange- rechnet und CHF 86'211.35 als Forderung gutgeschrieben wer- den. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Meyer, Daniel, von Reiswil, in Aarau, Gesellschafter und Geschäftsfüh- rer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 29'000.-; Burger, Hansjörg, von Unterefelden, in Erlin- bach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Tagebuch Nr. 7573 vom 27.10.2003 (01238922 / CH-400.4.024.803-7)

■ **Ruth Britschgi - Treuhand**, in Murgenthal, Weissen- steinstrasse 4, 4853 Riken AG, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Treuhandbüro; Beratung in den Bereichen Buchhaltung, Steuerklärungen, Liegenschaftsverwaltungen, Revisionen usw.. Eingetragene Personen: Britschgi-Grosenbacher, Ruth, von Sämen, in Murgenthal, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 7574 vom 27.10.2003 (01238924 / CH-400.1.024.881-7)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Altersstiftung Klingnau**, in Klingnau, Errichtung eines Alters- und Pflegeheimes usw., Stiftung (SHAB Nr. 91 vom 14. 05. 2002, S. 1, Publ. 467722). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht. Tagebuch Nr. 7575 vom 27.10.2003 (01239342 / CH-400.7.002.346-1)

■ **Bako AG Maschinenbau**, in Hägglingen, Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Maschinen der Förder- und Umschlagstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 02. 08. 2000, S. 5260). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frommenwiler, Werner, von Zürich, in Aegst am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bichsel, Niklaus, von Hasle bei Burgdorf, in Grenchen, mit Kollektivprokura zu zweien; Keusch, Pius, von Ben- sbüren, in Dintikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 7576 vom 27.10.2003 (01239344 / CH-400.3.923.030-0)

■ **Belart Confiseur AG**, in Lengnau AG, Genuss- und Le- bensmittel aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27. 09. 1999, S. 6599). Domizil neu: Weststrasse 16, 5426 Leng- nau. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Alfons, von Schongau, in Freienbach, Präsident, mit Kollektivunter- schrift zu zweien [bisher: in Lengnau AG]. Tagebuch Nr. 7577 vom 27.10.2003 (01239346 / CH-400.3.007.431-3)

■ **Casimir Hunziker AG**, in Aarau, Hoch- und Tiefbauar- beiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 22. 04. 2002, S. 2, Publ. 437526). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dreier, Fritz, von Trub, in Küttigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO Visura, in Aarau, Revisions- stelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Siegenthaler, Ernst, von Lützelhof, in Härkingen, Mitglied, mit Kollektivunter- schrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kol- lektivprokura zu zweien]; thur AG, in Aarau, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 7578 vom 27.10.2003 (01239348 / CH-400.3.912.004-5)

■ **COS Computer Systems AG**, in Baden, Verwal- tung von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 07. 03. 2003, S. 2, Publ. 895356). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Riesen, Bernhard, von Oberalm, in Birwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Gulich, Dr. Frank Ch., von Zumikon, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fröh, Kurt, von Mogels- berg, in Neerach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident und Delegierter]; Tschirky, Prof. Dr. Dr. Hugo,

von Mels, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei- en; Aslaksen, Erik, von Zürich und Reute AR, in Ennetbaden, Mit- glied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Becker, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Paderborn (D), mit Kollektivun- terschrift zu zweien; Steiner, Walter, von Flumenthal, in Flisli- bach, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Untersiggen- thal]; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 7579 vom 27.10.2003 (01238926 / CH-400.3.000.613-7)

■ **D Art Design GmbH**, bisher in Brittnau, Betrieb einer Schreinerei nach baubiologischen Kriterien, Gesellschaft mit be- schränkter Haftung (SHAB Nr. 220 vom 11. 11. 1999, S. 7682). Statutenänderung: 23. 10. 2003. Sitz neu: Oftringen. Domizil neu: Alte Bühnenbergstrasse 18, 4665 Oftringen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gschwind, Renate, von Meggen, in Zofingen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Eingetragene Perso- nen neu oder mutierend: Müller, David, von Hohenrain, in Of-tringen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunter- schrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: in Zofingen, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-]. Tagebuch Nr. 7580 vom 27.10.2003 (01238928 / CH-400.4.020.044-8)

■ **Dycom AG**, in Freienwil, Verkauf von Dienstleistungen im EDV-Bereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 09. 04. 1998, S. 2455). Domizil neu: Alte Ehrendingstrasse 21, 5423 Freienwil, [behördliche Änderung]. Tagebuch Nr. 7581 vom 27.10.2003 (01238930 / CH-400.3.008.672-4)

■ **Fischer Reinach AG**, in Reinach AG, Herstellung und Vertrieb von kaltgezogenen Drähten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 30. 05. 2003, S. 1, Publ. 1012958). Domizil neu: Hauptstrasse 90, 5734 Reinach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gloor, Hans, von Birwil, in Bein- wil am See, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Däwyler, Sascha, von Rothrist, in Geroldswil, mit Kollektivprokura zu zweien [bis- her: in Brütten]. Tagebuch Nr. 7582 vom 27.10.2003 (01238932 / CH-400.3.000.411-4)

■ **Fonds Höchli für Nachwuchsförderung**, in Kling- nau, Förderung von jungen Mitgliedern des Turnvereins Kling- nau usw., Stiftung (SHAB Nr. 97 vom 26. 04. 1980, S. 1391). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht. Tagebuch Nr. 7583 vom 27.10.2003 (01238934 / CH-400.7.003.708-6)

■ **Gutzwiller Kommunikation + Design**, in Aarau, Werbung und Gestaltung im Bereich Drucksachen sowie Konzeption von Werbekampagnen, Einzelfirma (SHAB Nr. 201 vom 17. 10. 2002, S. 1, Publ. 690300). Domizil neu: Rohrerstrasse 20, 5001 Aarau. Zweck neu: Dienstleistungen in den Bereichen Cor- porate Design, Graphic Design, Marketing-Kommunikation und Webdesign. Tagebuch Nr. 7584 vom 27.10.2003 (01239350 / CH-400.1.023.836-9)

■ **HS Elmoba AG**, bisher in Moosseedorf, Handel und Ser- vice von mechanischen und elektronischen Geräten aller Art, Handel und Vertrieb automatischer Überwachungs- und Abferti- gungssysteme und die damit zusammenhängenden Wartungsar- beiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 24. 09. 2003, S. 3, Publ. 1184584). Gründungsstatuten: 06.07.1988. Statutenände- rung: 21. 10. 2003. Sitz neu: Spreitenbach. Domizil neu: c/o Zeag AG, Pfadackerstrasse 10, 8957 Spreitenbach. Zweck: Handel und Service von mechanischen und elektronischen Geräten aller Art, Handel und Vertrieb automatischer Überwachungs- und Ab- fertigungssysteme und die damit zusammenhängenden War- tungsarbeiten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder erri- chte- nen sowie Liegenschaften, Patente, Lizenzen und Verlagsrechte er- werben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 120'000.-. Liberie- rung Aktienkapital: CHF 120'000.-. Aktien: 120 Namen- aktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namen- aktien ist aufgehoben]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kohli-Betz, Charlotte, von Guggisberg, in Moosseedorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Winkler, Kurt, von Horgen, in Otwil, in der Limmat, mit Einzelunterschrift.

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister	1
Registre du commerce	
Registro di commercio	
AG 1	FR 5
AR 2	GE 5
BE 2	CL 5
BL 3	GR 5
BS 4	JU 6
	LU 6
	NW 6
	OW 7
	SG 7
	SH 7
	SO 7
	SZ 8
	TG 9
	TI 10
	VD 11
	VS 12
	ZG 12
	ZH 14
Konkurse	18
Faillites	
Fallimenti	
Nachlassverträge	30
Concordats	
Concordati	
Schuldbetreuungen	31
Poursuites pour dettes	
Esecuzioni	
Schuldenrufe	34
Appel aux créanciers	
Scioglimento di società	
Abhanden gekommene Werttitel	36
Titres disparus	
Titoli smarriti	
Öffentliches Beschaffungswesen	38
Marchés publics	
Acquisti pubblici	
Andere gesetzliche Publikationen	42
Autres publications légales	
Altre pubblicazioni legali	
Bilanzen	43
Bilans	
Bilanci	
Unternehmenspublikationen	44
Publications d'entreprises	
Pubblicazioni d'impresa	
Index	46
Indice	
Indice	

www.shab.ch
www.fosc.ch
www.fusc.ch

Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maeder-Treuhand, in Ittigen, Revisionsstelle [wie bisher]; Schmid, Christian, von Wimmis, in Wohlen AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 7585 vom 27.10.2003
 (01239352 / CH-053.3.006.629-5)

■ **Hürbin + Frey AG**, in Möhlin, Erwerb, Verkauf und Erstellung von Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 16. 09. 2002, S. 1, Publ. 642588). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hürbin, Paul, von Wegenstetten, in Möhlin, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Frey, Thomas, von Laufen, in Möhlin, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
 Tagebuch Nr. 7586 vom 27.10.2003
 (01239354 / CH-400.3.021.354-9)

■ **Industrial Marketing Consultancy Kroese**, in Wil AG, Internationale Marktforschung usw., Einzelirma (SHAB Nr. 220 vom 13. 11. 1995, S. 6214). Firma neu: **IMC Industrial Marketing Consultancy Kroese**.
 Tagebuch Nr. 7587 vom 27.10.2003
 (01239356 / CH-400.1.017.825-3)

■ **Jakob Fehlmann-Stiftung**, in Oberbörsberg, Unterstützung von schulpflichtigen Kindern usw., Stiftung (SHAB Nr. 78 vom 03. 04. 1982, S. 1055). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.
 Tagebuch Nr. 7588 vom 27.10.2003
 (01239396 / CH-400.7.905.185-9)

■ **Klemm Bohrtechnik AG**, in Schöffland, Fabrikation von und Handel mit Baumaschinen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 07. 01. 2003, S. 2, Publ. 800370). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Maternini, Pierre, von Mendrisio, in Romont FR, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Länggänger, Jean-Charles, von Langnau im Emmental, in Villars-sur-Glâne, Präsident, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 7589 vom 27.10.2003
 (01239398 / CH-400.3.010.828-3)

■ **Kunststoff-Verband Schweiz**, in Aarau, Wahrnehmung und Vertretung aller wirtschaftspolitischen und technischen Interessen der Gesamtbranche und ihrer Mitglieder usw., Verein (SHAB Nr. 76 vom 21. 04. 1999, S. 2587). Statutenänderung: 15. 05. 2003. Name neu: **Kunststoff Verband Schweiz (KVS)**. Übersetzungen des Namens neu: **Association Suisse des matières plastiques (ASP)** (**Associazione Svizzera delle materie plastiche (ASP)**) (**Swiss Plastics Association (SPA)**). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stauffer, Peter, von Bottenwil und Untertentfelden, in Teufenthal AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 7590 vom 27.10.2003
 (0123940 / CH-400.6.010.873-2)

■ **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Fislisbach**, in Fislisbach, Genossenschaft (SHAB Nr. 76 vom 23. 04. 1997, S. 2721). Statutenänderung: 20. 05. 2003. Domizil neu: c/o Heinz Amst, Erlenenbrunnweg 12, 5442 Fislisbach. Zweck neu: Die Genossenschaft bezweckt durch Erhaltung ihrer Liegenschaften mit Läden und Wohnungen in gemeinsamer Selbsthilfe ihren Mitgliedern und der Dorfbewohner von Fislisbach und Umgebung die notwendigen Lebensmitteln und andere Artikel zu vermitteln; die Genossenschaft kann kulturelle Institutionen unterstützen und für ihre Mitglieder Kurse und Anlässe organisieren und durchführen.
 Tagebuch Nr. 7591 vom 27.10.2003
 (01238942 / CH-400.5.916.203-4)

■ **Meier + Jägi AG Zofingen**, in Zofingen, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 03. 02. 2003, S. 1, Publ. 842944). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berchtold, Walter, von Schlossrued, in Zolikon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 7592 vom 27.10.2003
 (01239358 / CH-400.3.016.014-5)

■ **NewIndex AG**, in Baden, Unterstützung der Ärzteschaft in der Einführung und Anwendung der Arztanträge usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 31. 07. 2003, S. 2, Publ. 1110804). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eichenberger, Thomas, von Landiswil, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Rheiner, Philippe, von St. Gallen, in Meyrin, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Stoffel, Dr. Urs, von Arbon, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].
 Tagebuch Nr. 7593 vom 27.10.2003
 (01239360 / CH-400.3.021.476-0)

■ **Perima AG**, in Rheinfelden, Beratungsdienstleistungen im Wirtschaftsbereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 15. 09. 2003, S. 1, Publ. 1170752). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rihm, Kim, von Birsfelden, in Liestal, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 7594 vom 27.10.2003
 (01239362 / CH-400.3.023.990-2)

■ **Platz Garage**, in Rapperswil, Betrieb einer Garage mit Autoreparaturwerkstätte usw., Einzelirma (SHAB Nr. 247 vom 10. 12. 2001, S. 10042). Ueber die Inhaberin der Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 06.10.2003 der Konkurs eröffnet worden.
 Tagebuch Nr. 7595 vom 27.10.2003
 (01239364 / CH-400.1.021.317-7)

■ **Pro Senectute - Für das Alter Aargau**, in Aarau, Erhaltung und Hebung des Wohles der älteren Menschen im Kanton Aargau, Stiftung (SHAB Nr. 116 vom 19. 06. 2002, S. 2, Publ. 517402). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bühler, Dr. Alfred, von St. Peterzell, in Eggliswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 7596 vom 27.10.2003
 (01238944 / CH-400.7.016.135-8)

■ **Service Carrosserie GmbH**, in Aarau, Spritz- und Carrossierwerkstätte. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 28 vom 10. 02. 1999, S. 941). Firma neu: **Service CARROS**

serie GmbH in Liquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 06.10.2003.
 Tagebuch Nr. 7597 vom 27.10.2003
 (01238946 / CH-400.4.019.975-2)

■ **STAIR GmbH**, in Oftringen, Herstellung und Vertrieb von Kosmetik-Tischen und Waren aller Art. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 147 vom 02. 08. 2002, S. 2, Publ. 587004). Firma neu: **STAIR GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Zofingen vom 17.09.2003.
 Tagebuch Nr. 7598 vom 27.10.2003
 (01238948 / CH-400.4.022.801-8)

■ **Stiftung Pro Leibstadt**, in Leibstadt, Förderung und Unterstützung gemeinnütziger, kultureller und sportlicher Bestrebungen für die Dorfgemeinde Leibstadt, Stiftung (SHAB Nr. 58 vom 25. 03. 1998, S. 2058). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.
 Tagebuch Nr. 7599 vom 27.10.2003
 (01238950 / CH-400.7.002.937-9)

■ **Stiftung zur Ausrichtung von Stipendien an bedürftige Kinder der Gemeinde Möriken-Wildegg für die Berufs- und höhere Schulbildung**, in Möriken-Wildegg, Ausrichtung von Stipendien an bedürftige Kinder der Gemeinde Möriken-Wildegg, Stiftung (SHAB Nr. 174 vom 07. 09. 2000, S. 6143). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.
 Tagebuch Nr. 7600 vom 27.10.2003
 (01239366 / CH-400.7.901.077-3)

■ **Swipag AG**, in Oberentfelden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 25. 02. 2003, S. 2, Publ. 878934). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 204 vom 23.10.2003, S. 14) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.
 Tagebuch Nr. 7601 vom 27.10.2003
 (01239368 / CH-020.3.007.917-6)

■ **thv AG**, in Aarau, Dienstleistungen für Unternehmen der Privatwirtschaft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 25. 09. 2003, S. 2, Publ. 1186940). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind ergänzt worden.
 Tagebuch Nr. 7602 vom 27.10.2003
 (01239370 / CH-400.3.911.163-7)

■ **Tiki AG**, in Lengnau AG, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Lebensmittel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27. 09. 1999, S. 6599). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Alfons, von Oetwil an der Limmat, in Freienbach, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Lengnau AG]; Huber, Peter, von Elsau, in Lengnau AG, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 7603 vom 27.10.2003
 (01239372 / CH-400.3.015.542-3)

■ **Trans Insurance SA, Zweigniederlassung Wettlingen**, in Wettlingen, Alle Aktivitäten im Versicherungsbereich usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 46 vom 10. 03. 2003, S. 2, Publ. 897418). mit Hauptsitz in: Lugano. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Richner Elshazy, Margrit, von Hänggelen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 7604 vom 27.10.2003
 (01238952 / CH-400.9.022.882-0)

■ **Urs Kellenberger**, in Safenwil, Vertretung von Textilien aus ökologischer Produktion usw., Einzelirma (SHAB Nr. 159 vom 19. 08. 1998, S. 5736). Firma neu: **Urs Kellenberger Handelsvertretungen**. Domizil neu: Lindenweg 4, 5745 Safenwil. Zweck neu: Vertretung von und Handel mit Textilien.
 Tagebuch Nr. 7605 vom 27.10.2003
 (01238954 / CH-400.1.020.336-4)

■ **Uwatec AG**, in Hallwil, Unterwasser- und Sportausrüstungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 25. 07. 2003, S. 2, Publ. 1101628). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ashour, Mamdouh Ahmed, Bürger der USA, in St. Paul de Venise (F), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 7606 vom 27.10.2003
 (01238956 / CH-400.3.005.353-3)

■ **Wohler Transporte**, in Brugg, Transporte, Einzelirma (SHAB Nr. 141 vom 25. 07. 2003, S. 1, Publ. 1102182). Domizil neu: Maiackerstrasse 5, 5200 Brugg.
 Tagebuch Nr. 7607 vom 27.10.2003
 (01238958 / CH-400.1.024.603-1)

■ **Wohngenossenschaft Langhuus**, in Turgi, Erhalt und Sanierung der Reithenhäuser 1 - 10 des ehemaligen Klosthauses, Langhausstrasse 1, in Turgi, Genossenschaft (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1994, S. 6819). Domizil neu: c/o Theo Wenger, Langhausstrasse 1/9, 5300 Turgi. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dietiker, Rudolf, von Hirschtal, in Turgi, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Herrigel, Angela, von Gansingen, in Scherz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schmidlin, Peter, von Aesch BL, in Scherz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Vettori, Lucia, von Boswil, in Turgi, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wenger, Elisabeth, von Grindelwald, in Turgi, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Capaul, Andreas, von Lumbrin, in Turgi, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Käufeler, Urs, von Baden, in Turgi, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Honegger, Kathrin, von Bremgarten, in Turgi, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wicki Blöchliger, Regula, von Emmen, in Turgi, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wenger, Theo, von Grindelwald, in Turgi, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Willemin, Ursula, von Courgevaux, in Turgi, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dietiker, Elsbeth, von Hirschtal, in Turgi, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 7608 vom 27.10.2003
 (01238960 / CH-400.5.004.650-5)

■ **Z. Pudic Transporte GmbH**, in Buchs AG, Nationale und internationale Transporte jeglicher Art. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 184 vom 24. 09. 2001, S. 7397),

Firma neu: **Z. Pudic Transporte GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 22.09.2003.
 Tagebuch Nr. 7609 vom 27.10.2003
 (01239374 / CH-400.4.022.809-4)

Lösungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Jolly Busreisen GmbH in Liquidation**, in Baden, Betrieb eines Reiseunternehmens, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 81 vom 30. 04. 2003, S. 1). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 20.10.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
 Tagebuch Nr. 7610 vom 27.10.2003
 (01239376 / CH-400.4.015.962-4)

■ **Meyer Consulting**, in Aarau, Allgemeine Unternehmensberatung usw., Einzelirma (SHAB Nr. 133 vom 11. 07. 2000, S. 4728). Die Aktiven und Passiven sind an die 'Meyer Consulting GmbH', in Aarau, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
 Tagebuch Nr. 7611 vom 27.10.2003
 (01239378 / CH-400.1.021.998-3)

AR

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **ewmV Wirtschafts- und Medienverlag GmbH**, in Herisau, Gossauerstrasse 95, 9100 Herisau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 10. 2003. Zweck: Erstellung von Medien im Printbereich (Buch- und Taschenbuchverlag, Herstellung Printpublikationen jeglicher Art (Magazine, Zeitschriften, Dokumentationen für alle Branchen), Drucksachen jeglicher Art), im Internet (Neue Medien, Multimedia, Webdesign, Einschaltagentur für alle Branchen, Internetmarketing, Direktmarketing) sowie Merchandiseartikel und Promotion (Erstellung von Tonträgern jeglicher Art (Video, MC, CD)). Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Schachtelungsvertrag mit Inventarliste vom 27.10.2003 verschiedene Aktiven (Linux-Server, Notebook, Laserdrucker) zum Preis von CHF 8'000, wovon CHF 8'000 an das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Reinheimer, Jörg, deutscher Staatsangehöriger, in Herisau, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000; Osterle, Karin, deutsche Staatsangehörige, in Laichingen (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.
 Tagebuch Nr. 796 vom 27.10.2003
 (01239284 / CH-300.4.014.663-9)

■ **Institut für Internationale Steuerberatung GmbH**, in Herisau, Platz 12, 9100 Herisau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 10. 2003. Zweck: Beratung von Unternehmen und Nichtunternehmen, juristischen Personen und Körperschaften des öffentlichen Rechts in steuerlichen wie in betriebswirtschaftlichen Angelegenheiten; die Beratungstätigkeit erstreckt sich auf nationale und internationale Recht. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ekkenga, Dr. Jakob, deutscher Staatsangehöriger, in Herisau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000; Petersen, Dr. Torsten, deutscher Staatsangehöriger, in Herisau, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.
 Tagebuch Nr. 797 vom 27.10.2003
 (01239286 / CH-300.4.014.664-7)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Bella-Donna office management GmbH**, in Teufen AR, Entwicklung, Handel sowie Betreuung von EDV-Software usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 2000, S. 7058). Statutenänderung: 27. 10. 2003. Firma neu: **swoffice GmbH**.
 Tagebuch Nr. 798 vom 27.10.2003
 (01239288 / CH-300.4.014.097-9)

■ **Treuhandbureau Berchtold AG**, in Teufen AR, Uebernahme von Treuhandmandaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15. 01. 1998, S. 283). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jürg Klierenschädel, Steuerrechtspraxis, in Teufen AR, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jenny Management Consulting JMC, in Egglisau, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 799 vom 27.10.2003
 (01238870 / CH-300.3.011.117-0)

BE

Bern-Mittelland (BE)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **deep mirror werbeagentur r. lehmman**, in Worb, Bernstrasse 38, 3076 Worb, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Werbung mit Kristallspiegel, Licht, Bewegung, Tiefenwirkung. Eingetragene Personen: Lehmann, Rudolf, von Worb, in Worb, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Lehmann, Marianne, von Worb, in Worb, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 5517 vom 27.10.2003
 (01238660 / CH-035.1.032.444-3)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Bischoff + Kummermann GmbH in Liquidation**, in Grenchen, in Grenchen, Handel mit Waren aller Art im In- und Ausland, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 169 vom 04. 09. 2003, S. 3, Publ. 1156780). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters Konolfingen vom 9.9.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.
 Tagebuch Nr. 5518 vom 27.10.2003
 (01238662 / CH-035.4.025.127-3)

■ **Capo-Stiftung**, in Bern, Berufliche Vorsorge für das Kader der Stifterfirmen usw., Stiftung (SHAB Nr. 71 vom 16. 04. 1997, S. 2545). Domizil neu: c/o von Grafenried AG Beratungen, Zeughausgasse 18, 3011 Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bindscheller, Georges Dr., von Bern und Zürich, in Muri bei Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alibisetti, Guido, von Bern und Balerna, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Balerna, Mitglied]; von Grafenried, Charles, von Bern, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 5519 vom 27.10.2003
 (01238664 / CH-035.7.002.449-5)

■ **Chrisimisi, Kurt Leuenberger, Handlung**, in Kiesen, Handel mit Lebensmitteln, usw., Einzelirma (SHAB Nr. 31 vom 10. 02. 1998, S. 1143). Firma neu: **Kurt Leuenberger, it-solutions**. Zweck neu: Anbieten von Informatik-Dienstleistungen.
 Tagebuch Nr. 5520 vom 27.10.2003
 (01238578 / CH-035.1.017.439-4)

■ **Coiffure Jacqueline Bosshard**, in Bern, Betrieb eines Coiffeur-Geschäfts, Einzelirma (SHAB Nr. 118 vom 24. 06. 2003, S. 3, Publ. 1048968). Domizil neu: Waaghaus-Passage 8, 3011 Bern.
 Tagebuch Nr. 5521 vom 27.10.2003
 (01238580 / CH-035.1.031.826-9)

■ **Exactor E. G. Osai**, in Bern, Inkassobüro, Einzelirma (SHAB Nr. 162 vom 23. 08. 1991, S. 3695). Domizil neu: Hildanusstrasse 5, 3000 Bern 25.
 Tagebuch Nr. 5522 vom 27.10.2003
 (01238582 / CH-035.1.033.564-3)

■ **Heidelberg Schweiz AG**, in Bern, Herstellung und Vertrieb von Druckmaschinen sowie anderen Erzeugnissen der graphischen Branche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 04. 07. 2003, S. 3, Publ. 1065656). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leonhardt, Volker, deutscher Staatsangehöriger, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagebuch Nr. 5523 vom 27.10.2003
 (01238584 / CH-035.3.010.068-7)

■ **Informania Martin Bühler**, in Kirchchlindach, Verkauf von Dienstleistungen und Waren, insbesondere im Bereich der Informatik, Einzelirma (SHAB Nr. 186 vom 26. 09. 2001, S. 7470). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Biel BE (SHAB Nr. 199 vom 16.10.2003, S. 4) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.
 Tagebuch Nr. 5524 vom 27.10.2003
 (01238666 / CH-035.1.029.798-0)

■ **IT-Logix AG**, in Bern, Erstellen von Software, Entwicklung von EDV-Systemen und Handel mit Soft- und Hardware usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 27. 08. 2002, S. 2, Publ. 615944). Domizil neu: Schwarzenburgstrasse 11, 3007 Bern.
 Tagebuch Nr. 5525 vom 27.10.2003
 (01238668 / CH-035.3.010.630-9)

■ **Landi Uetligen und Umgebung**, in Wohlen bei Bern, Förderung der wirtschaftlichen Verhältnisse ihrer Mitglieder in Zusammenarbeit mit der Fenaco mit Sitz in Bern usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 139 vom 19. 07. 2000, S. 4927). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stähli, Beat, von Eggliswil, in Uetligen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aschliemann, Peter, von Rüderswil, in Uetligen (Wohlen bei Bern), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
 Tagebuch Nr. 5526 vom 27.10.2003
 (01238670 / CH-035.5.000.940-5)

■ **Maschinenfabrik WIFAG**, in Bern, Herstellung und Vertrieb von Maschinen verschiedener Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 05. 11. 2001, S. 8651). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boeglin, Peter, von Zürich und Basel, in Regensberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 5527 vom 27.10.2003
 (01238672 / CH-035.3.001.192-0)

■ **Massey ImpEx GmbH in Liquidation**, in Münsingen, Import und Export von chirurgischen Instrumenten, Textilien usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 146

vom 04. 08. 2003, S. 2, Publ. 1112750). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters Konoffingen vom 9.9.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 5526 vom 27.10.2003

(01238586 / CH-040.4.022.078-1)

■ **RUDOLF KOCH CONSULTING**, bisher in Muri bei Bern, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Unternehmensberatung usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 212 vom 01. 11. 2001, S. 5526). Sitz neu: Belp. Domizil neu: Grubenstrasse 7, 3123 Belp.

Tagebuch Nr. 5529 vom 27.10.2003

(01238588 / CH-035.1.029.904-7)

■ **Stiftung Christliches Zentrum Thalut**, in Oberwiltach, Ausbreitung des Evangeliums durch innere und äussere Mission usw., Stiftung (SHAB Nr. 62 vom 02. 04. 2002, S. 4, Publ. 406850). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reusser, Bernhard, von Heiligenswendi, in Gerzensee, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Kassier]; Ausburger, Samuel, von Langnau im Emmental, in Zimmerwald, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hossmann, Toni, von Gerzensee, in Kiesen, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Hülsler, Markus, von Triengen, in Heimbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Niederhauser, Daniel, von Bönwil, in Gerzensee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stöckli, Ernst, von Guggisberg, in Bleiken bei Oberdiessbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 5530 vom 27.10.2003

(01238590 / CH-035.1.009.155-1)

■ **Stiftung Sammlung Karl und Jürg Im Obersteg**, in Bern, Erhaltung, Unterhalt sowie Ausbau der Kunstsammlung Im Obersteg usw., Stiftung (SHAB Nr. 51 vom 14. 03. 2002, S. 3, Publ. 384226). Die Stiftung wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (Name neu: Stiftung Im Obersteg; SHAB Nr. 201 vom 20.10.2003, S. 5) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5531 vom 27.10.2003

(01238592 / CH-035.7.000.442-9)

■ **Swisscom Mobile AG**, in Bern, Erbringung von Fernmeldedienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 28. 03. 2003, S. 2, Publ. 926200). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Julmy, Urs, von Alterswil, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5532 vom 27.10.2003

(01238674 / CH-035.3.016.929-1)

■ **Swissrail Export Association**, in Bern, Förderung der Exportaktivitäten seiner Mitglieder im Bereich des spurgebundenen Verkehrs durch Förderung der Zusammenarbeit unter den Mitgliedern usw., Verein (SHAB Nr. 225 vom 20. 11. 2002, S. 3, Publ. 736830). Statutenänderung: 5. 09. 2003. Name neu: **SWISSRAIL Industry Association**. Zweck neu: Förderung der Exportaktivitäten seiner Mitglieder im Bereich des spurgebundenen Verkehrs sowie des Images und der Marktcharakteristika in der Schweiz durch Förderung der Zusammenarbeit unter den Mitgliedern, Vermittlung von Markt- und anderen nützlichen Informationen, welche für den spurgebundenen Verkehr relevant sind, Bereitstellung von Mitteln für Werbung und Marketing, Durchführung von Kollektivaktionen im In- und Ausland, Unterstützung und Koordination der Mitglieder bei der Marktbearbeitung im In- und Ausland, Unterstützung zur Ausschöpfung nationaler und internationaler Finanzierungsmöglichkeiten, Vertretung der Mitgliederinteressen gegenüber Behörden, diplomatischen Vertretungen, Verkehrsunternehmen sowie Wirtschafts- und Bildungsorganisationen im In- und Ausland, Betreiben eines aktiven Lobbying und Networking, Vermittlung von Experten des spurgebundenen Verkehrs im In- und Ausland.

Tagebuch Nr. 5533 vom 27.10.2003

(01238676 / CH-020.6.900.475-5)

Lösungen

Radiations

Cancellazioni

■ **MGS BAU Schenk**, in Uttigen, Ausführen von Maler- und Gipserarbeiten usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 12 vom 18. 01. 2000, S. 358). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 5534 vom 27.10.2003

(01238678 / CH-035.1.024.931-6)

Emmental - Oberaargau (BE)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Bäriswyl IT-Services**, in Wiedlisbach, Eiche 17, 4537 Wiedlisbach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Informatik Dienstleistungen sowie Beratung. Eingetragene Personen: Bäriswyl, Remo, von Böisingen und Alterswil, in Wiedlisbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2040 vom 27.10.2003

(01238680 / CH-053.1.016.504-2)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Archimedes Media GmbH**, in Burgdorf, Handel und Vertrieb von Multimedialeprodukten aller Art, insbesondere Lern- und Spielsysteme usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 32 vom 15. 02. 2002, S. 3, Publ. 345574). Domizil neu: Pleeergasse 90, 3400 Burgdorf.

Tagebuch Nr. 2041 vom 27.10.2003

(01238594 / CH-053.4.015.629-7)

■ **Disetronic Medical Systems AG**, in Burgdorf, Forschung im Bereich der Medizintechnik sowie Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Geräten und Produkten auf dem Gebiet der Medizintechnik und der damit im Zusammenhang stehenden Industrien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 30. 09. 2003, S. 3, Publ. 1192258). Eingetragene Personen neu oder mutierend: De Haes, Patrik, belgischer Staatsangehöriger, in Münchenstein, mit Kollektivprokura zu zweien; Pech, An-

dreas, deutscher Staatsangehöriger, in Bolken, mit Kollektivprokura zu zweien; Essenspreis, Dr. Mathias, deutscher Staatsangehöriger, in Hasle bei Burgdorf (Biembach), mit Kollektivprokura zu zweien; Neumann, Dr. Mathias, deutscher Staatsangehöriger, in Hasle bei Burgdorf (Biembach), mit Kollektivprokura zu zweien; Landolt, Othmar, von Näfels, in Schübelbach, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2042 vom 27.10.2003

(01238596 / CH-053.3.004.337-8)

■ **Piab Vakuum AG**, in Kirchberg BE, Vertrieb von mit Vakuum-Technik ausgerüsteten Produkten und von entsprechenden Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 30. 05. 2003, S. 3, Publ. 1012494). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arche Beratungs- und Revisions GmbH, in Solothurn, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Curator Revision, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2043 vom 27.10.2003

(01238598 / CH-170.3.020.970-3)

■ **RUMOLIA-Immobilien AG**, in Herzogenbuchsee, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Durchführung aller damit verbundenen Geschäfte, sowie Beteiligungen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 09. 12. 1996, S. 7602). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wenger, Bernhard, von Forst, in Herzogenbuchsee, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ryser-Schneider, Monika, von Niederörs, in Herzogenbuchsee, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 2044 vom 27.10.2003

(01238600 / CH-053.3.007.223-3)

■ **Stiftung Alters- und Leichterpflegeheim in Sumiswald**, in Sumiswald, Führung eines Heimes für Betagte und für ältere leicht pflegebedürftige Personen usw., Stiftung (SHAB Nr. 23 vom 05. 02. 2003, S. 3, Publ. 847244). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Andrini, Rinaldo, von Bern, in Rüegsau (Rüegsauschachen), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2045 vom 27.10.2003

(01238682 / CH-053.7.007.819-4)

■ **Stärnschnuppe Edith Graf**, in Burgdorf, Führen einer Wohn- und Geschenkboutique, Einzelfirma (SHAB Nr. 18 vom 29. 01. 2003, S. 3, Publ. 835928). Domizil neu: Schmiedengasse 11, 3400 Burgdorf.

Tagebuch Nr. 2046 vom 27.10.2003

(01238684 / CH-053.1.016.121-3)

■ **Ypsomed AG**, in Burgdorf, Forschung im Bereich der Medizintechnik sowie Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Geräten und Produkten auf dem Gebiet der Medizintechnik und der damit im Zusammenhang stehenden Industrien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 04. 09. 2003, S. 3, Publ. 1156898). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schäfer, Dr. Dietrich genannt Dr. Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Knonberg (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kappeler, Peter, von Wattenwil, in Köniz (Liebfeld), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2047 vom 27.10.2003

(01238686 / CH-053.3.015.595-6)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Restaurant Goya Ferreira + Co.**, in Biel BE, Neuen-gasse 6, 2502 Biel/Bienne, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 27. 10. 2003. Zweck: Betrieb eines Hotels und Restaurant. Eingetragene Personen: Ferreira Dias, André Marcello, portugiesischer Staatsangehöriger, in Nidau, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Ferreira de Carvalho, Mario, portugiesischer Staatsangehöriger, in Biel BE, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2803 vom 27.10.2003

(01238604 / CH-073.2.015.370-9)

■ **T-Solutions Martinelli**, in Brugg, Bärlätweg 2, 2555 Brugg bei Biel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erstellen von Arbeitsprofilen für Stellensuchende und Firmenberatung. Weiteres Geschäftslokal: Aarbergstrasse 46, 2503 Biel/Bienne. Eingetragene Personen: Martinelli, Aldo, italienischer Staatsangehöriger, in Brugg bei Biel (Brugg), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2804 vom 27.10.2003

(01238606 / CH-073.1.015.371-0)

■ **Wilz Sebastian Wileczek**, à Saint-Imier, rue Francillon 16, 2610 Saint-Imier, raison individuelle (nouvelle inscription). Objet de l'entreprise: exploitation d'un bureau en communication verbale et visuelle (réduction, conception graphique, etc.). Personne inscrite: Wileczek, Sebastian, ressortissant allemand, à Saint-Imier, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 2800 du 27.10.2003

(01238688 / CH-073.1.015.369-5)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Limovit AG**, in Biel BE, Handel mit Gütern aller Art, insbesondere mit Liquidationsgütern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 15. 04. 2002, S. 3, Publ. 426098). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eicher, Catherine, von St. Gallenkappel, in Saint-Imier, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Domeniconi, Christine, von Bidogno, in Biel BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stauffer, Beatrice, von Landswil und Oberstocken, in Lengnau bei Biel (Lengnau BE), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2805 vom 27.10.2003

(01238608 / CH-073.3.005.015-8)

■ **Med-Finanz GmbH**, in Biel BE, Finanzdienstleistungen im medizinischen Bereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 2001, S. 9320). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 204 vom 23. 10. 2003, S. 14) im Handelsregister Berner Jura-Seeland von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2806 vom 27.10.2003

(01238692 / CH-073.4.013.964-2)

■ **Schuhhaus Schmid A.G.**, in Biel BE, Detailgeschäft für Schuhwaren jeder Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 01. 10. 2003, S. 3, Publ. 1194078). Die Gesellschaft (neu Schuhhaus Schmid AG) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Fällanden (SHAB Nr. 203 vom 27. 10. 2003, S. 17) im Handelsregister Berner Jura-Seeland von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2807 vom 27.10.2003

(01238694 / CH-073.3.002.192-0)

■ **Seeländische Holzverwertungsgenossenschaft (SHVG)**, in Schüpfen, Holzverwertung usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 243 vom 15. 12. 1992, S. 5831). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Am, Andreas, von Grossaffoltern, in Grossaffoltern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Etter, Niklaus, von Meikirch, in Meikirch, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlup, Fritz, von Schüpfen, in Schüpfen, Beisitzer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egger, Hans, von Schüpfen, in Schüpfen, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Hofmann, Hans-Rudolf, von Seedorf BE, in Seedorf BE, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Widmer, Hans, von Heimiswil, in Aarberg, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dardel, Urs, von Aarberg, in Schüpfen, Geschäftsführer, Kassier und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; Ruchi, Fritz, von Rapperswil BE, in Seewil bei Dieterswil (Rapperswil BE), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rapperswil BE, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung]; Roth, Walter, von Seedorf BE, in Seedorf BE, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Aeblerhard, Andreas, von Schüpfen, in Schüpfen, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Burri-Berger, Walter, von Schüpfen, in Schüpfen, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Schlup, Christoph, von Rapperswil BE, in Wiler bei Seedorf (Seedorf BE), Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Spring, Hans, von Seedorf BE, in Grossaffoltern, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Steingger, Fritz, von Lyss, in Grossaffoltern, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Zwygart-Mari, Samuel, von Meikirch, in Meikirch, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 2808 vom 27.10.2003

(01239104 / CH-073.5.003.290-8)

■ **SLS Engineering AG**, in Seedorf BE, Allgemeine Engineering-, Beratungs- und Planungsarbeiten, allgemeiner Maschinen- und Anlagenbau, Software-Entwicklung, Organisation und Datenverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01. 11. 2002, S. 3, Publ. 710418). Statutenänderung: 23. 10. 2003. Firma neu: **Brozeck AG**. Domizil neu: Gisleren 2, 3266 Wiler bei Seedorf.

Tagebuch Nr. 2809 vom 27.10.2003

(01239106 / CH-073.3.006.106-5)

■ **Steele GmbH**, in Lyss, Herstellung und Handel sowie Erbringung von Dienstleistungen mit elektrotechnischen Produkten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 42 vom 04. 03. 2003, S. 4, Publ. 888644). Statutenänderung: 23. 10. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gallo, Claudio, von Zürich, in Kloten, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stettler-Ramseyer, Isabella, von Langnau im Emmental, in Lyss, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--].

Tagebuch Nr. 2810 vom 27.10.2003

(01238610 / CH-073.4.009.816-7)

■ **Zaugg & Fils S.A.**, à Moutier, exploitation d'une entreprise de glyserie et peinture, société anonyme (FOSC no 80 du 28. 04. 1998, p. 2847). Nouvelle raison sociale: **Zaugg & Fils S.A. en liquidation**. Société dissoute par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 16.10.2003. Personnes et signatures radiées: Zaugg, Claude, de Eggwil, à Moutier, secrétaire, avec signature collective à deux; Zaugg, Raymond, de Eggwil, à Moutier, administrateur, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personne: Zaugg, Michel, de Eggwil, à Belpoltron, liquidateur, avec signature individuelle [précédemment à Moutier, président, avec signature collective à deux]. Journal no 2801 du 27.10.2003

(01238690 / CH-073.3.006.937-7)

Lösungen

Radiations

Cancellazioni

■ **AXIAL DIFFUSION SA en liquidation**, à Perrefitte, exportation et importation de mobiliers de bureau etc., société anonyme (FOSC no 246 du 18. 12. 2000, p. 8600). Raison sociale radiée (offic. art. 89 ORC). Journal no 2802 du 27.10.2003

(01238602 / CH-073.3.010.230-8)

■ **Heiz-CAD**, in Lyss, Handel mit Hard- und Softwareprodukten usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 46 vom 07. 03. 2002, S. 3, Publ. 372372). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2811 vom 27.10.2003

(01238612 / CH-073.1.014.205-4)

Berner Oberland (BE)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Alice Maurer-Habersicht-Stiftung**, in Hilterfingen, Unterstützung des Tierschutzes, Stiftung (SHAB Nr. 208 vom 29. 10. 1997, S. 7874). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2020 vom 27.10.2003

(01238614 / CH-092.7.004.984-4)

■ **Eric Zumbrunn-Schmid**, in Wilderswil, Betrieb Chale Hotel Restaurant Heimat, Einzelfirma (SHAB Nr. 139 vom 23. 07. 2003, S. 3, Publ. 1096990). Domizil neu: Oberegasse 1, 3812 Wilderswil, [behördliche Umadressierung].

Tagebuch Nr. 2021 vom 27.10.2003

(01238696 / CH-092.1.016.109-5)

■ **Kunsteishalle Gstaad**, in Gstaad (Gde. Saanen), Genossenschaft (SHAB Nr. 210 vom 10. 09. 1986, S. 3502). Domizil neu: c/o Hans-Peter Schwenter, Post, 3778 Schönried. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wyss, Herbert, von Rohrbach, in Saanenmöser (Saanen), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Neracher, Katharina, von Würenlos, in Lauenen, Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eggenberg, Paul, von Uebeschi, in Feuteroey (Gsteig), Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürki, Karl, von Bleiken bei Oberdiessbach, in Zwiesimmen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Meier, Martin, von Bern, in Muri bei Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Sumi, Emil, von Saanen, in Gstaad (Saanen), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oehrl, Heinz, von Lauenen, in Gstaad (Saanen), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Karnasian, Stefan, von Untereisen, in Saanenmöser (Saanen), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwenter, Hans-Peter, von Saanen, in Schönried (Saanen), Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann, Beat, von Letikon am See, in Gstaad (Saanen), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Müller, Armin, von Saanen, in Saanen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Siebenthal, Werner, von Saanen, in Saanenmöser (Saanen), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 2022 vom 27.10.2003

(01239108 / CH-092.5.008.779-5)

■ **Nufer Grafik**, in Wilderswil, Grafik, Web-Design und Konzepte, Einzelfirma (SHAB Nr. 142 vom 25. 07. 2001, S. 5723). Domizil neu: Kirchgasse 27, 3812 Wilderswil, [behördliche Umadressierung].

Tagebuch Nr. 2023 vom 27.10.2003

(01239110 / CH-092.1.014.944-7)

■ **Peter Balmer-Häsliger**, in Wilderswil, Erstellung von sanitären Anlagen und Heizungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 226 vom 26. 09. 1980, S. 3167). Domizil neu: Rugenstrasse 11, 3812 Wilderswil, [behördliche Umadressierung].

Tagebuch Nr. 2024 vom 27.10.2003

(01239112 / CH-092.1.009.178-4)

■ **Richard Stöckli**, in Wilderswil, Betrieb des Hotel-Restaurants Alpenblick, Einzelfirma (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1980, S. 3391). Domizil neu: Oberdorfstrasse 3, 3812 Wilderswil, [behördliche Umadressierung].

Tagebuch Nr. 2025 vom 27.10.2003

(01239114 / CH-092.1.009.100-2)

■ **Wageli Jean Daniel, Betriebstechnik**, in Wilderswil, Verkauf von technischen Produkten, Einzelfirma (SHAB Nr. 68 vom 05. 04. 2000, S. 2272). Domizil neu: Rugenstrasse 12, 3812 Wilderswil, [behördliche Umadressierung].

Tagebuch Nr. 2026 vom 27.10.2003

(01238698 / CH-092.1.014.141-0)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Spring Metalldesign GmbH**, in Biel-Benken, Gewerbeste 19, 4105 Biel-Benken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 10. 2003. Zweck: Entwicklung und Herstellung von Apparaten und anderen Gegenständen aus Metall. Stammkapital: CHF 48'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sachübernahmevertrag vom 23.10.2003 und Inventarliste vom 03.09.2003 1 Kran 5 To., 1 Mazda Liefervan (JG 1996), 3 Co Schweissanlagen, 2 Ticschweissanlagen, 1 elektr. Montageschweißgerät, 1 Gleichrichter 500 Volt, 2 Plasma Schneidgeräte, 2 Kompressoren, 2 Kreissägen, 1 Bandsäge, 1 Drehautomat, Handwerkzeug und Montagewerkzeug inkl. Befestigungsmaterial, Stahlvorrat FE und CNS, Büroeinrichtung, Elektr. Installationen, Stahlterre, 2 Stahltitren und 1 Fenster zum Preis von CHF 40'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: De la Pena, Alfredo, spanischer Staatsangehöriger, in Rheinfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Leveque, Eric, französischer Staatsangehöriger, in Kembs (F), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Münck, Pascal, französischer Staatsangehöriger, in Kembs (F), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Spring, Andreas, von Gelterfingen, in Leymen (F), Gesellscha

Liestal. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer, Otto, von Laupen, in Rheinfelden, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Magden].

Tagebuch Nr. 4623 vom 27.10.2003
(01239272 / CH-280.9.10.266-9)

■ **E+S Engineering+Software AG**, in Bubendorf, Erbringen von Ingenieurleistungen und Beratungen auf dem Gebiet des Maschineningenieurwesens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2001, S. 6644). Statutenänderung: 23.10.2003. Aktienkapital neu: CHF 250'000.-- [bisher: CHF 50'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 250'000.--. Aktien neu: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--].

Tagebuch Nr. 4624 vom 27.10.2003
(01238852 / CH-280.3.915.055-5)

■ **FSM Fine Scale Models Ltd**, in Laufen, Herstellung von Werkzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 14.10.2002, S. 4). Firma neu: **FSM Fine Scale Models Ltd in Liquidation**. Vinkulierung: (Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Aktienaktien ist gemäss Art. 685a Abs. 3 OR von Gesetzes wegen aufgehoben.) Mit Verfügung vom 23.09.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Laufen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 4625 vom 27.10.2003
(01238854 / CH-280.3.000.175-0)

■ **ICN Pharmaceuticals Switzerland AG**, in Birsfelden, Handel mit pharmazeutischen und verwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 03.07.2003, S. 6). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneider, Romano, von Basel und Pletierlen, in Bottmingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Singh, Dr. Balbir, französischer Staatsangehöriger, in Illzach (F), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Büttler, Martin, von Mümliswil-Ramiswil, in Lausen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gonzales, José, von Basel, in Binningen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brandow, Deborah, Bürgerin der USA, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Frommherz, Felix, von Wallbach, in Muttenz, mit Kollektivprokura zu zweien; Materna, Dr. Renate, deutsche Staatsangehörige, in Rheinfelden (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Pache, Dr. Lothar, deutscher Staatsangehöriger, in Landsberg (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Page, Jamie, britischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Killenberger, Klaus, von Binningen, in Therwil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brinkmann, Hans-Jörg, deutscher Staatsangehöriger, in Kenzingen (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Cavigelli, Reto, von Siat, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Flor, Jasmin, von Basel und Reisteln, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Guderic, Dr. Natasa, Bürgerin von Serbien und Montenegro, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Krey, Sylvia, deutsche Staatsangehörige, in Weil am Rhein (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Rehak, Juraj, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Smith, David, von Pratteln, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien; Wehrle, Mathias, deutscher Staatsangehöriger, in Sulzburg (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Zagula, Christoph, französischer Staatsangehöriger, in Rixheim (F), mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4626 vom 27.10.2003
(01238856 / CH-280.3.002.926-6)

■ **ICN Switzerland AG**, in Birsfelden, Vorwiegend in der Schweiz Herstellung, Kauf und Verkauf von chemischen und pharmazeutischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2002, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Beyeler, Dr. Paul, von Guggisberg, in Arlesheim, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Földy, Laszlo, von Riehen, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hijmans, Frank, niederländischer Staatsangehöriger, in Reeuwijk (NL), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ewers, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Darmstadt (D), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kohlmetz, Axel, deutscher Staatsangehöriger, in Lied (D), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Materna, Dr. Renate, deutsche Staatsangehörige, in Rheinfelden (D), Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bäumli, Dieter, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Gomez, Juan, spanischer Staatsangehöriger, in Niederglatt ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Held, Manfred, von Bonifol, in Muttenz, mit Kollektivprokura zu zweien; Schneider, Romano, von Basel, in Bottmingen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cooper, John Ireland, Bürger der USA, in Wake Forest (North Carolina, USA), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Killenberger, Klaus, von Binningen, in Therwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kissel, Dr. Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Wiesbaden (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Inglin, Remo, von Schwyz, in Bubendorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bunk, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg im Breisgau (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Schnitzler, Luc, französischer Staatsangehöriger, in Barthelemy (F), mit Kollektivprokura zu zweien; Zagula, Christoph, französischer Staatsangehöriger, in Rixheim (F), mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4627 vom 27.10.2003
(01238858 / CH-270.3.000.925-5)

■ **InterGGA AG**, in Reinach BL, In Wahrung des öffentlichen Interesses und der lokalen Verankerung der Gesellschaft Erhalt, Unterhalt, Betrieb und Verwaltung von Anlagen und Netzen zum Empfang und zur Weiterübertragung von Signalen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01.11.2002, S. 4). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmerli, Beatrix, von Zürich und Aarau, in Allschwil, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4628 vom 27.10.2003
(01239274 / CH-280.3.005.961-7)

■ **Lisa Christen**, bisher in Therwil, Restaurant, Einzelfirma (SHAB Nr. 200 vom 16.10.1991, S. 4447). Firma neu: **Lisa Christen, Café Restaurant zum Triff**. Sitz neu: Allschwil. Domizil neu: Baslerstrasse 191, 4123 Allschwil.

Tagebuch Nr. 4629 vom 27.10.2003
(01239276 / CH-280.1.919.294-5)

■ **Medivision AG**, in Oberdorf BL, Logistik- und Organisationsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 18.02.2003, S. 4). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 201 vom 20.10.2003, S. 3) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht. Firma neu: Praxim Medivision AG.

Tagebuch Nr. 4630 vom 27.10.2003
(01239278 / CH-280.3.900.265-2)

■ **NJ Transport Niklaus Irman**, in Rümelingen, Durchführung von Kleintransporten und Kurierdiensten sowie Transport von Presseerzeugnissen, Einzelfirma (SHAB Nr. 124 vom 02.07.2003, S. 6). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Sissach vom 26.09.2003 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 4631 vom 27.10.2003
(01239280 / CH-280.1.001.627-5)

■ **Stiftung Regionales Gründerzentrum Reinach**, in Reinach BL, Förderung und Erleichterung von Unternehmensgründungen, Stiftung (SHAB Nr. 199 vom 13.10.1999, S. 7021). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rütschi, Eva, von Riehen, in Reinach BL, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Orelli, Lukas, von Locarno, Zürich und Basel, in Münchenstein, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Massiger, Gerd, von Nufenen, in Reinach BL, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4632 vom 27.10.2003
(01238860 / CH-280.7.002.494-8)

■ **Team Peuchaud AG**, in Bubendorf, Handel mit Motorfahrzeugen, Ersatzteilen und Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2001, S. 6644). Statutenänderung: 23.10.2003. Aktienkapital neu: CHF 250'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 250'000.--. Aktien neu: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--].

Tagebuch Nr. 4633 vom 27.10.2003
(01238862 / CH-280.3.002.444-9)

BS

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **B2B Media GmbH**, in Basel, Austr. 95, 4051 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.10.2003. Zweck: Produktion, Verkauf und Vermittlung von Radio- und TV-Werbung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen. Sie kann Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Donà, Alessandro, italienischer Staatsangehöriger, in Münchenstein, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Donà, Marie-Louise, von Basel, in Muttenz, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 6052 vom 24.10.2003
(01239242 / CH-270.4.013.625-2)

■ **Logo-Haus GmbH**, in Riehen, Spitalweg 3, 4125 Riehen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.10.2003. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, Erbringung von Dienstleistungen im Liegenschaftsbereich und in der Haustechnik. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder mit solchen zusammenarbeiten sowie gleichartige oder verwandte Unternehmen gründen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wilde, Hansjörg, von Riehen, in Riehen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Wild, Doris, von Maur und Riehen, in Riehen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 6053 vom 24.10.2003
(01239244 / CH-270.4.013.626-8)

■ **Louis Wagner GmbH**, in Basel, Allschwilerstr. 46, 4055 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.10.2003. Zweck: Führen eines Sanitärinstallationsbetriebs und einer Spenglerei. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen, solche errichten oder übernehmen sowie Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wagner, Louis, von Binningen, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Wagner, Rosmarie, von Basel, in Binningen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 6054 vom 24.10.2003
(01239246 / CH-270.4.013.627-3)

■ **Musik Bar Saxophon K. Bingöl**, in Basel, Birsr. 184, 4052 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb der Musik-Bar Saxophon. Eingetragene Personen: Bingöl, Kenan, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6055 vom 24.10.2003
(01239248 / CH-270.1.013.266-0)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Alsenia AG**, in Basel, Agram- und Fischprodukte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 01.10.2001, S. 7601). Firma neu: **Alsenia AG in Liq.**. Auflösung der Gesellschaft durch Ge-

neralversammlung vom 22.10.2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Palzer, Felix E., von Pratteln, in Füllinsdorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Clausen, Dorethea, dänische Staatsangehörige, in Elsmark (DK), Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schenk, Peter, von Basel und Füllinsdorf, in Füllinsdorf, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: von Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 6056 vom 24.10.2003
(01238826 / CH-270.3.000.205-6)

■ **BBG Wagner AG**, in Basel, Bauarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 10.06.2002, S. 5, Publ. 503500). Zweigniederlassung neu: Füllinsdorf (HR Liestal) [bisher: Muttenz (HR Liestal)].

Tagebuch Nr. 6057 vom 24.10.2003
(01238828 / CH-270.3.001.193-2)

■ **Bodoky & Heuser Architekten AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 09.04.2001, S. 2644). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Furer, Heinz, von Rünenberg und Heiligenwendi, in Rünenberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6058 vom 24.10.2003
(01238830 / CH-270.3.012.791-4)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 204 vom 23.10.2003, S. 4, publizierten TB-Eintrags Nr. 5932 vom 16.10.2003. **Bucheli Transport und Logistik GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 204 vom 23.10.2003, S. 4, Publ. 1228112). Statuten richtig: 15.10.2003.

Tagebuch Nr. 6059 vom 24.10.2003
(01238832 / CH-270.4.013.621-0)

■ **Clariden Bank**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 167 vom 02.09.2003, S. 5, Publ. 1153436) Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich (HR Zürich). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gubler, Peter, von Mülheim, in Andelfingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herzog, Thomas, von Wynau, in Langenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wunderlin, Peter Karl, von Basel und Reinach BL, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Streiff, Victor, von Zürich und Lintal, in Wollerau, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Braun, Peter, von Zullwil, in Magden, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wallbach]; Bühler, René Peter, von Gams, in Dottikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dintikon]; Colombara, Jean-Pierre, von Monthey, in Künten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; De Bruyn, Remigius, kanadischer Staatsangehöriger, in Pfäffikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gléler, Beatrice, von Basel und Wald ZH, in Küsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Basel, in Zürich]; Lindenmann, Heinz, von Seengen, in Muttenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Basel]; Mottas, René, von Basel und Léchelles, in Utikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Planta, Peter, von Basel, in Arlesheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Binningen]; Stalder, Bernhard François, von Marbach LU, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Unterägeri]; Wüthrich, Michael, von Basel und Trub, in Riken AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Murgenthal]; Immoos, Regula, von Basel, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Basel]; Schaad, Petra, von Laupersdorf und Wolfisberg, in Balthal, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Kreimeyer, Petra, von Wolfisberg]; Schlupf, René, von Basel, in Bottmingen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Münchenstein].

Tagebuch Nr. 6060 vom 24.10.2003
(01239250 / CH-270.9.000.956-0)

■ **D.T.I. Sport GmbH**, in Basel, Sportartikel usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 40 vom 28.02.2003, S. 6, Publ. 884572). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Boris, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: in Basel]; Müller, Hartmut, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-- [bisher: in Basel].

Tagebuch Nr. 6061 vom 24.10.2003
(01239252 / CH-270.4.001.315-1)

■ **Eurentra AG**, in Basel, Transport- und Umschlaggeräte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 29.09.2003, S. 5, Publ. 1190712). Statutenänderung: 21.10.2003. Aktienkapital neu: CHF 2'600'000.-- [bisher: CHF 2'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2'600'000.--. Aktien neu: 2'600 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 2'000 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dreyfus, Paul, von Genf, in Arlesheim, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruggie, Josef, von Reinach BL und Gossau SG, in Reinach BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6062 vom 24.10.2003
(01239254 / CH-280.3.917.383-4)

■ **Fashionnet AG**, in Basel, Erzeugnisse der Textilindustrie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 05.09.2001, S. 6889). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: SRC Revisionsgesellschaft AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pistilli, Stefano, italienischer Staatsangehöriger, in Albinea (I), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Richner, Hansruedi, von Riehen und Windisch, in Buochs, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Verwaltungsrates]; Meijer, Cees, niederländischer Staatsangehöriger, in Enschede (NL), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung]; Meyer, Rolf, deutscher Staatsangehöriger, in Osnabrück (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6063 vom 24.10.2003
(01239256 / CH-270.3.001.717-3)

■ **Fidelis GmbH**, bisher in Riehen, Waren aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 142 vom 26.07.1999, S. 5076). Statutenänderung: 24.10.2003. Sitz neu: Basel. Domizil neu: Steinstrasse 13, 4051 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Giger, Gian, von Disentis/Muster, in Riehen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer

Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Thoma, Beat Daniel, von Kalbrunn, in Rheinfelden, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6064 vom 24.10.2003
(01238834 / CH-270.4.001.779-4)

■ **Gondrand AG**, in Basel, Transportgeschäft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 21.08.2003, S. 4, Publ. 1138526). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Houart, Olivier, französischer Staatsangehöriger, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates und stellvertretender Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Paris (F)]; Gondrand, Charles-Antoine, französischer Staatsangehöriger, in Basel, Vizepräsident des Verwaltungsrates und stellvertretender Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Beverly Hills (CA, USA)].

Tagebuch Nr. 6066 vom 24.10.2003
(01238838 / CH-270.3.002.584-9)

■ **Gondrand AG Filiale Basel**, in Basel, Transportgeschäft usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 167 vom 02.09.2003, S. 5, Publ. 1153442), mit Hauptsitz in: Basel (HR Basel). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Engler, Marcel, von St. Gallen, in Oetfingen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Houart, Olivier, französischer Staatsangehöriger, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates und stellvertretender Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Paris (F)]; Gondrand, Charles-Antoine, französischer Staatsangehöriger, in Basel, Vizepräsident des Verwaltungsrates und stellvertretender Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Beverly Hills (CA, USA)].

Tagebuch Nr. 6065 vom 24.10.2003
(01238836 / CH-270.9.000.180-5)

■ **Hotel Drachen AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 20.05.2003, S. 6, Publ. 997690). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Inter Public Consulting AG, in Spreitenbach, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6067 vom 24.10.2003
(01238840 / CH-270.3.000.931-9)

■ **Immovit AG Basel**, in Basel, Grundstücke usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 29.10.2002, S. 5, Publ. 704860). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lang, Johann, von Retschwil und Hitzkirch, in Wettswil am Albis, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Low, Dr. Hanspeter, von Binningen und Oberrieden, in Männedorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6068 vom 24.10.2003
(01238842 / CH-270.3.003.195-7)

■ **Karl Schweizer Aktiengesellschaft**, in Basel, Stark- und Schwachstrominstallationen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2002, S. 5, Publ. 740410). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schär, Walter, von Gondswil, in Zollikofen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6069 vom 24.10.2003
(01239258 / CH-270.3.004.765-1)

■ **M. Buchli GmbH**, in Basel, Zimmermanns- und Dachdeckerarbeiten aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 109 vom 10.06.1998, S. 3935). Domizil neu: Splenling 34, 4055 Basel.

Tagebuch Nr. 6070 vom 24.10.2003
(01239260 / CH-270.4.001.477-8)

■ **Miru-Baumontagen GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 72 vom 12.04.2001, S. 2761). Firma neu: **Miru-Baumontagen GmbH in Liq.** Domizil neu: ohne. Domizil [bisher: 14, 4058 Basel, weggefallen]. [Gesellschaft ohne Liquidatoren, ohne Geschäftsführung, ohne Vertretung und ohne Domizil]. Auflösung der Gesellschaft von Amtes wegen gemäss Art. 813 Abs. 2 OR, Art. 90 lit. e bzw. Art. 86 und Art. 88a HReg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mischler, Rudolf, von Wahlern, in Basel, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 6071 vom 24.10.2003
(01239262 / CH-270.4.012.809-2)

■ **Novartis Animal Health Services AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 05.08.2003, S. 5, Publ. 1116044). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zollinger, Ernst A., von Zürich, in Oberägeri, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmidt, Kurt T., Bürger der USA, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6072 vom 24.10.2003
(01239264 / CH-270.3.012.499-2)

■ **Preiswerk Esser Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2001, S. 4617). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Löw, Dr. Christoph, von Basel, in Binningen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Esser, Emanuel Ernst Christoph, von Basel, in Basel, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Chappuis, Dr. Pierre, von Basel und Fribourg, in Muttenz, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Esser, Tamara, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6073 vom 24.10.2003
(01238844 / CH-270.3.003.261-1)

■ **Regio Elektro Team AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2002, S. 5, Publ. 740092). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmidlin, René, von Riehen und Mumpf, in Riehen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stutz, Dr. Christoph, von Basel und Wängi, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gautier, Bénédicte, von Basel, in Nunningen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Caviezel, Tarzistus, von Vrin, in Davos, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwal-

tungsrates); Schepperle, Daniel, deutscher Staatsangehöriger, in Binzen (D), Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; Schär, Walter, von Gondiswil, in Zollikofen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6074 vom 24.10.2003
(01238846 / CH-270.3.001.813-8)

■ **tk3 AG**, in Basel, Architektur usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 24.07.2003, S. 4, Publ. 1099460). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Best, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Mülheim (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grimm, Dr. Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Gladbeck (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6075 vom 24.10.2003
(01238848 / CH-270.3.001.339-5)

■ **UBS AG**, in Zürich und Basel, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 13.10.2003, S. 5, Publ. 1211464). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Elber, Daniel, von Näfels und Glarus, in Nürensdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hauswirth, Peter, von Oeschgen, in Wallbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Imbach, Peter, von Bremgarten AG und Guntzwil, in Bremgarten AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Loeferle, Fredy, von Nestal, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marbacher, Werner, von Malters und Wolhusen, in Malters, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Jörg, von Löhningen, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zeltner, Robert Vincent, von Basel und Neuchâtel, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bertschi, Heinz, von Dürrenäsch, in Le Vaud, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Angele, Thomas Martin, von Arbon und Zollikon, in Schwerzenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hoffmann, Norbert Hermann, deutscher Staatsangehöriger, in Rottenschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Werner, von Schwellbrunn, in Ettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thomann, Johann, von Mutten, in Dorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Thomas, von Basel und Liesberg, in Bottmingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berberath, Heinz, von Lajoux J1, in Wilenros, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stöckli, Armin, von Rottenschwil, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Winkelmann, Helene, von Basel und Lausen, in Lausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weiss, Martin, von Sulz AG, in Bremgarten AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baggi, Vincenzo, von Malvaglia, in Comano, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Galeuchet, André, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Casagrande, Willi, von Marthalen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gass, Marie Dominique, von Genève, in Chêne-Bougeries, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mauginaz, Pierre-Yves, von Doréaz, in Nyon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nardo, Peter, von Aarburg, in Kappel SO, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zünd, Christoph Joseph, von Luzern und Alstätt, in Vacallo, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Holestein, Rudolf, von Kirchberg SG, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Petoud, Dr. Isabelle, von Lausanne, in Martigny, in Stallikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmassmann, René A., von Basel und Bückten, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Marc, deutscher Staatsangehöriger, in Arlesheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zanetti, Dario, von Chioggia, in Faido, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaiser, Christoph A., von Zürich und Eglisau, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rakotobaroan, Aina, Bürger von Madagascar, in Genève, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spahni, André, von Köniz, in Opfikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Williger, Markus, von Zürich, in Wohlen AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maurer, Rolf, von Rubigen, in Wohlen AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schieser, Andreas, von Ennenda, in Opfikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofer, Fritz, von Langnau im Emmental, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cortes Moreno, Raul, spanischer Staatsangehöriger, in Regensdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Folly, Patrice, von Villarepos, in Courlevon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hübscher, Boris, von Bernegg und Wohlenschwil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grüter, Claudia, von Kreuzlingen und Willisau Land, in Freienbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hill, Gisela, Bürgerin der USA, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Price, Caroline Vere, kanadische Staatsangehörige, in Le Grand-Saconnex, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Richter, Michael, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haeffely, Christian André, von Mümliswil-Ramiswil, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Serventi, Walter, von Adliswil, in Neuenhof, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moerdt, Peter, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Näf, Ernst, von St. Gallen und Erlen, in Wil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heimberg, Andreas, von Oberwil im Simmental, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gramigna, Ralph, von Adliswil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Karin, von Kleinlützel, in Niederglatt, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rappo, Daniel, von Schmiten FR und Börsingen, in Mettmenstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Achelpöhlner, Erik, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zwissig, Olivier, von Sierre, in Yvonand, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Senn, Jürg, von Wald ZH, in Fällanden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwarze, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Oberrieden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sian, Gurcharanjit, britischer Staatsangehöriger, in Zumikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Feiss, Lukas, von Alt St. Johann, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Imoberdorf Heekens, Caroline, von Urichen und Volketswil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merkofer, Nathalie, von Kaisten, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zaki, Moheb, von Neuchâtel, in Wil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kennedy, Diana, australische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heiniger, Roland, von Affoltern im Emmental, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leuenberger, Roland, von Wynigen, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Didier, Jean-Pierre, französischer Staatsangehöriger, in Montreux-Vieux (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Glur, Irene, von Roggwil BE, in Meggen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leu, Alain, von Hohenrain, in Fällanden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Righetti, Luca, von Onsernone, in Porza, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Staffelbach, Dominik, von Lenzburg, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vidal, Carlos, von Solothurn, in Freienbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Armstrong, René, französischer Staatsangehöriger, in Mornes VD, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blöchliger, Adrian, von Goldingen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heusser, Daniel, von Gossau ZH, in Gossau ZH, mit Kollektiv-

unterschrift zu zweien; Lammer, Helmut, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marchetti, Alessia, von Disentis/Mustér und Airolo, in Minusio, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Thomas, von Zürich und Buttisholz, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Saldel, Roman, von Lauterbrunnen, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaller, Jeannette, von Schüpfheim, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vuaders, Jacqueline, von Vouvy, in Monthey, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zuber, Nathalie, von Affoltern im Emmental, in Genève, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aebischer, Jean-Paul, von Basel und Schmiten FR, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berger, Lukas, von Basel, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cavin, Thierry, von Vuchères, in Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Curcio, Zenja, von Genève, in Genève, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ecabert, Olivier, von Carouge GE, in Chêne-Bougeries, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häberli, Patrick, von Münchenbuchsee, in Freienbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ma-Chan, Xu Chin, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mayor, Isabelle, von Saint-Martin VS, in Genève, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pilet, François, von Château-d'Oex und Rossinière, in Neuchâtel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roffler, Rudolf, von Grisch, in Sommeri, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Daniel, von Zürich und Gipf-Oberfrick, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Witschi, Laurent, von Kirchlinch, in Pully, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ader, Angela, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Antonietti, Yves, von Coppet, in Genève, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Calvarese Giommoni, Dr. Stefania, von Malvaglia und Walzenhausen, in Massagno, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Calvarese, Dr. Stefania, von Malvaglia]; Cerne, Wayne, Bürger der USA, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cesendes, Gabriel, slowakischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dell'Aquila, Fedra, italienische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eibel, Christian, von Krinau, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Epiney Kazandjian, Christine, von Ayr, in Genève, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Epiney, Christine, von Ayr und Visioie]; Fiala, Anna, von Wädenswil, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Franzen, Daniel, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frey, Willy, von Eggwil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Friedlons, Hans Jörg, von Altdorf, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gasperina Loosli, Lina, italienische Staatsangehörige, in Magden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Glos, Steffen, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gunten, Urs, von Basel, in Thörigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Helmke, Oliver, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leichen, Reto, von Rothenburg, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jacot, Béatrice, von Lutry und Gorgier, in Cugy VD, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Jacot Michoud, Béatrice, in Chandonne]; Lauer, Jennifer, Bürgerin der USA, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mantovani, Paolo, von Gontenschwil, in Küsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Monigatti, Giordano, von Brusio, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müntener, Ursula, von Gossau ZH, in Ottenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Pöpl, Ursula, in Rottenschwil]; Niklaus, Andreas, von Basel, in Hofstetten-Flüh, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pieuchot, Gilles, von Meyrin, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Punttilo, Enzo, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüegg, Philipp, von Wildberg, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Salzmann, Marcel, von Eggwil, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schindler, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Dietlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zosso, Bernhard, von St. Antoni, in Unterengstringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bossert Brown, Ruth, von Othmarsingen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Bossert, Ruth]; Freimuth, Widen, Hannelore, von Zeiningen, in Köniz, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Freimuth, Hannelore]; Groter, Katrin, von Unterengstringen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Groter, Katrin, von Wettwil am Albis]; Kuhn, Eliane, von Mägenwil, in Mägenwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vogt, Daniela]; Zürcher Graf, Géraldine, von Zürich und Menzingen und Oeschbach, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Zürcher, Géraldine, von Menzingen].
Tagebuch Nr. 6077 vom 27.10.2003
(01239266 / CH-270.3.004.646-4)

■ **West KD Schiffs-Invest AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 18.02.2003, S. 5, Publ. 867620). Domizil neu: Aeschenvorstadt 71, 4051 Basel.
Tagebuch Nr. 6076 vom 24.10.2003
(01238850 / CH-270.3.001.906-2)

Canton de Fribourg

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Servadio Transports**, à Bulle, rue du Caro 12. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Servadio Fränzi, de Marsens, à Bulle. Objet: exploitation d'une entreprise de transports.
Journal no 4023 du 27.10.2003
(01239218 / CH-217.1.130.528-4)

Mutations Mutazioni Mutazioni

■ **BSA Ingénieurs Conseils**, à Villeneuve (FR), assureur des prestations de service, etc. (FOSC du 02.05.2002, p. 6). Ernst & Young S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: BSB Société Fiduciaire Bourquin Frères et Béran S.A., à Lausanne.
Journal no 4024 du 27.10.2003
(01239220 / CH-217.0.230.538-2)

■ **CISEL Informatique SA**, à Matran, conseiller, projeté et exécuter tous travaux de nature informatique. (FOSC du 10.03.2003, p. 5). Broje Pierre, président, a démissionné, sa signature est radiée. Virdis Philippe, administrateur inscrit, est nommé président, et Nabel Jean-Marc, de Vuarens, à Pully, est nommé administrateur, tous deux avec signature collective à deux.
Journal no 4025 du 27.10.2003
(01239222 / CH-217.1.002.036-5)

■ **Landi Landw. Genossenschaft Kerzers und Umgebung**, in Kerzers, die Landi bezweckt, die wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder, usw. (SHAB vom 15.05.2002, p. 4). Tschachtli-Leiser Gottlieb, Präsident, ist zurückgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Hofer Erich, Mitglied ohne Unterschrift, ist neu Präsident, Furst Hansueli, bisher Mitglied ohne Unterschrift, ist neu Vizepräsident, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kobel Ueli, von Lauperswil, in Wileroligen, Schwab-Jenni Urs, von Kerzers, in Kerzers, sind neu Mitglieder ohne Unterschrift. Bieri Martin, Geschäftsführer, ist jetzt wohnhaft in Kallnach. Die Kollektivunterschrift von Reber Fritz ist erloschen.
Tagebuch Nr. 4026 vom 27.10.2003
(01239224 / CH-217.0.550.010-0)

■ **Sapade Participations S.A.**, à Bulle, la prise de participations dans des sociétés immobilières étrangères, etc. (FOSC du 28.08.2003, p. 6). Roch Claude Fernand, administrateur, a démissionné, sa signature est radiée. Roch Claude, secrétaire inscrit, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.
Journal no 4027 du 27.10.2003
(01238802 / CH-217.0.431.097-8)

■ **Walo Bertschinger S.A.**, Lausanne, à Fribourg, exécution de constructions publiques et privées dans tous les domaines du bâtiment et du génie civil, etc. Succursale. (FOSC du 11.09.2002, p. 6). Siège principal à Lausanne. La procuration de Favre Alain est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Witschi Arnold, de Büren an der Aare, à Courmex.
Journal no 4029 du 27.10.2003
(01238804 / CH-217.0.190.052-7)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Axcan Pharma Finance Íslandi ehf, Kópavogur, succursale redevances de Genève**, à Genève, rue Ami-Lullin 3. Succursale de Axcan Pharma Finance Íslandi ehf, private limited company, à Kópavogur, ÍSL, inscrite au Ícelandic Register of Enterprises, ÍSL, le 27.01.2003, sous le no 680103-2160. Statuts du 27.01.2003, modifié le 09.10.2003. But et objet particulier de la succursale: commerce, gestion et octroi de licences sur des droits de propriété intellectuelle envers des sociétés du groupe et des tiers, perception de redevances ainsi qu'opération et gestion d'activités auxiliaires. Capital: ISK 7733 534 983, divisé en 7733 534 983 parts de ISK 1. Organe de publication: FOSC. Administration: Valdimarsson Gardar, d'Íslande, à Reykjavík, ÍSL, président, Berné Alex, du Canada, à Longueuil, Québec, CAN, et Peterson Bernhard, d'Íslande, à Reykjavík, ÍSL, tous trois avec signature collective à deux. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale de Weber Robert Jan Christian, des Pays-Bas, à Versoix, directeur de la succursale.
Journal no 11878 du 22.10.2003
(01239092 / CH-660.2.083.003-2)

Mutations Mutazioni Mutazioni

■ **IS Holding AG**, in Glarus, Beteiligung an Dienstleistungs-, Industrie- und Handelsunternehmen in der Schweiz und im europäischen Raum, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 27.02.2003, S. 8, Publ. 881702). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Piatti, Mario Alfredo, von Dietlikon und Capolago, in Dietlikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 749 vom 27.10.2003
(01239512 / CH-020.3.007.658-3)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Bauconsulta AG in Liquidation**, in Glarus, Ausführung von Bauten aller Art in der Rechtsstellung einer Generalunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 16.06.2003, S. 11, Publ. 1035312). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 750 vom 27.10.2003
(01239514 / CH-160.3.000.164-7)

■ **EDM Event Domino Management GmbH in Liquidation**, in Mollis, Planung und Durchführung von Veranstaltungen jeglicher Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 112 vom 16.06.2003, S. 11, Publ. 1035316). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 751 vom 27.10.2003
(01239516 / CH-160.4.003.835-6)

■ **JOM Overseas Investment Corporation Ltd. in Liquidation**, in Glarus, die Gesellschaft hat den Zweck, sich direkt an in der Schweiz und im Ausland operierenden überseeischen oder internationalen Handelsgesellschaften oder Uebersee- oder Kontinental-Transportgesellschaften für Metalle oder Mineralien, Erdöl und seine Derivate oder andere Rohstoffe sowie an der Finanzierung dieser Gesellschaften zu beteiligen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 19.03.2002, S. 7, Publ. 390702). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht (Publikation 3. Schuldennr. SHAB Nr. 70 vom 12.04.2002, S. 43).
Tagebuch Nr. 752 vom 27.10.2003
(01239518 / CH-160.3.000.882-8)

■ **Perneta AG in Liquidation**, in Oberurnen, Betrieb einer mechanischen Werkstatt mit Apparatur sowie Handel mit Metallwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 16.06.2003, S. 11, Publ. 1034576). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 753 vom 27.10.2003
(01239100 / CH-160.3.001.194-7)

■ **Personalfürsorge der Brauerei Adler AG** in Schwanden GL, Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Südtiroler sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützung in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität usw., Stiftung (SHAB Nr. 192 vom 07.10.1997, S. 7332). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Glarus, als Aufsichtsbehörde über berufliche Vorsorge und Stiftungen, vom 03.09.2003 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 754 vom 27.10.2003
(01239102 / CH-160.7.002.811-2)

GR Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Bahnhofbuffet Landquart, Michael Reimer**, in Igis, Bahnhofstrasse 2, 7302 Landquart, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Restaurantsbetrieb. Eingetragene Personen: Reimer, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Landquart (Igis), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Reimer-Knöpfel, Beatrice, von Hundwil, in Landquart (Igis), mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3038 vom 27.10.2003
(01238894 / CH-350.1.007.369-3)

■ **Edwin Lamprecht**, in Igis, Castaletweg 14, 7206 Igis, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Transportunternehmung (Sachtransporte). Eingetragene Personen: Lamprecht, Edwin, von Müstair, in Igis, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3039 vom 27.10.2003
(01238896 / CH-350.1.007.370-1)

■ **Hanny Zimmerli Büroservice**, in Silvaplana, Chesa Cuntinata, 7512 Champfèr (Silvaplana), Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen im Bereich Büro- und Sekretariatsarbeiten. Eingetragene Personen: Zimmerli, Hanny, von Oftringen, in Champfèr (Silvaplana), Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3040 vom 27.10.2003
(01238898 / CH-350.1.007.371-6)

■ **Immo Klinik Lürilbad AG**, in Chur, Lürilbadstrasse 12, 7000 Chur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23.10.2003. Zweck: Erwerb, Erstellung, Verwaltung, Vermietung, Verpachtung, Vermittlung und Veräußerung von Liegenschaften; die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Ferner kann sie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 1'000'000. Lieberung Aktienkapital: CHF 1'000'000. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 1 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag vom 23.10.2003 in der Stadt Chur verschiedene Grundstücke und übertragbare Benützungsrechte an Einstellplätzen mit der darauf lastenden Hypothek zum Nettopreis von CHF 1 470 000, wofür 1'000 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1 000 ausgegeben und CHF 470 000 gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Weidmann, Dr. Ernst, von Adlikon, in Chur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Curia Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3041 vom 27.10.2003
(01238900 / CH-350.3.007.972-8)

■ **Span Handel + Service GmbH**, in Surcuolm, Casa Canhenzi, 7138 Surcuolm, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.10.2003. Zweck: Handel mit Bauartikeln, Reinigungsartikeln und Werkstoffen sowie Dienstleistungen in der Baubranche insbesondere Hochbau, Renovierungen von Liegenschaften, und Dienstleistungen im Trokungs- und Sanierungsbereich von Liegenschaften; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen. Sie kann alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen, die der Verwirklichung ihres Zwecks förderlich sein könnten. Sie kann Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Canhenzi, Sascha, von Siat, in Surcuolm, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000; Andreoli, Alfonsina, von Vignone, in Surcuolm, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000; Canhenzi, Norbert, von Siat, in Surcuolm, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage

ge von CHF 1'000; Cahenzli, Pascal, von Siat, in Surcuolm, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.

Tagebuch Nr. 3042 vom 27.10.2003
(01239316 / CH-350.4.001.396-8)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **AG Hotel Belvédère**, in St. Moritz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 29.08.1997, S. 6357). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Degiacomi, Annemaria, von St. Moritz und Casis und Lantsch/Lenz und Rossa, in St. Moritz, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Degiacomi, Enrico, von St. Moritz und Casis und Lantsch/Lenz und Rossa, in St. Moritz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Degiacomi Auge, Karin, von St. Moritz und Casis und Lantsch/Lenz und Rossa, in Hongkong, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; TRM Treuhänder Reto Müller, Edd, dipl. Treuhänder, in Chur, Revisionsstelle; Degiacomi, Urs, von St. Moritz und Casis und Lantsch/Lenz und Rossa, in St. Moritz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fopp, Hermann, von Davos, in Malans, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Allemann, Zinsli & Partner AG, in Chur, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3043 vom 27.10.2003
(01239318 / CH-350.3.000.187-1)

■ **AO-ASIF Stiftung**, in Chur, Erhaltung und Förderung der Stiftung AO-Forschungsinstitut Davos sowie der damit im Zusammenhang stehenden Förderung des AO/ASIF-Konzeptes usw. Stiftung (SHAB Nr. 89 vom 12.05.2003, S. 8, Publ. 985818). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rauh, Dr. Markus, von St. Gallen, in Mörschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher ohne eingetragene Funktion]; Matter, Prof. Dr. Peter, von Kolliken, in Davos, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 3044 vom 27.10.2003
(01239320 / CH-350.7.000.029-2)

■ **Arosa Kulm - Hotel AG**, in Arosa, Betrieb oder Verpachtung ihres in Arosa bestehenden Hotelunternehmens und der weiteren der Gesellschaft gehörenden Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 30.10.2002, S. 7, Publ. 707080). Statutenänderung: 15.10.2003. Aktienkapital neu: CHF 2'880'000 [bisher: CHF 1'920'000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2'880'000. Aktien neu: 800 Namenaktien zu CHF 1'000 und 4'160 Stimmrechts-Namenaktien zu CHF 500 [bisher: 800 Namenaktien zu CHF 1'000 und 2'240 Stimmrechts-Namenaktien zu CHF 500].

Tagebuch Nr. 3045 vom 27.10.2003
(01239322 / CH-350.3.000.943-1)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 196 vom 13.10.2003, S. 10, publizierten TB-Eintrags Nr. 2870 vom 07.10.2003. **Engadin Informatik Design GmbH**, bisher in St. Moritz, Handel mit, Entwicklung und Produktion von EDV-Systemen (Soft- und Hardware) für Gewerbe-, Industrie-, Handels- und Dienstleistungsbetriebe usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 196 vom 13.10.2003, S. 10, Publ. 1211532). Sitz richtig: Samedan.

Tagebuch Nr. 3046 vom 27.10.2003
(01238902 / CH-350.4.001.391-0)

■ **Gasthaus Bahnhof AG in Liquidation**, in Trimmis, Führung von Restaurants, Hotels und allen im Zusammenhang mit dem Gastgewerbe stehenden Betrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 20.10.2003, S. 8, Publ. 1222024). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Landquart vom 19.09.2003 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.

Tagebuch Nr. 3047 vom 27.10.2003
(01238904 / CH-350.3.002.130-0)

■ **Idopar Gastrobetriebe GmbH in Liquidation**, in S-chanf, Führung von Gastrobetrieben aller Art sowie Handel mit Grundstücken und Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 201 vom 20.10.2003, S. 8, Publ. 1222026). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Maloja vom 19.09.2003 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.

Tagebuch Nr. 3048 vom 27.10.2003
(01238906 / CH-350.4.000.617-6)

■ **Interessengemeinschaft Tre Palle**, in Chur, Wahrung und Förderung der gemeinsamen Interessen der Mitglieder am Zigarettenexport nach dem Livignol usw. Verein (SHAB Nr. 217 vom 11.02.2003, S. 9, Publ. 857090). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Riedi, René, von Paspels und Schmitt GR, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmidt, Heinz Peter, von Basel, in Aesch BL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3049 vom 27.10.2003
(01238908 / CH-350.6.000.059-8)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 200 vom 17.10.2003, S. 6, publizierten TB-Eintrags Nr. 2916 vom 13.10.2003. **Kraftwerke Reichenau AG**, in Tamins, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 17.10.2003, S. 6, Publ. 1219354). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wädensweiler, Dr. Jürg, von Rüschlikon, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Mitglied]; Schärli, Michael, von Zell LU, in Würenlos, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Mitglied].

Tagebuch Nr. 3050 vom 27.10.2003
(01239324 / CH-350.3.002.265-3)

■ **Loriowert SA**, in Coira, la partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie ecc., società anonima (FUSC Nr. 140 del 20.07.2000, pagina 4976). Persone dimissionarie e firme cancellate: Jermini, Helios, da Cademario, in Cademario, presidente, con firma individuale; Porro, Manuela, da Gandria, in Gandria, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Gualita, Gabriella, da Breganzona, in Breganzona, ufficio di revisione.

Giornale no 3057 del 27.10.2003
(01238914 / CH-350.3.002.404-3)

■ **Pro Schlans**, in Schlans, Förderung der Wohnqualität in Schlans, Berücksichtigung der Bedürfnisse, Wünsche und Probleme der Einwohnerschaft von Schlans, Verein (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2001, S. 753). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pfister, Beat, von Schlans, in Schlans, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vincenz-Pfister, Elisabeth, von Schlans, in Schlans, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Kaspar, von Glattfelden, in Scherzigen (Münsterlingen), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfister-Casanova, Annamaria, von Schlans, in Schlans, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3051 vom 27.10.2003
(01239326 / CH-350.6.000.151-6)

■ **Rätia Ingenieure AG**, in Chur, Übernahme und Ausführung von Aufträgen zur Planung, Projektierung, Bauleitung, Erstellung Lieferung, Betriebsführung und Überwachung von Anlagen und Bauten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2001, S. 866). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Garbe, Lothar Helmut, von Dübendorf, in Utetikon am See, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hobi, Anton, von Walestadt und Otwil an der Limmat, in Otwil an der Limmat, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kiegliger, Thomas, von Silenen, in Ittigen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kälin, Andreas, von Einsiedeln, in Wilen bei Wollerau (Freienbach), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3052 vom 27.10.2003
(01239328 / CH-350.3.004.267-5)

■ **Rätia Ingenieure AG**, in Thuisis, Übernahme und Ausführung von Aufträgen zur Planung, Projektierung, Bauleitung, Erstellung Lieferung, Betriebsführung und Überwachung von Anlagen und Bauten aller Art usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2001, S. 866). mit Hauptsitz in: Chur. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Garbe, Lothar Helmut, von Dübendorf, in Utetikon am See, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hobi, Anton, von Walestadt und Otwil an der Limmat, in Otwil an der Limmat, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kiegliger, Thomas, von Silenen, in Ittigen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kälin, Andreas, von Einsiedeln, in Wilen bei Wollerau (Freienbach), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3053 vom 27.10.2003
(01239330 / CH-350.9.000.445-1)

■ **Walter Blaesi, Sport-Shop, Inh. Schmid René**, in Vaz/Oberbaz, Einzelzirma (SHAB Nr. 165 vom 19.07.1988, S. 3000). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid-Jäger, Vreni, von Wallisellen und Volketswil und Churwalden, in Valbella (Vaz/Oberbaz), mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3054 vom 27.10.2003
(01239332 / CH-350.1.000.382-1)

■ **Zindel AG**, in Chur, Führung einer Baunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 30.12.2002, S. 16, Publ. 792718). Domizil neu: Felsenstrasse 47, 7000 Chur.

Tagebuch Nr. 3055 vom 27.10.2003
(01238910 / CH-350.3.006.567-5)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Marco Hartmann elektrische Installationen**, in Küblis, Elektroinstallationen, Telefoninstallationen, Fernseh- und Audioanlagen, Verkauf von Elektroapparaten, Alarm und Einbruchanlagen, Einzelzirma (SHAB Nr. 201 vom 20.10.2003, S. 8, Publ. 1222028). Nachdem das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt wurde, wird die Firma in Anwendung vom Art. 66 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3056 vom 27.10.2003
(01238912 / CH-350.1.006.583-7)

■ **TRS Production SA Tyres Recycling System in liquidazione**, in Grono, riciclaggio e ristrutturazione di pneumatici d'ogni genere, ecc. società anonima (FUSC no. 201 del 20.10.2003, pagina 8, publ. 1222468). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo. Questa società viene cancellata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

Giornale no 3058 del 27.10.2003
(01238916 / CH-350.3.004.937-2)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Denis Montavon S.A.**, a Courtedoux, Polissage et terminage de boîtes de montres. Société anonyme (FOSC no 49 del 12.03.2001, p. 1844). Nouvelle raison sociale: **Denis Montavon S.A. en liquidation**. La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 16.10.2003 par le Juge civil du Tribunal de Première Instance à Porrentruy.

Journal no 931 du 27.10.2003
(01239094 / CH-677.3.000.202-3)

■ **Fondation Werner Buser**, a Bonfol, Octroi de dons uniques ou périodiques en faveur de projets liés à la protection de la nature. Fondation (FOSC no 138 du 19.07.2002, p. 13, publ. 561222). Nouvelle adresse: Gros Vœson 60 B, 2944 Bonfol.

Journal no 932 du 27.10.2003
(01239096 / CH-677.7.000.530-8)

■ **Paul Wyss S.A.**, a Courtételle, Exploitation d'une fabrique de boîtes de montres. Société anonyme (FOSC no 118 du 21.06.2001, p. 4660). Nouvelle raison sociale: **Paul Wyss S.A.**

en liquidation. La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 14.10.2003 par le Juge civil du Tribunal de Première Instance à Porrentruy.

Journal no 933 du 27.10.2003
(01239098 / CH-670.3.000.641-9)

LU

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **FELU System-Reinigungen GmbH**, in Kriens, Klosterstrasse 6, 6010 Kriens, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.10.2003. Zweck: Ausführung sämtlicher Arten von Reinigungen, Gebäudereinigungen, Unterhaltsreinigungen etc. sowie Übernahme von Hauswartsdiensten; Beteiligungen; Erwerb, Halten und Veräusserung von Grundstücken. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lugin, Hermann, von Emmen, in Kriens, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Ferati, Emine, Staatsangehörige von Serbien und Montenegro, in Kriens, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, in der Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 4994 vom 27.10.2003
(01238700 / CH-100.4.027.440-7)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Berndorf Luzern AG**, in Luzern, Handel mit Bestecken, Tafelgeräten, Metall- und Silberwaren, Geschenkartikeln, Porzellan, Hotel- und Kantineneinrichtungen, Speiseverteilanlagen für Spitäler, das Gastgewerbe, Altersheime, Kantinen... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 02.04.2003, S. 10, Publ. 931840). Domizil neu: c/o Dr. iur. Adrian von Segesser, Kapellplatz 1, 6004 Luzern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Déchery, Bertrand, französischer Staatsangehöriger, in Paris, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident]; Roos, Josef, von Schüpfheim, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 4995 vom 27.10.2003
(01238702 / CH-100.3.004.626-0)

■ **CASTE Consulting GmbH**, in Luzern, Erbringung von Dienstleistungen im betriebswirtschaftlichen Bereich, insbesondere Treuhand, Revision, Personalmanagement, allgemeine Unternehmensberatung, Inkasso und Steuerberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2001, S. 5445). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koch-Baummann, Stephanie, von Luzern und Wileroligen, in Luzern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Baummann, Stephanie, von Wileroligen].

Tagebuch Nr. 4996 vom 27.10.2003
(01238704 / CH-100.4.024.939-6)

■ **EF Cultural Tours GmbH**, in Luzern, Erbringung von Dienstleistungen im Auftrag und auf Rechnung von Dritten, hauptsächlich Organisation und Durchführung von Ferien-Sprachkursen im Ausland, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 204 vom 23.10.2003, S. 6, Publ. 1227224). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: EF Cultural Tours Management Ltd, in Luzern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 100'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: EF Cultural Travel Ltd, in Luzern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 100'000.--.

Tagebuch Nr. 4997 vom 27.10.2003
(01238706 / CH-100.4.026.583-5)

■ **Imbach Treuhand AG**, in Luzern, Dienstleistungen aller Art, insbesondere Treuhandgeschäfte, Buchführung, Abschluss- und Steuerberatungen, Revisionen, Betriebs- und Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 04.02.2000, S. 783). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imbach, Daniel, von Littau, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Stansstad].

Tagebuch Nr. 4998 vom 27.10.2003
(01239116 / CH-100.3.023.360-2)

■ **Immovit A.G. Luzern**, in Luzern, Erwerb und Verkauf von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25.10.2002, S. 7, Publ. 701156). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lang, Johann, von Retschwil und Hitzkirch, in Wettswil am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Loew, Dr. Hanspeter, von Binningen und Oberrieden, in Männedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4999 vom 27.10.2003
(01239118 / CH-100.3.006.995-8)

■ **InMed, Thomet**, in Udligenswil, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Informatik-Support, Internet, Werbung und Grafik, Einzelzirma (SHAB Nr. 94 vom 19.05.2003, S. 8, Publ. 995482). Domizil neu: Breiteichli 3, 6044 Udligenswil.

Tagebuch Nr. 5000 vom 27.10.2003
(01239120 / CH-100.1.026.958-1)

■ **Lubefin AG**, in Luzern, Beteiligung und Finanzierung an Handels-, Industrie- und Finanz-Unternehmen aller Art sowie Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 22.10.2003, S. 8, Publ. 1225836). Domizil neu: c/o Advokaturbüro Kling Wehrmüller Mattmann Mühlebach, Hirschwattstrasse 36, 6002 Luzern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Lugano, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers SA, in Paradiso, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5001 vom 27.10.2003
(01239122 / CH-100.3.007.801-1)

■ **medicura GmbH**, in Luzern, Planung und Beratung für Investitionen im medizinischen Bereich, vorwiegend in der Radiologie und Onkologie sowie bei neuen Medizintechnologien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2002, S. 9, Publ. 514750). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koch-Baummann, Stephanie, von Luzern und Wileroligen, in Luzern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Baummann, Stephanie, von Wileroligen].

Tagebuch Nr. 5002 vom 27.10.2003
(01238708 / CH-100.4.026.026-3)

■ **Musik Hug AG**, in Luzern, Handel mit und Vermietung von Musikalien, Instrumenten, Radio-, Fernseh- und Tonwiedergabeapparaten, Ton- und Bildträgern sowie verwandten Artikeln, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 1 vom 06.01.2003, S. 14, Publ. 797486), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Marianna, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachmann, Thomas, von Botterwil, in Rafz, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 5003 vom 27.10.2003
(01238710 / CH-100.9.006.764-1)

■ **Rathaus Brauerei Luzern AG**, in Luzern, Betrieb einer Brauerei mit Gaststätte im Rathaus von Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22.01.1998, S. 485). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Dr. Werner, von Emmen und Luzern, in Emmen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Schwöbel, Eckhard, von Luzern, in Luzern, Delegierter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5004 vom 27.10.2003
(01238712 / CH-100.3.020.634-6)

■ **Sebastian Müller AG**, in Rickenbach LU, Fabrikation von und Handel mit Produkten der Baubranche, wie Zementröhren und Betonwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 09.04.2003, S. 9, Publ. 843148). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stocker, Josef, von Neudorf, in Rickenbach LU, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 5005 vom 27.10.2003
(01238714 / CH-100.3.008.279-4)

■ **Stephanie Baumann Treuhand AG**, in Luzern, Erbringung von Dienstleistungen im betriebswirtschaftlichen Bereich, insbesondere Treuhand, Revision, Personalmanagement, allgemeine Unternehmensberatung, Inkasso und Steuerberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 03.07.2003, S. 10, Publ. 1064030). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koch-Baummann, Stephanie, von Luzern und Wileroligen, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Baumann, Stephanie, von Wileroligen]; Küchler, Simone, von Sarnen, in Küssnacht am Rigi, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 5006 vom 27.10.2003
(01239124 / CH-100.3.027.120-1)

■ **WORKING WEB GmbH**, in Luzern, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Management Consulting, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 39 vom 27.02.2003, S. 9, Publ. 881512). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koch-Baummann, Stefanie, von Luzern und Wileroligen, in Luzern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Baumann, Stefanie, von Wileroligen].

Tagebuch Nr. 5007 vom 27.10.2003
(01239126 / CH-020.4.004.001-3)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Blini GmbH in Liq.**, in Willisau Stadt, Betrieb und Organisation in der Lebensmittelbranche, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 141 vom 21.07.2000, S. 5008). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 5008 vom 27.10.2003
(01239128 / CH-100.4.021.969-3)

NW

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Butler Henrys AG (Butler Henrys SA) (Butler Henrys Ltd)**, in Hergiswil NW, Landweg 1, 6052 Hergiswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27.10.2003. Zweck: Textilreinigungen aller Art; kann Beteiligungen erwerben, halten und veräussern sowie Grundeigentum erwerben, belasten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 5 Inhaberaktien zu CHF 50'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der Gebrüder Stalder AG, Stüdlackerstrasse 4, 8207 Schaffhausen, die Geschäftsstellen von chemischen Reinigungen in 9500 Wil SG, Obere Bahnhofstrasse 49 - Centralhof, mit der Geschäftsbezeichnung "Tresspass Kleiderpflege-Sofordienst", in 8207 Schaffhausen, Stüdlackerstrasse 4 - Herblinger Markt, mit der Geschäftsbezeichnung "Tresspass Kleiderpflege-Sofordienst", in 9000 St. Gallen, Neumarkt 5 - Migros-Markt, mit der Geschäftsbezeichnung "Tresspass-Discount, Kleiderpflege-Sofordienst", sowie in 8305 Dietlikon, Industriestrasse 28 - Carrefour, mit der Geschäftsbezeichnung "Ih clean", als gesamte Betriebsstätten mit sämtlichen dazugehörigen Aktiven und Passiven gemäss noch zu erstellenden Inventarlisten und Übernahmabilanzen zum Preise von höchstens CHF 2'000'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Fall kann

die Publikation im SHAB unterbleiben. Weiteres Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 54, 8001 Zürich. Weiteres Geschäftslokal: Obere Bahnhofstrasse 49, Centralhof, 9500 Wil. Weiteres Geschäftslokal: Stüdlackerstrasse 4, Herblinger-Markt, 8207 Schaffhausen. Weiteres Geschäftslokal: Neumarkt 5, Migros-Markt, 9000 St. Gallen. Weiteres Geschäftslokal: Industriestrasse 28, Carrefour, 8935 Dietlikon. Eingetragene Personen: Gasser, Pius O., von Längern, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Dr. Balsiger & Partner AG, in Zofingen, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 1100 vom 27.10.2003 (0239156 / CH-150.3.002.786-7)

■ **G. Mehner, pixEmotions**, in Stansstad, Riedstrasse 9, 6362 Stansstad, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Anfertigung, Verkauf und Lizenzierung von photographischen Produkten jeder Art, Design, Produktion und Verkauf von Bildpräsentationssystemen "pixSystems". Eingetragene Personen: Mehner, Gerhard, von Luzern, in Stansstad, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 1101 vom 27.10.2003 (01239158 / CH-150.1.001.137-7)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **G. Mehner, Ingenieurplanung GME**, in Stansstad, neutrales Ingenieurbüro für Entwicklung, Konzeption, Integration und Support von Hard- und Softwareprodukten im PC-/Windows- und Kommunikationsbereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 222 vom 16.11.1998, S. 7811). Domizil neu: Riedstrasse 9a, 6362 Stansstad. Tagbuch Nr. 1102 vom 27.10.2003 (01239160 / CH-150.1.000.574-4)

■ **GT GASTRO AG**, in Hergiswil NW, Betrieb von Gastronomieunternehmen und Hotels usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 13.08.2003, S. 9, Publ. 1127322). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hägi, Rudolf J., von Basel und Aadorf, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Morger, Ernst, von Roggwil TG, in Maggia, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 1103 vom 27.10.2003 (01239162 / CH-440.3.015.716-3)

■ **Partnerinvest AG**, in Stansstad, Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche von Nachfolgeergänzungen und Firmenübernahmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2002, S. 6, Publ. 617378). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stalder, Rolf W., von Basel, Weggis und Greppen, auf Bürgenstock (Stansstad), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Meyenhofer, Gerhard, von Luzern und Tobel-Targischen, in Adligenswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Spöring, Rudolf, von Luzern, in Kriens, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Steiger, Erwin, von Littau, in Littau, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 1104 vom 27.10.2003 (01239164 / CH-150.3.002.586-4)

OW

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **AOI Mining AG in Liquidation**, in Sarnen, Erwerb von Beteiligungen, insbesondere im Minenbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 03.04.2003, S. 11, Publ. 933750). Domizil neu: c/o Simone Hess, Oberwilerstrasse 13, 6062 Wilen. Tagbuch Nr. 495 vom 27.10.2003 (01238744 / CH-140.3.000.850-4)

■ **Socmar Ltd. in Liquidation**, in Sarnen, Handel mit und internationaler, insbesondere überseeischer Transport von Rohprodukten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 03.04.2003, S. 11, Publ. 933754). Domizil neu: c/o Simone Hess, Oberwilerstrasse 13, 6062 Wilen. Tagbuch Nr. 496 vom 27.10.2003 (01238746 / CH-150.3.001.842-4)

SG

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Cafe Restaurant Scheidweg D. Maraglia**, in St. Gallen, Rorschacherstrasse 190, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Restaurationbetrieb. Eingetragene Personen: Maraglia-Böhm, Dora, von Bern, in St. Gallen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 7489 vom 27.10.2003 (01238872 / CH-320.1.054.227-6)

■ **dishop.ch GmbH**, in St. Gallen, Bohl 9, 9000 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.10.2003. Zweck: Verkauf von Bild- und Tonträgern sowie Zubehör. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an Unternehmen aller Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 10.10.2003 Schallplatten, Mobilfunk und technisches Equipment zum Preis von CHF 10'000.--, voll auf das Stammkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Andrey, Simon, von Broc und Chätelaur-Montsalvens, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von

CHF 10'000.--; Schena, Manuel, von Appenzell, in Appenzell, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagbuch Nr. 7490 vom 27.10.2003 (01238874 / CH-320.4.054.228-5)

■ **HSG Alumni Services GmbH**, in St. Gallen, Dufourstrasse 50, 9000 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.09.2003. Zweck: Unterstützung des Vereins HSG Alumni, St. Gallen, durch Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Aktivierung der Mitglieder in Gesellschaft, Wirtschaft und Politik sowie Stärkung der Verbundenheit der Mitglieder unter sich und in ihrer Beziehung zur Universität St. Gallen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kiess, Johannes, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Verein HSG Alumni, in St. Gallen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Herzog, Dr. Alexander, von Basel, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rohner, Franziska, von Zürich, in Illnau (Illnau-Effretikon), Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 7491 vom 27.10.2003 (01238876 / CH-320.4.054.229-0)

■ **Mandijk Harald**, in Quarten, bei der Kirche, 8883 Quarten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Restauration. Eingetragene Personen: Mandijk, Harald, österreichischer Staatsangehöriger, in Quarten, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 7492 vom 27.10.2003 (01239290 / CH-320.1.054.230-0)

■ **Stampfli Transporte**, in Rebstein, Moosstrasse 39, 9445 Rebstein, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Nationale und internationale Klein- und Grosstransporte, Logistikcenter. Eingetragene Personen: Stampfli, Mike, von Halden, in Balgach, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 7493 vom 27.10.2003 (01239292 / CH-320.1.054.231-1)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Architekturbüro Martin Widmer Dipl. Arch. ETH**, in St. Gallen, Architekturbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 195 vom 07.10.1994, S. 5553). Domizil neu: Riethülistrasse 6, 9012 St. Gallen. Tagbuch Nr. 7494 vom 27.10.2003 (01239294 / CH-320.1.037.641-7)

■ **B. Stillhart Dach + Fassaden AG**, in Wil SG, Betrieb eines Bedachungsgeschäfts für Stell-, Flach- und Spezialdächer usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 20.04.1995, S. 2149). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Horath Treuhand AG, in Wil SG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stillhart genannt Stillhart, Bruno, von Mosnang, in Wil SG, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Fergutti, Marco, von Wil SG, in Dussnang (Fischingen), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Braun, Albert, von Bronschhofen, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; proEvo Aktiengesellschaft für entwicklungsfördernde Dienste, in Dussnang (Fischingen), Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 7495 vom 27.10.2003 (01239296 / CH-320.3.038.643-6)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 201 vom 20.10.2003, S. 9, publizierten TB-Eintrags Nr. 7215 vom 14.10.2003. **BTC Bianchi Trading & Consulting**, in Sevelen, Beratungen in kommerziellen und technischen Bereichen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 201 vom 20.10.2003, S. 9, Publ. 1221978). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bianchi-Spaltmann, Joke, von St. Gallen, in Sevelen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [nicht: Bianchi-Spaltmann, Joke]. Tagbuch Nr. 7496 vom 27.10.2003 (01238878 / CH-320.1.054.165-7)

■ **Genossenschaft Migros Ostschweiz**, in Gossau SG, in gemeinsamer Selbsthilfe ihren Mitgliedern und der Bevölkerung im allgemeinen in günstiger Weise Waren und Dienstleistungen von guter bis hoher Qualität sowie Kulturgüter zu vermitteln, Genossenschaft (SHAB Nr. 38 vom 26.02.2003, S. 11, Publ. 879908). [gestrichen: Weitere Geschäftslökal: Hotel Metropol, Bahnhofstrasse 49, 9320 Arbon; Hotel Santsipark, Wiesenbachstrasse 5, 9030 Abtwil; Golfpark Waldkirch, 9205 Waldkirch; Santsipark Freizeitzentrum, 9030 Abtwil, M Fit & Well, Brunnengasse 4, 8400 Winterthur; Klubschule Migros Ostschweiz, Bahnhofplatz 2, 9001 St. Gallen]. Weitere Geschäftslökal: Hotel Metropol, Bahnhofstrasse 49, 9320 Arbon; Hotel Santsipark, Wiesenbachstrasse 5, 9030 Abtwil; Golfpark Waldkirch, 9205 Waldkirch; Santsipark Freizeitzentrum, 9030 Abtwil, M Fit & Well, Brunnengasse 4, 8400 Winterthur; Klubschule Migros Ostschweiz, Bahnhofplatz 2, 9001 St. Gallen; Klubschule Migros Ostschweiz, Schloss, 9320 Arbon; Klubschule Migros Ostschweiz, Churerstrasse 5, 9470 Buchs; Klubschule Migros Ostschweiz, Reichsgasse 25, 7002 Chur; Klubschule Migros Ostschweiz, Bahnhofstrasse 72, 8500 Frauenfeld; Klubschule Migros Ostschweiz, Hauptgasse 2, 9620 Lichtensteig; Klubschule Migros Ostschweiz, Am Herrenacker 13, 8200 Schaffhausen; Klubschule Migros Ostschweiz, Sportanlage Gründensmoos, Gründensstrasse 34, 9015 St. Gallen; Klubschule Migros Ostschweiz, Bahnhofstrasse 151, 8622 Wetzikon; Klubschule Migros Ostschweiz, Rudolfstrasse 11, 8400 Winterthur. Tagbuch Nr. 7497 vom 27.10.2003 (01238880 / CH-320.5.001.636-9)

■ **Immovit AG St. Gallen**, in St. Gallen, Erwerb und Verkauf von Grundstücken i.S.v. Art. 655 ZGB usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 28.10.2002, S. 8, Publ. 703094). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lang, Johann, von Rettschwil und Hitzkirch, in Wetzwil am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Perso-

nen neu oder mutierend: Loew, Dr. Hanspeter, von Binningen und Oberrieden, in Mändedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 7498 vom 27.10.2003 (01238882 / CH-320.3.005.302-7)

■ **IVAX Holdings AG**, in Rapperswil SG, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von in- und ausländischen Beteiligungen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 22.07.2002, S. 10, Publ. 571364). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Peroulaz, Kilian, von Oberschrot, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 7499 vom 27.10.2003 (01238884 / CH-020.3.022.353-4)

■ **Klinik Stephanshorn**, in St. Gallen, Betrieb der unter dem Namen Klinik Stephanshorn geführten Klinik als Belegspital mit freier Arztwahl, an welchem im Rahmen von Art. 8 der Statuten freipraktizierende Ärzte aus der Stadt und Region St. Gallen tätig sein können usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 04.03.2002, S. 10, Publ. 367380). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kilchhofer, Dr. Alfred, von Trachselwald und Agriswil, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reichen, Dr. Alfred, von Frutigen und Neuenburg, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Morger, Dr. Martin, von Eschenbach SG, in Speicher, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Zehntner, Dr. Alexander, von Reigoldswil, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagbuch Nr. 7500 vom 27.10.2003 (01239298 / CH-320.3.015.947-7)

■ **NEA Finanzierungs- und Beteiligungs Aktiengesellschaft**, in St. Gallen, Beteiligung an Handels-, Industrie- und Finanz-Unternehmen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 23.10.2003, S. 8, Publ. 1227848). Statutenänderung: 13.02.1998, 14.10.2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Tagbuch Nr. 7501 vom 27.10.2003 (01239300 / CH-320.3.012.033-7)

■ **Osterwalder St. Gallen AG**, in St. Gallen, Import von und Handel mit Erdöl und seinen Derivaten, sowie weiteren Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2002, S. 12, Publ. 776034). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strübi, Martin, von Kirchberg SG, in Teufen AR, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 7502 vom 27.10.2003 (01239302 / CH-320.3.014.358-9)

■ **Osterwalder St. Gallen AG**, in Sennwald, Import von und Handel mit Erdöl und seinen Derivaten usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2002, S. 12, Publ. 776682). mit Hauptsitz in: St. Gallen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strübi, Martin, von Kirchberg SG, in Teufen AR, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 7503 vom 27.10.2003 (01239304 / CH-320.9.050.791-5)

■ **Roth Objekt & Planung GmbH**, in St. Gallenkappel, Betrieb einer Werbeagentur und Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Public-Relations usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 92 vom 15.05.2003, S. 12, Publ. 991672). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roth, Susanne, von Obererlinsbach und Zürich, in Bäretswil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 7504 vom 27.10.2003 (01239306 / CH-320.4.053.400-1)

■ **Swiss Plastom AG**, in Rebstein, wissenschaftliche und industrielle Forschung, Entwicklung, Projektierung sowie Herstellung von und Handel mit in der Schweiz industriell gefertigten Teilen und Komponenten, insbesondere Kunststoffteile usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 29.04.2003, S. 10, Publ. 967592). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fischer, Gerhard, deutscher Staatsangehöriger, in Prien a. Chiemsee (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Näf, Reto, von Krummenau, in Waldkirch, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Förg, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Hohenlinden (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Penschl, Herbert, deutscher Staatsangehöriger, in Rebstein, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oberschweinbach (D), Geschäftsführer]. Tagbuch Nr. 7505 vom 27.10.2003 (01238886 / CH-320.3.050.923-8)

■ **TDC Textile Development + Consulting AG**, in Sevelen, Produktion von, Handel mit und Vermittlung von Textilien und Chemikalien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 21.10.2002, S. 8, Publ. 693568). Firma neu: **TDC Textile Development + Consulting AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 23.10.2003 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Dr. Hans Zogg, Domatstrasse 12, 9477 Trübbach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dr. oec. Hans Zogg, in Trübbach (Wartau), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stadler, Anton, von Altdorf UR, in Altdorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Zogg, Dr. Hans, von Wartau, in Trübbach (Wartau), Liquidator, mit Einzelunterschrift; Realmost AG, in Trübbach (Wartau), Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 7506 vom 27.10.2003 (01238888 / CH-320.3.052.331-2)

■ **Texta AG**, in St. Gallen, Sammlung, Verwertung und umweltgerechte Entsorgung einschliesslich Import und Export von Altföten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21.12.2001, S. 10102). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Karner, Arnold, von Zuzwil, in Wil SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Karner-Hug, Brigitte, von Zuzwil, in Wil SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagbuch Nr. 7507 vom 27.10.2003 (01238890 / CH-320.3.000.141-3)

■ **Verein zur Erhaltung der Dampflok 'Muni' (VDM)**, in Rorschach, betriebsfähige Erhaltung der Dampflok 'Muni' usw., Verein (SHAB Nr. 191 vom 06.10.2003, S. 12,

Publ. 1202188). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Walther, Reinhard, von Winterthur, in Rorschach, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 7508 vom 27.10.2003 (01238892 / CH-320.6.051.880-3)

■ **Wagner International AG**, in Altdorf, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 21.03.2003, S. 10, Publ. 915464). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mündinger, Dr. Hans-Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Unterhalden (DE), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 7509 vom 27.10.2003 (01239308 / CH-320.3.015.256-2)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **AS Messebau GmbH in Liquidation**, in St. Gallenkappel, Ausführung von Montagen aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 138 vom 22.07.2003, S. 9, Publ. 1095876). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 7510 vom 27.10.2003 (01239310 / CH-020.4.020.734-6)

■ **S. Andrey, Number One Records**, in St. Gallen, Schallplattenverkauf, Einzelfirma (SHAB Nr. 51 vom 14.03.2002, S. 10, Publ. 384462). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 7511 vom 27.10.2003 (01239312 / CH-320.2.049.372-6)

■ **Trunz Cheminéebau AG in Liquidation**, in Oberbüren, Herstellung und Vertrieb von Cheminée- und Ofenanlagen samt Zubehör usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 22.07.2003, S. 10, Publ. 1095276). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 7512 vom 27.10.2003 (01239314 / CH-320.3.030.097-7)

SH

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Restaurant Riethof Selimi**, in Schaffhausen, Rietstrasse 157, 8200 Schaffhausen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Speiserestaurants. Eingetragene Personen: Selimi, Nizam, von Stein am Rhein, in Schaffhausen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Selimi, Dulsana, von Stein am Rhein, in Schaffhausen, mit Einzelprokura. Tagbuch Nr. 1420 vom 27.10.2003 (01238864 / CH-290.1.014.565-3)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **PanInnovationMedical GmbH**, in Stein am Rhein, Vermarktung und Vertrieb von sowie Handel mit medizinischen Produkten und Dienstleistungen, Verwertung immaterieller Güterrechte im medizinischen und paramedizinischen Bereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 17 vom 28.01.2003, S. 11, Publ. 833710). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stauffer, Andreas, von Deutschland, in Neuhausen am Rheinfall, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Schaffhausen]. Tagbuch Nr. 1421 vom 27.10.2003 (01238866 / CH-290.4.014.322-5)

■ **Stiftung Scaphusia-Preis**, in Schaffhausen, Durch regelmässig stattfindende Wettbewerbe die Schüler an der Kantonschule Schaffhausen zu besonderen Leistungen in wissenschaftlichen oder künstlerischen Disziplinen anzuregen. Stiftung (SHAB Nr. 196 vom 13.10.2003, S. 12, Publ. 1210998). Aufsichtsbehörde neu: Volkswirtschaftsdepartement des Kantons Schaffhausen. Tagbuch Nr. 1422 vom 27.10.2003 (01238868 / CH-290.7.014.547-6)

■ **Transmetra Haltec GmbH**, in Schaffhausen, Handel mit Geräten der Mess- und Regeltechnik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 154 vom 11.08.1995, S. 4510). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Halmo, Miroslav, von Wasterkingen, in Wasterkingen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 1423 vom 27.10.2003 (01239282 / CH-290.4.004.418-7)

SO

Kanton Solothurn

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **ASEPTECH AG (ASEPTECH SA) (ASEPTECH LTD)**, in Olten, Industriestrasse 130, 4600 Olten, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23.10.2003. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Rohren, Rohrverbindungen, Armaturen, Dichtsystemen und artverwandten Produkten. Kann Patente und Lizenzen erwerben und vergeben, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke im In- und Ausland

erwerben, halten und veräussern, ferner alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Wägli, Rolf, von Belp, in Bergdietikon, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuhn, Klaus Friedrich, deutscher Staatsangehöriger, in Bretten (D), Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Meinrad, von Niedergögen, in Obererbach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; RWR Consult, Roland R. Winiger, in Baar, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4281 vom 27.10.2003
(01238806 / CH-241.3.003.564-8)

■ **Reitsportzentrum St. Jakob, Felix Graf**, in Bättwil, Im Friesgraben 18, 4112 Bättwil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Reit-, Ausbildungs- und Pensionsstalles sowie Erteilen von Reitunterricht. Eingetragene Personen: Graf, Felix, von Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4282 vom 27.10.2003
(01239226 / CH-241.1.003.565-1)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **BVS Consulting AG**, in Solothurn, Versicherungsberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 16.10.2003, S. 11, Publ. 1216816). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jaussi, Christian, in Wattenwil, in Günsberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates]. Tagebuch Nr. 4283 vom 27.10.2003
(01239228 / CH-260.3.000.509-6)

■ **Campione Celeste GmbH**, bisher in Oensingen, Import und Vertrieb von Bianchi-Rädern für die ganze Schweiz sowie die Herstellung von Zweirädern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2002, S. 13, Publ. 443000). Statutenänderung: 22.10.2003, Sitz neu: Boningen. Domizil neu: Centro Bianchi, 4618 Boningen. Tagebuch Nr. 4284 vom 27.10.2003
(01239230 / CH-241.4.002.179-8)

■ **Dienag GmbH**, in Egerkingen, Erbringen von Dienstleistungen aller Art im Zusammenhang mit Sekretariats- und Büroarbeiten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 134 vom 16.07.2003, S. 10, Publ. 1086356). Statutenänderung: 24.10.2003. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Müller, Walter jun., von Matzdorf, in Egerkingen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Walter, von Matzdorf, in Oberbuchstien, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Müller, Walter sen., in Egerkingen, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]. Tagebuch Nr. 4285 vom 27.10.2003
(01239232 / CH-240.4.000.161-4)

■ **Elektrizitätsgesellschaft Schönenwerd (E.G.S.)**, in Schönenwerd, Lieferung von elektrischer Energie in die Konzeptionsgemeinden Schönenwerd, Niedergögen und Gretzenbach usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 120 vom 25.06.2002, S. 11, Publ. 526696). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Haller, Ernst K., von Gontenschwil, in Kolliken, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten der Verwaltung. Tagebuch Nr. 4286 vom 27.10.2003
(01238808 / CH-249.5.000.046-9)

■ **Grogg Interieur AG**, in Hägendorf, Einzelanfertigung von Möbeln, Polstermöbeln, Vorhängen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 22.06.2001, S. 4699). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Wiederkehr, Susanna, von Pfaffnau und Fischbach, in Wangen bei Olten, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4287 vom 27.10.2003
(01238810 / CH-249.3.000.396-8)

■ **Immovit AG Solothurn**, in Solothurn, Erwerb und Verkauf von Grundstücken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31.10.2002, S. 11, Publ. 708918). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Lang, Johann, von Retschwil, Hitzkirch, in Wetswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Löwy, Dr. Hanspeter, von Binningen und Oberrieden, in Männedorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4288 vom 27.10.2003
(01238812 / CH-260.3.000.129-4)

■ **Lanco Holding AG**, in Bellach, Kauf und Verkauf sowie das Führen, Halten und Verwalten von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 05.07.2000, S. 4553). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aschmann, Walter, von Langnau im Emmental, in Subingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aschwanden, Jean-Paul, von Flüelen, in Grenchen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mügel, Peter, von Lüscherz, in Vinelz, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thüring, Hans-Peter, von Reiden, in Bettlach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4289 vom 27.10.2003
(01238814 / CH-255.3.000.388-6)

■ **Moltherm Holding AG**, in Solothurn, Halten von Beteiligungen oder Minderheitsbeteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 02.07.2003, S. 14, Publ. 1062700). Eingetragene Personen neu

oder mutierend: Dittmar, Hans, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4290 vom 27.10.2003
(01238816 / CH-260.3.000.674-5)

■ **Nebel Transporte**, in Rickenbach SO, Ausführung von Warentransporten aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 7 vom 14.01.2003, S. 11, Publ. 811252). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Aarau (SHAB Nr. 204 vom 23.10.2003, S. 2) im Handelsregister des Kantons Solothurn von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 4291 vom 27.10.2003
(01239234 / CH-270.1.011.174-0)

■ **Personalvorsorgestiftung der ehemaligen Habegger AG Druck und Verlag**, in Solothurn, Vorsorge für die Arbeitnehmer der ehemaligen Habegger AG Druck und Verlag usw., Stiftung (SHAB Nr. 12 vom 21.01.2003, S. 12, Publ. 821086). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Rentsch, Dr. Rudolf, von Köniz, in Wangen bei Olten, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Studer-Rüfenacht, Cornelia, von Mühledorf SO, in Bielwil, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4292 vom 27.10.2003
(01239236 / CH-251.7.000.009-7)

■ **Personalvorsorgestiftung der Hug + Co AG**, in Härkingen, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stufferma usw., Stiftung (SHAB Nr. 185 vom 26.09.2003, S. 8, Publ. 1188684). Aufsichtsbehörde neu: Bau- und Justizdepartement, Abteilung Berufliche Vorsorge/Stiftungsaufsicht, in Solothurn. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Wüest, Emil, von Grosswangen, in Wangen bei Olten, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heiter, Gabriel, von Gurnels, in Münchenwiler, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4293 vom 27.10.2003
(01239238 / CH-260.7.000.128-1)

■ **Wohlfahrtsfonds der Stirnmann AG, Baumaschinen**, in Olten, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma usw., Stiftung (SHAB Nr. 43 vom 04.03.1998, S. 1562). Aufsichtsbehörde neu: Bau- und Justizdepartement, Abteilung Berufliche Vorsorge/Stiftungsaufsicht, in Solothurn. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Trümpf, Dr. Ernst, von Ennenda, in Hägendorf, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bomer, Hans, von Rickenbach SO, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4294 vom 27.10.2003
(01239240 / CH-249.7.000.073-8)

■ **Wyss Transporte AG Solothurn**, in Solothurn, Führung eines Transportgeschäftes sowie Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere im Transportwesen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 29.08.2003, S. 10, Publ. 1149552). Firma neu: Wyss Transporte AG Solothurn in Liquidation. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Tagebuch Nr. 4295 vom 27.10.2003
(01238818 / CH-260.3.000.519-2)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Paul Rüetschli GmbH in Liquidation**, in Lommiswil, Erstellung von sanitären Anlagen und Heizungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 138 vom 22.07.2003, S. 11, Publ. 195170). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 4296 vom 27.10.2003
(01238820 / CH-255.4.000.186-8)

■ **Restaurant Frohsinn Kurt Bader**, in Winznau, Betrieb eines Restaurants, Einzelirma (SHAB Nr. 185 vom 22.09.2000, S. 6503). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 4297 vom 27.10.2003
(01238822 / CH-249.1.004.042-3)

■ **Wohlfahrts-Stiftung Ebosa SA in Liquidation**, in Grenchen, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma 'Ebosa SA' usw., Stiftung (SHAB Nr. 130 vom 08.07.1999, S. 4658). Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird gelöscht. Tagebuch Nr. 4298 vom 27.10.2003
(01238824 / CH-254.7.000.011-2)

■ **Neueintragungen**
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Dragonfly Helicopter AG**, in Feusisberg, Ruostelstrasse 30, 8835 Feusisberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24.10.2003. Zweck: Besitz und Betrieb eines Helikopters für gewerbliche Zwecke; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 5'000'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 5'000'000.--. Aktien: 50'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Albisser, Peter, von Zürich und Geunsee, in Wollerau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Willem, Johann H., von Zürich und La Sagne, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu

zweien; Herzog, Hans Rudolf, von Weggensstetten, in Remetschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3101 vom 27.10.2003
(01239130 / CH-130.3.009.177-7)

■ **FGM Handels AG**, in Freienbach, bei Räber Treuhand, Churerstrasse 98, 8808 Pfäffikon SZ, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21.10.2003. Zweck: Verkauf und Lieferung von Grossküchenapparaten und von Geschirrwäsche- und Gläserpülautomaten sowie von Wasch- und Glanzrockungs-mittel-Produkten und alle damit in Zusammenhang stehenden Geschäfte; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1000.--. Publikationsorgan: SHAB und Amtsblatt des Kantons Schwyz. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Weiteres Geschäftslokal: Klosterrasse 90, 3902 Brig-Glis. Eingetragene Personen: Gemmet, Fidel, von Ried-Brig, in Brig-Glis, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Imhasly & Planche Treuhand AG, in Brig-Glis, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3102 vom 27.10.2003
(01238716 / CH-130.3.009.178-5)

■ **purevalue.gmbh**, in Wollerau, Sihlegstrasse 23, 8832 Wollerau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.10.2003. Zweck: Unternehmensberatungsfunktionen, insbesondere Vertriebs-, Marketing-, Konzept- und PR-Beratungen sowie Durchführung von Finanzfachschulen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten; kann Grundstücke sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Käfer, Karin, von Beringen, in Uetliburg SG, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Käfer, Marco, von Deutschland, in Gommiswald, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 3103 vom 27.10.2003
(01238718 / CH-130.4.009.179-2)

■ **Rudhani Gerüstbau GmbH**, in Küssnacht am Rigi, bei Ami Rudhani, Calendariaweg 3, 6405 Immensee, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.10.2003. Zweck: Montage und Verleih von Gerüsten für Baustellen und für andere Zwecke. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch Brief. Eingetragene Personen: Rudhani, Ami, von Serbien und Montenegro, in Immensee, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Rudhani-Spahi, Ganimele, von Serbien und Montenegro, in Immensee, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 3104 vom 27.10.2003
(01238720 / CH-130.4.009.175-0)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **A. Kistler, Heizungen + Sanitär AG**, in Schübelbach, Planung und Ausführung von heizungs- und sanitär-technischen Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 27.05.2002, S. 12, Publ. 483510). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: SSV Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss Peter Treuhandbüro, in Luzern, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3105 vom 27.10.2003
(01238722 / CH-130.0.003.222-5)

■ **Bebau AG**, bisher in Baar, Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Bauland und Liegenschaften in der Schweiz und im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2001, S. 6856). Gründungsstatuten: 16.11.1984. Statutenänderung: 2.10.2003. Firma neu: C. Vanoli Generalunternehmung AG. Sitz neu: Küssnacht am Rigi. Domizil neu: Artherstrasse 44, 6405 Immensee. Zweck neu: Erstellen von Bauten als Generalunternehmerin. Handel mit, Verwaltung und Vermittlung von Grundstücken; kann auf eigene Rechnung Grundstücke und andere Vermögenswerte erwerben oder veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 120'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 120'000.--. Aktien: 120 Namenaktien zu CHF 1000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. [gestrichen: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.] Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vanoli, Sandro, von Airola, in Meggen, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Vanoli, Innocente, von Airola, in Immensee, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Küssnacht am Rigi]; Vanoli, Reto, von Airola, in Küssnacht am Rigi, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Meggen]; Treuhand- und Revisionsgesellschaft Mattig-Stuter und Partner, in Schwyz, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3106 vom 27.10.2003
(01239132 / CH-170.3.010.729-4)

■ **Benecke J.H. Holding GmbH**, in Schwyz, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2002, S. 13, Publ. 463188). Firma neu: Benecke J.H. Holding GmbH. in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 16.10.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marty, Peter, von Unterberg, in Rickenbach bei Schwyz, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer]; Philipp, Volker, von Deutschland, in Garbsen (D), Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer]. Tagebuch Nr. 3107 vom 27.10.2003
(01239134 / CH-130.0.000.054-6)

■ **Boutique Jac-Line Steinger Nadja**, in Ingenbohl, Kleider, Schuhe und Accessoires, Einzelirma (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2001, S. 1159). Firma neu: Boutique nove, N. Fuchs-Steinger. Domizil neu: Gersauerstrasse 9, 6440 Brunnen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fuchs-Steinger, Nadja,

von Lauerz, Emmen und Kottwil, in Brunnen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Steinger, Nadja, von Emmen und Kottwil, in Brunnen]. Tagebuch Nr. 3108 vom 27.10.2003
(01239136 / CH-130.0.011.966-0)

■ **Butti Verwaltungen AG**, in Freienbach, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien und Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2001, S. 665). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Retau AG, in Schwyz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: AWP AG für Wirtschaftsprüfung und Steuerberatung, in Zug, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3109 vom 27.10.2003
(01239138 / CH-130.0.005.325-1)

■ **Chiptrac Holzenergiekonzept AG**, in Muotathal, Ankauf von Nutz- und Zierholz aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.1996, S. 264). Firma neu: Chiptrac Holzenergiekonzept AG in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 16.10.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leu Treuhand AG, in Neuhausen am Rheinfall, Liquidator, Vertreter durch ihre Zeichnungsberechtigten. Tagebuch Nr. 3110 vom 27.10.2003
(01238724 / CH-130.0.007.980-8)

■ **Eurabco Resources AG**, in Freienbach, Dienstleistungen im Bereich der Abfallentsorgung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 02.04.2003, S. 14, Publ. 931878). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Bruno Kunz, Buchhaltungsbüro, in Obermeilen, Revisionsstelle. Die Gesellschaft ist ohne Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3112 vom 27.10.2003
(01238726 / CH-020.3.914.070-6)

■ **FICAL-Finanzierungs-Genossenschaft**, in Altendorf, Gemeinsame Selbsthilfe für die Vertragsfinanzierung von Produkten, Dienstleistungen und Investitionen, Genossenschaft (SHAB Nr. 237 vom 06.12.2001, S. 9605). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Palst, Karl, von Gebenstorf, in Mellingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beringer, Hans, von Zürich, in Kreuzlingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Pahud, Frédéric, von Oensingen, in Bercher, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Keller, Heinz, von Villigen, in Wollerau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Wermli, Beat, von Thalheim AG, in Pfäffikon SZ, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3113 vom 27.10.2003
(01238728 / CH-130.0.002.911-3)

■ **Human Ware Technologies AG**, in Freienbach, Förderung, Entwicklung, Vermarktung und Vertrieb von technischen Produkten und Erfindungen im Umweltbereich und humanitären Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 29.09.2003, S. 12, Publ. 1190520). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Bischof, Hanspeter, von Eggersriet, in Stäfa, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gruber, Markus, von Rebsstein, in Gossau ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3114 vom 27.10.2003
(01238730 / CH-320.3.034.219-3)

■ **Iron & Steel Plant Holding AG**, in Freienbach, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen der Eisen- und Stahlindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 07.05.2003, S. 9, Publ. 979046). Weiteres Geschäftsdomizil: Commercialstrasse 23, 7000 Chur. Tagebuch Nr. 3115 vom 27.10.2003
(01239140 / CH-150.3.002.530-5)

■ **Knight Asset Management AG**, in Wollerau, Erwerb, Verwaltung, Vermietung, Verpachtung und Verkauf von Immobilien und Grundstücken im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 30.11.1998, S. 8165). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Ritter, Monika Juliana, von Zürich, in Fehraltorf, Präsidentin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3116 vom 27.10.2003
(01239142 / CH-130.0.009.965-1)

■ **KOLUR Holding AG**, bisher in Küssnacht am Rigi, Halten, Kaufen, Verkaufen von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 30.07.2003, S. 9, Publ. 1108430). Statutenänderung: 23.10.2003. Sitz neu: Schwyz. Domizil neu: Herrngasse 15, 6430 Schwyz. Tagebuch Nr. 3117 vom 27.10.2003
(01239144 / CH-130.3.008.984-0)

■ **Paul Gwerder AG**, in Muotathal, Ausführung von Tief- und Strassenbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 12.08.1994, S. 4529). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Treuhandbüro Th. Zindel, von Sargans, in Veltikon am See, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Confida Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3118 vom 27.10.2003
(01239146 / CH-130.0.001.449-1)

■ **Portalis Handels- und Beteiligungs AG**, in Freienbach, Vertrieb und Errichtung von Fertighäusern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 16.10.2003, S. 12, Publ. 1217074). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walther, Bodo, von Deutschland, in Pfäffikon SZ, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Stuttgart (D)]; Kann, Bianca, von Deutschland, in Pfäffikon SZ, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Epelheim (D)]. Tagebuch Nr. 3119 vom 27.10.2003
(01238732 / CH-130.3.001.071-5)

■ **Ricardo + Bernardi AG**, bisher in Wangen SZ, Handel im Detail und en gros mit Schmuck-Artikeln und Uhren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 29.04.2002, S. 11, Publ. 448024). Statutenänderung: 8.05.2003. Firma neu: RBE Handels AG. Sitz neu: Freienbach. Domizil neu: Rolf Bernhardt Buchhaltungen und Organisationen, Talstrasse 31, 8808 Pfäffikon SZ. Zweck neu: Handel im Detail und en gros mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten. Aktien neu: 250 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 250 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--].

her: 250 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, sofern alle Namen und Adressen bekannt sind. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben]. [Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gull, Mario, von Uetikon am See, in Sieben-Wangen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stähli, Fridolin, von Nestal, in Sieben, Präsident, mit Kollektivunterschrift [nicht: Stähli, Fritz]; Bernadi, Marlene, von Bauma, in Uetliberg SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Ermettschwil]; Hämerli, Franz, von Wessen, in Dussnang, Mitglied, mit Einzelunterschrift, Trinor GmbH, in Pfäfers SG, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3120 vom 27.10.2003 (01238734 / CH-130.0.007.379-3)

■ **Sound Arts AG**, in Arth, Betrieb eines Tonstudios, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2001, S. 4798). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schweiz. Treuhandgesellschaft Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirtschaft-Treuhand Auctor Schwyz AG, in Schwyz, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3121 vom 27.10.2003 (01238736 / CH-130.0.000.573-1)

■ **Suter-Ulrich Franz, Gasthaus Hirschen**, in Arth, Betrieb eines Gasthauses und eines Speiserestaurants, Einzelirma (SHAB Nr. 181 vom 06.08.1971, S. 1951). Firma neu: **Suter Franz, Gasthaus Hirschen**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Suter-Ulrich, Bernadette, von Sattel, in Goldau, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Franz, von Sattel, in Goldau, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Suter-Ulrich, Franz]. Tagebuch Nr. 3122 vom 27.10.2003 (01238738 / CH-130.0.001.026-5)

■ **T.V.T. Swissconsult GmbH**, in Feusisberg, Beratung in und Realisierung von Produkt- und Industrie-Designlösungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 233 vom 29.11.2000, S. 8130). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aloe Maggolini, Nadia, von Reinach BL, in Basel, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ludwig, Hubertus, von Gelterkinden, in Sissach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 3123 vom 27.10.2003 (01239148 / CH-130.0.011.705-0)

■ **Trend-Papier AG**, in Freienbach, Handel mit Papier und Fortprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 25.04.2003, S. 10, Publ. 963948). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Rita, von Bülach, in Wollerau, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hobi, Clemens, von Walestadt, in Pfäfers SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hager, Klaus, von Deutschland, in Wollerau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Matzenauer, Max, von Brunnadern, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3124 vom 27.10.2003 (01239150 / CH-130.0.005.940-0)

■ **Verdeno AG**, in Einsiedeln, Import, Export von und Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 21.10.2003, S. 13, Publ. 1223572). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 24.10.2003 infolge Fusion mit der Volant Sport AG, in Einsiedeln. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 30.04.2003 durch Universalsukzession auf die Volant Sport AG über. Tagebuch Nr. 3125 vom 27.10.2003 (01239152 / CH-130.0.006.341-3)

■ **Versicherungskasse für die Arbeitnehmer der Firma Verwo AG**, in Freienbach, Personalvorsorge, Stiftung (SHAB Nr. 10 vom 17.01.2003, S. 14, Publ. 817492). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riegg, Otto, von St. Gallenkappel, in Pfäfers SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3126 vom 27.10.2003 (01239154 / CH-130.0.005.956-8)

■ **Volant Sport AG**, in Einsiedeln, Import und Vertrieb von Sport- und Bekleidungsartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09.10.2002, S. 11, Publ. 677174). Statutenänderung: 24.10.2003. Firma neu: **Verdeno Sport AG**. Qualifizierte Tatbestände: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt durch Fusion die Verdeno AG, in Einsiedeln. Aktiven von CHF 539'444.32 und Passiven von CHF 522'489.60 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 24.10.2003 und Fusionsbilanz per 30.04.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Da die Aktionäre beider Gesellschaften identisch sind, erlöschen die Aktien der übernommenen Gesellschaft, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kälin, Willy A., von Einsiedeln, in Einsiedeln, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maag, Freddy, von Zürich, in Willerszell, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 3127 vom 27.10.2003 (01238740 / CH-130.0.007.543-4)

Lösungen

Radiations

Cancellazioni

■ **G. Vos GmbH in Liquidation**, in Schwyz, Handel mit Pflanzen und Schnittblumen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 212 vom 01.11.2001, S. 8571). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amts wegen gelöst, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde. Tagebuch Nr. 3128 vom 27.10.2003 (01238742 / CH-130.0.010.112-1)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Mercom GmbH**, in Tägerwil, Konstanzerstrasse 17, 8274 Tägerwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.10.2003. Zweck: Entwicklung, internationaler Handel und Vertrieb von Standardteilen und Kundenauftragsbezogen gefertigter Produkte und Baugruppen (OEM-Products), sowie damit zusammenhängende Beratung. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen sowie Garantien und andere Sicherheiten stellen und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Walz, Horst, deutscher Staatsangehöriger, in Jettigen-Scheppach (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; LUDDO FACT GmbH Kreativität in Kartongarten, in Jettigen-Scheppach (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Köblin, Udo, deutscher Staatsangehöriger, in Bodman-Ludwigshafen (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Zürcher, Stefan, von Aschli bei Spiez, in Altnau, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3688 vom 27.10.2003 (01239380 / CH-440.4.016.663-3)

■ **Nussbaum Matzingen AG**, in Kesswil, Industriestrasse, 8593 Kesswil, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Nussbaum Matzingen AG. Rechtsform: Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Matzingen. Handelsregisterneintragung: Hauptsitz: 24.07.1968 [letzte Publikation: SHAB Nr. 49 vom 13.03.2003, S. 12]. Zweck: Hauptsitz: Entwicklung, Herstellung, Bedruckung und den Vertrieb von Metallprodukten, Verpackungen und Zubehör, die die damit zusammenhängende Beratung und Dienstleistung. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Eingetragene Personen: Nussbaum, Thomas, von Densbüren, in Frauenfeld, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hasen, Hermann, von Goltan, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nussbaum, Christof, von Densbüren, in Frauenfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nussbaum, Florian, von Densbüren, in Ettenhausen (Aadorf), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rebmann, Emil, von Gaiserwald und Zürich, in Zufikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berner, Peter, von Unterkulm, in Seengen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3689 vom 27.10.2003 (01238962 / CH-440.9.016.664-7)

■ **SPEER CONSULTING**, in Horn, Kirchstrasse 6, 9326 Horn, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung. Eingetragene Personen: Speer, Gerald, österreichischer Staatsangehöriger, in Horn, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3690 vom 27.10.2003 (01238964 / CH-440.1.016.665-6)

■ **Türenfabrik Frauenfeld AG**, in Frauenfeld, Juchstrasse 23, 8500 Frauenfeld, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24.10.2003. Zweck: Herstellung, Lieferung und Montage von Türen und Zangen. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben und für eigene wie für fremde Rechnung tätig werden. Handel betreiben und Dienstleistungen in diesem Zusammenhang erbringen. Sie kann Grundstücke erwerben und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und dazugehöriger Inventarliste vom 24.10.2003 von Patrick Räss, in Frauenfeld, diverse Maschinen zum Preis von CHF 65'000.--, wofür 650 voll liberierte Inhaberaktien zu CHF 100.-- ausgeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Koller, Josef, von Appenzel, in Arnegg (Gossau SG), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Patrick Räss, Räss, Patrick, von Trub, in Frauenfeld, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Isle, Kurt, von Oberbüren, in Steinach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Patrick Räss, EBIT. Steuer- und Wirtschaftsberatung GmbH, in Kreuzlingen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3691 vom 27.10.2003 (01238966 / CH-440.3.016.666-3)

■ **Urs Möckli Holzbau und Planung**, in Diessenhofen, Schmiedgasse 4, 8253 Diessenhofen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Planung und Ausführung von Holzbauarbeiten in Neu- und Umbauten. Eingetragene Personen: Möckli, Urs, von Schlatt TG, in Diessenhofen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3692 vom 27.10.2003 (01238968 / CH-440.1.016.667-2)

■ **WRS Services GmbH**, in Frauenfeld, Walzmühlestrasse 48, 8500 Frauenfeld, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.10.2003. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Reinigungs- und Gebäudereiherbereich. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen sowie Garantien und andere Sicherheiten stellen, Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Solazzo, Brigitte, von Truttikon, in Truttikon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Solazzo, Maurizio, von Truttikon, in Truttikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--. Tagebuch Nr. 3693 vom 27.10.2003 (01239382 / CH-440.4.016.668-1)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Aker GmbH**, bisher in Bischofszell, Ausführung von Feinstmontagen und allgemeine Schneidarbeiten sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2001, S. 5448). Statutenänderung: 21.08.2003. Sitz neu: Zihlschlacht-Sitterdorf. Domizil neu: Wiesenstrasse 4, 8589 Sitterdorf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Erdm, Mehmet, türkischer Staatsangehöriger, in Amriswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Akyüz, Basri, von Melchnau, in Bischofszell, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seifert, Willi, von Sevelen, in Sitterdorf (Zihlschlacht-Sitterdorf), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--. Tagebuch Nr. 3694 vom 27.10.2003 (01239384 / CH-440.4.014.676-4)

■ **Bauka Generalunternehmung AG**, in Kreuzlingen, Generalunternehmung und Planungen für Bauten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 17.10.2003, S. 10, Publ. 1218762). Zweigniederlassung neu: St. Gallen. Tagebuch Nr. 3695 vom 27.10.2003 (01239386 / CH-440.3.016.127-4)

■ **E. Nussbaum Holding AG**, in Frauenfeld, Verwaltung und Finanzierung von schweizerischen und ausländischen Gesellschaften vorwiegend in der Metallverarbeitung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13.05.2003, S. 13, Publ. 987922). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Botico AG, in Zug, Aktiven von CHF 31'522.23 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 7'877.65 der Botico AG gehen gemäss Fusionsvertrag vom 15.10.2003 und Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Presta AG, in Kesswil, Aktiven von CHF 8'442'145.92 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 7'152'678.40 der Presta AG gehen gemäss Fusionsvertrag vom 15.10.2003 und Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 20.10.2003 infolge Fusion mit der Nussbaum & Guhl AG (neu Nussbaum Matzingen AG), in Matzingen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Nussbaum & Guhl AG (neu Nussbaum Matzingen AG) über. Tagebuch Nr. 3697 vom 27.10.2003 (01238970 / CH-440.3.001.016-5)

■ **IS GmbH**, in Amriswil, Führung von Gastbetrieben sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 15 vom 24.01.2003, S. 12, Publ. 829630). Firma neu: **IS GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 10.09.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Asani-Hungerbühler, Elisabeth, von Sommeri, in Oberach (Amriswil), Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführerin]. Tagebuch Nr. 3698 vom 27.10.2003 (01238972 / CH-440.4.015.565-7)

■ **Kago S & C AG**, in Sirmach, Herstellung, Montage und Vertrieb von Kachelofen- und Heizsystemen sowie von Heiz- und Solarsystemen; Entwicklung und Vertrieb von Software usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31.07.2002, S. 12, Publ. 584742). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Obrecht, Heidi, von Selzach, in Oberwangen TG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Obrecht, Urs, von Selzach, in Oberwangen TG (Fischingen), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiesel, Marcel, von Wilen TG, in Henau (Uzwil), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wiesel-Widmer, Elisabeth, von Wilen TG, in Henau (Uzwil), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 3699 vom 27.10.2003 (01238974 / CH-440.3.000.911-6)

■ **Max Immobilien AG**, in Eschlikon, Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 17.12.1999, S. 8568). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Siegfried, Max, von Fischingen, in Wallerwil (Eschlikon), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Siegfried, Ernestine, von Fischingen, in Wallerwil (Eschlikon), mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hürzeler-Siegfried, Gabriela, von Fischingen, in Münchwilen TG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Playa de Muro (E), ohne eingetragene Funktion]. Tagebuch Nr. 3700 vom 27.10.2003 (01238976 / CH-440.3.013.131-8)

■ **MBR-Biotrans AG**, in Wängi, Gemeinschaftlicher Transport von Gülle, Klärschlamm und der bodennahen Flüssigmistaubung und Einarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 24.09.2003, S. 11, Publ. 1185306). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmucki, Markus, von Rieden, in Sirmach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boltschauer, Thomas, von Märstetten, in Otoberg (Märstetten), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wartmann, Otto, von St. Gallen, in Bissegg (Amlikon-Bissegg), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]. Tagebuch Nr. 3701 vom 27.10.2003 (01239388 / CH-440.3.014.395-1)

■ **Meister und Brülisauer AG**, in Aadorf, Planung und Installation von sanitären Einrichtungen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23.02.2001, S. 1397). Statutenänderung: 24.10.2003. Firma neu: **M+B Liegenschaften AG**. Zweck neu: Kauf und Verkauf, Halten, Vermittlung, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften sowie Erstellen von Bauten und Ausüben von Treuhänderfunktionen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Kapitalanlagen

aller Art halten und verwalten sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an deren zuletzt bekanntgegebene Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Patrick, von Herisau, in Hauptwil (Hauptwil-Gotthaus), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rupert Herzog Treuhand und Revisions AG, in Salenstein, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steffen & Rausch Unternehmensberatung AG, in Weinfelden, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3702 vom 27.10.2003 (01239390 / CH-440.3.006.641-3)

■ **Nussbaum & Guhl AG**, in Matzingen, Entwicklung, Herstellung, Bedruckung und den Vertrieb von Metallprodukten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 13.03.2003, S. 12, Publ. 902906). Statutenänderung: 20.10.2003. Firma neu: **Nussbaum Matzingen AG**. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die E. Nussbaum Holding AG, in Frauenfeld, Aktiven von 21'431'307.95 - unter welchen Aktien der übernehmenden Gesellschaft enthalten sind - und Passiven (Fremdkapital) von 14'217'043.19 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 15.10.2003 und Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Es findet keine Kapitalherhöhung statt, da die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft aus den durch die Fusion erworbenen eigenen Aktien der übernehmenden Gesellschaft vollständig abgefunden werden. Zweigniederlassung neu: Kesswil. Tagebuch Nr. 3703 vom 27.10.2003 (01239392 / CH-440.3.002.477-3)

■ **Piccadilly Amriswil GmbH**, in Amriswil, Betrieb und Führung von Unterhaltungs- sowie Restaurationsbetrieben jeder Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 125 vom 03.07.2003, S. 16, Publ. 1063880). Statutenänderung: 21.10.2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ardiser, Guido, von Schmitten GR, in Arbon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyler, Joram Mike, von Linden, in Amriswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]. Tagebuch Nr. 3704 vom 27.10.2003 (01239394 / CH-440.4.013.429-8)

■ **PORTFOLIO Versicherungs-Treuhand AG**, in Mammern, Betreuung von Kundenportfolios in allen Versicherungsbelangen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 11.08.1997, S. 5723). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sihla Treuhand und Revisions AG, in Thalwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gremlich, Pia, von Bülach, in Bülach, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3705 vom 27.10.2003 (01238978 / CH-440.3.000.107-1)

■ **Presta AG**, in Kesswil, Entwicklung, Herstellung, Bedruckung und Vertrieb von Metallprodukten, Verpackungen und Zubehör, die die damit zusammenhängende Beratung und Dienstleistung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 23.09.2003, S. 13, Publ. 1183654). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 20.10.2003 infolge Fusion mit der E. Nussbaum Holding AG, in Frauenfeld, Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die E. Nussbaum Holding AG über. Tagebuch Nr. 3706 vom 27.10.2003 (01238980 / CH-440.3.005.329-5)

■ **Spedition Franz Lebert AG**, in Kreuzlingen, Betrieb eines Speditionsgeschäftes für Warentransporte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 20.10.2003, S. 12, Publ. 1222514). Statutenänderung: 22.10.2003. Aktienkapital neu: CHF 1'100'000.-- [bisher: CHF 200'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 400'000.--. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 5'500.-- [bisher: 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Tagebuch Nr. 3707 vom 27.10.2003 (01238982 / CH-320.3.016.422-2)

■ **Stahl Leo AG**, in Sirmach, Fabrikation von und Handel mit Spezialkonstruktionen jeder Art sowie Fabrikation von Schneepistenfahrzeugen und deren Reparatur und Service. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 05.12.2000, S. 8278). Domizil neu: Hauptstrasse 25, 8370 Busswil TG, [behördliche Umadressierung]. Tagebuch Nr. 3708 vom 27.10.2003 (01238984 / CH-440.3.007.366-1)

■ **WVG Versicherungsberatungs GmbH**, in Frauenfeld, Übernahme und Bearbeitung von Versicherungsberatungsmandaten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 121 vom 26.06.1998, S. 4393). Statutenänderung: 22.10.2003. Firma neu: **WVG Versicherungsberatungs GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 22.10.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wiederkehr, Erwin, von Frauenfeld, in Frauenfeld, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiederkehr, Margareta, von Frauenfeld, in Frauenfeld, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--]; Wiederkehr, Roland, von Frauenfeld, in Frauenfeld, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 3709 vom 27.10.2003 (01239386 / CH-440.4.009.369-0)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Speer Consulting**, in Horn, Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 41 vom 03. 03. 1997, S. 1422). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 3710 vom 27.10.2003
(01239396 / CH-440.1.011.734-1)

Distretto di Bellinzona (IT)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Trasporti ETE Sagl**, in Cadenazzo, Via ai camp lung, 6593 Cadenazzo, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 24. 10. 2003. Scopo: Il trasporto in genere, per ogni tipo di merce. Le riparazioni in genere. Il commercio. Le consulenze in generale. La società potrà assumere, sia direttamente, che indirettamente, interessenze o partecipazioni in altre società o imprese. La società potrà assumere la rappresentanza di prodotti non direttamente connessi con lo scopo sociale, sempre per il conseguimento del medesimo. La società potrà acquistare immobili. Essa potrà creare succursali e filiali sia in Svizzera che all'estero. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Conferimenti in natura: apporto inventario (2 autoveicoli) per il valore complessivo di CHF 19'959.--, accettato dalla società per CHF 19'000.--, interamenti computati sul capitale sociale, contro rimessa di una quota sociale di CHF 19'000.--. Contratto di apporto: 24.10.2003. Organo di pubblicazione: FUSC. Comunicazioni ai soci mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Dazio, Sarah, da Fusio, in Cama, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.--; Ravasi, Fabrizio, da Onsernone, in Cama, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 19'000.--.
Giornale no 778 del 27.10.2003
(01239398 / CH-500.4.005.389-1)

■ **Trunfio Giuseppe**, in Bellinzona, Via Pantera 20, 6500 Bellinzona, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: La gestione di un ristorante. Persone iscritte: Trunfio, Giuseppe, cittadino italiano, in Bellinzona, titolare, con firma individuale.
Giornale no 779 del 27.10.2003
(01239400 / CH-500.1.005.390-2)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Alpersico SA**, in Bellinzona, L'acquisto e la gestione di farmacie, l'acquisto e la vendita di medicinali, prodotti farmaceutici, prodotti di bellezza e di profumeria, Società anonima (FUSC no. 215 del 6. 11. 1995, pagina 6082). Persone dimissionarie e firme cancellate: Reviamco SA, Bellinzona, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Eldamco SA, in Castel S. Pietro, ufficio di revisione.
Giornale no 780 del 27.10.2003
(01239402 / CH-500.3.001.136-2)

■ **Banca dello Stato del Cantone Ticino**, in Bellinzona, a Fovore lo sviluppo economico del Cantone, Istituto di diritto pubblico (FUSC no. 200 del 17. 10. 2003, pagina 10, publ. 1218788). Nuove persone iscritte o modificate: Conti, Fabio, da Chiasso, in Pazzolo, membro della direzione, con firma collettiva a due; Magistra, Marco, da Locarno, in Muralto, con procura collettiva a due.
Giornale no 781 del 27.10.2003
(01239898 / CH-500.8.000.531-9)

■ **Edil Helco SA**, in Sant'Antonino, La compravendita e il noleggio di autoveicoli, l'esercizio di ogni e qualunque attività legata all'edilizia il tutto in Svizzera e all'estero, sia direttamente che tramite terzi, Società anonima (FUSC no. 37 del 22. 2. 2002, pagina 11, publ. 355238). Nuova ragione sociale: **Edil Helco SA in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Bellinzona del 24.10.2003.
Giornale no 782 del 27.10.2003
(01238990 / CH-514.3.012.361-2)

■ **Farmacia Nord SA**, in Bellinzona, L'esecuzione e la gestione di farmacie, il commercio, la compra-vendita e la rappresentanza di prodotti farmaceutici, medicinali, profumeria, estetica, drogheria, dietetica e affini, Società anonima (FUSC no. 215 del 6. 11. 1995, pagina 6082). Persone dimissionarie e firme cancellate: Reviamco SA, Bellinzona, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Eldamco SA, in Castel S. Pietro, ufficio di revisione.
Giornale no 783 del 27.10.2003
(01238992 / CH-500.3.001.050-2)

■ **MEPEAS SA**, in Giubiasco, La gestione, la compravendita, la mediazione di beni mobili ed immobili, Società anonima (FUSC no. 157 del 16. 8. 2002, pagina 10, publ. 603786). Nuova ragione sociale: **MEPEAS SA in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Bellinzona del 24.10.2003.
Giornale no 784 del 27.10.2003
(01238994 / CH-350.3.007.655-1)

Distretto di Lugano (IT)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **ARARAS HOLDING SA**, in Lugano, Via Dufour 4, c/o Interarea SA, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 24. 10. 2003. Scopo: L'assunzione di partecipazioni in genere ed in particolare in società attive nel settore immobiliare; la partecipazione a progetti immobiliari all'estero;

l'acquisto di immobili all'estero. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Pianta, Reto, da Brusio, in Porza, amministratore unico, con firma individuale; Studio Fiduciario Manuela Midali, in Novazzano, ufficio di revisione.
Giornale no 5850 del 27.10.2003
(01239404 / CH-514.3.027.587-4)

■ **Bar Carosello SA**, in Lugano, Via Maggio 53/angolo Via Vicari, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23. 10. 2003. Scopo: La gestione e la compravendita di esercizi pubblici e la commercializzazione di tutti i prodotti collegati con la gestione di esercizi pubblici. La società può partecipare ad altre imprese. Può esercitare tutte le attività che siano in relazione con il proprio scopo. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Ravi, Göksel, da Brione (Verzasca), in Savosa, amministratore unico, con firma individuale; Casanova, Fabrizio, da Bioggio, in Carona, ufficio di revisione.
Giornale no 5851 del 27.10.2003
(01239406 / CH-514.3.027.588-2)

■ **BLUE INTIMO SAGL**, in Paradiso, Via Geretta 12, 6902 Paradiso, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 25. 10. 2003. Scopo: L'acquisto, la vendita e la consulenza nel settore dell'abbigliamento maschile e femminile come pure il commercio in genere di ogni articolo e accessorio della moda. La partecipazione in altre società. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Rezzonico, Cristina, da Chiasso, in Breganzona, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Marini, Matteo, cittadino italiano, in Ponte Capriasca, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--.
Giornale no 5852 del 27.10.2003
(01239408 / CH-514.4.027.589-6)

■ **Geocom SA**, in Lugano, Via Maderno 10, c/o Davide Enderlin jun., 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 24. 10. 2003. Scopo: La compra, la vendita, l'importazione e l'esportazione di materiali, articoli e prodotti di ogni genere, di inerti di ogni tipo, di prodotti chimici e sintetici, di bitumi ed emulsioni bituminose; l'esecuzione di trasporti, la gestione di magazzini di logistica per conto terzi, scavi e demolizioni ed ogni attività connessa, la realizzazione di pavimentazioni e di ogni genere di manutenzione stradale; l'impermeabilizzazione di manufatti; il trattamento, lo smaltimento ed il riciclaggio di rifiuti urbani, vegetali, inerti e non; l'assunzione di rappresentanze. Per conseguire lo scopo sociale, la società può esercitare qualsiasi attività che sia in relazione con il medesimo e partecipare ad altre imprese. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Enderlin jun., Davide, da Lugano, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale; Davisa SA, in Massagno, ufficio di revisione.
Giornale no 5853 del 27.10.2003
(01239410 / CH-514.3.027.590-7)

■ **SASSCAFE 1 SA**, in Lugano, Piazza della Riforma 9, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 22. 10. 2003. Scopo: L'acquisto, la vendita, la gestione di esercizi pubblici di ogni genere. La società può partecipare ad altre imprese. La società può esercitare tutte le attività che siano in relazione con il proprio scopo e inoltre acquistare, detenere e vendere immobili adibiti a scopo commerciale. Capitale azionario: CHF 125'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 125'000.--. Azioni: 125 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Intenzione di assunzione beni: la società intende acquistare un inventario di beni (mobili ed attrezzature per esercizio pubblico) per il prezzo massimo di CHF 500'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Sassi, Guido, da Viganello, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale; CERTIFICA SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 5855 del 27.10.2003
(01238996 / CH-514.3.027.592-0)

■ **SASSCAFE 2 SA**, in Lugano, Piazza della Riforma 9, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 22. 10. 2003. Scopo: L'acquisto, la vendita, la gestione di esercizi pubblici di ogni genere. La società può partecipare ad altre imprese. La società può esercitare tutte le attività che siano in relazione con il proprio scopo e inoltre acquistare, detenere e vendere immobili adibiti a scopo commerciale. Capitale azionario: CHF 125'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 125'000.--. Azioni: 125 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Intenzione di assunzione beni: la società intende acquistare un inventario di beni (mobili ed attrezzature per esercizio pubblico) per il prezzo massimo di CHF 300'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Sassi, Guido, da Viganello, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale; CERTIFICA SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 5856 del 27.10.2003
(01238998 / CH-514.3.027.593-1)

■ **TOP SUGAR SA**, in Mezzovico-Vira, Via Cantonale, 6805 Mezzovico-Vira, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23. 10. 2003. Scopo: La produzione, la trasformazione rispettivamente la commercializzazione all'ingrosso e/o al dettaglio, di articoli e prodotti di qualsiasi genere, in particolare di prodotti alimentari quali zucchero, ecc., in imballaggi personalizzati e non. Potrà inoltre fornire servizi vari relativi all'assemblaggio di parti di prodotti pubblicitari e non, come pure prestare servizi di confezionamento di articoli di qualsiasi genere nonché ogni e qualsiasi attività nel campo pubblicitario. Potrà acquistare, vendere, ricevere in uso e concedere in uso tecnologie, know-how tecnico, brevetti industriali e diritti di proprietà industriale in genere. Capitale azionario: CHF 150'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 150'000.--. Azioni: 150 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Fontana, Lorenzo, da Stabio, in Stabio, amministratore unico, con firma individuale; Pagani, Luciano, da Ponte Capriasca, in Ponte Capriasca,

direttore, con firma collettiva a due; Mendicino, Marisa, cittadina italiana, in Cadegliano Vicinago (I), direttrice, con firma collettiva a due; Prosolve SA, Società fiduciaria di consulenza aziendale e revisione contabile, in Paradiso, ufficio di revisione.
Giornale no 5857 del 27.10.2003
(01239000 / CH-514.3.027.594-6)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Ars Medica Clinic SA**, in Gravesano, gestione di beni immobili, Società anonima (FUSC no. 32 del 15. 2. 2002, pagina 15, publ. 345902). Persone dimissionarie e firme cancellate: Brunello, Ing. Giampiero, cittadino italiano, in Lugano, direttore, con firma collettiva a due; Dell'Ambroglio, Mauro, da Giubiasco, in Giubiasco, direttore, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Lurati, Claudio, da Croglia, in Dino (Sonvico), con procura collettiva a due; Pellanda, Giorgio, da Intragna, in Locarno, direttore, con firma collettiva a due.
Giornale no 5858 del 27.10.2003
(01239412 / CH-514.3.003.170-2)

■ **B.S.I. Service Holding SA**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 122 del 30. 6. 2003, pagina 15, publ. 1056974). Persone dimissionarie e firme cancellate: Fidrevisa SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Ernst & Young SA, in Lancy, ufficio di revisione.
Giornale no 5859 del 27.10.2003
(01239414 / CH-514.3.000.539-7)

■ **Fiduciaria De-Bernardis**, in Massagno, ufficio fiduciario, Ditta individuale (FUSC no. 142 del 25. 7. 1995, pagina 4192). Nuove persone iscritte o modificate: Debernardis, Ottavia, da Iseo, in Cademario, con procura collettiva a due.
Giornale no 5860 del 27.10.2003
(01239416 / CH-514.1.010.737-2)

■ **FINOIM SA**, in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 124 del 2. 7. 2003, pagina 17, publ. 1062924). Statuti modificati: 24. 10. 2003. Nuovo scopo: La detenzione di partecipazioni azionarie in società, l'acquisto, e l'amministrazione di immobili esclusivamente all'estero, la compravendita di beni mobili di lusso, come pure ogni attività connessa con lo scopo sociale. La società può svolgere tutte le operazioni atte al conseguimento dello scopo sociale.
Giornale no 5861 del 27.10.2003
(01239418 / CH-514.3.025.339-2)

■ **GESTIBARBLIN ONE SA**, in Lugano, la gestione di esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 237 del 6. 12. 2002, pagina 14, publ. 760882). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Rancate (FUSC del 22.10.2003 no. 203 pag. 12).
Giornale no 5862 del 27.10.2003
(01239420 / CH-514.3.026.711-5)

■ **GIS Global Insurance Solutions SA**, in Pregassona, consulenza nel settore assicurativo, Società anonima (FUSC no. 175 del 12. 9. 2003, pagina 12, publ. 1169392). Persone dimissionarie e firme cancellate: Gestam Consult Audit Services SA, in Pregassona, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Support Audit Services AG, in Cham, ufficio di revisione.
Giornale no 5863 del 27.10.2003
(01239002 / CH-514.3.026.348-1)

■ **Helios Management SA, Luxembourg, Swiss Branch Lugano**, in Lugano, servizi di coordinamento, Succursale (FUSC no. 16 del 24. 1. 2001, pagina 571), con sede principale a: Lussemburgo. Nuovo recapito: Via Serafino Balestra 27, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Moors, Herman J.J., cittadino belga, in Bertrange (L), membro; Canepa, Michele, cittadino italiano, in Lussemburgo, membro; Pan European Ventures SA, in Lussemburgo (rappresentata da: De Luca, Roberto, cittadino italiano, in Lussemburgo; Di Cino, Jean-Marie, cittadino lussemburghese, in Dudelange (L), membro; Maurer, Philippe Denis, da Horgen, in Pregassona, direttore della succursale, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Lugaresi, Dott. Fabrizio, cittadino italiano, in Milano (I), membro; Hoffmann, Jean, cittadino lussemburghese, in Lussemburgo (GDL), membro; Koeune, Marc, cittadino lussemburghese, in Lussemburgo (GDL), membro; Dany, Andrea, cittadina germanica, in Lussemburgo (GDL), membro; Thommes, Nicole, cittadina belga, in Lussemburgo (GDL), membro; Cotti, Michele, da Prato-Sornico, in Pazzolo, direttore della succursale, con firma individuale.
Giornale no 5864 del 27.10.2003
(01239004 / CH-514.9.025.274-2)

■ **HOCHTIEF Construction AG, Essen, Succursale di Lugano**, in Lugano, esecuzione di lavori edili, Succursale (FUSC no. 141 del 24. 7. 2002, pagina 12, publ. 576172), con sede principale a: Essen. Nuove persone iscritte o modificate: Balhaus, Dr. Hansgeorg, cittadino germanico, in Düsseldorf (D), direttore, con firma collettiva a due; Hebben, Stephan, cittadino germanico, in Essen (D), direttore, con firma collettiva a due; Vogel, Ulrich, cittadino germanico, in Hanau (D), con procura collettiva a due; Brandl, Günter, cittadino germanico, in Niederrhausen (D), con procura collettiva a due.
Giornale no 5865 del 27.10.2003
(01239006 / CH-514.9.026.412-2)

■ **Kameran Financial AG in liquidazione**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 212 del 1. 11. 2002, pagina 12, publ. 710868). Nuova ragione sociale: **Kameran Financial AG**. Lo scioglimento è revocato con delibera dell'assemblea generale degli azionisti del 23.10.2003. [radiati: In scioglimento: 24.10.2002.] Nuove persone iscritte o modificate: Abeltino, Ettore, da Chiasso, in Vacallo, amministratore unico, con firma individuale [finora: liquidatore].
Giornale no 5866 del 27.10.2003
(01239008 / CH-514.3.025.903-8)

■ **Krussmann Holding SA**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 75 del 22. 4. 2003, pagina 12, publ. 957584). Nuove persone iscritte o modificate: Arnold, Augu-

sto, da Richenthal, in Gentilino, presidente, con firma individuale [finora: amministratore unico]; Arnold, Stefano, da Richenthal, in Montagnola, membro, con firma individuale.
Giornale no 5867 del 27.10.2003
(01239422 / CH-350.3.002.355-7)

■ **Mauro Rigamonti Sagl**, in Vezia, impresa costruzioni, Società a garanzia limitata (FUSC no. 59 del 26. 3. 1998, pagina 2089). Nuova ragione sociale: **Mauro Rigamonti Sagl in liquidazione**. In scioglimento: 09. 10. 2003. Nuove persone iscritte o modificate: Rigamonti, Mauro, da Medeglia, in Vezia, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 19'000.-- [finora: socio e gerente, con firma individuale]; Paglia, Erto, da Morbio Superiore, in Anzonico, liquidatore, con firma individuale.
Giornale no 5868 del 27.10.2003
(01239424 / CH-514.4.013.670-8)

■ **mondoBIOTECH Interferon SA**, in Gentilino, la detenzione e la gestione di brevetti e proprietà intellettuale, Società anonima (FUSC no. 193 del 8. 10. 2003, pagina 12, publ. 1206044). Persone dimissionarie e firme cancellate: Cortesi, Donato, da Poschiavo, in Vezia, membro, con firma collettiva a due.
Giornale no 5869 del 27.10.2003
(01239426 / CH-514.3.025.397-5)

■ **Salus Medica Clinic SA**, in Sorengo, gestione di beni immobili, Società anonima (FUSC no. 32 del 15. 2. 2002, pagina 15, publ. 345340). Persone dimissionarie e firme cancellate: Brunello, Ing. Giampiero, cittadino italiano, in Lugano, direttore, con firma collettiva a due; Dell'Ambroglio, Mauro, da Giubiasco, in Giubiasco, direttore, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Lurati, Claudio, da Croglia, in Dino (Sonvico), con procura collettiva a due; Pellanda, Giorgio, da Intragna, in Locarno, direttore, con firma collettiva a due.
Giornale no 5870 del 27.10.2003
(01239428 / CH-514.3.007.720-2)

■ **SIL Società Immobiliare Lugano SA in liquidazione**, in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 228 del 25. 11. 2002, pagina 15, publ. 742962). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ferrari, Mario, da Ligornetto, in Porza, liquidatore, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Turati, Guido, da Coldrerio, in Genestrerio, liquidatore, con firma individuale.
Giornale no 5871 del 27.10.2003
(01239010 / CH-514.3.000.449-5)

■ **SIMAT Servizintegrati Sagl**, finora in Manno, la prestazione di servizi di natura aziendale, Società a garanzia limitata (FUSC no. 67 del 8. 4. 2003, pagina 14, publ. 939834). Statuti modificati: 27. 10. 2003. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Ciseri 1, 6900 Lugano.
Giornale no 5872 del 27.10.2003
(01239012 / CH-514.4.020.411-5)

■ **Sleipner SA**, in Lugano, progettazione di elaboratori elettronici, Società anonima (FUSC no. 127 del 7. 7. 2003, pagina 17, publ. 1067992). Statuti modificati: 24. 10. 2003. Nuovo capitale azionario: CHF 350'000.-- [finora: CHF 250'000.--]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 350'000.--. Azioni: 350 azioni al portatore da CHF 1'000.-- [finora: 250 azioni al portatore da CHF 1'000.--].
Giornale no 5873 del 27.10.2003
(01239014 / CH-514.3.026.895-8)

■ **Tatton SA**, in Lugano, affari commerciali e finanziari, Società anonima (FUSC no. 137 del 19. 7. 1999, pagina 4907). Nuova ragione sociale: **Tatton SA in liquidazione**. In scioglimento: 10. 10. 2003. Persone dimissionarie e firme cancellate: Zigerlig, Max, da Oberriet SG e Tenero-Contrà, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Veco Trust SA, in Lugano, liquidatore.
Giornale no 5875 del 27.10.2003
(01239430 / CH-514.3.007.232-2)

■ **Vincenzo Rutigliano SA**, in Villa Luganese, impianti di riscaldamento, Società anonima (FUSC no. 86 del 5. 5. 1999, pagina 2962). Nuove persone iscritte o modificate: Rutigliano, Vincenzo, da Breganzona, in Villa Luganese, presidente, con firma individuale [finora: amministratore unico]; Rutigliano, Anita, da Buchs SG, in Villa Luganese, membro, con firma individuale.
Giornale no 5876 del 27.10.2003
(01239432 / CH-514.3.005.891-0)

■ **Z&Y IMPORT & EXPORT SAGL**, in Lugano, import-export, Società a garanzia limitata (FUSC no. 189 del 1. 10. 2002, pagina 11, publ. 666136). Nuovo recapito: Via Manzoni 8, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Ceregnetti, Rudy Ruggero, da Muggio, in Rancate, gerente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Yang, Guang, cittadino cinese, in Lugano, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 25'000.-- [finora: in Milano (I), socio, senza diritto di firma].
Giornale no 5877 del 27.10.2003
(01239434 / CH-514.4.026.575-8)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **B.V. Società per Azioni, Milano, Succursale di Lugano**, in Lugano, commercio di articoli di pelletteria, Succursale (FUSC no. 79 del 28. 4. 2003, pagina 16, publ. 966120), con sede principale a: Milano (I). Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.
Giornale no 5878 del 27.10.2003
(01239436 / CH-514.9.025.052-3)

■ **Calabrese Engineering SA in liquidazione**, in Lugano, prestazione di servizi, Società anonima (FUSC no. 48 del 12. 3. 2003, pagina 12, publ. 901472). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantionali dato il loro consenso.
Giornale no 5879 del 27.10.2003
(01239016 / CH-514.3.006.195-1)

■ Cambiaso Riso & C. SA in liquidazione, in Lugano, rappresentanza di compagnie assicurative, Società anonima (FUSC no. 41 del 3.3.2003, pagina 14, publ. 886796). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.
Giornale no 5880 del 27.10.2003
(01239018 / CH-514.3.004.544-3)

■ Canaro Immobiliari SA in liquidazione, in Lugano, immobili all'estero, Società anonima (FUSC no. 90 del 13.5.2003, pagina 14, publ. 987960). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.
Giornale no 5881 del 27.10.2003
(01239020 / CH-514.3.016.556-7)

■ Fashion Textile Materials Limited, Mauren, succursale di Lugano, in Lugano, incasso di commissioni, Succursale (FUSC no. 177 del 13.9.2002, pagina 15, publ. 641006), con sede principale a Mauren FL. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.
Giornale no 5882 del 27.10.2003
(01239022 / CH-514.9.021.264-8)

■ Global Tooting Limited, Londra, Succursale di Lugano, in Lugano, gestione delle attività della Succursale (FUSC no. 244 del 17.12.2002, pagina 17, publ. 776836), con sede principale a Londra (GB). Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.
Giornale no 5883 del 27.10.2003
(01239438 / CH-514.9.009.329-0)

■ Hiweb Sagl in liquidazione, in Lugano, consulenza in materia informatica, Società a garanzia limitata (FUSC no. 97 del 23.5.2002, pagina 13, publ. 480088). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.
Giornale no 5884 del 27.10.2003
(01239440 / CH-514.4.021.258-1)

■ Union Metals SA, Lussemburgo, Succursale di Lugano, in Lugano, commercio di metalli, Succursale (FUSC no. 133 del 12.7.2002, pagina 15, publ. 556588), con sede principale a Lussemburgo. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 60 e 77 cpv. 2 lett.b) ORC.
Giornale no 5885 del 27.10.2003
(01239442 / CH-514.9.013.208-9)

Distretto di Mendrisio (77)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ ELETROSISTEM Sagl, in Riva San Vitale, Via Ceresio 14, 6826 Riva San Vitale, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 24.10.2003. Scopo: La progettazione e l'esecuzione di qualsiasi lavoro nel ramo elettrico, particolarmente nelle installazioni elettriche di distribuzione a corrente forte e debole, impianti antifurto e antincendio, impianti di automazione e teleselezione di immobili, impianti di regolazione elettronica per riscaldamento e climatizzatori; l'acquisizione di mandati di rappresentanza e la commercializzazione di apparecchi elettrici ed elettronici, elettrodomestici, climatizzatori, nonché ogni altra attività direttamente o indirettamente in relazione con lo scopo sociale. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Vassalli, Davide, da Riva San Vitale, in Riva San Vitale, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Schwendener, Carlo, da Buchs SG, in Vignanello, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--.
Giornale no 1402 del 27.10.2003
(01239444 / CH-524.4.009.832-2)

■ Greenland Sagl, in Chiasso, c/o Execufid SA, Via Livio 7, 6830 Chiasso, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 22.10.2003. Scopo: La prestazione di servizi di ogni genere nel campo del giardinaggio, il commercio di articoli da giardino, da campicoltura, da idrocoltura e selvicoltura; nonché ogni altra attività direttamente o indirettamente in relazione con lo scopo sociale. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Camerin, Giuseppe, cittadino italiano, in Cantù (I), socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 19'000.--; Pacciorini-Job, Giancarlo, da Bellinzona, in Lamone, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.--.
Giornale no 1403 del 27.10.2003
(01239446 / CH-524.4.009.833-8)

■ SAN MARTINO SERVIZI SA, in Rancate, Via Prati Maggi, 6862 Rancate, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23.10.2003. Scopo: Ogni attività destinata alla cura e alla conservazione del territorio e dell'ambiente quali la raccolta e l'eliminazione dei rifiuti organici e vegetali, la gestione di aree di compostaggio, la pulizia della campagna, delle vie di comunicazione e delle aree verdi negli insediamenti urbani; il commercio, l'importazione e l'esportazione di materiale e attrezzi per l'attività di mantenimento e conservazione del territorio. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 10'000 azioni al portatore da CHF 10.--. Conferimenti in natura e assunzione di beni: la società riprende parte degli attivi e passivi della ditta individuale "Azienda agricola e di servizi San Martino di Eliano Meroni", in Rancate (FUSC del 08.08.2002, n. 151, p. 10). Attivo: CHF 406'941.59. Passivo: CHF 50'237.12. Attivo netto: CHF 356'704.47, accettato dalla società per tale importo, di cui CHF 100'000.-- computati sul capitale azionario, contro rimessa all'apportatore di 9'998 azioni al portatore da CHF 10.--. La rimanenza di CHF 256'704.47 verrà iscritta a bilancio quale credito verso la società. Bilancio di apporto: 30.06.2003. Contratto di apporto: 20.10.2003. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Meroni, Eliano, da Castel San Pietro, in Arzo, amministratore unico, con firma individuale; Mondia & Associati SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 1404 del 27.10.2003
(01239024 / CH-524.3.009.834-2)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ Acquachiara SA, finora in Chiasso, immobili, Società anonima (FUSC no. 26 del 10.2.2003, pagina 15, publ. 854920). Statuti modificati: 24.10.2003. Nuova sede: Vacallo. Nuovo recapito: c/o Nadia Cattaneo, Via Leoncavallo 6, 6833 Vacallo. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Persone dimissionarie e firme cancellate: Ponti, Battista, da Novazzano, in Morbio Inferiore, amministratore unico, con firma individuale; Ari-Audit SA, in Savosa, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Cattaneo, Nadia, da Vacallo, in Vacallo, amministratrice unica, con firma individuale; Pannell Kerr Forster AG Succursale di Paradiso, in Paradiso, ufficio di revisione.
Giornale no 1405 del 27.10.2003
(01239026 / CH-524.3.000.727-7)

■ Effegiesse SA, in Mendrisio, metalli preziosi, spedizioni e trasporti, Società anonima (FUSC no. 224 del 17.11.1999, pagina 7810). Persone dimissionarie e firme cancellate: Grigioni, Sergio, cittadino italiano, in Papopoli (I), direttore, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Riva, Giorgio, da Balerna, in Ligornetto, direttore, con firma individuale.
Giornale no 1406 del 27.10.2003
(01239028 / CH-524.3.007.647-8)

■ feriasalimentarias.com Sagl, in Genestrerio, commercio beni mobili, agenzia viaggi, trasporti, Società a garanzia limitata (FUSC no. 213 del 4.11.2002, pagina 11, publ. 712626). Statuti modificati: 24.10.2003. Nuove persone iscritte o modificate: Salazar Tabamin, Irene Beatriz, cittadina spagnola, in Buenos Aires (Argentina), socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 7'000.-- [finora: con una quota da CHF 18'000.--]; Diez, Martin Alejo, cittadino argentino, in Buenos Aires (Argentina), socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 11'000.--.
Giornale no 1407 del 27.10.2003
(01239030 / CH-524.4.009.592-7)

■ Genuine SA, in Mendrisio, il commercio nel campo delle tecnologie genetiche, Società anonima (FUSC no. 170 del 5.9.2003, pagina 15, publ. 1159848). Nuova ragione sociale: **Genuine SA in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO e 86 ORC [La società è priva di amministrazione].
Giornale no 1408 del 27.10.2003
(01239448 / CH-524.3.009.398-1)

■ Grafotec Sales SA, finora in Stabio, acquisto, vendita e costruzione di macchine grafiche ed accessori, commissioni di vario genere segnatamente nel settore grafico, Società anonima (FUSC no. 123 del 1.7.1997, pagina 4576). Statuti modificati: 24.10.2003. Nuova sede: Riva San Vitale. Nuovo recapito: Via Industria 11, 6826 Riva San Vitale. Persone dimissionarie e firme cancellate: Gada, Dott. Elbio, da Giubiasco, in Giubiasco, presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Storni, Giovanni, da Lugaggia, in Lugaggia, presidente, con firma individuale.
Giornale no 1409 del 27.10.2003
(01239450 / CH-524.3.007.313-9)

■ Interfida Holding SA, in Mendrisio, partecipazione ad imprese, Società anonima (FUSC no. 186 del 29.9.2003, pagina 13, publ. 1191432). Nuove persone iscritte o modificate: Porro, Franco, da Chiasso, in Chiasso, delegato, con firma collettiva a due [finora: membro].
Giornale no 1410 del 27.10.2003
(01239452 / CH-524.3.002.923-9)

■ Italian Beauty Innovations SA, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere nonché l'amministrazione di qualsiasi bene mobile ed... Società anonima (FUSC no. 120 del 24.6.1999, pagina 4239). Nuova ragione sociale: **Italian Beauty Innovations SA in liquidazione**. In scioglimento: 24.10.2003. Persone dimissionarie e firme cancellate: Villa, dr. Alessandro, da Bellinzona, in Chiasso, presidente, con firma collettiva a due; Mini, Marino, da Lopagno, in Chiasso, vice-presidente, con firma collettiva a due; Storni, Giovanni, da Lugaggia, in Lugaggia, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Masfida SA, in Chiasso, liquidatore.
Giornale no 1411 del 27.10.2003
(01239454 / CH-524.3.002.716-2)

■ Medacta SA, Lussemburgo, Succursale di Castel San Pietro, in Castel San Pietro, prodotti chimici, Succursale (FUSC no. 116 del 19.6.2001, pagina 4584), con sede principale a Lussemburgo. Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale. Nuove persone iscritte o modificate: Siccardi, Alberto, da Villa Luganese, in Sonvico, responsabile della succursale, con firma individuale [finora: in Villa Luganese].
Giornale no 1412 del 27.10.2003
(01239032 / CH-514.9.013.507-9)

■ QCC Quality Control & Consulting SA, in Mendrisio, controlli di qualità e consulenza nel settore moda, Società anonima (FUSC no. 173 del 10.9.2003, pagina 13, publ. 1165576). Nuova ragione sociale: **QCC Quality Control & Consulting SA in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO, 86 e 88a ORC [La società è priva di amministrazione e di recapito].
Giornale no 1413 del 27.10.2003
(01239034 / CH-524.3.009.252-2)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ 'INTIE & LO' Textile Trading GmbH, Vienna, succursale di Chiasso, in Chiasso, la produzione e il commercio di prodotti tessili, Succursale (FUSC no. 201 del 17.10.2002,

pagina 13, publ. 690374), con sede principale a Vienna (A). Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.
Giornale no 1414 del 27.10.2003
(01239036 / CH-524.9.008.827-0)

■ Body & Spirit Sagl in liquidazione, in Rancate, articoli per centri abbronzanti, Società a garanzia limitata (FUSC no. 171 del 5.9.2002, pagina 13, publ. 629414). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.
Giornale no 1415 del 27.10.2003
(01239038 / CH-514.4.013.252-0)

■ Diffucap Eurand SA in liquidazione, in Stabio, la fabbricazione e la compra vendita di prodotti chimici e farmaceutici, Società anonima (FUSC no. 13 del 19.1.2000, pagina 397). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.
Giornale no 1416 del 27.10.2003
(01239456 / CH-524.3.007.238-7)

■ Grand Casinò Chiasso SA in liquidazione, in Chiasso, esercizi di case da gioco, Società anonima (FUSC no. 3 del 8.1.2003, pagina 15, publ. 801572). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.
Giornale no 1417 del 27.10.2003
(01239458 / CH-524.3.009.107-5)

■ I Viaggi dell'Atlante SA in liquidazione, in Chiasso, la conduzione di agenzie di viaggi, l'organizzazione e la gestione di operazioni turistiche, la rappresentanza di organizzazioni alberghiere e turistiche, nonché di compagnie aeree nazionali e... Società anonima (FUSC no. 201 del 17.10.2002, pagina 13, publ. 689938). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.
Giornale no 1418 del 27.10.2003
(01239460 / CH-524.3.002.754-9)

■ KITAI STEEL SA, Lussemburgo, succursale di Chiasso, in Chiasso, il commercio di cuscinetti a sfera lineare, e altri componenti in acciaio, esclusivamente da e verso l'estero, Succursale (FUSC no. 16 del 27.1.2003, pagina 16, publ. 831554), con sede principale a Lussemburgo-Kirchberg (L). Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.
Giornale no 1419 del 27.10.2003
(01239462 / CH-524.9.008.314-6)

■ Preston SA in liquidazione, in Chiasso, la consulenza in marketing commerciale e industriale, la consulenza nella prestazione di servizi in genere, Società anonima (FUSC no. 19 del 29.1.2001, pagina 690). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.
Giornale no 1420 del 27.10.2003
(01239040 / CH-524.3.003.844-0)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ Biolithechnology Sàrl, à Chexbres, chemin de Mont-de-Plan, c/o Ivan Ghyssart, Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 14 octobre 2003. But: rédaction et édition de brochures et livres dans le domaine de la santé; commerce de pierres précieuses, semi-précieuses et minéraux; fabrication et distribution de produits de santé et cosmétiques. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Hali Dhickra, de Schwanden (GL), à Vevey, avec une part de CHF 1'000, gérante avec signature individuelle, et Ghyssart Ivan, de Belgique, à Monaco (MC), avec une part de CHF 19'000, sans signature. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.
Giornale no 10032 del 27.10.2003
(01239042 / CH-550.1.036.583-5)

■ Boudry CopyColor, à Lausanne, avenue Mon-Repos 2. Titulaire: Boudry Philippe, d'Ecolette, à Lausanne. Objet: copie de tout document, notamment en couleurs.
Giornale no 10033 del 27.10.2003
(01239044 / CH-550.1.036.584-0)

■ Dog's Life Sàrl, à Vevey, rue d'Italie 39. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 22 octobre 2003. But: commerce de produits et accessoires relatifs à la santé et au bien-être des canidés; création, fabrication, développement, distribution et commerce de tout produit et accessoire pour animaux familiers. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés-gérants avec signature individuelle: Daniel Bernard, de Genève, à Jongny, et Daniel Guy, de Genève, à Vevey, chacun avec une part de CHF 10'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.
Giornale no 10034 del 27.10.2003
(01239046 / CH-550.1.036.585-1)

■ Luka Bakija, à Montreux, Grand-Rue 30. Titulaire: Bakija Luka, de Croatie, à Montreux. Objet: transport de marchandises.
Giornale no 10035 del 27.10.2003
(01239464 / CH-550.1.036.586-6)

■ Prestige Luxury Trading SA, à Crans-près-Céligny, route du Port 10. Nouvelle société anonyme. Statuts: 20 octobre 2003. But: commerce, distribution, représentation de tout produit et service, en particulier dans le domaine de l'horlogerie et de la bijouterie. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100 actions au porteur de CHF 1'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Erens Patrick, de Lully (FR), à Genève, avec signature individuelle. Réviseur: CF Compagnie Fiduciaire de Gestion SA, à Genève.
Giornale no 10036 del 27.10.2003
(01239466 / CH-550.1.036.587-4)

■ Pro-Sailing Management Sàrl, à Gingins, route de Chêserex 63, c/o Patrick Huguenin. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 20 octobre 2003. But: promotion de la voile et sa pratique; enseignement de ce sport; organisation de manifestation, régates et courses en tout genre; organisation de conférences, utilisation et création de tout moyen audiovisuel; construction, commerce et développement de tout bateau; développement, création, fabrication et commerce de tout produit concernant la voile et conseils y relatifs; dépôt de tout brevet et marque en tout pays, octroi et prise de licences; recherche de financement et participation à des compétitions; gestion de projets de compétition. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Huguenin Patrick, de La Sarraz, à Gingins, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, et Cloché Christian, de France, à Anières, avec une part de CHF 1'000, sans signature. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.
Giornale no 10037 del 27.10.2003
(01239468 / CH-550.1.036.588-2)

■ UBS Leasing AG, succursale de Renens, à Renens (VD), avenue des Baumettes 23. Succursale d'UBS Leasing AG, à Brugg, société anonyme inscrite au Registre du commerce du canton d'Argovie; inscription primitive: 6 novembre 1972; dernière publication: FOSC du 18.10.2002, p. 2. But: commerce, location et leasing de biens d'équipement; transactions financières. La succursale est engagée par la signature collective à deux de Halliner Eugen, d'Albstadt, à Winterthur, président, Haller Jürg, de Gontenschwil, à Wollerau, Micheletti Fulvio, de Schönbühlswilen, à Uitikon, Oberlin Beat, de Solerue, à Münchenstein, tous administrateurs, Buri Andreas, de Berne, à Lenzburg, directeur, Rudaz Jacqui, de Vex, à Lonay, Erwin Erwin, de Wädchwil, à Fallanden, Zbinden Beat, de Rüschegg, à Auenstein, tous trois sous-directeurs, et par la procuration collective à deux de Füllmann Gérard, de Berlingen, à Meyrin, Kunz Ulrich, de Meisnberg, à Remigen, et Bühlmann Bruno, de Guggisberg, à Brugg.
Giornale no 10038 del 27.10.2003
(01239470 / CH-550.1.036.589-8)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ ARTEMED SA, à Lausanne, toute opération se rapportant à la santé (FOSC du 15.01.2002, p. 12). Statuts modifiés le 22 octobre 2003. Nouvelle raison sociale: **ARTEMED Rhodanie SA**. Nouvelle adresse: avenue de Rhodanie 70. Capital-actions, actuellement entièrement libéré, porté de CHF 134'400 à CHF 134'400 par l'émission de 3'440 actions nominatives de CHF 10. Capital-actions entièrement libéré: CHF 134'400, divisé en 13'440 actions nominatives de CHF 10, avec restrictions quant à la transmissibilité. Venturi Silvio n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Chardonnet Eric, de Nœz, à Lutry.
Giornale no 10039 del 27.10.2003
(01239472 / CH-550.1.028.023-4)

■ B.F.G. Bétonfrais Grandson S.A., à Grandson, exploitation d'une ou plusieurs centrales à béton, pompage et transport de béton (FOSC du 25.02.2003, p. 13). Maillard Raymond n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Maillard Antoine, de Chesalles-sur-Oron, à Grandson.
Giornale no 10041 del 27.10.2003
(01239050 / CH-550.0.162.080-7)

■ BALDAN S.A., à Coppet (FOSC du 08.02.2001, p. 0976). Statuts modifiés le 29 septembre 2003. Nouvelle raison sociale: **LAC INVESTMENT SA**. Nouveau but: achat et vente de participations dans toute entreprise ou société. L'administrateur Weber Christian est nommé président et signe désormais collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: del Balzo di Presenzano Antonello, d'Italie, à Genève, et Devine William, du Grand-Saconnex, à Mies, secrétaire. FIREX AUDIT & CONSULTING SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Nathalie Fuglister, à Nyon.
Giornale no 10040 del 27.10.2003
(01239048 / CH-550.0.115.240-9)

■ Bremor S.A., à Corsier-sur-Vevey, exploitation de brevets et procédés pour la projection d'abrasifs (FOSC du 24.06.2003, p. 14). Nouveau réviseur: Fiduciaire Claude Juillerat SA, à Oron-la-Ville. Jean-Etienne Holzeisen est désormais à Vevey. Giornale no 10042 del 27.10.2003
(01239052 / CH-550.0.088.094-3)

■ Bula Service Sàrl, à Seigneux, exploitation d'un atelier mécanique de dépannage et d'entretien; commerce de machines (FOSC du 17.08.1995, p. 4628). Adresse précise: Le Vieux-Billard. Autre adresse: Lausanne, route de Chavannes 7.
Giornale no 10043 del 27.10.2003
(01239054 / CH-550.0.167.537-1)

■ Cool mode Sàrl in liquidation, à Lausanne, exploitation de boutiques de prêts-à-porter, en faillite (FOSC du 30.05.2003, p. 14). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 25 septembre 2003.
Giornale no 10044 del 27.10.2003
(01239474 / CH-550.1.027.404-1)

■ Cornèr Banque SA, succursale de Lausanne (FOSC du 12.03.2003, p. 13). Siège principal: Lugano. La procuration de Besson Michel est éteinte.
Giornale no 10045 del 27.10.2003
(01239476 / CH-550.0.176.915-5)

■ Ferchim Engineering SA, en liquidation, à Lausanne, bureau d'ingénieurs (FOSC du 14.10.2002, p. 13). Braun Daniel n'est plus liquidateur, sa signature est radiée.
Giornale no 10046 del 27.10.2003
(01239478 / CH-550.0.047.971-2)

■ Fidex-Card Sàrl en liquidation, à Lausanne, commerce de cartes téléphoniques, en faillite (FOSC du 19.09.2003, p. 14). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 1er octobre 2003.
Giornale no 10047 del 27.10.2003
(01239480 / CH-550.0.197.951-7)

■ **Florin, Floare Regamey**, à La Tour-de-Peilz, commerce de produits alimentaires (FOSC du 14.11.2002, p. 14). Par décision du 18 septembre 2003, le Président du Tribunal de l'arrondissement de l'Est vaudois a prononcé la faillite de la titulaire. Journal no 10048 du 27.10.2003 (01239056 / CH-550.1.031.898-3)

■ **Fondation AHPT, Aide Humanitaire Permanente à Tolocheaz, en faveur de l'enfance en danger**, à Tolocheaz (FOSC du 09.01.2003, p. 23). Price Franca n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Maier Françoise (membre du conseil inscrit), qui n'est plus secrétaire, est nommée présidente et continue à signer collectivement à deux. Theraulaz Jacques (membre du conseil inscrit sans signature) est nommé vice-président avec signature collective à deux. Mayor Elisabeth (membre du conseil inscrit), qui n'est plus vice-présidente et dont la signature est radiée, reste membre du conseil sans signature. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Rossetto Janine, des Bayards, à Echandens, secrétaire. Journal no 10049 du 27.10.2003 (01239058 / CH-550.1.032.568-4)

■ **G. Vienne S.A.**, à Vevey, travaux et fourniture de prestations dans le domaine de la ferblanterie-couverture, de l'étanchéité et des façades (FOSC du 11.09.2002, p. 13). BB Société Fiduciaire Bourquin Frères et Bérain SA n'est plus réviser. Nouveau réviser: BB Société Fiduciaire Bourquin Frères et Bérain SA, à Lausanne. Journal no 10050 du 27.10.2003 (01239060 / CH-550.1.118.160-9)

■ **Kiosque Florissant, Maria Nagy**, à Renens (VD), commerce de tabacs, journaux et articles de diverse nature (FOSC du 02.10.2003, p. 11). Nouvelle adresse: avenue Florissant 24. Journal no 10051 du 27.10.2003 (01239062 / CH-550.1.036.191-0)

■ **L'Akt S.A.r.l. en liquidation**, à Lausanne, exploitation d'un café-restaurant-club, en faillite (FOSC du 18.09.2003, p. 13). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 1er octobre 2003. Journal no 10052 du 27.10.2003 (01239482 / CH-550.1.025.435-7)

■ **LARCOBALLENO S. à r.l.**, à Fiez, commerce de matériaux de construction (FOSC du 14.08.2003, p. 13). Statuts modifiés le 16 octobre 2003. Braccia Dominique, qui n'est plus associé-gérant et dont la signature est radiée, cède sa part de CHF 10'000 à l'associé-gérant Piccone Giuseppe, lequel continue à signer individuellement et dont la part est portée de CHF 10'000 à CHF 20'000. Journal no 10053 du 27.10.2003 (01239484 / CH-550.1.002.808-3)

■ **Losinger Construction SA**, succursale de Bussigny-près-Lausanne, travaux divers et de construction, ainsi que leur planification et coordination (FOSC du 17.02.2003, p. 15). Siège principal: Berne. La signature de Pavageau Joël, Grisard Gustav Eric, Gautreau Bernard, Rerolle Antoine, Bénazech François, Rozier Patrick et Saez Louis-Charles est radiée. L'administrateur délégué Gillmann Jacques Yves est nommé également président et continue à signer collectivement à deux. Loyer Alain et Maino Eric (inscrits) sont nommés directeurs avec signature collective à deux limitée à la succursale. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Bonnaville Philippe, de France, à Gragnan (France), Heri Erwin, de Bihéris, à Elsau, administrateurs, Capt Alain, du Chenit, à Cheseaux-Noréaz, et Dewaele Eric, de France, à Genève, directeur, les pouvoirs de ce dernier étant limités à la succursale. Journal no 10054 du 27.10.2003 (01239486 / CH-550.0.087.812-5)

■ **Losinger Construction SA**, succursale de Nyon, travaux divers et de construction, ainsi que leur planification et coordination (FOSC du 11.02.2003, p. 17). Siège principal: Berne. La signature de Pavageau Joël, Grisard Gustav Eric, Gautreau Bernard, Rerolle Antoine et Saez Louis-Charles est radiée. L'administrateur délégué Gillmann Jacques Yves est nommé également président et continue à signer collectivement à deux. Loyer Alain (inscrit) est nommé directeur avec signature collective à deux limitée à la succursale. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Bonnaville Philippe, de France, à Gragnan (France), Heri Erwin, de Bihéris, à Elsau, administrateurs, Capt Alain, du Chenit, à Cheseaux-Noréaz, et Dewaele Eric, de France, à Genève, directeur, les pouvoirs de ce dernier étant limités à la succursale. Journal no 10055 du 27.10.2003 (01239488 / CH-550.1.003.712-4)

■ **Medipol SA**, à Lausanne, achat, vente, location, exploitation et représentation de droits de brevets, licences et marques; conception, production et distribution de matériaux utilisés notamment dans le domaine de la cosmétique (FOSC du 20.08.2003, p. 13). Statuts modifiés le 6 octobre 2003. Capital-actions porté de CHF 180'000 à CHF 270'000 par l'émission de 90'000 actions nominatives de CHF 1. Capital-actions entièrement libéré: CHF 270'000, divisé en 270'000 actions nominatives de CHF 1, avec restrictions quant à la transmissibilité. L'administrateur Ganière Jean est nommé président et signe désormais collectivement à deux. Le directeur Laue Carsten, actuellement à Lausanne, est élu administrateur et vice-président et continue à signer collectivement à deux. Nouvelle administratrice avec signature collective à deux: Rupanner Violette, d'Alstatten, à Lausanne. Journal no 10056 du 27.10.2003 (01239064 / CH-550.1.034.295-1)

■ **MT Technologies Marc Taquoy**, à Lausanne, conseils en informatique (FOSC du 15.01.2003, p. 13). Siège transféré à Clarmont, chemin des Vignes. Le titulaire est désormais à Clarmont. Journal no 10057 du 27.10.2003 (01239066 / CH-550.1.032.674-7)

■ **Nestlé World Trade Corporation**, à La Tour-de-Peilz, société anonyme, vente de produits alimentaires et diététiques (FOSC du 02.07.2003, p. 18). Statuts modifiés le 21 octobre 2003. Nouvelle raison sociale: **NESTLÉ - NESTLÉ WORLD TRADE CORPORATION**. Nouveau but: commerce de produits, notamment alimentaires et diététiques, matières premières, équipements techniques et services; acquisition, vente,

exploitation de tout droit de propriété intellectuelle, tel que brevets d'invention, procédés de fabrication, marques, dessins et modèles industriels. Journal no 10058 du 27.10.2003 (01239068 / CH-550.0.092.533-6)

■ **New Gilvir S.A.**, à Morges, exploitation d'un ou plusieurs cabarets (FOSC du 09.12.2002, p. 15). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de La Côte le 14 janvier 2003. La raison sociale devient: **New Gilvir S.A. en liquidation**. Journal no 10059 du 27.10.2003 (01239070 / CH-550.1.024.763-0)

■ **Post Tenebras Sàrl**, à Vevey, transport de marchandises (FOSC du 25.07.2003, p. 14). Statuts modifiés le 20 octobre 2003. Beaud Nezi Claudine, qui n'est plus associée, cède sa part de CHF 1'000 à l'associé-gérant Meier Jean-Jacques, lequel continue à signer individuellement et dont la part est portée de CHF 19'000 à CHF 20'000. Journal no 10060 du 27.10.2003 (01239072 / CH-550.1.035.325-6)

■ **Sabag Lausanne S.A.**, à Lausanne, commerce de matériaux de construction, d'appareils et installations sanitaires, d'agencements de cuisine, de carreaux pour parois et sols, etc. (FOSC du 10.04.2002, p. 15). Jordi Pierre-Otto n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Jordi Jean-Pierre, de Gondiswil, à Bienne. Nouvelle adresse: chemin de la Joliette 2, c/o Fidinter SA. Journal no 10061 du 27.10.2003 (01239490 / CH-550.0.045.275-4)

■ **Sables et graviers La Poissine S.A.**, à Grandson (FOSC du 10.03.2003, p. 15). Maillard Raymond n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Maillard Antoine, de Chesalles-sur-Oron, à Grandson, président. Journal no 10062 du 27.10.2003 (01239492 / CH-550.0.066.236-2)

■ **Stegmüller Chauffage S.A.**, à Yverdon-les-Bains, exploitation d'une entreprise d'installations sanitaires, de chauffage et ventilation. (FOSC du 14.08.2000, p. 5527). Stegmüller Michel n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur Zucca Massimo est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Stegmüller Roger, de Bärschwil, à Yverdon-les-Bains. Journal no 10063 du 27.10.2003 (01239494 / CH-550.0.053.070-0)

■ **Verband Schweizerischer Pferdezuchtorganisationen**, à Avenches, association, promotion de l'élevage et de la garde du cheval en Suisse, etc. (FOSC du 04.09.2002, p. 15). La signature de Wüthrich Hansruedi est radiée. Signature collective à deux est conférée à Leuenberger Hansjakob, d'Ursenbach, à Staffelfach, membre du comité et président. Journal no 10064 du 27.10.2003 (01239496 / CH-550.1.015.139-6)

■ **Vogel Vins S.A.**, à Grandvaux (FOSC du 11.10.2000, p. 6954). Nouvelle adresse: route du Signal 81. Journal no 10065 du 27.10.2003 (01239074 / CH-550.1.017.034-6)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **CARLTON, Hôtelières et Restaurateurs S.à.r.l. en liquidation**, à Pully, en faillite (FOSC du 29.06.2001, p. 4930). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC. Journal no 10066 du 27.10.2003 (01239076 / CH-550.1.010.194-1)

■ **Gasser, Construction et Génie Civil S.A.**, succursale de Le Mont-sur-Lausanne (FOSC du 02.10.1996, p. 5977). Siège principal: Lutry. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale. Journal no 10067 du 27.10.2003 (01239078 / CH-550.0.176.911-8)

Oberruiss (VS)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Coiffeur Anni, Ograjsek Irene**, in Visp, Einzelfirma (SHAB Nr. 5 vom 07.01.2000, S. 121). Firma neu: **Coiffeure Schmitt Irene, Ograjsek**. Tagebuch Nr. 965 vom 27.10.2003 (01239080 / CH-600.1.009.343-2)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Walter Zengaffinen, Malergeschäft**, in Steg, Einzelfirma (SHAB Nr. 259 vom 05.11.1975, S. 2954). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 966 vom 27.10.2003 (01239498 / CH-600.1.009.599-2)

Bas-Vallais (VS)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **David Jacquier**, à Salvan, 1922 Salvan, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'une entreprise de menuiserie. Personne inscrite: Jacquier, David, de Salvan et Vernayaz, à Salvan, titulaire, avec signature individuelle. Journal no 1117 du 27.10.2003 (01239500 / CH-621.1.006.938-0)

■ **Lorito Distribution SA**, à Martigny, Rte de la Maladière 11, 1920 Martigny, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 16.10.2003. But: importation, exportation, achat et vente de produits manufacturés en rapport avec les secteurs de l'habillement de la personne, des articles de sport et de loisirs, des jouets, biens d'équipement de maison, décoration, ménage, ameublement, articles de bazar, bimbeloterie, pièces détachées auto, moto et utilitaire, en général de tout article de consommation publique food et non-food sous forme sédentaire ou ambulante; marketing et consulting en tous domaines ainsi que toutes opérations convergentes à ses buts. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré. Actions: 100 actions de CHF 1'000.-- au porteur. Faits qualifiés: apports en nature: selon contrat du 16.10.2003, est apporté à la société pour CHF 100'000.-- un lot de mobilier, matériel et machines; apport accepté pour ce prix et payé par remise aux apporteurs des 100 actions de CHF 1'000.-- qui constituent le capital. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Rossier, Jean-Claude, de Rougemont, à Troistorrens, administrateur unique, avec signature individuelle; Vericonia SA, à Monthey, organe de révision. Journal no 1118 du 27.10.2003 (01239502 / CH-621.3.006.803-9)

■ **Point Rouge SA**, à Monthey, Av. de la Gare 16, 1870 Monthey, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 16.10.2003. But: importation, exportation, achat et vente de produits manufacturés en rapport avec les secteurs de l'habillement de la personne, des articles de sport et de loisirs, des jouets, biens d'équipement de maison, décoration, ménage, ameublement, articles de bazar, bimbeloterie, pièces détachées auto, moto et utilitaire, en général de tout article de consommation publique food et non-food sous forme sédentaire ou ambulante; marketing et consulting en tous domaines ainsi que toutes opérations convergentes à ses buts. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré. Actions: 100 actions de CHF 1'000.-- au porteur. Faits qualifiés: apports en nature: selon contrat du 16.10.2003, est apporté pour CHF 120'000.-- un lot de 40'000 vases; apport accepté pour CHF 100'000.-- et payé par remise aux apporteurs des 100 actions de CHF 1'000.-- qui constituent le capital. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Desarzens, Claude, de Sarzens, à Saint-Gingolph, administrateur unique, avec signature individuelle; Vericonia SA, à Monthey, organe de révision. Journal no 1119 du 27.10.2003 (01239504 / CH-621.3.006.804-7)

■ **SOFIVA SOCIETE FIDUCIAIRE SA**, à Fully, Route du Manoir 1, 1926 Fully, nouvelle succursale. Raison sociale du siège principal: SOFIVA SOCIETE FIDUCIAIRE SA. Nature juridique du siège principal: société anonyme. Siège principal: Aigle. Date des statuts du siège principal: 03.07.2003. Inscription au registre du commerce du siège principal: 07.05.2001. But du siège principal: prestation de services entrant dans le cadre des activités d'une fiduciaire, tels que mandats d'organe de révision, contrôle spécial, expertises, conseils en matière d'organisation, assistance en matière de gestion d'entreprises et de fortune, consultations fiscales et financières. Publications du siège principal: FOSC du 28.08.2003, page 14. Personne inscrite: Devènes née Pitteloud, Béatrice, de Nendaz, Vex et Les Agettes, à Fully, directrice de la succursale, avec signature individuelle. Journal no 1120 du 27.10.2003 (01239082 / CH-621.9.006.741-3)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Boutique Pétronie, Catherine Huon Marti**, à Monthey, exploitation d'une boutique d'habillement pour enfants, raison individuelle (FOSC no 20 du 30.01.1996, p. 587). Radiation par suite de cessation d'activité. Journal no 1121 du 27.10.2003 (01239084 / CH-621.3.002.388-9)

Vallais Central (VS)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **DE SERVICES Sàrl**, à Sion, place du Scex 11, 1950 Sion, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 23.10.2003. But: exploitation de cafés-restaurants; restauration et commerce de boissons alcooliques; la société peut créer des succursales en Suisse et à l'étranger et participer à d'autres entreprises, acquérir ou fonder des entreprises qui ont un but identique ou analogue, faire toutes opérations mobilières ou immobilières, conclure tous contrats propres à développer le but de la société ou s'y rattacher directement ou indirectement. A cet effet, la société peut entreprendre toutes opérations commerciales, financières et artisanales liées directement ou indirectement avec son but social. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: BO et, quand la loi l'exige, la FOSC. Personnes inscrites: Zufferey, Georges-Alain, de Chippis et Saint-Luc, à Sion, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10'000.--; Bureau Fiduciaire Georges-Alain Zufferey Sàrl, à Sion, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 10'000.--. Capital social entièrement libéré. Journal no 1495 du 27.10.2003 (01239086 / CH-626.4.009.023-9)

■ **Epicura Sàrl**, à Hérémence, c/o Jérôme Fournier, Sous-Fang, 1982 Euseigne, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 21.10.2003. But: élaboration de tous produits à base de matières premières naturelles; toutes opérations commerciales, financières ou autres convergentes. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: BO et, quand la loi l'exige,

la FOSC. Personnes inscrites: Fournier, Jérôme, de Nendaz, à Euseigne (Hérémence), associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 16'000.--; Holenweg, Christian, de Herzogenbuchsee, à Arbaz, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 3'000.--; Moulin, Gérard, de Vollèges, à Sion, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--. Capital social entièrement libéré. Journal no 1496 du 27.10.2003 (01239088 / CH-626.4.009.024-7)

■ **Mediatonic SA**, à Sion, 11, place du Scex, 1950 Sion, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 21.10.2003. But: exploitation d'une agence de conseil média spécialisée dans la stratégie, la planification et l'achat de budgets média, toutes activités commerciales convergentes. Capital-actions: CHF 100'000.--. Capital-actions libérés: CHF 50'000.--. Actions: 100 actions nominatives de CHF 1'000.-- avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publication: FOSC et BO. Personnes inscrites: Zufferey, Georges-Alain, de Chippis et Saint-Luc, à Sion, administrateur unique, avec signature individuelle; Flückiger, Christian, de Huttwil, à Genève, directeur général, avec signature collective à deux avec un administrateur; Praz, André, de Nendaz, organe de révision. Journal no 1497 du 27.10.2003 (01239506 / CH-626.3.009.025-8)

■ **Tactis SA**, à Sierre, route de Sion 1, 3960 Sierre, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 20.10.2003. But: commerce, transformation de produits, conseils, mise en place de normes ISO, de structures et de gestion d'entreprises; la société peut créer des succursales en Suisse et à l'étranger, participer à d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger, acquérir des entreprises visant un but identique ou analogue ou fusionner avec de telles entreprises, acquérir ou vendre des immeubles, faire toutes opérations et conclure tous contrats propres à développer et à étendre son but ou s'y rapportant directement ou indirectement. Capital-actions: CHF 100'000.--. Capital-actions libérés: CHF 50'000.--. Actions: 1'000 actions nominatives de CHF 100.--. Organe de publication: FOSC et BO. Personnes inscrites: Emery, Michèle, de Lens, à Sierre, administratrice unique, avec signature individuelle; Compta-Conseils Louis Tschoop, à Sierre, organe de révision. Journal no 1498 du 27.10.2003 (01239508 / CH-626.3.009.026-3)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Martine Fleurs Sàrl**, précédemment à Montana, exploitation et commerce d'un magasin de fleurs, société à responsabilité limitée (FOSC no 59 du 27.03.2003, p. 15, publ. 923528). Modification des statuts: 23.10.2003. Nouveau siège: Lens. Nouvelle adresse: c/o Jacques Mudry, place du Village, 1978 Lens. Personne et signature radiée: Vocat, Christian, de Molens VS, à Randogne, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.--. Inscription ou modification de personne: Mudry, Jacques, de Lens, à Lens, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.--. Journal no 1500 du 27.10.2003 (01239510 / CH-626.4.007.268-1)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Insolteq SA en liquidation**, à Sion, l'étude, la commercialisation et la programmation de systèmes informatiques, robotiques et télécommunications ainsi que les commandes électroniques de processus, société anonyme (FOSC no 138 du 22.07.2003, p. 15, publ. 1095512). Raison sociale radiée, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC. Journal no 1501 du 27.10.2003 (01239090 / CH-626.3.026.122-2)

VG

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Confiance Services AG (Confiance Services Ltd) (Confiance Services SA)**, Sitz: Zug, Domizil: c/o KPMG PwC, Landis & Gyr-Strasse 1, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 23.10.2003. Zweck: Erbringen von Vermögensberatungsdienstleistungen für natürliche und juristische Personen, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen und zur eigenen Vermögensverwaltung; kann Tochtergesellschaften gründen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Testatoris AG, in Zug, Revisionsstelle; Kotani, Akihiko, Heimat: Japan, in Tokyo (JP), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Escher, Adrian, Heimat: Zürich, in Erlinsbach, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gilgen, Andreas, Heimat: Wahlen, in Baden, Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lych, Christian P., Heimat: Davos, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 10199 vom 27.10.2003 (01239210 / CH-170.3.026.683-5)

■ **Digital Sound GmbH (Digital Sound Sàrl) (Digital Sound Ltd Hb. Co.)**, Sitz: Zug, Domizil: St. Johannessstrasse 8, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 24.10.2003. Zweck: Handel mit digitalen Tonträgern und mit Unterhaltungselektronik sowie Erbringung von Beratungs- und Schulungsdienstleistungen; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben, Immobilien, Beteiligungen und immaterielle Werte erwerben. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ami, Christoph, Heimat: Nennigkofen, in Zug, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000;

Odermatt, Bruno, Heimat: Dallenwil, Emmen, in Emmenbrücke, Gesellschaft mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammtanteil: CHF 19'000.

Tagebuch Nr. 10187 vom 27.10.2003
(01238780 / CH-170.4.004.529-0)

■ **INTERNET automarkt GmbH**, Sitz: Cham, Domizil: Rebstock 7, 6332 Hagendorn, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 22.10.2003. Zweck: Akquisition und Aufbereitung von rubrizierten Anzeigen im Bereich Internet-Autohandel, kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bisang, Thomas, Heimat: Buchs LU, in Hagendorn, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammtanteil: CHF 15'000; MoMeMa GmbH, in Zug, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammtanteil: CHF 5'000.

Tagebuch Nr. 10167 vom 27.10.2003
(01239178 / CH-170.4.004.528-5)

■ **Par-Con Finanz AG (Par-Con Finanz SA) (Par-Con Finanz LTD)**, Sitz: Hünenberg, Domizil: c/o Nagel Treuhand GmbH, Huobstrasse 97, 6331 Hünenberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 22.10.2003. Zweck: Erbringung von Finanzdienstleistungen aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Immobilien und Grundstücke erwerben, halten und veräußern und sich daran beteiligen, Handel mit Waren aller Art und Import und Export betreiben sowie sich mit anderen Unternehmen zusammenschließen. Aktienkapital: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ding, Burq, Heimat: Entlebuch, in Buochs, Mitglied mit Einzelunterschrift; Fibona AG, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 10175 vom 27.10.2003
(01239186 / CH-170.3.026.682-7)

■ **Prosa Hospital AG (Prosa Hospital SA) (Prosa Hospital Ltd)**, Sitz: Steinhausen, Domizil: c/o Stefan Koller, Rebenstrasse 6, 6312 Steinhausen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 23.10.2003. Zweck: Akquisition von und Beteiligung an Unternehmen im Bereich des Gesundheitswesens sowie Erbringung sämtlicher damit zusammenhängender Dienstleistungen; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Finanzierungen vornehmen, Patente, Lizenzen und andere immaterielle Rechte erwerben, verwerten oder vermitteln sowie Liegenschaften erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ar Secunda AG, in Zug, Revisionsstelle; Arnold, Peter B., Heimat: Zug, Bülhorn, in Baar, Präsident mit Einzelunterschrift; Ferrari, Aurelio A., Heimat: Bellinzona, in Zumikon, Mitglied mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 10206 vom 27.10.2003
(01238800 / CH-170.3.026.684-0)

■ **Riahi Database-Networking-Engineering**, Sitz: Zug, Domizil: Alte Baarenstrasse 1, 6300 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Alle Dienstleistungen im Bereich der Informatik, insbesondere der Datenbankverwaltung und Schulung von Microproduktprodukten. Eingetragene Personen: Riahi, Sami, Heimat: Aliburn, in Zug, Inhaber mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 10172 vom 27.10.2003
(01238770 / CH-170.1.005.769-3)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Aliseo Diffusion SA**, Sitz: Baar, Import, Export von und Handel mit Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2002, S. 17, Id. 545464). Firma Neu: **Aliseo Diffusion SA in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 30.09.2003.

Tagebuch Nr. 10157 vom 27.10.2003
(01239166 / CH-674.3.000.537-8)

■ **Allocare AG**, Sitz: Neuheim, im Bereich Finanzdienstleistungen Entwicklung und Vertrieb von Software-Systemen, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Althofen (SHAB Nr. 182 vom 23.09.2003, S. 17, Id. 1183110). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Neu: Läubli, Stephan, Heimat: Aarau, in Meggen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 10184 vom 27.10.2003
(01239196 / CH-170.9.000.740-6)

■ **Ansimmo AG**, Sitz: Zug, Verwaltung, Bewirtschaftung, Erwerb und Halten von Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 26.09.2003, S. 12, Id. 1188598). Domizil Neu: c/o lic. Rolf Schweizer, Dammstrasse 19, 6300 Zug.

Tagebuch Nr. 10180 vom 27.10.2003
(01238776 / CH-170.3.025.076-4)

■ **Argentaurum AG (Argentaurum SA)**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12.01.2001, S. 267). Statutenänderung: 25.07.2003. Aktienkapital: CHF 100'000 [bisher: CHF 2'000'000], Libération: CHF 100'000 [bisher: CHF 2'000'000], 2'000 Inhaberaktien zu CHF 50 [bisher: 2'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000]. Bemerkungen Neu: Herabsetzung des Nennwertes der 2'000 Inhaberaktien von CHF 1'000.00 auf CHF 50.00 durch Rückzahlung. Die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 22.10.2003 festgestellt.

Tagebuch Nr. 10188 vom 27.10.2003
(01238782 / CH-020.3.901.602-1)

■ **Beratungs-Treuhand-Weissen AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Treuhandberufe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 08.03.1999, S. 1515). Eingetragene Personen Neu: Alvera Treuhand AG Zürich, in Zürich, Revisionsstelle, Gelösch: [Bürgi, Kurt, Heimat: Fischingen, in Illnau-Effretikon, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 10192 vom 27.10.2003
(01239204 / CH-170.3.018.914-9)

■ **Boutique VAREL**, Sitz: Zug, Führen einer Boutique für Damen- und Herrenbekleidung, Einzelfirma (SHAB Nr. 166 vom 28.08.2000, S. 5837). Eingetragene Personen Geändert: Varel, Nalan, Heimat: Zug, in Zug, Inhaberin mit Einzelunterschrift [bisher: in Steinhausen]; Varel, Muharrem, Heimat: Zug, in Zug, Prokurist mit Einzelprokura [bisher: in Steinhausen]; Varel, Handan, Heimat: Zug, in Zug, Prokuristin mit Einzelprokura [bisher: in Steinhausen].

Tagebuch Nr. 10196 vom 27.10.2003
(01238790 / CH-170.1.004.756-5)

■ **BTL Bau-Logistik GmbH**, Sitz: Baar, Bereitstellen von Logistik für das Baugewerbe, GmbH (SHAB Nr. 225 vom 20.11.2002, S. 16, Id. 735644). Eingetragene Personen Neu: Hein, Wolfgang, Karlheinz, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Piesport (DE), Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammtanteil: CHF 1'000. Gelösch: [Hein, Joachim, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Niederelbsbach, Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammtanteil: CHF 1'000].

Tagebuch Nr. 10183 vom 27.10.2003
(01239194 / CH-170.4.003.981-0)

■ **Conam SA in Liquidation**, Sitz: Zug, Ausführung von Tätigkeiten als Generalunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 09.09.2003, S. 17, Id. 1163066). Domizil Gelösch: [c/o Onyx Trust Services AG, Baarenstrasse 8, 6301 Zug].

Tagebuch Nr. 10204 vom 27.10.2003
(01238796 / CH-524.3.000.152-1)

■ **Cor Management AG**, Sitz: Zug, Internationale Beraterstätigkeit für EDV, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 09.04.2003, S. 17, Id. 942006). Eingetragene Personen Gelösch: [Margot, Nathalie Anne, Heimat: Sainte-Croix, in Genève, Präsidentin mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 10190 vom 27.10.2003
(01239200 / CH-170.3.015.090-9)

■ **Courage Cosmetic AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Herstellung, Marketing und Vertrieb von sowie Handel mit kosmetischen Produkten und Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2002, S. 16, Id. 519024). Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 23.09.2003.

Tagebuch Nr. 10171 vom 27.10.2003
(01238768 / CH-020.3.004.530-1)

■ **DE - TRANS GmbH in Liquidation**, Sitz: Zug, Transporte aller Art, GmbH (SHAB Nr. 70 vom 12.04.2002, S. 15, Id. 424402). Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 30.09.2003.

Tagebuch Nr. 10170 vom 27.10.2003
(01238766 / CH-170.4.002.895-5)

■ **Devita AG**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2001, S. 2286). Firma Neu: **Devita AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 17.10.2003. Eingetragene Personen Geändert: Marti, Alois, Heimat: Zell LU, in Walchwil, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: in Steinhausen, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 10162 vom 27.10.2003
(01238758 / CH-170.3.000.026-6)

■ **Edcon International GmbH**, Sitz: [bisher: Cham], Beratung und Vermittlungstätigkeit im In- und Ausland für Einkauf und Verkauf von technischen und betriebswirtschaftlichen Produkten, GmbH (SHAB Nr. 201 vom 20.10.2003, S. 16, Id. 1221782). Nachtrag: Sitz Neu: Risch. Domizil Neu: Blegistrasse 1, 6343 Rotkreuz.

Tagebuch Nr. 10189 vom 27.10.2003
(01238784 / CH-170.4.003.333-2)

■ **G. Chiavi AG**, Sitz: Baar, Erbringung von Dienstleistungen insbesondere auf dem Gebiet der Physiotherapie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 12.11.2001, S. 8877). Eingetragene Personen Neu: M. Suter Treuhand, in Baar, Revisionsstelle. Gelösch: [Credita Omniaconsult AG, in Küsnacht am Rigi, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 10164 vom 27.10.2003
(01238762 / CH-170.3.007.190-0)

■ **Gerling Globale Rückversicherung AG (Gerling Globale Réassurance SA) (Gerling Global Reinsurance Company Ltd)**, Sitz: Zug, Betrieb von Rückversicherungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 29.09.2003, S. 16, Id. 1190636). Eingetragene Personen Gelösch: [Muschi, Andreas, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Kilchberg ZH, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 10179 vom 27.10.2003
(01238774 / CH-170.3.000.565-8)

■ **Guidant AG (Guidant SA)**, Sitz: Zug, Herstellung, Kauf, Verkauf, Einfuhr, Ausfuhr und Vertrieb von medizinischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 19.08.2003, S. 13, Id. 1135154). Eingetragene Personen Neu: Unger, Markus, Heimat: Österreich, in Oberägeri, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 10155 vom 27.10.2003
(01238752 / CH-170.3.021.800-4)

■ **GUPAG Wynau AG** Sitz: [bisher: Wynau], Tätigkeit von Import-, Export-, Handels- und Transitschiffen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 12.09.2003, Seite 3). Statutenänderung: 20.10.2003. Firma Neu: **ABC Interconsulting Baar AG** Sitz: Baar. Domizil Neu: c/o Florin Alai, Talachstrasse 24, 6340 Baar. Zweck: Tätigkeit von Import-, Export-, Handels- und Transitschiffen aller Art sowie Übernahme von Vertretungen, Patent-, Lizenz- (Franchising) und anderen Rechten, Verwaltung und Vermittlung von Kapitalanlagen und Vermögenswerten, Unternehmensberatung, Beteiligungen, Erwerb, Belastung und Veräußerung von Grundstücken. Aktienkapital: Geändert: CHF 50'000, Libération: CHF 50'000, 5'000 Inhaberaktien zu CHF 10, [bisher: 500 vinkulierte Aktienaktien zu CHF 100]. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Bisher: Grassi, Annette, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Luzern, Revisionsstelle. Neu: Schmid, Werner, Heimat: Basel, Reiden, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift; Shala, Nazmi, Heimat: Serbien und Montenegro, in

Wynau, Prokurist mit Einzelprokura. Gelösch: [Graber, Markus W., Heimat: Luzern, Grossdietwil, in Luzern, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 10165 vom 27.10.2003
(01239174 / CH-100.3.006.340-3)

■ **Hanblüte Bier Company AG**, Sitz: Zug, Produktion insbesondere von alkoholischen und nichtalkoholischen Getränken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 23.09.2003, S. 17, Id. 1182976). Statutenänderung: 21.10.2003. Firma Neu: **Advanced Beverages Company AG** Übersetzungen der Firma Neu: **(Advanced Beverages Company Inc.)**, Aktienkapital Geändert: CHF 200'000, Libération: CHF 200'000, 200'000 vinkulierte Aktienaktien zu CHF 1 [bisher: 20'000 Inhaberaktien zu CHF 10]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

Tagebuch Nr. 10202 vom 27.10.2003
(01239216 / CH-020.3.023.135-7)

■ **Helbling Holding AG (Helbling Holding SA) (Helbling Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Beteiligung an Dienstleistungs-, Industrie- und Handelsunternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 11.11.2002, S. 16, Id. 722420). Eingetragene Personen Geändert: Müller, Dr. Reto, Heimat: Dübendorf, in Dietikon, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 10186 vom 27.10.2003
(01238778 / CH-170.3.005.538-9)

■ **Infront Sports & Media AG (Infront Sports & Media SA) (Infront Sports & Media Ltd)**, Sitz: Zug, Produktion und Vertrieb von sowie Handel mit Fernsehprogrammen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 09.10.2003, S. 13, Id. 1207556). Eingetragene Personen Neu: Jacobs, Dr. Christian, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Hamburg (DE), Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steinmeyer, Dr. Martin, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in München (DE), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sigg, Dr. Uli, Heimat: Hergiswil NW, in Muesensee, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfister, Daniel, Heimat: Schlans, in Steinhausen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 10182 vom 27.10.2003
(01239192 / CH-170.3.023.690-2)

■ **Ingenium Verwaltungs AG** Sitz: [bisher: Kreuzlingen], Halten von Beteiligungen an in- und ausländischen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 04.12.2002, Seite 10). Statutenänderung: 23.10.2003. Firma Neu: **INGENIUM CORPORATE FINANCE AG** Übersetzungen der Firma Neu: **(INGENIUM CORPORATE FINANCE LTD)**, (INGENIUM CORPORATE FINANCE SA). Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: Neuhostrasse 6, 6340 Baar. Zweck Neu: Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von in- und ausländischen Liegenschaften; kann sich an Unternehmen der gleichen und verwandten Branchen beteiligen oder dergleichen Unternehmen errichten, erwerben oder finanzieren. Aktienkapital: Bisher: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: BDO Visura, in Wil SG, Revisionsstelle. Neu: Blickenstorfer, Dr. Kurt U., Heimat: Adliswil, in Thalwil, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Bernold, Urs, Heimat: Walestadt, in Andwil TG, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Hansen, Dr. Wilhelm M., Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Kreuzlingen, Direktor mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 10197 vom 27.10.2003
(01238792 / CH-440.3.012.525-5)

■ **ITCONSULT AG**, Sitz: Zug, Entwicklung, Vertrieb, Kauf und Verkauf von Hardware und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2003, S. 17, Id. 1023290). Firma Neu: **ITCONSULT AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 30.09.2003.

Tagebuch Nr. 10169 vom 27.10.2003
(01238764 / CH-170.3.022.054-9)

■ **Logotec Software AG**, Sitz: Zug, Herstellung, Vertrieb und Wartung von Computer-Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 01.10.1996, S. 5933). Firma Neu: **Logotec Software AG in Liq.** Domizil Neu: c/o Stephan Cueni, Florastrasse 18, 4102 Binningen. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 17.10.2003. Eingetragene Personen Neu: Cueni, Stephan, Heimat: Zwingen, in Binningen, Liquidator mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Beck, Filippo, Heimat: Basel, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 10159 vom 27.10.2003
(01239170 / CH-170.3.020.939-2)

■ **MDL Consulting AG**, Sitz: Hünenberg, Beratung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 17.11.2000, S. 7825). Lösung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Schaffhausen (SHAB Nr. 201 vom 20.10.2003, Seite 10; Firma neu: Real Plus Immobilien AG).

Tagebuch Nr. 10153 vom 27.10.2003
(01238748 / CH-170.3.012.789-2)

■ **MES Medical Engineering Services AG**, Sitz: Baar, Handel mit, Import, Export, Herstellung, Reparatur, Vermietung, Vermittlung, Beratung und Management von Bedarfsmitteln für Krankenhäuser, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 10.07.2003, S. 18, Id. 1075086). Eingetragene Personen Neu: Zensor Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Stricker Invest & Trade AG, in Baar, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 10161 vom 27.10.2003
(01238756 / CH-170.3.024.493-3)

■ **mh Consulting, Hofer**, Sitz: Hünenberg, Erbringen von Dienstleistungen und Beratungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 53 vom 19.03.2003, S. 15, Id. 909916). Domizil Neu: Rothstrasse 5a, 6331 Hünenberg.

Tagebuch Nr. 10178 vom 27.10.2003
(01238772 / CH-170.1.001.719-8)

S. 573). Eingetragene Personen Neu: Gesellschaft für Interne und Externe Revision AG, in Baar, Revisionsstelle. Gelösch: [Zweifel Treuhand GmbH, in Schönbühl, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 10193 vom 27.10.2003
(01239206 / CH-170.3.021.857-4)

■ **Mount10 Holding AG**, Sitz: Risch, Erwerb, Halten und Verwalten von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 12.08.2003, S. 15, Id. 1125510). Eingetragene Personen Gelösch: [Panek, Thomas, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Eze-sur-Mer (FR), Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 10156 vom 27.10.2003
(01238754 / CH-170.3.023.457-1)

■ **Nirocast AG**, Sitz: Cham, Produktion von und Handel mit Giesseerprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2001, S. 5663). Eingetragene Personen Geändert: Weiss, Dr. Leo, Heimat: Stein SG, Zürich, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Rutgers, lic. iur. Stefan, Heimat: St. Peterzell, in Zürich, Sekretär mit Einzelunterschrift]; [Wisser, Jörg, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in St. Georgen (DE), Delegierter mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 10163 vom 27.10.2003
(01238760 / CH-170.3.024.923-7)

■ **Osta Partners AG** Sitz: [bisher: Zürich], Beratung in den Bereichen Recht, Organisation und Management, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 23.09.2002, Seite 15). Statutenänderung: 22.10.2003. Firma Neu: **Bel Agio AG** Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o Schürmann Treuhand AG, Untermüll 9, 6302 Zug. Zweck: Beratung in den Bereichen Recht, Organisation und Management, insbesondere für den Aufbau und Ausbau von Unternehmen mit neuen Technologien sowie für die Medien- und Unterhaltungsindustrie, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, insbesondere an solchen, deren Tätigkeit mit Information und Unterhaltung im Zusammenhang steht, Verwaltung und Verwertung von Rechten an Immaterialgütern und Werksträgern aller Art sowie Betrieb von Geschäften, die der Herstellung oder der Verwertung dergleichen Güter dienen oder damit im Zusammenhang stehen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000, 10'000 Inhaberaktien zu CHF 10, [bisher: 10'000 Aktienaktien zu CHF 10]. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Bisher: Schürmann Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Geändert: Seemann, Bruno J., Heimat: Schwyz, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelösch: [Stahel, Oliver, Heimat: Winterthur, in Zollikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 10201 vom 27.10.2003
(01239214 / CH-170.3.022.279-0)

■ **Personalvorsorgeeinrichtung der Bürkert-Contramatic AG International**, Sitz: Hünenberg, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, Stiftung (SHAB Nr. 114 vom 17.06.2002, S. 17, Id. 513086). Eingetragene Personen Geändert: Schneider-Gasser, Monica, Heimat: Muttenz, in Cham, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Heimat: Muttenz, Ottenbach, Rüschegg, in Beinwil (Freiamt)].

Tagebuch Nr. 10185 vom 27.10.2003
(01239198 / CH-270.7.000.985-8)

■ **power4champs AG (power4champs SA) (power4champs Ltd.)**, Sitz: Zug, Erwerb und Einräumung von Lizenzrechten zur Vermarktung von Arzneimitteln, Vitamin- und Aufbaupräparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 16.01.2003, S. 15, Id. 814802). Eingetragene Personen Gelösch: [Hackler, Wulf Erich, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Küsnacht ZH, Direktor mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 10177 vom 27.10.2003
(01239190 / CH-170.3.024.615-3)

■ **Prisma Treuhand und Revisions AG**, Sitz: [bisher: Stansstad], Übernahme von Treuhand-, Buchhaltungs-, Steuerberatungs- und Revisionsstellenmandaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 01.10.2002, Seite 8). Statutenänderung: 24.10.2003. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Bahnhofstrasse 21, 6300 Zug. Zweck: Übernahme von Treuhand-, Buchhaltungs-, Steuerberatungs- und Revisionsstellenmandaten aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000, [bisher: 100 vinkulierte Aktienaktien zu CHF 1'000]. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Zug hinterlegt. Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Gelösch: [Der Beleg über die besondere Befähigung ist beim Handelsregisteramt Nidwalden hinterlegt]. Eingetragene Personen Bisher: Stich, Jean-Michel, Heimat: Kleinlützel, in Cham, Mitglied mit Einzelunterschrift; Balmer-Etienne AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle. Zweigniederlassungen Gelösch: [Zug].

Tagebuch Nr. 10174 vom 27.10.2003
(01239184 / CH-150.3.000.832-9)

■ **Quo vadis GmbH für Beratung von Führungs- und Fachkräften**, Sitz: Steinhausen, Beratung von Führungs- und Fachkräften, GmbH (SHAB Nr. 53 vom 16.03.2001, S. 1972). Statutenänderung: 07.10.2003. Eingetragene Personen Geändert: Hölzl, Bernadette, Heimat: Adliswil, in Baar, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammtanteil: CHF 59'000 [bisher: in Mettmenstetten, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammtanteil: CHF 30'000]. Neu: Bruhin, Andrea, Heimat: Adliswil, in Baar, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammtanteil: CHF 1'000. Gelösch: [Knüdel, Renate, Heimat: Risch, in Hauptikon, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammtanteil: CHF 30'000].

Tagebuch Nr. 10205 vom 27.10.2003
(01238798 / CH-170.4.003.226-8)

■ **Salco Grain (Rumänien) Holding AG (Salco Grain (Romanie) Holding SA) (Salco Grain Romania) Holding Ltd.)**, Sitz: Cham, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, vorwiegend an im Agro-Sektor hauptsächlich in Ru-

mänien tätigen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 15.01.2003, S. 15, Id. 813540). Firma Neu: **Salco Grain (Rumänien) Holding AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma Neu: **(Salco Grain (Romania) Holding SA in liquidation), (Salco Grain (Romania) Holding Ltd in liquidation)**; Gelöscht: **(Salco Grain (Romania) Holding SA), (Salco Grain (Romania) Holding Ltd.)**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 23.10.2003. Eingetragene Personen Neu: Schmetzer, Stephan, Heimat: Zürich, in Pfäfers, Liquidator mit Einzelunterschrift. Gelöscht: (Baumann, Andreas, Heimat: Oberwil BL, in Adliswil, Mitglied mit Einzelunterschrift).
Tagebuch Nr. 10166 vom 27.10.2003
(01239176 / CH-170.3.024.580-2)

■ **Stahltec AG (Stahltec SA)** (Stahltec Ltd), Sitz: Zug, Entwicklung, Verbesserung und Ausbeutung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23.08.2001, S. 6493). Eingetragene Personen Neu: Pinczés, Alajos, Heimat: Ungarn, in Budapest (HU), Direktor mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 10160 vom 27.10.2003
(01239172 / CH-170.3.001.862-1)

■ **Trademetal GmbH**, Sitz: Zug, Kauf, Verkauf und Vermittlung von Metallen und Rohstoffen zur Aluminiumherzeugung, GmbH (SHAB Nr. 149 vom 07.08.2003, S. 13, Id. 1119250). Statutenänderung: 21.07.2003. Stammkapital Geändert: CHF 20'000 [bisher: CHF 258'000]. Bemerkungen Neu: Herabsetzung des Stammkapitals von CHF 258'000.00 auf CHF 20'000.00 durch Rückzahlung von CHF 238'000.00. Die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 788 OR in Verbindung mit Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 23.10.2003 festgestellt. Eingetragene Personen Geändert: Trimet AG, in Zug, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammtanteil: CHF 19'000 [bisher: Gesellschafterin, Stammtanteil: CHF 257'000]; Strickler, Marcel, Heimat: Neuheim, in Baar, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammtanteil: CHF 1'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 10198 vom 27.10.2003
(01239208 / CH-170.4.004.396-3)

■ **Trebag AG**, Sitz: Walchwil, Handel und Zwischenhandel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 03.06.2003, S. 17, Id. 1016708). Eingetragene Personen Neu: Maroun, Jean-Marie, Heimat: Genève, in Plan-les-Ouates, Revisionsstelle; Koenig, Olivier, Heimat: Genève, in Plan-les-Ouates, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [WPNet Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle]; [Reiss, Michael, Heimat: Zollikon, in Zürich, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Burkhardt, Jürg, Heimat: Zürich, in Oberengstringen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 10195 vom 27.10.2003
(01238788 / CH-170.3.008.975-7)

■ **Tria Revisions AG**, Sitz: Cham, Besorgung aller Geschäfte des Treuhandwesens, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2002, S. 17, Id. 750248). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Geändert: Widmer, Karin, Heimat: Zürich, in Berikon, Prokuristin mit Einzelunterschrift; [bisher: Delegierte mit Einzelunterschrift]. Neu: Zumstein, Hannes, Heimat: Lungern, in Giswil, Präsident mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Badertscher, Jürg, Heimat: Zäziwil, in Lufingen, Präsident mit Einzelunterschrift]; [Fischer, Roger, Heimat: Dotikon, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 10191 vom 27.10.2003
(01239202 / CH-400.9.021.842-7)

■ **Unicoitis AG (Unicoitis Ltd) (Unicoitis SA)**, Sitz: Zug, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 28.07.2003, S. 16, Id. 1104220). Statutenänderung: 23.10.2003. Aktienkapital Geändert: CHF 20'346'000 [bisher: CHF 346'000]; Liberierung: CHF 20'346'000 [bisher: CHF 346'000]; 20'288'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1, 58'000 vinkulierte Namen-Vorzugsaktien zu CHF 1 [bisher: 288'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1, 58'000 vinkulierte Namen-Vorzugsaktien zu CHF 1]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.
Tagebuch Nr. 10200 vom 27.10.2003
(01239212 / CH-170.3.025.964-1)

■ **Verein CHAI**, Sitz: Cham, Förderung und Unterstützung der Bedürfnisse der jüdisch-messianischen Gemeinden, Verein (SHAB Nr. 140 vom 24.07.2003, S. 16, Id. 1099388). Domizil Neu: c/o Regula und Hanspeter Fuchser, Bachtalen 17, 6332 Hagen-dorn.
Tagebuch Nr. 10194 vom 27.10.2003
(01238786 / CH-170.6.000.162-3)

■ **VMV Network AG**, Sitz: Hünenberg, Marketing in- und ausländischer Produkte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 18.02.2000, S. 1133). Domizil Neu: Rothstrasse 5a, 6331 Hünenberg.
Tagebuch Nr. 10158 vom 27.10.2003
(01239168 / CH-170.3.014.125-4)

■ **WELL LINKED LTD (WELL LINKED AG)**, Sitz: Zug, Produktion von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Mode- und Sportartikelbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 23.12.2002, S. 20, Id. 787204). Firma Neu: **WELL LINKED LTD in Liquidation**. Übersetzungen der Firma Neu: **(WELL LINKED AG in Liquidation)**; Gelöscht: **(WELL LINKED AG)**. Domizil Neu: c/o Bruno Gunton, Haldestrasse 12, 5413 Birmenstorf AG. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 20.10.2003. Eingetragene Personen Geändert: Mauthe Gunton, Claudia, Heimat: Biel VS, Birmenstorf AG, in Birmenstorf AG, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Gunton, Bruno, Heimat: Graf-schaft, in Birmenstorf AG, Präsident ohne Zeichnungsberechtigung, Delegierter ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Heimat: Biel VS, Präsident mit Einzelunterschrift, Delegierter mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 10154 vom 27.10.2003
(01238750 / CH-170.3.020.327-4)

■ **WFM - Werkzeuge für die Metallerzeugung GmbH**, Sitz: Baar, Handel mit und Beratung für Präzisionswerkzeuge, GmbH (SHAB Nr. 26 vom 10.02.2003, S. 19, Id.

853968). Eingetragene Personen Neu: Sychyk, Halyna, Heimat: Ukraine, in Ternobol Oblast (UA), Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammtanteil: CHF 19'000. Gelöscht: (Anders, Jürgen, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Glashütte (DE), Gesellschafter, Stammtanteil: CHF 19'000).
Tagebuch Nr. 10176 vom 27.10.2003
(01239188 / CH-170.4.002.689-1)

■ **Winwood GmbH**, Sitz: Zug, Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art, GmbH (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2001, S. 8031). Domizil Neu: c/o Caminada Treuhand AG Zug, Baarerstrasse 112, 6302 Zug.
Tagebuch Nr. 10203 vom 27.10.2003
(01238794 / CH-170.4.001.637-1)

■ **Y-S-M, Marchon**, Sitz: Steinhausen, Gartenpflege und Hauswartungen, Einzel firma (SHAB Nr. 85 vom 05.05.1998, S. 3033). Bemerkungen Neu: Konkurs: Über den Firmainhaber wurde am 30.09.2003 der Konkurs eröffnet.
Tagebuch Nr. 10168 vom 27.10.2003
(01239180 / CH-170.1.004.148-1)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Prisma Treuhand und Revisions AG**, Sitz: Zug, Übernahme von Treuhand-, Buchhaltungs-, Steuerberatungs- und Revisionsstellenmandaten aller Art, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Stansstad (SHAB Nr. 118 vom 24.06.2003, S. 16, Id. 1049190). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Löschung: infolge Verlegung des Hauptsitzes nach Zug.
Tagebuch Nr. 10173 vom 27.10.2003
(01239182 / CH-170.9.000.425-8)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Ad Personam Consulting GmbH**, in Zürich, Freiestrasse 76, 8032 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.10.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Beratung von Unternehmen in allen Belangen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufnehmen, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Vertretungen übernehmen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sein können, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnungen vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Sie kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ewald, Petra Kathrin, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Maier, Helmut Josef, von Maur, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 29989 vom 27.10.2003
(01238452 / CH-020.4.027.739-3)

■ **Astro-Tiziana Della Tommasa**, in Zürich, Schönauring 64, 8052 Zürich, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Beratungen über Businessnummer, Schulungen und Beratungen im Bereich der Astrologie. Eingetragene Personen: Della Tommasa, Tiziana, von Zürich, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Della Tommasa, Antonio, von Zürich, in Zürich, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 29990 vom 27.10.2003
(01238454 / CH-020.1.043.854-9)

■ **Best Pizza Kurier V. Muganlo**, in Kilchberg ZH, Seestrasse 34, 8802 Kilchberg, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Produktion, Vertrieb und Auslieferung von Pizzas und anderen Ess- und Trinkwaren. Eingetragene Personen: Pizzano, Veli, von Neuhausen am Rheinfall, in Kilchberg ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 29991 vom 27.10.2003
(01238372 / CH-020.1.043.855-7)

■ **Blumen Jakupi**, in Zürich, In Böden 102, 8046 Zürich, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Produktion und Handel mit Schnittblumen, Gartenpflege. Eingetragene Personen: Jakupi, Ramadan, mazedonischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 29992 vom 27.10.2003
(01238374 / CH-020.1.043.856-5)

■ **Cheap-Thrills, M. Rodel**, in Zürich, Kasernenstrasse 15, 8004 Zürich, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Textilien insbesondere T-Shirts und Accessoires, Organisieren von Veranstaltungen jeglicher Art. Eingetragene Personen: Rodel, Michel, von Dietikon, in Opfikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 29993 vom 27.10.2003
(01238376 / CH-020.1.043.857-0)

■ **easy train Bühler + Partner**, in Wettswil am Albis, Schachenstrasse 2, 8907 Wettswil am Albis, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.09.2003. Zweck: Training und Consulting, Führungskräfte Coaching, Management Support. Eingetragene Personen: Bühler, Beat, von Irwil, in Wettswil am Albis, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Obenaus, Andreas, österreichischer Staatsangehöriger, in Zufikon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 29994 vom 27.10.2003
(01238378 / CH-020.2.004.783-4)

■ **FÜSSINGER ARCHITECTURE + ENGINEERING GmbH**, in Zürich, Löwenstrasse 22, 8001 Zürich, Postadresse: FÜSSINGER ARCHITECTURE + ENGINEERING GmbH, Postfach, 8021 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.10.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Architektur- und Engineering-Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Füssinger, Erich K., von Zürich, in Uetikon am See, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Nyffenegger, Stephan K., von Zürich und Wyssachen, in Niederhasli, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 29995 vom 27.10.2003
(01238456 / CH-020.4.027.740-1)

■ **Garage Hug + Co. Kloten**, in Kloten, Waldeggweg 4b, 8302 Kloten, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 23.09.2003. Zweck: Betrieb einer Garage, Handel mit und Reparaturen von Fahrzeugen und deren Zubehör, sowie Import und Export, Erwerb und Veräusserung von Immobilien. Übernimmt das Geschäft mit Aktiven und Passiven der erloschenen Einzel firma "Garage Hug Kloten", in Kloten. Eingetragene Personen: Hug, Simon, von Schänis, in Nürensdorf, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Hug, Mario, von Schänis, in Illnau-Effretikon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 29996 vom 27.10.2003
(01238458 / CH-020.2.004.784-2)

■ **Hahn Air Schweiz AG**, in Kloten, c/o Volare Consulting AG, Flughafen, Kloten, 8058 Zürich-Airport. Postadresse: Hahn Air Schweiz AG, c/o Volare Consulting AG, Postfach 2569, 8058 Zürich-Airport, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24.10.2003. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb einer Fluggesellschaft in der Schweiz als Tochtergesellschaft der Hahn Air Lines GmbH in Deutschland. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen, oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Luongo, Nicola, von Hermettschwil-Staffeln, in Maur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; RTM Müller Consulting, in Herisau, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 29997 vom 27.10.2003
(01238460 / CH-020.3.027.143-9)

■ **Hofmann Engineering**, in Männedorf, Ackerstrasse 29, 8708 Männedorf, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Engineering im Industriebereich sowie Restauration von Oldtimern. Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft "H. R. Hofmann & Co.", in Männedorf, im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Hofmann, Hans-Rudolf, von Winterthur, in Männedorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 29998 vom 27.10.2003
(01238462 / CH-020.1.043.858-1)

■ **Maria Frieda Meier, Limousine + Driver Service**, in Bassersdorf, Hubring 44, 8303 Bassersdorf, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Limousinenfahrten und Chauffeurdienste. Setzt das Geschäft der erloschenen Einzel firma "Hans Peter Meier, Limousine + Driver Service", in Bassersdorf, fort. Eingetragene Personen: Meier, Maria Frieda, von Bubikon, in Bassersdorf, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Meier, Hans Peter, von Bubikon, in Bassersdorf, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 29999 vom 27.10.2003
(01238464 / CH-020.1.043.859-6)

■ **MB - TRUCKS BERISHA**, in Zürich, Adolf Lühlinger-Strasse 23, 8045 Zürich, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: An- und Verkauf von Lastkraftwagen und Autos. Eingetragene Personen: Berisha, Musaj, serbisch-montenegrinischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 30000 vom 27.10.2003
(01238380 / CH-020.1.043.860-8)

■ **MDA asset management GmbH**, in Zürich, Kirchgasse 50, 8001 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.10.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Bereich der Vermögensverwaltung. Die Gesellschaft ist berechtigt, Zweigniederlassungen zu errichten, den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufzunehmen, sich an Unternehmen aller Art zu beteiligen, Liegenschaften zu erwerben, zu verwalten, zu veräussern sowie alle Geschäfte durchzuführen, die den Zweck der Gesellschaft zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 30'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: De Angelis, Marco Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Thalwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 28'000.--; De Angelis, Annina, von Schangnau, in Thalwil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.
Tagebuch Nr. 30001 vom 27.10.2003
(01238382 / CH-020.4.027.741-6)

■ **moviment, systemisches Coaching, Verena Cajochen**, in Wetzikon ZH, Bahnhofstrasse 230, 8620 Wetzikon, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Coaching nach dem systemischen Ansatz. Begleitung und Seminare in Familienaufstellung und Trauma-Heilung. Eingetragene Personen: Cajochen, Verena, von Vergetello und Ruschein, in Gossau ZH, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 30002 vom 27.10.2003
(01238384 / CH-020.1.043.861-3)

lungen und Trauma-Heilung. Eingetragene Personen: Cajochen, Verena, von Vergetello und Ruschein, in Gossau ZH, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 30002 vom 27.10.2003
(01238384 / CH-020.1.043.861-3)

■ **Ohba Consulting**, in Zürich, Mainaustrasse 49, 8008 Zürich, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Finanzberatung, Vermögensberatung und Unternehmensberatung: kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Eingetragene Personen: Ohba, Hiroshi, von Rapperswil BE, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 30003 vom 27.10.2003
(01238386 / CH-020.1.043.862-9)

■ **Tina Djoric**, in Wädenswil, Holzmoosstrasse 16, 8820 Wädenswil, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Reinigung, Export-Import von Waren aller Art. Eingetragene Personen: Djoric-Denic, Hristina genannt Tina, serbisch-montenegrinischer Staatsangehöriger, in Wädenswil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 30005 vom 27.10.2003
(01238466 / CH-020.1.043.863-7)

■ **TOP Garten GmbH**, in Meilen, c/o Jürg Schneider, Haldengässli 72, 8706 Feldmeilen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.10.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Planung, die Gestaltung und die Pflege von Gärten, Grünanlagen, Freizeit- und Sportplätzen, sowie den Handel von Pflanzen und Gartenartikeln. Sie kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schneider, Jürg, von Meilen und Richterswil, in Meilen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Bänziger-Yoobua, Prance, von Lutetberg, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 30006 vom 27.10.2003
(01238468 / CH-020.4.027.742-4)

■ **XConnex AG (XConnex SA) (XConnex Ltd) (XConnex Inc)**, in Zürich, c/o Dr. Hans-Peter Kneubühler, Basteiplatz 5, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22.10.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Vermittlung von sowie den Handel mit Medizintechnologie Systemen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Beteiligungen an anderen Unternehmungen im In- und Ausland erwerben, finanzieren, halten oder verwalten, Grundstücke erwerben für eigene oder fremde Rechnung tätigen, mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängende Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung durchführen oder vermitteln, Börsengeschäfte aller Art zur Wertvermehrung des Gesellschaftsvermögens tätigen oder vermitteln und überhaupt alle Geschäfte abwickeln, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern oder diesem zu dienen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberkarten zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Kneubühler, Dr. Hans-Peter, von Zürich und Affoltern im Emmental, in Dübendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gäwiler, Ruckstuhl Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 30007 vom 27.10.2003
(01238470 / CH-020.3.027.144-7)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **2 Connect Edition, Peter Bütikofer**, bisher in Grüningen, Verlag- und Vertriebstätigkeit von Tonträgern, Einzel firma (SHAB Nr. 41 vom 01.03.1993, S. 999). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Unterfeldstrasse 1, 8050 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bütikofer, Peter, von Kernenried, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Grüningen].
Tagebuch Nr. 30008 vom 27.10.2003
(01238388 / CH-020.1.004.023-3)

■ **A. + E. Koca GmbH**, bisher in Sarnen, Betrieb von Pizzeria-Restaurationsbetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 67 vom 09.04.2002, S. 8, Publ. 418434). Gründungsstatuten: 08.04.1998. Statutenänderung: 27.11.2002. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Hardplatz 7, 8004 Zürich. Zweck: Betrieb von Pizzeria-Restaurationsbetrieben sowie Pizzeria-Kürendienste. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern sowie sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen. Sie kann Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koca, Ali, türkischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [wie bisher]; Koca, Erdal, türkischer Staatsangehöriger, in Felben-Wellhausen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [wie bisher].
Tagebuch Nr. 30009 vom 27.10.2003
(01238390 / CH-140.4.001.301-4)

■ **A.H. Peter AG**, in Wallisellen, Beteiligung an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18.09.2001, S. 7267). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter-Aeby, Yvonne, von Neftenbach, in Saint-Prex, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 30010 vom 27.10.2003
(01238392 / CH-020.3.919.738-8)

■ **ABB Research Ltd**, in Zürich, Planung, Organisation, Administration und Finanzierung von Forschungsaktivitäten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 16.10.2003, S. 16, Publ. 1216256). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Munthe-Kaas, Carl Henrik, norwegischer Staatsangehöriger, in Eiksmarka (NO), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ström, Ole, schwedischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30011 vom 27.10.2003
(01238394 / CH-020.3.900.114-6)

■ **AG Peoplepower in Liquidation**, in Wallisellen, Unternehmens- bzw. Personalberatung und -vermittlung für Temporär- und Dauerstellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 27.02.2003, S. 18, Publ. 881286). Mit Verfügung vom 21.10.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Bülach über die bereits aufgelöste Gesellschaft den Konkurs eröffnet.
Tagebuch Nr. 30012 vom 27.10.2003
(01238472 / CH-020.3.919.680-8)

■ **AK - Lüftungsmontage Kreyzu**, in Affoltern am Albis, Einzelfirma (SHAB Nr. 226 vom 21.11.2001, S. 9168). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Affoltern vom 23.10.2003 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 30013 vom 27.10.2003
(01238474 / CH-020.1.039.586-4)

■ **Aktiengesellschaft für Seidenwerte**, in Zürich, Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen aller Art und in irgend-welcher Form, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2001, S. 8113). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ebner, Theodor, von Häggenschwil, in Ulikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klarer, Dr. Heinz, von Zürich und Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stoffel, Remo, von Vals, in Vals, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30014 vom 27.10.2003
(01238476 / CH-020.3.900.809-4)

■ **Alcan Packaging Services AG**, in Zürich, Erbringung Dienstleistungen (wie Koordination, Überwachung, Forschung, Planung, Promotion, Konstruktion, Realisierung, Betriebsführung, Geschäftsbesorgung, Verwaltung und Beratung, Handel, Transport u.a.) für Gesellschaften, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 191 vom 06.10.2003, S. 21, Publ. 1200866), mit Hauptsitz in: Neuhausen am Rheinfall. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burke, James, von Steffisburg, in Bettwil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leimbach, Hilmar, deutscher Staatsangehöriger, in Herriberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30015 vom 27.10.2003
(01238478 / CH-020.9.000.872-4)

■ **Art Elektro GmbH**, in Opfikon, Planung, Projektierung und Ausführung von elektrischen Installationen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 124 vom 02.07.2003, S. 23, Publ. 1062346). Firma neu: **Art Elektro GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 21.10.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Bülach über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 30016 vom 27.10.2003
(01238396 / CH-020.4.021.614-0)

■ **BERENBERG BANK (SCHWEIZ) AG**, in Zürich, Be-zweckt im Sinne von Art. 1 ff des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen den Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 02.10.2003, S. 15, Publ. 1196648). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Negri, Markus, von Cabbio, in Uetikon am See, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30017 vom 27.10.2003
(01238398 / CH-020.3.903.169-8)

■ **Buco Lux**, in Gossau ZH, Handel mit Beleuchtungskörpern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 23.10.1995, S. 5811). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Frei Treuhand AG, in Wetzikon ZH, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aristos Revisions GmbH, in Wetzikon ZH, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 30018 vom 27.10.2003
(01238400 / CH-020.3.000.639-8)

■ **Chinarestaurant Chopstick GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 153 vom 13.08.2003, S. 16, Publ. 1127086). Statutenänderung: 23.10.2003. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Chong, Kwan Yew, malaysischer Staatsangehöriger, in Dietikon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ling, Mee Eng, malaysische Staatsangehörige, in Dietikon, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cai, Zi Biao, chinesischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-].
Tagebuch Nr. 30019 vom 27.10.2003
(01238402 / CH-020.4.022.524-8)

■ **CLEANMAX AG**, in Zürich, Handel mit Medienprodukten sowie der Handel mit Exklusivprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 19.09.2003, S. 18, Publ. 1177982). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmerli, André, von Oftringen, in Stäfa, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 30020 vom 27.10.2003
(01238480 / CH-320.3.040.437-5)

■ **Crédit Agricole Indosuez (Suisse) SA, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Betrieb einer Bank, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 65 vom 04.04.2003, S. 17, Publ. 955282), mit Hauptsitz in: Genève. Statuten Hauptsitz neu: Statuten geändert am: 12.05.2001 und 06.09.2003. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schwarz, Werner, von Zürich, in Meilen, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Carrard, Paul, von Font, in Gené, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gasparin, Elvio, italienischer Staatsangehöriger, in Horgen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mazza, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Langnau am Albis, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schumacher, Bruno, von Siglistorf, in Oberwil-Lieli, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Vecchi, Giuseppe, von Bellinzona, in Zürich, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Castriani, Davide, italienischer Staatsangehöriger, in Arch, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Galletti, René, von Zürich, in Fällanden, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guani, Ilaria, von Weinigen ZH, in Zürich, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maffei, Enrico, von Giubiasco, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reichenbach,

Stephane, von Sion, in Duillier, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Piccoli, Patrizia, italienische Staatsangehörige, in Oetwil an der Limmat, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pin, Daniele, italienischer Staatsangehöriger, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschudin, Rinaldo, von Lampenberg, in Chemignon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30021 vom 27.10.2003
(01238482 / CH-020.9.001.287-4)

■ **Cyberconnext AG**, in Zürich, Erbringen von Internetdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2002, S. 17, Publ. 745618). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Alpina Treuhand AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 30022 vom 27.10.2003
(01238484 / CH-020.3.022.822-6)

■ **D Services M. Steiner**, in Dürnten, Ausführung von diversen Arbeiten im kaufmännischen Bereich sowie Anbieten von einschlägigen Dienstleistungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2002, S. 19, Publ. 342950). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Eschenbach SG (SHAB Nr. 204 vom 23.10.2003, S. 8) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 30023 vom 27.10.2003
(01238486 / CH-020.1.021.551-4)

■ **Ego Kiefer AG**, in Dietlikon, Bauelemente aller Art in Holz, Metall und Kunststoffen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 163 vom 26.08.2002, S. 13, Publ. 613800), mit Hauptsitz in: Altstätten. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Erb, Hugo, von Winterthur, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erb, Rolf P., von Winterthur, in Rüdlingen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident]; Erb, Christian U., von Winterthur, in Winterthur, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Eschenmoser, Siegfried, von Balgach, in Goldach, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Altstätten].
Tagebuch Nr. 30025 vom 27.10.2003
(01238404 / CH-020.9.900.346-3)

■ **Ego Kiefer AG**, in Zürich, Bauelementen aller Art in Holz, Metall und Kunststoffen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 163 vom 26.08.2002, S. 13, Publ. 613720), mit Hauptsitz in: Altstätten. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Erb, Hugo, von Winterthur, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erb, Rolf P., von Winterthur, in Rüdlingen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident]; Erb, Christian U., von Winterthur, in Winterthur, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in München, Mitglied]; Eschenmoser, Siegfried, von Balgach, in Goldach, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Altstätten].
Tagebuch Nr. 30024 vom 27.10.2003
(01238488 / CH-020.9.900.345-8)

■ **Emil Hitz AG**, in Bassersdorf, Fabrikation, Verkauf sowie Handel in all seinen Formen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 03.08.2000, S. 5284). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Neuer, Fritz, von Zürich, in Maur, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30026 vom 27.10.2003
(01238406 / CH-020.3.911.763-4)

■ **eprotec polymer processing technology AG in Liquidation**, in Regensdorf, Entwicklung von Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 17.09.2003, S. 18, Publ. 1174278). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Brunner, Dieter, von Schmiedrued, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 30027 vom 27.10.2003
(01238408 / CH-020.3.022.340-8)

■ **Ermitage Holding AG**, in Zollikon, Erwerb von Beteiligungen, Finanzierungsgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 23.04.2003, S. 19, Publ. 959242). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gray, Richard William, von Zürich und Dinhard, in Egg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Weber, Beat, von Riehen, in Oetwil am See, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30028 vom 27.10.2003
(01238410 / CH-020.3.021.986-2)

■ **ESPRIX - Schweizer Qualitätspreis für Business Excellence**, in Zürich, Förderung der nationalen und internationalen Wettbewerbsfähigkeit, Stiftung (SHAB Nr. 167 vom 29.08.2000, S. 5878). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Dörig, Dr. Rolf, von Lindau und Appenzell, in Unterengstringen, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 30029 vom 27.10.2003
(01238490 / CH-020.7.000.563-7)

■ **Fahrschule Fischer GmbH**, in Zürich, Betrieb einer Fahrschule, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2001, S. 3251). Firma neu: **Fahrschule Fischer GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 06.10.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer-Gasser, Juliette, von Zürich und Seon, in Freienbach, Gesellschafterin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.- [bisher: Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung]; Fischer, Daniel, von Zürich und Seon, in Freienbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.- [bisher: mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 30030 vom 27.10.2003
(01238492 / CH-020.4.023.381-9)

■ **Ferd. Mayer AG**, in Zürich, Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen aller Art und in irgendwelcher Form, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21.12.2001, S. 10111). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ebner, Theodor, von Häggenschwil, in Ulikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klarer, Dr. Heinz, von Zürich und Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stoffel, Remo, von Vals, in Vals, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30031 vom 27.10.2003
(01238494 / CH-020.3.916.862-7)

■ **FineSolutions AG**, in Zürich, Allgemeine Beratung sowie Entwicklung und Verkauf von Produkten im Bereich der Computer-Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 04.11.2002, S. 15, Publ. 712050). Domizil neu: Laurenzgasse 7, 8006 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Frei, Christian, von Niederbipp, in Widen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30032 vom 27.10.2003
(01238496 / CH-020.3.019.526-4)

■ **FormaX AG**, in Zollikon, Verkauf von Hardware und Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2002, S. 24, Publ. 536346). Domizil neu: Dufourstrasse 65, 8702 Zollikon.
Tagebuch Nr. 30033 vom 27.10.2003
(01238412 / CH-020.3.025.923-7)

■ **Fujitsu Technology Solutions International AG**, in Regensdorf, Vornehmlich auf dem schweizerischen Markt Kauf, Verkauf und Vermietung von Produkten aus dem Bereich der Informationstechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 26.05.2003, S. 22, Publ. 1004830). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Stumpf, Mark Walter, Bürger der USA, in München (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmauder, Dr. Katrin Susanne, deutsche Staatsangehörige, in Ingolstadt (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Smekala, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Gertsried (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30034 vom 27.10.2003
(01238414 / CH-020.3.901.323-4)

■ **Graphax AG**, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2001, S. 8033). Statutenänderung: 7.10.2003. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist der Vertrieb, die Vermietung, das Leasing und der Service von Maschinen, Geräten, Einrichtungen und Software zur Büroautomation und die Erbringung von Beratungsleistungen. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke und Beteiligungen erwerben, verwalten und veräußern. Sie ist befugt, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften in der Schweiz und im Ausland zu errichten. Ferner kann sie jede weitere Tätigkeit ausüben, welche mit den erwähnten Zwecken direkt oder indirekt zusammenhängt. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [Folgende Geschäftsstelle ist aufgehoben:]. [gestrichen: Graphax AG, Rue de la Molire 2, 2800 Delémont]. Geschäftsstelle [mutierend]: Graphax AG, chemin de la Mairie 24, 1258 Perly. [gestrichen: Graphax AG, Avenue Blanc 47, 1202 Genève]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bausière, Thierry, von Fisch, in Annecy-le-Vieux (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oberson, Francis, von Villarrubio, in Villars-sous-Yens, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Oehy, Isidor, von Häggenschwil, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Oberson, Gilles, von Villarrubio, in Bonstetten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Oberson, Philippe, von Villarrubio, in Vuillens-le-Château, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jauch, André, von Dübendorf und Zürich, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30035 vom 27.10.2003
(01238416 / CH-020.3.910.645-0)

■ **Halter Generalunternehmung AG**, in Zürich, Generalunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 30.07.2003, S. 16, Publ. 1107822). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christen, Urs, von Wynau, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rapperswil SG]; Büler, André, von Auw, in Waldwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Steinhausen]; Stoll, Deborah, von Maur, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Winkler, Carl Simon, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30036 vom 27.10.2003
(01238418 / CH-020.3.911.091-0)

■ **Heiner Kubny AG**, in Zürich, Handel und Verarbeitung von Dach- und Korrosionsschutz-Materialien sowie Beschichtung von Böden auf chemisch technischer Grundlage, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2002, S. 18, Publ. 745634). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rapoport-Sheriff, Anita, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30037 vom 27.10.2003
(01238498 / CH-020.3.915.354-2)

■ **Hochhaus und Immobilien AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2001, S. 5272). Statutenänderung: 9.10.2003. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den An- und Verkauf von bebauten und unbebauten Grundstücken sowie von Hochhäusern und Gebäuden jeder Art. Sie besorgt ausserdem die Verwaltung von Immobilien und anderen Vermögenswerten und übernimmt Treuhandmandate. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen oder Tochtergesellschaften gründen und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Sie kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen.
Tagebuch Nr. 30038 vom 27.10.2003
(01238500 / CH-020.3.912.100-8)

■ **Holder Huber Teleinformatik AG**, in Zürich, Projektierung und Erstellung von Kommunikationsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 04.11.1999, S. 7513). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Dr. Frank Steiner & Partner Unternehmensberatung AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Liguster Treuhand- und Verwaltungs-AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 30039 vom 27.10.2003
(01238502 / CH-020.3.022.413-6)

■ **HS Alpex International GmbH**, in Winterthur, Internationaler Handel und Führung von Produktionsstätten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 218 vom 09.11.1999, S. 7615). Domizil neu: Landvogt Wasserstrasse 17, 8405 Winterthur.
Tagebuch Nr. 30040 vom 27.10.2003
(01238504 / CH-020.4.020.837-2)

■ **IMOCON AG**, in Egg, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 12.08.1997, S. 5744). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 09.04.2003 infolge Fusion mit der Fintas AG, in Wollerau. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.03.2003 durch Universalabskzession auf die Fintas AG über.
Tagebuch Nr. 30041 vom 27.10.2003
(01238420 / CH-020.3.912.807-4)

■ **Initiativ-Genossenschaft Zentrum Zürich-Affoltern**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 47 vom 09.03.1999, S. 1547). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Babin, René, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Born, Willy, von Thunstein, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Nauer, Otto, von Dottikon, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Scheifele, Hans-Rudolf, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kolb, Werner, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pantuc, Peter, von Oetwil am See, in Oetwil am See, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ita, Ernst, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oetwil an der Limmat]; Entlin, Muriel, von Allschwil, in Regensdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kolb, Werner, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schädli, Armin, von Kirchlandach, in Winkel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Surber, Heinz, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tillot-Treichler, Monika, von Richterswil und Aarberg, in Niederwil AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30042 vom 27.10.2003
(01238422 / CH-020.5.900.804-8)

■ **Inter Energy AG**, in Zürich, Geschäfte betreffend Energieerzeugung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 09.04.2001, S. 2635). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Paganini, Giovanna, von Brusio, in Davos, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 30043 vom 27.10.2003
(01238424 / CH-020.3.918.494-9)

■ **Interparfums Holding AG**, in Zollikon, Erwerb von Beteiligungen, insbesondere an Unternehmen des Parfümerie- und Kosmetiksektors, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 23.04.2003, S. 20, Publ. 959422). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Beat, von Riehen, in Oetwil am See, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Mönchaldorf]; Gray, Richard William, von Zürich und Dinhard, in Egg, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 30044 vom 27.10.2003
(01238426 / CH-020.3.023.049-0)

■ **Ismatec SA, Laboratoriumstechnik**, in Opfikon, Handel mit wissenschaftlichen Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 19.11.2002, S. 17, Publ. 733636). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hohman, Jeffrey L., Bürger der USA, in Vancouver (USA), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: O'Connell, Henry, Bürger der USA, in Ridgefield (WA, USA), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30045 vom 27.10.2003
(01238428 / CH-020.3.914.007-0)

■ **Karm Dharm GmbH**, in Zürich, Management von Reisebüros, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 87 vom 04.05.2000, S. 2993). Statutenänderung: 10.10.2003. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Singh, Harbinder, indischer Staatsangehöriger, in Luzern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tzortzi, Olga, griechische Staatsangehörige, in Weil am Rhein (DE), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: in Rheinfelden (D), mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-]; Baig, Afzal, pakistanischer Staatsangehöriger, in Wahlen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 30046 vom 27.10.2003
(01238506 / CH-020.4.021.539-7)

■ **Keramik Haus do it yourself GmbH**, in Affoltern am Albis, Kauf und Verkauf von Wand- und Bodenplatten aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 179 vom 15.09.1999, S. 6322). Firma neu: **Keramik Haus do it yourself GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingeeißt. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peluso, Luigi, italienischer Staatsangehöriger, in unbekannt, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.- [bisher: in Affoltern am Albis, Gesellschafter und Geschäftsführer].
Tagebuch Nr. 30047 vom 27.10.2003
(01238508 / CH-020.4.019.617-6)

■ **Krankenkasse SLKK**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 89 vom 09.05.2001, S. 3468). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lehmann, Max, von Langnau im Emmental, in Busswil bei Melchnau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Olloz, Friedrich, von Augst, in Lausen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Ulrich, von Ossingen, in Rekingen AG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Daxelhuber, Dr. Hans, von Bern, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Friedländer, Ulrich, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Körner, Dr. Urs, von Willisau Land, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 30048 vom 27.10.2003
(01238510 / CH-020.5.000.244-0)

■ **L + B AG, HGV**, in Winterthur, Erstellung von Hoch- und Tiefbauten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2002, S. 17, Publ. 619740). Zweigniederlassung: [Folgende]

de Zweigniederlassungen sind aufgehoben worden:] [gestrichen: Wiesendangen] [gestrichen: Nefenbach] [gestrichen: Zürich 3] [gestrichen: Dachsen].
 Tagbuch Nr. 30049 vom 27.10.2003
 (01238512 / CH-020.3.915.828-7)

■ **Leserservice GmbH**, in Dällikon, Dienstleistungen für im Versandhandel tätige Unternehmen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 22 vom 04.02.2003, S. 20, Publ. 844868). Zweigniederlassung neu: Zürich.
 Tagbuch Nr. 30050 vom 27.10.2003
 (01238430 / CH-020.4.026.343-1)

■ **Lindt & Sprüngli Financière AG**, in Kilchberg ZH, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen der Industrie und des Handels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2002, S. 19, Publ. 508678). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Müller, Rudolf, von Höfen, in Del Mar (Californien, USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 30051 vom 27.10.2003
 (01238432 / CH-020.3.005.014-2)

■ **LivingImpact Consulting GmbH**, bisher in Zug, Unternehmensberatung im Bereich Informatik-Strategie und Informationsmanagement (Knowledge Management) sowie deren Umsetzung als integrierte Informatik-Lösungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 140 vom 22.07.1999, S. 5004). Gründungsstatuten: 01.07.1999. Statutenänderung: 23.10.2003. Sitz neu: Laufen-Uhwiesen. Domizil neu: Dorfstrasse 20, 8248 Uhwiesen. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt: Die Unternehmensberatung im Bereich Informatik-Strategie und Informationsmanagement (Knowledge Management), so wie deren Umsetzung als integrierte Informatik-Lösungen; die Beurteilung und Vermittlung von Informatikspezialisten; die Informatikausbildung und Durchführung von Management Incentive Reisen; die Herstellung und den Handel von Software und informatikanverwandte Produkte. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen als Hauptzweck Synergien zu erzielen sind. Im Weiteren kann sie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grepper-Herrmann, Theres, von Lancy und Gurtelien, in Laufen-Uhwiesen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [wie bisher]; Grepper, Dr. Peter, von Lancy und Gurtelien, in Laufen-Uhwiesen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Grepper, Peter].
 Tagbuch Nr. 30052 vom 27.10.2003
 (01238434 / CH-020.4.002.464-6)

■ **Luiza Penha Walter-Renteiro-Stiftung für die Jugend des Bezirkes Hinwil**, in Rütli ZH, Unterstützung gemeinnütziger Zwecke zugunsten von Kindern und Jugendlichen des Bezirkes Hinwil, Stiftung (SHAB Nr. 105 vom 04.06.2002, S. 18, Publ. 494958). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Winkelmann-Herter, Brigitte, von Rütli ZH und Zürich, in Rütli ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Calisich, Walter, von Trin, in Gossau ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Derron, Pierre, von Wetzikon ZH, in Seggrieden, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maeder-Zuberbühler, Karin, von Langnau am Albis, in Rütli ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 30053 vom 27.10.2003
 (01238436 / CH-020.7.902.527-6)

■ **Merkam Impex AG**, in Obfelden, Import und Export von Konsum- und Investitionsgütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 03.10.2003, S. 19, Publ. 1198684). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Wegener, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Opfikon, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 30054 vom 27.10.2003
 (01238514 / CH-170.3.014.506-7)

■ **Metropolitan Space Laboratory**, in Zürich, Erforschung von Computer-Simulationsprogrammen zur Beurteilung zukünftiger Entwicklungen von Wetsikon, Verein (SHAB Nr. 225 vom 20.11.2002, S. 17, Publ. 735674). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Eichin, Christian, von Wilchingen, in Zürich, Mitglied und Sekretär, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 30055 vom 27.10.2003
 (01238516 / CH-020.6.000.720-0)

■ **Morgental Apotheke, Dr. Valeria Dora**, in Zürich, Betrieb der Morgental Apotheke, Einzel firma (SHAB Nr. 123 vom 30.06.1998, S. 4474). Domizil neu: Albstasse 44, 8038 Zürich.
 Tagbuch Nr. 30056 vom 27.10.2003
 (01238518 / CH-020.1.015.374-4)

■ **Necono AG**, bisher in Dürnten, Entwicklung, Herstellung und Vermarktung von Produkten, die mittels physikalisch einfachen Prozessen und Abläufen Problemlösungen darstellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19.09.2001, S. 7300). Statutenänderung: 1.10.2003. Sitz neu: Rütli ZH. Domizil neu: Widacherweg 9, 8630 Rütli ZH. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaiser, Alex, von Magden, in Rütli ZH, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Dürnten]; Kaiser, Sabine, von Magden und Dietwil, in Rütli ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Dürnten].
 Tagbuch Nr. 30057 vom 27.10.2003
 (01238520 / CH-020.3.024.434-2)

■ **Ocean Food AG**, in Rüschlikon, Handel und Verkauf von Lebensmitteln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 26.06.2000, S. 4297). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Christen, Daniel, von Zürich und Affoltern im Emmental, in Rüschlikon, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ackle, Michelle, P., von Hergiswil bei Willisau, in Zürich, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Schmucki, Roger P., von St. Gallenkappel, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 30058 vom 27.10.2003
 (01238438 / CH-020.3.022.754-4)

■ **OE GmbH (OE SARI) (OE SAGL) (OE Ltd liab. Co)**, bisher in Baar, Beratungsdienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2001, S. 9410). Gründungsstatuten: 09.07.1999. Statutenänderung: 22.09.2003. Sitz neu: Thalwil. Domizil neu: Seestrasse 40, 8800 Thalwil. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Beratungsdienstleistungen und die Durchführung von Schulungen sowie die Erarbeitung von Konzeptionen und die Realisation von Massnahmen im Bereich der Organisationsentwicklung. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen. Sie kann Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Sie kann alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen, die der Verwirklichung ihres Zwecks förderlich sein könnten. Sie kann Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Eckert, Christoph, von St. Gallen, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Cornelia, von Zürich, in Oberrieden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Kilchberg ZH]; Artho, Christof Valentin, von St. Gallenkappel, in Buchrain, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Battaini, Flavio, von Zürich, in Baar, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--; Hönig, Wolfram, von Pagig, in Neuhausen am Rheinfall, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--; Schiess, Thomas, von Stein AR, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--.
 Tagbuch Nr. 30059 vom 27.10.2003
 (01238440 / CH-170.4.002.460-7)

■ **Oskar Reinigung Trinkner Radoicic**, in Zürich, Übernahme von Reinigungsarbeiten aller Art, Einzel firma (SHAB Nr. 159 vom 17.08.2000, S. 5605). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Radoicic, Goran, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Egg, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 30060 vom 27.10.2003
 (01238442 / CH-020.1.020.203-9)

■ **Oswald Boll AG**, in Zollikon, Handel mit Produkten aller Art sowie Verwaltung und An- und Verkauf von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 18.08.2003, S. 15, Publ. 1133050). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Andreae, Hans Rupprecht, deutscher Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Andreae, Philipp, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Suter, Ulrich G., von Küsnacht ZH, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].
 Tagbuch Nr. 30061 vom 27.10.2003
 (01238444 / CH-020.3.903.721-7)

■ **PB Technik AG**, in Zollikon, Export- und Importhandel mit elektronischen Apparaten und Maschinen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 18.08.2003, S. 15, Publ. 1133134). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Andreae, Hans Rupprecht, deutscher Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Andreae, Philipp, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Suter, Ulrich G., von Küsnacht ZH, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Taube, Michael, von Wettingen, in Killwangen, mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagbuch Nr. 30062 vom 27.10.2003
 (01238522 / CH-020.3.919.716-2)

■ **PEKU Peter Künzler**, in Thalwil, Vermittlung von EDV Hard- und Software, Einzel firma (SHAB Nr. 203 vom 18.10.2000, S. 7113). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 203 vom 22.10.2003, S. 14) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
 Tagbuch Nr. 30063 vom 27.10.2003
 (01238524 / CH-020.1.020.549-0)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Oswald Boll AG, Zollikon**, in Zollikon, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der 'Oswald Boll AG', in Zollikon, Stiftung (SHAB Nr. 141 vom 25.07.2003, S. 19, Publ. 1101268). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Andreae, Rupprecht, deutscher Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Andreae, Philipp, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 30064 vom 27.10.2003
 (01238526 / CH-020.7.900.591-1)

■ **Pewiland AG**, bisher in Wohlen AG, Planung, Projektierung und Ausführung von Bauten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 25.07.2000, S. 5089). Gründungsstatuten: 04.04.1977. Statutenänderung: 25.07.2003. Sitz neu: Dinhard. Domizil neu: Eschlikerstrasse 526, 8474 Dinhard. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Planung, Projektierung und Ausführung von Bauten, die Organisation von Bauten, das Erstellen von Bauten als Generalunternehmerin, sowie den An- und Verkauf von Lizenzen und Patenten. Die Gesellschaft ist an alle Geschäften und Massnahmen berechtigt, die dem Gegenstand des Unternehmens dienen. Sie kann Unternehmen jeder Art im In- und Ausland gründen, erwerben oder sich an solchen beteiligen, Niederlassungen errichten und alle sonstigen Massnahmen ergreifen sowie Rechtsgeschäfte vornehmen, die zur Erreichung und Förderung des Gesellschaftszwecks notwendig oder dienlich sind. Ferner kann sie Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 500.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtzeitig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Peier, Heinz, von Lostorf, in Waltenschwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Obrist + Rosenberg,

Treuhand- & Revisions AG, in Baden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jegge, Hans Peter, von Siseln, in Fehraltorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Mohn, Rolf, von Wigoltingen und Märstetten, in Fehraltorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Manz-Gerber, Peter, von Winterthur, in Dinhard, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Streit, Herbert, von Belpberg, in Menziken, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; T & F Revisions GmbH, in Bäretswil, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 30065 vom 27.10.2003
 (01238528 / CH-400.3.002.517-5)

■ **SCHWEIZER BERGHILFE (SBH)**, in Adliswil, Verbesserung der Lebensbedingungen im Berggebiet, Verein (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2002, S. 20, Publ. 685544). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Peier, Marcel, von Zürich, in Adliswil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wicki, Balzhasar, von Luzern, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 30066 vom 27.10.2003
 (01238446 / CH-020.6.900.373-4)

■ **Siedlungsgenossenschaft Sunnige Hof Zürich**, in Zürich, Den Mitgliedern gesunde und preisgünstige Wohnungen verschaffen, Genossenschaft (SHAB Nr. 192 vom 04.10.2002, S. 22, Publ. 671180). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Frei, Hans-Ulrich, von Hombrechtikon und Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Karl H., von Thayngen, in Regensdorf, Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klausner, Heinz, von Zürich und Bensenschwil, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Binder, Walter, von Lindau, in Uster, Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 30067 vom 27.10.2003
 (01238448 / CH-020.5.901.444-4)

■ **Siller GmbH**, in Dietlikon, Import und Vertrieb von Werbemitteln und Druckerzeugnissen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 126 vom 04.07.2003, S. 21, Publ. 1065244). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lichtenstein (SHAB Nr. 204 vom 23.10.2003, S. 8) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
 Tagbuch Nr. 30068 vom 27.10.2003
 (01238450 / CH-020.4.027.159-2)

■ **Société Internationale de Finance**, in Zürich, Koordination der Anlagen ihrer Kunden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 18.02.2003, S. 22, Publ. 866728). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baillet, Christian, französischer Staatsangehöriger, in Verrières-le-Buisson (FR), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Verrières-le-Buisson (F), Mitglied]; Sainz de Vicuña Bemberg, Alvaro, argentinischer Staatsangehöriger, in Madrid (ES), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Madrid (Spanien), Präsident]; Pasqualotto, Giovanni, von Basel, in Zollikon, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Allschwil].
 Tagbuch Nr. 30069 vom 27.10.2003
 (01238534 / CH-020.3.924.467-5)

■ **Sparkasse Zürcher Oberland**, in Illnau-Effretikon, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 126 vom 04.07.2003, S. 25, Publ. 1065530), mit Hauptsitz in: Wetzikon ZH. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Carina, Fabio, italienischer Staatsangehöriger, in Fehraltorf, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Illnau-Effretikon]; Müller, Oskar, von Buchholterberg, in Küsnacht am Rigi, mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagbuch Nr. 30071 vom 27.10.2003
 (01238530 / CH-020.9.000.492-5)

■ **Sparkasse Zürcher Oberland**, in Rütli ZH, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 126 vom 04.07.2003, S. 25, Publ. 1065436), mit Hauptsitz in: Wetzikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brendle-Stucki, Ruth, von Dürnten, in Dürnten, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Stucki, Ruth]; Carina, Fabio, italienischer Staatsangehöriger, in Fehraltorf, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Illnau-Effretikon]; Müller, Oskar, von Buchholterberg, in Küsnacht am Rigi, mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagbuch Nr. 30072 vom 27.10.2003
 (01238532 / CH-020.9.901.166-4)

■ **Sparkasse Zürcher Oberland**, in Pfäffikon, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 126 vom 04.07.2003, S. 25, Publ. 1065522), mit Hauptsitz in: Wetzikon ZH. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Neuenschwander, Beat, von Langnau im Emmental, in Fischenthal, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Carina, Fabio, italienischer Staatsangehöriger, in Fehraltorf, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Illnau-Effretikon]; Müller, Oskar, von Buchholterberg, in Küsnacht am Rigi, mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagbuch Nr. 30070 vom 27.10.2003
 (01238536 / CH-020.9.000.491-7)

■ **Sparkasse Zürcher Oberland**, in Wald ZH, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 126 vom 04.07.2003, S. 25, Publ. 1065434), mit Hauptsitz in: Wetzikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Carina, Fabio, italienischer Staatsangehöriger, in Fehraltorf, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Illnau-Effretikon]; Müller, Oskar, von Buchholterberg, in Küsnacht am Rigi, mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagbuch Nr. 30075 vom 27.10.2003
 (01238538 / CH-020.9.901.165-6)

■ **Sparkasse Zürcher Oberland**, in Hinwil, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 126 vom 04.07.2003, S. 25, Publ. 1065440), mit Hauptsitz in: Wetzikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Carina, Fabio, italienischer Staatsangehöriger, in Fehraltorf, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Illnau-Effretikon]; Müller, Oskar, von Buchholterberg, in Küsnacht am Rigi, mit Kollektivprokura zu zweien; Neuenschwander, Beat, von Langnau im Emmental, in Fischenthal, mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagbuch Nr. 30073 vom 27.10.2003
 (01238616 / CH-020.9.901.164-1)

■ **Sparkasse Zürcher Oberland**, in Illnau-Effretikon, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 126 vom 04.07.2003, S. 25, Publ. 1065518), mit Hauptsitz in: Wetzikon ZH. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Carina, Fabio, italienischer Staatsangehöriger, in Fehraltorf, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Illnau-Effretikon]; Müller, Oskar, von Buchholterberg, in Küsnacht am Rigi, mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagbuch Nr. 30074 vom 27.10.2003
 (01238618 / CH-020.9.000.493-0)

■ **Speak for Yourself AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 20.06.2003, S. 21, Publ. 1044680). Firma neu: **Speak for Yourself SA en liquidation** (**Speak for Yourself Inc in liquidation**). Übersetzungen der Firma neu: (**Speak for Yourself SA en liquidation**) (**Speak for Yourself Inc in liquidation**). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 24.09.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Urech, Elizabeth, von Brugg, in Chicago (USA), Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Albrecht, Majia, von Zürich, in Thalwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Zahner, Amanda, von Landiswil, in Schübelbach, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 30076 vom 27.10.2003
 (01238540 / CH-020.3.001.050-2)

■ **Spitex Wipkingen**, in Zürich, Einsatz von Krankenschwestern, Hauspflegerinnen und Haushelferinnen, Verein (SHAB Nr. 166 vom 28.08.2000, S. 5833). Statutenänderung: 4.09.2003. Name neu: **Spitex Wipkingen-Industrie**. Domizil neu: Burgstrasse 17, 8037 Zürich.
 Tagbuch Nr. 30077 vom 27.10.2003
 (01238542 / CH-020.6.000.557-6)

■ **Stadt/Land Immobilien AG Zürich**, in Zürich, Tätigkeit von Immobilienvermietungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 28.07.2003, S. 22, Publ. 1103654). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Angehen, Otto, von Moelen, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2; Siegfried, Hans-Ulrich, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Denner, Albert, von Bleienbach, in Hedingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Häubi, Friedrich, von Zollikofen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Omlin, Guido, von Sachseln, in Emmen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wolf, Verena, von Untervaz, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 30078 vom 27.10.2003
 (01238544 / CH-020.3.925.171-0)

■ **Stiftung Africa Sophia**, in Zürich, Weiterführung der von Schweizer Marianisten und Marianisten-Schwestern in Afrika, Stiftung (SHAB Nr. 243 vom 14.12.2001, S. 9865). Die Stiftung wird infolge Verlegung des Sitzes nach Oberriedbach (SHAB Nr. 204 vom 23.10.2003, S. 2) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
 Tagbuch Nr. 30079 vom 27.10.2003
 (01238620 / CH-020.7.000.485-0)

■ **Stiftung Berg**, in Gossau ZH, Ausrichtung von Unterstützungen an bedürftige Personen christlicher Gesinnung, Stiftung (SHAB Nr. 227 vom 07.09.1980, S. 3181). Domizil neu: c/o Martha Balsiger, Kirchstrasse 80, 8625 Gossau. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Stump, Hans, von Meilen, in Gossau ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Zollinger, Anneliese, von Uster, in Gossau ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stäubli, Walter, von Horgen und Rütli ZH, in Horgen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Gossau ZH]; Balsiger, Martha, von Thayngen und Köniz, in Gossau ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stäubli, Matthias, von Horgen und Rütli ZH, in Egg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 30080 vom 27.10.2003
 (01238622 / CH-020.7.904.119-6)

■ **Strandbadgarage Felix Neidhart**, in Küsnacht ZH, Autohandel und Autoreparaturwerkstätte, Einzel firma (SHAB Nr. 145 vom 27.07.2000, S. 5141). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neidhart, Michael, von Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 30081 vom 27.10.2003
 (01238624 / CH-020.1.917.632-7)

■ **Stucki Elektronik AG**, in Uster, Entwicklung, Fabrikation, Service und Vertrieb von elektronischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 06.10.2003, S. 24, Publ. 1201066). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Stucki, Arnold, von Blumenstein, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stucki, Gertrud, von Blumenstein, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Stucki, Konrad, von Blumenstein, in Wetzikon, Präsident, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 30082 vom 27.10.2003
 (01238626 / CH-020.3.925.065-9)

■ **Sunrise Services Ltd**, bisher in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 28.10.1996, S. 6556). Statutenänderung: 8.10.2003. Sitz neu: Volketswil. Domizil neu: Luigslandweg 5, 8605 Gütenswil. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt: EDV-Beratung, EDV-Organisation, EDV-Analyse, EDV-Programmierung, EDV-Dienstleistungen, EDV-Schulung, Verkauf von EDV-Geräten inkl. Zubehör. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und andere Tätigkeiten ausüben, welche geeignet sind, zur Entwicklung der Gesellschaft beizutragen, im In- und direkten oder indirekten Zusammenhang zum Gesellschaftszweck stehen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen, Betriebsstätten und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen oder solche erwerben. Die Gesellschaft kann Liegenschaften im In- und Ausland erwerben, verwalten, vermieten und veräussern. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kleinert, Hans, von Affoltern am Albis, in Volketswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].
 Tagbuch Nr. 30083 vom 27.10.2003
 (01238546 / CH-020.3.925.487-9)

■ **T I Z Treuhand & Immobilien GmbH**, in Zürich, Buchhaltungen, Steuerberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 161 vom 22.08.2002, S. 14, Publ. 610390). Statutenänderung: 7. 10. 2003. Ausgeschiedene Personen und Erlöschene Unterschriften: Urio, Frédéric, in Zürich, in Schwerzenbach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Braun, Adelheid, von Bronschhofen, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-].
Tagbuch Nr. 30084 vom 27.10.2003
(01238548 / CH-020.4.025.588-4)

■ Berichtigungen des im SHAB Nr. 197 vom 14. 10. 2003, S. 20, publizierten TB-Eintrags Nr. 28505 vom 08. 10. 2003 sowie des im SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 2003, S. 18, publizierten TB-Eintrags Nr. 25607 vom 14. 10. 2002. **Technochemie Engineering AG in Liquidation**, in Dübendorf, Betrieb einer Maschinenfabrik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 14. 10. 2003, S. 20, Publ. 1212854). Die am 01.02.1995 gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Unter löschte Gesellschaft wird gemäss Entscheid des Verwaltungsgerichts des Kantons Zürich vom 09.07.2003 zum Zweck der Liquidation im Nachkonkurs, eventuell - sollte ein solcher letztlich nicht stattfinden - zugleich durch die Gesellschaft selbst, mit Wirkung ab 14.10.2002 (TB-Nr. 25607/2002) wieder in das Handelsregister eingetragen. [bisher: Die am 01.02.1995 gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Unter löschte Gesellschaft wird zum Zweck der Liquidation im Nachkonkurs, eventuell - sollte ein solcher letztlich nicht stattfinden - zugleich durch die Gesellschaft selbst, wieder in das Handelsregister eingetragen.].
Tagbuch Nr. 30085 vom 27.10.2003
(01238550 / CH-020.3.925.884-0)

■ **Terra Resources AG**, in Zürich, Abschluss aller Geschäfte im In- und Ausland betreffend Resources und Energieerzeugung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 09.04.2001, S. 2636). Ausgeschiedene Personen und Erlöschene Unterschriften: Paganini, Giovanna, von Brusio, in Davos, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 30086 vom 27.10.2003
(01238552 / CH-020.3.019.630-8)

■ **TMH Erhard Armaturen AG**, in Zürich, Handel mit Armaturen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2002, S. 21, Publ. 448640). Ausgeschiedene Personen und Erlöschene Unterschriften: Geiger, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Steinheim (D), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Disch, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Heidenheim (D), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zeidler, Stefan, von Hausen am Albis, in Oberried, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagbuch Nr. 30087 vom 27.10.2003
(01238628 / CH-280.3.900.326-0)

■ **Truninger-Service AG in Liquidation**, in Zürich, Reparaturen und Service von Ölförderungs-, Heizungs- und Sanitäranlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15.07.2002, S. 15, Publ. 559108). Firma neu: **Truninger-Service AG**. Mit Beschluss vom 08.10.2003 hat die Generalversammlung ihren Beschluss betreffend Auflösung der Gesellschaft vom 06.10.2000 widerrufen. [Erlöschene: Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 06.10.2000 aufgelöst.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hürimann, Herbert, von Wädwil, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Liquidator].
Tagbuch Nr. 30088 vom 27.10.2003
(01238630 / CH-020.3.926.967-9)

■ **TUTI TRAVEL INTERSERVICE AG**, in Kloten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30.07.2001, S. 5855). Firma neu: **TUTI TRAVEL INTERSERVICE AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebracht. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.
Tagbuch Nr. 30089 vom 27.10.2003
(01238632 / CH-020.3.020.422-8)

■ **UBS AG**, in Zürich und Basel, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 13.10.2003, S. 20, Publ. 1210680). Ausgeschiedene Personen und Erlöschene Unterschriften: Eiber, Daniel, von Näfels und Glarus, in Nürensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Hauswirth, Peter, von Oeschgen, in Wallbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Imbach, Peter, von Bremgarten AG und Gunzwil, in Bremgarten AG, mit Kollektivprokura zu zweien; Loeple, Fredy, von Nestal, in Wollerau, mit Kollektivprokura zu zweien; Marbacher, Werner, von Maltes und Wollhusen, in Maltes, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Jörg, von Löhningen, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien; Zeltner, Robert Vincent, von Basel und Neuendorf, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien; Bertschi, Heinz, von Dürrenäsch, in Le Laud, mit Kollektivprokura zu zweien; Angele, Thomas Martin, von Arbon und Zollikon, in Schwerzenbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Hoffmann, Norbert Hermann, deutscher Staatsangehöriger, in Rotenschwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Keller, Werner, von Schwellbrunn, in Etingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Thomann, Johann, von Mutten, in Dorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Steiner, Thomas, von Basel und Liesberg, in Bottmingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Berberat, Heinz, von Lajoux JU, in Würenlos, mit Kollektivprokura zu zweien; Stöckli, Armin, von Rotenschwil, in Baar, mit Kollektivprokura zu zweien; Winkelmann, Helene, von Basel und Lausen, in Lausen, mit Kollektivprokura zu zweien; Weiss, Martin, von Sulz AG, in Bremgarten AG, mit Kollektivprokura zu zweien; Baggi, Vincenzo, von Malvaglia, in Comano, mit Kollektivprokura zu zweien; Galeuchet, André, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Cassgrande, Willi, von Marthalen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Gast, Marie Dominique, von Genève, in Chêne-Bougeries, mit Kollektivprokura zu zweien; Mauguignat, Pierre-Yves, von Donnaz, in Nyon, mit Kollektivprokura zu zweien; Nardo, Peter, von Aarburg, in Kappel SO, mit Kollektivprokura zu zweien; Zünd, Christoph Joseph, von Luzern und Albstätten, in Vacallo, mit Kollektivprokura zu zweien; Holenstein, Rudolf, von Kirchberg SG, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Petoud, Dr. Isabelle, von Lausanne und Martigny, in Stallikon, mit Kollektivprokura zu zweien;

Schmassmann, René A., von Basel und Buckten, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmidle, Marc, deutscher Staatsangehöriger, in Arlesheim, mit Kollektivprokura zu zweien; Zanetti, Dario, von Chiggiogna, in Faido, mit Kollektivprokura zu zweien; Kaiser, Christoph A., von Zürich und Eglisau, in Binningen, mit Kollektivprokura zu zweien; Rakotobison, Aina, Bürger von Madagascar, in Genève, mit Kollektivprokura zu zweien; Spahni, André, von Köniz, in Opfikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Villiger, Markus, von Zürich, in Wohlen AG, mit Kollektivprokura zu zweien; Maurer, Rolf, von Rubigen, in Wohlen AG, mit Kollektivprokura zu zweien; Schiesser, Andreas, von Ennenda, in Opfikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Hofer, Fritz, von Langnau im Emmental, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien; Cortes Moreno, Raul, spanischer Staatsangehöriger, in Regensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Folly, Patrice, von Villarepos, in Courlevon, mit Kollektivprokura zu zweien; Hübscher, Boris, von Bevel und Wohlenschwil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Grütter, Claudia, von Kreuzlingen und Willisau Land, in Freienbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Hill, Gisela, Bürgerin der USA, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Prieg, Caroline Vree, kanadische Staatsangehörige, in Le Grand-Saconnex, mit Kollektivprokura zu zweien; Richter, Michael, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Haeefly, Christian André, von Mümliswil-Ramiswil, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Serventi, Walter, von Adliswil, in Neuenhof, mit Kollektivprokura zu zweien; Moertl, Peter, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Näf, Ernst, von St. Gallen und Erlin, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Heimberg, Andreas, von Oberwil im Simmental, in Richterswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Gramigna, Ralph, von Adliswil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Brunner, Karin, von Kleinlützel, in Niederglatt, mit Kollektivprokura zu zweien; Rappo, Daniel, von Schmiten FR und Börsingen, in Metmenstetten, mit Kollektivprokura zu zweien; Achelpöcher, Erik, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Zwissig, Olivier, von Sierre, in Yvonand, mit Kollektivprokura zu zweien; Senn, Jürg, von Wald ZH, in Fällanden, mit Kollektivprokura zu zweien; Schwarze, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Oberrieden, mit Kollektivprokura zu zweien; Sian, Gurcharanjit, britischer Staatsangehöriger, in Zumikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Feiss, Lukas, von Alt St. Johann, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Imoberdorf Heerkes, Caroline, von Ulrichen und Volketswil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Merkofer, Nathalie, von Kaisten, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien; Zaki, Moheb, von Neuchâtel, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Kennedy, Diana, australische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Heiniger, Roland, von Affoltern im Emmental, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Leuenberger, Roland, von Wyligen, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien; Didier, Jean-Pierre, französischer Staatsangehöriger, in Montreux-Vieux (F), mit Kollektivprokura zu zweien; Glur, Irene, von Roggwil BE, in Meggen, mit Kollektivprokura zu zweien; Leu, Alain, von Hohenrain, in Fällanden, mit Kollektivprokura zu zweien; Righetti, Luca, von Onsernone, in Porza, mit Kollektivprokura zu zweien; Staffelbach, Dominik, von Lenzburg, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Vidal, Carlos, von Solothurn, in Freienbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Armstrong, René, französischer Staatsangehöriger, in Morrens VD, mit Kollektivprokura zu zweien; Blöchliger, Adrian, von Goldingen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Heusser, Daniel, von Gossau ZH, in Gossau ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Lammer, Helmut, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Marchetti, Alessia, von Disentis/Mustér und Airolo, in Minusio, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Thomas, von Zürich und Buttschwil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Saidel, Roman, von Lauterbrunnen, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Schaller, Jeannette, von Schlipfheim, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Vuadens, Jacqueline, von Vouvry, in Monthey, mit Kollektivprokura zu zweien; Zuber, Nathalie, von Affoltern im Emmental, in Genève, mit Kollektivprokura zu zweien; Aebischer, Jean-Paul, von Basel und Schmiten FR, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Berger, Lukas, von Basel, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien; Gavin, Thierry, von Vucherens, in Lausanne, mit Kollektivprokura zu zweien; Curic, Zenja, von Genève, in Genève, mit Kollektivprokura zu zweien; Ecabert, Olivier, von Carouge GE, in Chêne-Bougeries, mit Kollektivprokura zu zweien; Haberli, Patrick, von Münchenbuchsee, in Freienbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Ma-Chan, Su Chin, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Mayor, Isabelle, von Saint-Martin VS, in Genève, mit Kollektivprokura zu zweien; Pilet, François, von Château-d'Oex und Rossinière, in Neuchâtel, mit Kollektivprokura zu zweien; Roffler, Rudolf, von Grösch, in Sommer, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmid, Daniel, von Zürich und Gipf-Oberfrick, in Aarau, mit Kollektivprokura zu zweien; Witschi, Laurent, von Kirchland, in Pully, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ader, Angela, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Antonietti, Yves, von Coppet, in Genève, mit Kollektivprokura zu zweien; Calvarone Giommoni, Dr. Stefania, von Malvaglia und Walzenhausen, in Massagno, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Calvarone, Dr. Stefania, von Malvaglia]; Cerne, Wayne, Bürger der USA, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Cendes, Gabriel, slowakischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Dell'Aquila, Fedra, italienische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Eibel, Christian, von Krinau, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Epiney Kazandjian, Christine, von Ayer, in Genève, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Epiney, Christine, von Ayer und Vissoie]; Fiala, Anna, von Wädenswil, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Franzen, Daniel, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Frey, Willy, von Eggwil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Friedlos, Hans Jörg, von Altdorf, in Richterswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Gasperina Loosli, Lina, italienische Staatsangehörige, in Magden, mit Kollektivprokura zu zweien; Glos, Steffen, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Gunten, Urs, von Basel, in Thörigen, mit Kollektivprokura zu zweien; Helmke, Oliver, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg (DE), mit Kollektivprokura zu zweien; Imichen, Reto, von Rothenburg, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Jacot, Béatrice, von Lutry und Gorgier, in Cugy VD, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Jacot Michoud, Béatrice, in Chardonne]; Lauer, Jennifer, Bürgerin der USA, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Mantovani, Paolo, von Gontenschwil, in Küssnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Monigatti, Giordano, von Brusio, in Zollikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Müntener, Ursula, von Gossau ZH, in

Ottensbach, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Pöpl, Ursula, in Rotenschwil]; Niklaus, Andreas, von Basel, in Hofsteten-Flihi, mit Kollektivprokura zu zweien; Pieuchot, Gilles, von Meyrin, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Puntillo, Enzo, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Rüegg, Philipp, von Wildberg, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Salzmann, Marcel, von Eggwil, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien; Schindler, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Dietlikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Zosso, Bernhard, von St. Antoni, in Unterengstringen, mit Kollektivprokura zu zweien; Bossert Brown, Ruth, von Othmarsingen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Bossert, Ruth]; Freimuth Wider, Hannelore, von Zeiningen, in Köniz, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Freimuth, Hannelore]; Grozter Haller, Katrin, von Unterengstringen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Grozter, Katrin, von Wettswil am Albis]; Kuhn, Eliane, von Mägenwil, in Mägenwil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Gebr. Eliane, von Alt St. Johann]; Vogt McHugh, Daniela, von Luzern, in Adligenswil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Vogt, Daniela]; Zürcher Graf, Géraldine, von Zürich und Menzingen und Oeschgen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Zürcher, Géraldine, von Menzingen].
Tagbuch Nr. 30090 vom 27.10.2003
(01238634 / CH-270.3.004.646-4)

■ **Verband Schweizerische Ziegelindustrie (VSZ)**, in Zürich, Förderung und Wahrung der Interessen der Ziegelindustrie, Verein (SHAB Nr. 14 vom 23.01.2003, S. 22, Publ. 826262). Ausgeschiedene Personen und Erlöschene Unterschriften: Blatter, Edi, von Brig-Glis, in Düringen, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagbuch Nr. 30091 vom 27.10.2003
(01238636 / CH-020.6.000.090-0)

■ **Vitec Video-Technik AG**, bisher in Zürich, Handel und Vermietung von Videoanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 19.02.2003, S. 21, Publ. 868840). Statutenänderung: 19.09.2003. Sitz neu: Opfikon. Domizil neu: Flughafenstrasse 42, 8152 Glattbrugg.
Tagbuch Nr. 30092 vom 27.10.2003
(01238554 / CH-020.3.927.918-4)

■ **Wasserversorgungsgenossenschaft Hittenberg**, in Wald ZH, Bezweck, ihre Mitglieder und Bezüger mit Trink- und Brauchwasser zu versorgen und eine ständige Feuerlöschreserve für die Hydrantenanlage bereitzuhalten, Genossenschaft (SHAB Nr. 228 vom 23.11.1994, S. 6403). Ausgeschiedene Personen und Erlöschene Unterschriften: Halbeher, Hans, von Wald ZH, in Wald ZH, Mitglied und Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaufelberger, Arthur, von Wald ZH, in Wald ZH, Mitglied und Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagbuch Nr. 30093 vom 27.10.2003
(01238556 / CH-020.5.901.610-7)

■ **Wm. Schroeder & Co AG**, in Zürich, Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen aller Art und in irgendwelcher Form, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21.12.2001, S. 10113). Ausgeschiedene Personen und Erlöschene Unterschriften: Ebner, Theodor, von Haggenschwil, in Uitikon, Vizepräsident, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klarer, Dr. Heinz, von Zürich und Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien; Stoffel, Remo, von Vals, in Vals, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagbuch Nr. 30094 vom 27.10.2003
(01238558 / CH-020.3.923.108-8)

■ **Zuritaxi Holding AG**, in Erlenbach ZH, Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen im Personen- und Gütertransport, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 08.10.1998, S. 6912). Ausgeschiedene Personen und Erlöschene Unterschriften: Bittler, Urs, von Wisen, in Adliswil, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien; Wegmann, Max, von Illnau-Effretikon, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ganahl, Dr. Ernst, von Mülheim und St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien; Meier, Roger, von Zürich, in Widen, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagbuch Nr. 30095 vom 27.10.2003
(01238560 / CH-020.3.900.833-8)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Boutique Crocodile, Gerber und Bleisch**, in Zürich, Führung einer Damen- und Herrenmodeboutique, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 03.10.1988, S. 4012). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagbuch Nr. 30096 vom 27.10.2003
(01238638 / CH-020.2.900.426-7)

■ **DED AG in Liquidation**, in Regensdorf, Entwicklung, Engineering und Design von elektronischen Produkten sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 16.03.2001, S. 1967). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 22.10.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagbuch Nr. 30097 vom 27.10.2003
(01238642 / CH-020.3.906.583-5)

■ **Elektro Team, Peterreins & Partner**, in Dübendorf, Übernahme von elektrischen Installationen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 12.03.1992, S. 1128). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagbuch Nr. 30098 vom 27.10.2003
(01238644 / CH-020.2.000.532-2)

■ **Ernst A. Schalt, tech. Assistance und Consultation**, in Regensdorf, Technische Hilfeleistung und Beratung für Hersteller von gedruckten Schaltungen, Betriebsanalysen und -

beratung sowie Durchführung von Verfahrenstudien und Personalschulung, Einzelfirma (SHAB Nr. 95 vom 25.04.1979, S. 1296). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagbuch Nr. 30099 vom 27.10.2003
(01238646 / CH-020.1.915.897-1)

■ **Garage Hug Kloten**, in Kloten, Betrieb einer Garage, Einzelfirma (SHAB Nr. 174 vom 11.09.2003, S. 15, Publ. 1166214). Die Firma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft 'Garage Hug + Co. Kloten', in Kloten, erloschen.
Tagbuch Nr. 30100 vom 27.10.2003
(01238562 / CH-020.1.043.546-4)

■ **Genossenschaft zur Förderung der EDV im Kamin-Genossenschaft GFEK in Liquidation**, in Männedorf, Genossenschaft (SHAB Nr. 86 vom 06.05.2002, S. 21, Publ. 457596). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht.
Tagbuch Nr. 30101 vom 27.10.2003
(01238564 / CH-020.5.000.002-2)

■ **GS Guitar Shop GmbH in Liquidation**, in Embrach, Verkauf/Import/Export, Reparatur, Herstellung von Saiten-Instrumenten im besonderen von Gitaren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 182 vom 20.09.1999, S. 6424). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagbuch Nr. 30102 vom 27.10.2003
(01238566 / CH-020.4.003.224-8)

■ **Gyr Werner Haus und Garten**, in Richterswil, Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Bereich Haus und Garten sowie Tätigung von Handelsgeschäften aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2003, S. 15, Publ. 1020662). Die Firma wird infolge Nichtaufnahme des Geschäftsbetriebes gelöscht.
Tagbuch Nr. 30103 vom 27.10.2003
(01238568 / CH-020.1.042.940-2)

■ **H. R. Hofmann & Co.**, in Männedorf, Engineering im Industriebereich sowie Restauration von Oldtimern, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18.04.2001, S. 2838). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Urs Nebiker aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Hans-Rudolf Hofmann führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann unter der Firma 'Hofmann Engineering', in Männedorf, fort.
Tagbuch Nr. 30104 vom 27.10.2003
(01238648 / CH-020.2.002.929-6)

■ **Hans Peter Meier, Limousine + Driver Service**, in Bassersdorf, Limousinenfahrten und Chauffeufordienste, Einzelfirma (SHAB Nr. 235 vom 04.12.1995, S. 6587). Die Firma ist infolge Geschäftsbetriebsaufgabe erloschen.
Tagbuch Nr. 30105 vom 27.10.2003
(01238650 / CH-020.1.009.626-4)

■ **Idea Stucchi, D. Dantoni + G. Gregorio Nacarano**, in Hombrechtikon, Gipsgeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 30.06.2003, S. 21, Publ. 1056306). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Idea Stucchi GmbH, in Volketswil, übergegangen.
Tagbuch Nr. 30106 vom 27.10.2003
(01238652 / CH-020.2.004.664-6)

■ **Jürg Knecht, Unternehmens- und Werbeberatung**, in Zürich, Unternehmens- und Werbeberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 254 vom 31.10.1985, S. 4089). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagbuch Nr. 30107 vom 27.10.2003
(01238654 / CH-020.1.910.034-8)

■ **ICR Telecom Switzerland AG in Liquidation**, in Zollikon, Erbringen von Telekommunikationsdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28.12.2001, S. 10287). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagbuch Nr. 30108 vom 27.10.2003
(01238570 / CH-020.3.022.616-7)

■ **Martini Import und Export**, in Embrach, Import und Export verschiedener Güter, Einzelfirma (SHAB Nr. 213 vom 01.11.1990, S. 4340). Die Firma wird infolge Nichtaufnahme des Geschäftsbetriebes gelöscht.
Tagbuch Nr. 30109 vom 27.10.2003
(01238572 / CH-020.1.911.563-4)

■ **NAZARE COM**, in Zürich, Kauf und Verkauf von Computern, Einzelfirma (SHAB Nr. 21 vom 03.02.2003, S. 22, Publ. 842312). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagbuch Nr. 30110 vom 27.10.2003
(01238574 / CH-020.1.042.133-4)

■ **Repro Atelier Hilfliker & Co.**, in Zürich, Betrieb eines Reproduktionsateliers für Offset- und Buchdruck, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 286 vom 07.12.1988, S. 4980). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs sämtlicher Gesellschafter aufgehört. Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 68 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagbuch Nr. 30111 vom 27.10.2003
(01238576 / CH-020.2.902.848-9)

■ **Rohdindex GmbH in Liquidation**, in Zürich, Import von und Handel mit Rohdiamanten, Diamanten und anderen Edelsteinen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 121 vom 27.06.2003, S. 21, Publ. 1054478). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagbuch Nr. 30112 vom 27.10.2003
(01238566 / CH-020.4.019.299-2)

■ **systematics Business Consulting AG in Liquidation**, in Weiningen ZH, Beratung, Schulung, Softwareerstellung und Unterstützung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 18.03.2002, S. 18, Publ. 387806). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagbuch Nr. 30113 vom 27.10.2003
(01238568 / CH-020.3.006.120-0)

Konkurse
Faillites
Fallimenti

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensgegenstände haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinsenlauf auf. Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfandlos den Betrag der Forderung und des bis zur Konkursöffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht in die öffentlichen Bücher eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Miteigentümer oder Stockwerkeigentümer eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkurses sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen (Art. 324 Ziff. 2 SGB) im Unterlassungsfalle. Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolgen bei Unterlassung (Art. 324 Ziff. 3 SGB) hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerechtfertigt unterbleibt. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährspflichtige beizutreten. Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungs-ort, solange sie nicht einen anderen Zustellungs-ort in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaisances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'Office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209, LP). Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'Office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par étage d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale (art. 324 ch. 2 CP) en cas d'omission. Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'Office des faillites concerné dans le délai imparti, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi (art. 324 ch. 3 CP) et seront débus de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée. Les créanciers gagistes et les tiers personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'Office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers. Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'Office, tant qu'ils n'auront pas élu un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (ricognimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decorrere gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorrere sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavo di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 LEF). I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data. I titolari di servitù, sorte sotto il vecchio diritto cantonale

e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è comproprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingiunzione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le conseguenze penali (art. 324 cifra 2 CP) in caso di inosservanza. Le persone che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono beni spettanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione (art. 324 cifra 3 CP) e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato. I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Anche i codébitori, i fidejussori e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori. Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non ne venga designato un altro in Svizzera.

AG
Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. Schuldnerin: **PP Finanz Service GmbH**, Chörenmattstrasse 74, 8965 **Berikon**
2. Datum der Konkurseröffnung: 20.10.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. Bemerkungen: Dritte, die Vermögen der konkursiten Person verwahren oder bei denen diese Guthaben hat, haben sich beim Konkursamt zu melden. Art. 222 SchKG.
Konkursamt des Bezirks Bremgarten
5400 Baden
(01236154)

1. Schuldnerin: **SPORT-Hit Media GmbH**, Bächlihalde 5, 8964 **Rudolfstetten-Friedlisberg**
2. Datum der Konkurseröffnung: 13.10.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. Bemerkungen: Dritte, die Vermögen der konkursiten Person verwahren oder bei denen diese Guthaben hat, haben sich beim Konkursamt zu melden. Art. 222 SchKG.
Konkursamt des Bezirks Bremgarten
5400 Baden
(01236174)

1. Schuldnerin: **Muheim Josef Gerhard, Erbschaftsliquidation**, von Flüelen, geboren 08.05.1950, gestorben 02.05.2003, whft. gew. Kreuzbergstrasse 2, **5400 Baden**
2. Datum der Konkurseröffnung: 06.10.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. Bemerkungen: Dritte, die Vermögen des Verstorbenen verwahren oder bei denen diese Guthaben hat, haben sich beim Konkursamt zu melden.
Konkursamt des Bezirks Aarau
5036 Oberentfelden
(01236264)

1. Schuldnerin: **Marberi GmbH**, Luzernerstrasse 7, 5040 **Schöftland**
2. Datum der Konkurseröffnung: 15.10.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. Bemerkungen: Dritte, die Vermögen der konkursiten Person verwahren oder bei denen diese Guthaben hat, haben sich beim Konkursamt zu melden (Art. 222 SchKG).
Konkursamt Kulm
5036 Oberentfelden
(01238094)

1. Schuldnerin: **Allegro Pietro**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 01.03.1950, Gewerbestrasse 25, **5312 Döttingen**
2. Datum der Konkurseröffnung: 23.10.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. Bemerkungen: Dritte, die Vermögen der konkursiten Person verwahren oder bei denen diese Guthaben hat, haben sich beim Konkursamt zu melden. Art. 222 SchKG.
Konkursamt des Bezirks Zurzach
5201 Brugg 1
(01240098)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. Schuldnerin: **Humbel-Scheidegger Nelly**, von Stetten AG, geboren 30.08.1946, Pestalozzistrasse 51, **5000 Aarau**
2. Konkurseröffnung: 29.09.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 04.12.2003
5. Bemerkungen: Die Schuldnerin ist Eigentümerin von Grundstück Grundbuch Aarau Nr. 3806.
Konkursamt des Bezirks Aarau
5036 Oberentfelden
(01234452)

1. Schuldnerin: **Spinnler Hans-Peter**, von Frekendorf BL, geboren 02.06.1957, Holtengraben 54, **5722 Gränichen**
2. Konkurseröffnung: 20.10.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 04.12.2003
Konkursamt des Bezirks Aarau
5036 Oberentfelden
(01236156)

1. Schuldnerin: **Schär Manfred**, von Huttwil BE, geboren 09.04.1960, Restaurant Frohsinn, Oberdorfstrasse 54, **5076 Bözen**
2. Konkurseröffnung: 24.09.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 04.12.2003
Konkursamt Brugg
5201 Brugg 1
(01236188)

1. Schuldnerin: **Heller David**, von Zürich, geboren 22.09.1925, gestorben 10.06.2003, whft. gew. Langackerstrasse 32, **8957 Spreitenbach**
2. Konkurseröffnung: 06.10.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 04.12.2003
Konkursamt des Bezirks Aarau
5036 Oberentfelden
(01236242)

1. Schuldnerin: **Gautschi Handels AG**, Rugghölzi 2, 5453 **Remetschwil**
2. Konkurseröffnung: 24.09.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 13.11.2003
5. Bemerkungen: Die Schuldnerin ist Eigentümerin folgender Grundstücke:
- GB Remetschwil Nr. 22.9, Stockwerkeigentum; 10/1000 Miteigentum an Nr. 22 mit Sonderrecht am Lagerraum Nr. 22
- GB Remetschwil Nr. 22.10, Stockwerkeigentum; 17/1000 Miteigentum an Nr. 22 mit Sonderrecht am Lagerraum Nr. 10
- GB Remetschwil Nr. 22.40, Stockwerkeigentum; 13/1000 Miteigentum an Nr. 22 mit Sonderrecht am Büroraum Nr. 40
- GB Remetschwil Nr. 22.41, Stockwerkeigentum; 15/1000 Miteigentum an Nr. 22 mit Sonderrecht am Büroraum Nr. 41
- GB Remetschwil Nr. 22.44.2, 20/1000 Miteigentum an Nr. 22.44.
Gläubiger, welche ihre Forderungen bereits im Nachlassverfahren eingegeben haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden.
Konkursamt des Bezirks Aarau
5036 Oberentfelden
(01236250)

1. Schuldnerin: **Watrin-Hofmann Susanne**, von Densbüren, geboren 22.05.1967, Hauptstrasse 5, **5075 Hornussen**
2. Konkurseröffnung: 10.09.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 04.12.2003
5. Bemerkungen: Inhaberin der Einzelfirma Susanne Watrin Glas- und Gebäudereinigung mit gleichem Domizil
Konkursamt des Bezirks Laufenburg
5201 Brugg
(01237930)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. Schuldnerin: **Puma Angelo**, von Aarau AG, geboren 21.02.1955, Kirchbergstrasse 12, **5000 Aarau**
2. Konkurseröffnung: 28.04.2003
3. Konkursanstellung: 21.10.2003
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 13.11.2003

5. Kostenvorschuss: CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenanschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Bezirks Aarau
5036 Oberentfelden
(01236160)

1. Schuldnerin: **Allegro Montage GmbH**, Gewerbestrasse 25, **5312 Döttingen**
2. Konkurseröffnung: 22.09.2003
3. Konkursanstellung: 22.10.2003
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 13.11.2003
5. Kostenvorschuss: CHF 6'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenanschüsse bleibt vorbehalten.
6. Bemerkungen: Innert gleicher Frist haben sich Dritte, die Vermögen der konkursiten Person verwahren oder bei denen diese Guthaben hat, beim Konkursamt zu melden. Art. 222 SchKG.
Konkursamt des Bezirks Zurzach
5201 Brugg 1
(01236176)

1. Schuldnerin: **Conus Michael**, von Rue FR, geboren 19.04.1960, Bergmattenweg 8, **5722 Gränichen**
2. Konkurseröffnung: 04.08.2003
3. Konkursanstellung: 23.10.2003
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 13.11.2003
5. Kostenvorschuss: CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenanschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Bezirks Aarau
5036 Oberentfelden
(01236224)

Kollokationsplan und Inventar
Elat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. Schuldnerin: **Wöhrl-Odermatt Hulda, Nachlassliquidation**, von Freienstein-Teufen ZH, geboren 13.03.1938, gestorben 06.08.2003, whft. gew. Brühlmattstrasse 3, **5610 Wohlen AG**
2. Bemerkungen: Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden ab 3. November 2003 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagerfrist beim Bezirksgericht Bremgarten, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Bremgarten anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Konkursamt des Bezirks Bremgarten
5400 Baden
(01236162)

1. Schuldnerin: **Brügger Rudolf, Nachlassliquidation**, von Graben BE, geboren 05.03.1941, gestorben 20.09.2002, whft. gew. Weingasse 26, **5612 Villmergen**
2. Bemerkungen: Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden ab 3. November 2003 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagerfrist beim Bezirksgericht Bremgarten, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Bremgarten anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Konkursamt des Bezirks Bremgarten
5400 Baden
(01236170)

1. Schuldnerin: **Neue Pumi Sport GmbH**, Aarauerstrasse 22, **5200 Brugg**
2. Bemerkungen: Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg ab 3. November 2003 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagerfrist beim Bezirksgericht Brugg, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Brugg anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Konkursamt Brugg
5201 Brugg 1
(01236184)

1. Schuldnerin: **Müllener Karl**, von Saanen, geboren 25.10.1946, Rosengässchen 3, **4310 Rheinfelden**
2. Bemerkungen: Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Rheinfelden zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagerfrist beim Bezirksgericht Rheinfelden, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichts-

präsidium Rheinfelden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich bei der Konkursverwaltung einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.

Konkursamt des Bezirks Rheinfelden
5201 Brugg I

(01236198)

1. **Schuldner/in:** Nebauer geb. Wildisen Marie, Erbschaftsliquidation, von Bettwil, geboren 01.07.1921, 5615 Fahrwangen

2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Lenzburg in Oberentfelden ab 3. November 2003 zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Lenzburg, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Lenzburg anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt des Bezirks Lenzburg
5036 Oberentfelden

(01237934)

1. **Schuldner/in:** Markiefka Gerald, von Möhlin, geboren 05.01.1968, Zürcherstrasse 5, 4332 Stein AG

2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Rheinfelden in Brugg ab 3.11.2003 zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Rheinfelden, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Rheinfelden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt des Bezirks Rheinfelden
5201 Brugg I

(01238056)

1. **Schuldner/in:** Schönenberger Bruno, von Wuppenau TG, geboren 09.08.1957, Bifangweg 10, 5200 Brugg AG

2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg in Brugg ab 03.11.2003 zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Brugg, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Brugg anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich bei der Konkursverwaltung einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.

Konkursamt Brugg
5201 Brugg I

(01240094)

1. **Schuldnerin:** Bort-Haus GmbH, Zentralstrasse 101, 5430 Wettingen

2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden in Baden ab 3. November 2003 zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Baden, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt des Bezirks Baden
5402 Baden

(01240120)

1. **Schuldnerin:** IMU Flugzeugtechnik GmbH, Bleicheweg 5, 5605 Dottikon

2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden ab 3. November 2003 zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Bremgarten, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Bremgarten anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt des Bezirks Bremgarten
5400 Baden

(01240124)

1. **Schuldner/in:** Biedermann Susanne, von Oberggögen SO, geboren 18.11.1957, Vorhardstrasse 5, 5235 Rüfenach AG

2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg in Brugg ab 03.11.2003 zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Brugg, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Brugg anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt Brugg
5201 Brugg I

(01240132)

Schluss des Konkursverfahrens Clôture de faillite Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldner/in:** Berber Ebubekir, Staatsbürgerschaft Türkei, geboren 05.07.1967, Buchenweg 3, 5200 Brugg AG

2. **Datum des Schlusses:** 22.10.2003

Konkursamt Brugg
5201 Brugg I

(01236178)

1. **Schuldnerin:** Fira GmbH, Hintere Dammstrasse 11, 4313 Möhlin

2. **Datum des Schlusses:** 24.10.2003

Konkursamt des Bezirks Rheinfelden
5201 Brugg I

(01238062)

1. **Schuldnerin:** Pölli's Powerbikes GmbH, Bifang 8, 4665 Oftringen

2. **Datum des Schlusses:** 27.10.2003

Konkursamt des Bezirks Zofingen
5036 Oberentfelden

(01238064)

Verschiedenes

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldnerin:** Stübli GmbH, Restaurant Paradies, Vogel-sangstrasse 2, 5426 Lengnau AG

2. **Bemerkungen:** Im mangels Aktiven eingestellten Konkurs-verfahren wurde gestützt auf Art. 230a SchKG die Verwer-tung des durch das Retentionsrecht gesicherten beweglichen Inventars (Restaurantinventar und Warenla-gen) an der gleichen Adresse verlangt.
Alle Berechtigten (nur Pfandgläubiger) werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche (valuta 23. Juni 2003) schrift-lich beim Konkursamt Zurzach in Brugg bis 4. Dezember 2003 anzumelden. Innert gleicher Frist sind Dritteigen-tumsansprüche beim Konkursamt Zurzach anzumelden.
Konkursamt des Bezirks Zurzach
5201 Brugg I

(01240100)

Vorläufige Konkursanzeige Avis d'ouverture de faillite préalable Apertura provvisoria di fallimento

1. **Schuldnerin:** Wisler Transport GmbH, c/o A. Wisler-Paoluzzi, Steinenbühl 48, 4417 Ziefen

2. **Datum der Konkursöffnung:** 15.10.2003

Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Ein-gabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt Liestal
4410 Liestal

(01237860)

1. **Schuldnerin:** Lüchinger-Plattner Ida, ausgeschla-gene Verlassenschaft, von Oberriet-Montlingen SG, ge-boren 30.01.1918, gestorben 24.08.2003, whft. gew. Komackerstrasse 5, 4402 Frenkendorf

2. **Datum der Konkursöffnung:** 20.10.2003

Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Ein-gabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt Liestal
4410 Liestal

(01237898)

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldnerin:** Eurabco Handels- und Beratungs AG, Netzbodentr. 33, 4133 Pratteln

2. **Konkursöffnung:** 09.04.2003

3. **Verfahren:** summarisch

4. **Eingabefrist für Forderungen:** 01.12.2003

5. **Bemerkungen:** Verwertung der Aktiven: Sofern die Mehr-heit der bekannten Gläubiger bis zum 14. November 2003 beim Konkursamt Liestal nicht schriftlich Einsprache er-hebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven vorzeitig freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen oder zu versteigern. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Innert gleicher Frist können schriftli-che Kaufangebote eingereicht werden.

Konkursamt Liestal
4410 Liestal

(01236218)

1. **Schuldner/in:** Santoro Mario, Betriebsarbeiter, Staats-bürgerschaft: Italien, geboren 21.02.1949, Ringstrasse 1, 4455 Zunzgen
2. **Konkursöffnung:** 25.08.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 30.11.2003

Konkursamt Sissach
4450 Sissach

(01237864)

Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la procédure de faillite Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldner/in:** Milutinovic Jelena, ausgeschlagene Verlassenschaft, geboren 05.11.1935, gestorben 12.08.2003, whft. gew. Farnsburgerstr. 4, 4133 Pratteln

2. **Konkursöffnung:** 13.10.2003

3. **Konkurseinstellung:** 20.10.2003

4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 10.11.2003

5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen er-klärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwünschten Vorschuss leistet. Die Nachforderung wei-terer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Liestal
4410 Liestal

(01236208)

1. **Schuldner/in:** Inderkummen-Schaub Leo Otto, ausgeschlagene Verlassenschaft, von Leuk VS, ge-boren 30.07.1944, gestorben 09.08.2003, whft. gew. Trottenstr. 23, 4402 Frenkendorf

2. **Konkursöffnung:** 06.10.2003

3. **Konkurseinstellung:** 20.10.2003

4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 10.11.2003

5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen er-klärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwünschten Vorschuss leistet. Die Nachforderung wei-terer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Liestal
4410 Liestal

(01236220)

1. **Schuldner/in:** Coletta Francesco, Nachlass, Staats-bürgerschaft: Italien, geboren 22.05.1964, gestorben 17.03.2003, whft. gew. Kleine Allmend 9, 4450 Sissach

2. **Konkursöffnung:** 26.09.2003

3. **Konkurseinstellung:** 13.10.2003

4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 10.11.2003

5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen er-klärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwünschten Vorschuss leistet. Die Nachforderung wei-terer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Sissach
4450 Sissach

(01237862)

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in:** Aellen-Zoss Marie Martha, ausge-schlagene Erbschaft, von Saanen BE, geboren 11.12.1946, whft. gew. Industriestrasse 6, 3185 Schmit-ten

2. **Konkursöffnung:** 23.06.2003

3. **Verfahren:** summarisch

4. **Eingabefrist für Forderungen:** 01.12.2003

Konkursamt Freiburg
1701 Freiburg

(01236240)

1. **Débiteur/débitrice:** Roten Suzanne, succession ré-pudiée, de Ried-Brig et Leukerbad VS, né(e) le 17.09.1943, q.v. domiciliée route de Villars 46, 1700 Fribourg

2. **Déclaration de faillite:** 02.10.2003

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 01.12.2003

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(01236256)

1. **Débiteur/débitrice:** Lang Bénédic, employé de com-merce, de Fribourg, né(e) le 24.10.1950, rue des Moines 66, 1680 Romont

2. **Déclaration de faillite:** 30.09.2003

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 01.12.2003

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(01236258)

1. **Débiteur/débitrice:** Augusto Clara, gérante en produits alimentaires, nationalité Portugal, né(e) le 14.02.1965, Au Village, 1776 Montagny-la-Ville

2. **Déclaration de faillite:** 01.10.2003

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 01.12.2003

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(01236260)

1. **Débiteur:** Société Coopérative Immobilière "Biol-ley", 1615 Bossonnens

2. **Déclaration de faillite:** 16.09.2003

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 01.12.2003

5. **Remarques:** achat de terrains, construction et location de logements salubres et à bon marché
La société faillie est propriétaire des immeubles suivants:
- arts no 331, 332, 333, 339, 368, 378, 379, 407 (respective-ment arts PPE 517 à 530) et 457 PPE du cadastre de la commune de Bossonnens.

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(01236262)

1. **Débiteur/débitrice:** Roulin Hubert, chauffeur, de Treyvaux, né(e) le 14.12.1966, Impasse de la montagne 17, 1753 Matran

2. **Déclaration de faillite:** 29.09.2003

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 01.12.2003

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(01236268)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldnerin:** Beer & Partner GmbH, Gerbeckerstrasse 8, 3210 Kerzers

2. **Konkursöffnung:** 24.09.2003

3. **Konkurseinstellung:** 22.10.2003

4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 10.11.2003

5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen er-klärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwünschten Vorschuss leistet. Die Nachforderung wei-terer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

6. **Bemerkungen:** Anlage-, Vermögens- und Versicherungsbe-ratung

Konkursamt Freiburg
1701 Freiburg

(01236244)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire
Gratuatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldner/in:** Spühler Bruno, Kaufmann, von Waster-kingen, geboren 29.02.1952, Blattshusstrasse 23, 3182 Ueberstorf

2. **Bemerkungen:** Abänderung des Kollokationsplanes infolge Aufnahme von drei Forderungen in die 3. Klasse
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen ab dieser Bekanntmachung beim Gerichtspräsi-denten des Sensebezirks in Täfels anhängig zu machen.

Konkursamt Freiburg
1701 Freiburg

(01236252)

1. **Débiteur/débitrice:** Kuster William, de Brienz, né(e) le 19.11.1938, La Corbaz 8, 1628 Vuadens

2. **Remarques:** Délai pour intenter action en opposition de- vant le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est également déposé (biens insaisissables, art. 32 OAOF).
Les créanciers peuvent dans le même délai demander la ces-sion des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des reven-dications admises par l'administration (art. 47/49 OAOF). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(01236270)

Schluss des Konkursverfahrens
 Clôture de faillite
 Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in:** **Sahli Urs**, Alrouder, von Wohlen b. Bern, geboren 13.06.1973, Schützenmatt 25, **3280 Murten**
 - Datum des Schlusses:** 22.10.2003
- Konkursamt Freiburg
1701 Freiburg
(01236254)

Verschiedenes
 Divers
 Diversi

SchKG - LP - LEF

- Débitur/debitrice:** **Cantin Yves, 1782 Belfaux**
- Remarques:** Radiation totale d'un titre constatant un droit de gage immobilier
 Dans le cadre de la réalisation forcée effectuée au préjudice de la faillite de Cantin Yves, la cédule hypothécaire au porteur non produite, RF no 121536/2, du 5.10.1978, au capital de CHF 100'000.-, grevant en 1er rang l'article PPE 10'081 du cadastre de la commune de Villars-sur-Glâne, place de parc no 9, 1/22 de l'article 10'072 du cadastre de la commune de Villars-sur-Glâne est partiellement couverte par le produit de la réalisation de l'immeuble du prénommé intervenue en date du 16 octobre 2003.
 En conséquence, la radiation de ce titre est effectuée au RF tandis que le montant revenant en couverture de la créance correspondante a été consigné.
 Sommation au débiteur inconnu du titre
 Conformément à l'art. 69 ORFI, le débiteur de ce titre doit le remettre en mains de l'office soussigné afin qu'il soit annulé. Il pourra ainsi faire valoir ses droits sur le montant consigné.
 Il est rendu attentif au fait que toute aliénation, mise en gage ou modification du titre sera punie comme escroquerie.
 Avis au public
 Toujours selon les mêmes dispositions, la radiation est également portée à la connaissance du public qui est rendu attentif au fait que toute aliénation ou mise en gage du titre radié, ou encore toute modification à une valeur supérieure sera punie comme escroquerie.
 Office cantonal des faillites Fribourg
 1701 Fribourg
(01236274)

Konkurspublikation/Schuldenruf
 Publication de faillite/appeal aux créanciers
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori
SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in:** **Gisler Hans Peter**, von Spiringen, geboren 26.03.1955, Oberdorf, **8775 Hätzingen**
- Konkurrenzeröffnung:** 02.09.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 01.12.2003
- Bemerkungen:** Seitens der Konkursverwaltung wird die sofortige Verwertung aller Aktiven (exkl. Grundstück) beantragt (freiändig oder durch Versteigerung). Wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert 10 Tagen beim Konkursamt schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt. Kaufofferten von Gläubigern sind innert 10 Tagen ebenfalls schriftlich dem Konkursamt einzureichen.
 Konkursamt des Kantons Glarus
 8750 Glarus
(01236236)

Verschiedenes
 Divers
 Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldnerin:** **Batrax AG**, Oberdorfstrasse 3, 8752 Näfels
- Bemerkungen:** Spezialliquidation gemäss Art. 230 a Abs. 2 SchKG
 Das am 07.03.2000 über die Batrax AG eröffnete Konkursverfahren ist am 13.04.2000 mangels Aktiven eingestellt und geschlossen worden. Auf Begehren einer Grundpfandgläubigerin wird bezüglich der nachstehend aufgeführten Liegenschaft das Spezialliquidationsverfahren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG durchgeführt:
 Im Grundbuch Näfels:
 Eidg. Nr. 1942, Plan 24, 11 a 05 m2, Wiese, Wege, Ortsbezeichnung Läuferberg, in Näfels liegend.
 Eingabefrist für Forderungen mit gesetzlichen oder vertraglichen Pfandrechten: 01.12.2003 (Wert per 07.03.2000). Die Forderungen sind aufgeteilt in Kapital, Zinsen und Kosten anzumelden. Innert der gleichen Frist sind die Pfandtitel dem Konkursamt des Kantons Glarus, Zwinglistrasse 8, 8750 Glarus, einzureichen.
 Konkursamt des Kantons Glarus
 8750 Glarus
(01236248)

GR

Konkurspublikation/Schuldenruf
 Publication de faillite/appeal aux créanciers
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori
SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldnerin:** **Ternek GmbH**, Pargherastrasse 7, 7000 Chur
 - Konkurrenzeröffnung:** 24.09.2003
 - Verfahren:** summarisch
 - Eingabefrist für Forderungen:** 01.12.2003
- Konkursamt des Bezirks Plessur
7002 Chur
(01236228)

- Schuldner/in:** **Weber Ludwig**, geboren 01.02.1956, Kettweg 6, **7000 Chur**
- Konkurrenzeröffnung:** 22.10.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 01.12.2003
- Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma Fun & Sports, Ludwig Weber, Poststrasse 38, 7000 Chur.
 Verwertung der Aktiven: Seitens der Konkursverwaltung wird die sofortige Verwertung aller beweglichen Aktiven beantragt (freiändig oder durch Versteigerung). Wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 1. Dezember 2003 beim Konkursamt Bezirk Plessur, Grabenstrasse 15, 7002 Chur, schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt. Jedermann kann innert der gleichen Zeit schriftliche Kaufofferten einreichen. Allfällige Eigentumsansprüche sind ebenfalls bis zum 1. Dezember 2003 anzumelden. Weitere Auskünfte erhalten Sie unter Tel. Nr. 081/254 49 53.
 Konkursamt des Bezirks Plessur
 7002 Chur
(01238082)

- Schuldner/in:** **Shandalingam Kanagasooryam**, Staatsbürgerschaft: Sri Lanka, geboren 10.04.1959, Hauptstrasse 51, **7408 Casis**
- Konkurrenzeröffnung:** 29.09.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 01.12.2003
- Bemerkungen:** Der Konkurs wird im summarischen Verfahren gemäss Art. 231 SchKG durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
 Konkursamt des Bezirks Hinterrhein
 7430 Thusis
(01238172)

- Schuldner/in:** **Shandalingam Yasotha**, Staatsbürgerschaft: Sri Lanka, geboren 10.04.1959, Hauptstrasse 51, **7408 Casis**
- Konkurrenzeröffnung:** 29.09.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 01.12.2003
- Bemerkungen:** Der Konkurs wird im summarischen Verfahren gemäss Art. 231 SchKG durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
 Konkursamt des Bezirks Hinterrhein
 7430 Thusis
(01238178)

Kollokationsplan und Inventar
 Etat de collocation et inventaire
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldnerin:** **Marasgastro GmbH**, Via Cavardiras, 7180 Disentis
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Surselva, Rathaus, 7130 Ilanz, ab Freitag, 31. Oktober 2003, während 20 Tagen zur Einsicht auf.
 Klagen zur Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb der Auflagefrist beim Vermittleramt am Ort des Konkurses anhängig zu machen. Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen bei der Aufsichtsbehörde des Kantons Graubünden, Chur, einzureichen. Andernfalls werden der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet.
 Konkursamt Surselva
 7130 Ilanz
(01236310)
- Schuldner/in:** **Krüsi Daniel Georges, ausgeschlagene Hinterlassenschaft**, von Umäsch, geboren 01.06.1967, gestorben 12.07.2003, **7430 Thusis**
- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan liegt den beteiligten Gläubigern ab Montag, 3. November 2003, während 20 Tagen beim Konkursamt, Rathaus in Thusis, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert

der Auflagefrist beim Kreispräsidenten des Kreises Thusis, Postfach 180, 7430 Thusis, anhängig zu machen. Andernfalls wird der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet.

Konkursamt des Bezirks Hinterrhein
 7430 Thusis
 (01240118)

Konkursamtliche Grundstückssteigerung
 Vente aux enchères forcée d'immeubles
 Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

- Schuldnerin:** **Wilhelm & Co., Möbelwerkstätte Innenausbau**, Schützenweg 1, 7430 Thusis
- Ort und Datum der Steigerung:** 7430 Thusis, 12.12.2003.
- Zeit/Lokal:** 15.00 Uhr, Rathaus, 3. Stock, Bürgerstube
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 26.11.2003 bis 05.12.2003
- Ort:** Büro Konkursamts, Rathaus, in Thusis.
- Eingabefrist für Forderungen:** 20.11.2003
- Steigerungsobjekte:** 1) Baurechtsblatt Nr. 824 Selbständiges und dauerndes Baurecht bis 31.12.2037, zu lasten der Liegenschaft Parzelle/Hauptbuchblatt Nr. 1036, Grundbuchplan Nr. 9, an einer Baurechtsfläche von 2'994 m2, für: Wohn- und Bürotrakt, Vers.Nr. 2D, Werkstatt und Lagerhalle, Vers.Nr. 2D-A (Teil) im Gebiet "Löser"; 2) Baurechtsblatt Nr. 1015 Selbständiges und dauerndes Baurecht bis 31.12.2037, zu lasten der Liegenschaft Parzelle/Hauptbuchblatt Nr. 1036, Grundbuchplan Nr. 9, an einer Baurechtsfläche von 1'218 m2, für: Werkstatt und Lagerhalle, Vers.Nr. 2D-A (Teil) im Gebiet "Löser".
 Beschreibung der Grundstücke:
 grosse Werkhalle mit 4-Zimmerwohnung und Bürotrakt. Rechtskräftige konkursamtliche Schätzung: CHF 1'850'000.-
 Die Grundstücke Nr. 824 + 1015 werden zusammen versteigert.
 Beschrieb der mit dem Baurecht belasteten Liegenschaft: Parzelle/Hauptbuchblatt Nr. 1036 / Grundbuchplan Nr. 9 44'493 m2 Baurechtsflächen, Wiese und Wald im Gebiet "Löser", im Eigentum der Bürgergemeinde Thusis, 7430 Thusis. Das Grundstück als Ganzes, Parzelle/Hauptbuchblatt Nr. 1036/Grundbuchplan Nr. 9, wird nicht versteigert.
- Bemerkungen:** Besichtigung der Liegenschaft: nach Absprache (081 650 00 60)
 Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung am Kaufpreis CHF 100'000.- in bar oder mit einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Konkursamts des Bezirks Hinterrhein, 7430 Thusis, ausgestellten Check (kein Privateck) zu bezahlen.
 Wir fordern hiermit die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten auf, innert der Eingabefrist dem Konkursamt des Bezirks Hinterrhein ihre Ansprüche an den Grundstücken, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, detailliert (Wert per Konkursanmeldung: 29. August 2003) anzumelden, und zudem gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme an Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.
 Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1994 aufmerksam. Im Falle der Auflösung fällt die Steigerung dahin und es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden. Im Übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.
 Konkursamt des Bezirks Hinterrhein
 7430 Thusis
(01240088)

LU

Vorläufige Konkursanzeige
 Avis d'ouverture de faillite préalable
 Apertura provvisoria di fallimento

- Schuldner/in:** **Haussener Alfred, ausgeschlagene Erbschaft**, von Luzern und Rüeggisberg BE, geboren 04.10.1934, gestorben 23.07.2003, whft. gew. Steinhofstrasse 13, **6005 Luzern**
 - Datum der Konkursanmeldung:** 29.09.2003
- Hinweis:** Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern
(01238076)

- Schuldnerin:** **Yuvam GmbH**, Moosbühlstrasse 32 a, 6032 Emmen
- Datum der Konkursanmeldung:** 22.10.2003
- Hinweis:** Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Bemerkungen:** Allfällige Drittsprachen an den Konkursaktiv sind umgehend beim Konkursamt Hochdorf anzumelden.
 Konkursamt des Amtes Hochdorf
 6020 Emmenbrücke LU
(01240126)

Konkurspublikation/Schuldenruf
 Publication de faillite/appeal aux créanciers
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori
SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in:** **Niederberger-Müller Pius, ausgeschlagene Erbschaft**, Geschäftsführer, von Wollenschien, geboren 13.05.1965, gestorben 05.04.2003, whft. gew. Melchenweg 3, **6122 Menznau**
- Konkurrenzeröffnung:** 20.10.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 01.12.2003
- Bemerkungen:** Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet. Gläubiger, die ihre Forderung beim Rechnungsruf der Teilungsbehörde Menznau eingereicht haben (Luzerner Kantonsblatt Nr. 18 vom 3.5.2003), müssen keine neue Eingabe machen.
 Konkursamt Willisau
 6130 Willisau
(01238068)

- Schuldner/in:** **Hoch Karl, Nachlass**, von Luzern, geboren 12.03.1927, gestorben 05.03.2003, whft. gew. Gärtnerstrasse 4, **6006 Luzern**
- Konkurrenzeröffnung:** 18.07.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 02.12.2003
- Bemerkungen:** Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
 Konkursamt Luzern-Stadt
 6000 Luzern
(01238080)

- Schuldner/in:** **Marty Urs, Nachlass**, von Unteriberg SZ, geboren 01.08.1942, gestorben 26.07.2003, whft. gew. Metzgeralle 9, **6004 Luzern**
- Konkurrenzeröffnung:** 22.10.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 02.12.2003
- Bemerkungen:** Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
 Konkursamt Luzern-Stadt
 6000 Luzern
(01238088)

- Schuldner/in:** **Foors Marianne, Nachlass**, Staatsbürgerschaft: Schweden, geboren 03.09.1963, gestorben 18.11.2002, whft. gew. Furrengasse 15, **6004 Luzern**
- Konkurrenzeröffnung:** 17.10.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 02.12.2003
- Bemerkungen:** Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
 Konkursamt Luzern-Stadt
 6000 Luzern
(01238090)

Einstellung des Konkursverfahrens
 Suspension de la procédure de faillite
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in:** **Helfenstein Kurt**, Treuhandaufmann, von Ruswil und Meggen, geboren 26.05.1951, früher wohnhaft Hauptstrasse 41, **6045 Meggen**, nun unbekanntes Aufenthalts
 - Konkurrenzeröffnung:** 25.11.1998
 - Konkurrenzeröffnung:** 20.10.2003
 - Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 10.11.2003
 - Kostenvorschuss:** CHF 3'500
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt Luzern-Land
 6011 Kriens LU
(01238058)

Kollokationsplan und Inventar
 Etat de collocation et inventaire
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in:** **Fiedler Kurt**, von Luzern, geboren 23.03.1945, Alfred Schindlerstrasse 38, **6030 Ebikon**
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den

beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land, Kriens, zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Luzern-Land in Kriens, binnen 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land in Kriens, innert 10 Tagen, beides seit Bekanntgabe im Schweiz. Handelsamtsblatt, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU

(01238066)

- Schuldner/in:** **Styger Gody Walter**, Kaufmann, von Luzern und Rothenthurm, geboren 07.02.1944, Dötenbergstrasse 23, **6043 Adligenswil**
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land, Kriens, zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Luzern-Land in Kriens, binnen 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land in Kriens, innert 10 Tagen, beides seit Bekanntgabe im Schweiz. Handelsamtsblatt, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU

(01238072)

- Schuldner/in:** **Von Pfyster Rudolf**, Architekt, von Luzern, geboren 08.04.1950, Schachenstrasse 21, **6010 Kriens**
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land, Kriens, zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Luzern-Land in Kriens, binnen 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land in Kriens, innert 10 Tagen, beides seit Bekanntgabe im Schweiz. Handelsamtsblatt, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU

(01238074)

- Schuldner/in:** **OK Coop Tankstelle Kronbühl GmbH**, Luzernerstrasse 9, **6010 Kriens**
- Bemerkungen:** Abtretung von Rechtsansprüchen gem. Art. 260 SchKG

Im obgenannten Konkursverfahren verzichtet die Konkursverwaltung namens der Konkursmasse auf folgende Ansprüche, sofern die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 12. November 2003 schriftlich (eingeschrieben) dagegen opponiert:
a) Geltendmachung der inventarisierten Verantwortlichkeitsansprüche gegen die Gründer der Gesellschaft und bzw. gegen die Gesellschafter und Geschäftsführer.
b) auf die Fortsetzung der beim Obergericht hängigen Forderungsprozesse. Falls diesem Verzicht zugestimmt wird (Stillschweigen gilt als Zustimmung) können die Gläubiger beim unterzeichneten Konkursamt bis zum 24. November 2003 gemäss Art. 260 SchKG die Abtretung der Verantwortlichkeitsansprüche und oder die Abtretung auf Fortführung der Forderungsprozesse verlangen.
Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land, Kriens, zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Luzern-Land in Kriens, binnen 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land in Kriens, innert 10 Tagen, beides seit Bekanntgabe im Schweiz. Handelsamtsblatt, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU

(01238078)

- Schuldner/in:** **Theiler Mario Max**, Lagerist, von Littau und Werthenstein LU, geboren 08.01.1961, Reusseggstrasse 7, **6020 Emmenbrücke**
- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU

(01238078)

- Schuldner/in:** **Finster-Bugmann Christine**, ausgeschlagene Erbschaft, von Bolligen BE, geboren 09.02.1956, gestorben 21.07.2003, whft. gew. Neustadtstrasse 10, **6003 Luzern**
- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern

(01238092)

- Schuldner/in:** **Finster-Bugmann Christine**, ausgeschlagene Erbschaft, von Bolligen BE, geboren 09.02.1956, gestorben 21.07.2003, whft. gew. Neustadtstrasse 10, **6003 Luzern**
- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern

(01238092)

gen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern

(01238104)

- Schuldner/in:** **Hotel Port AG**, 6162 Entlebuch
- Bemerkungen:** Das Inventar, der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis betreffend Grundstück Nr. 185, Plan Nr. 7, Hotel Port, Grundbuch Entlebuch, liegen den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und des Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen beim Amtsgericht Entlebuch, 6162 Entlebuch, Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Amtsgerichtspräsidenten, 6162 Entlebuch, einzureichen, ansonsten Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar als anerkannt gelten.

Konkursamt Entlebuch
6173 Flühli

(01240138)

Schluss des Konkursverfahrens Clôture de faillite Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in:** **Lustenberger Rudolf**, von Luzern, geboren 29.12.1955, Margrethenweg 5, **6275 Ballwil**
- Datum des Schlusses:** 03.10.2003

Konkursamt des Amtes Hochdorf
6020 Emmenbrücke LU

(01236212)

- Schuldner/in:** **Bourbaki-Restaurations AG**, Horwerstrasse 81, **6005 Luzern**
- Datum des Schlusses:** 20.10.2003

Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern

(01238106)

- Schuldner/in:** **Wüst Kurt**, ausgeschlagene Erbschaft, von Lupfig AG, geboren 30.10.1951, gestorben 24.10.2002, whft. gew. Eichmattstrasse 1, **6005 Luzern**
- Datum des Schlusses:** 20.10.2003

Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern

(01238108)

- Schuldner/in:** **Berger Alfred**, ausgeschlagene Erbschaft, von Linden BE, geboren 16.12.1931, gestorben 23.06.2002, whft. gew. Gibraltarstrasse 7, **6003 Luzern**
- Datum des Schlusses:** 20.10.2003

Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern

(01238110)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung Vente aux enchères forcée d'immeubles Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

- Schuldner/in:** **Schumacher-Lang Peter**, von Menznau, geboren 29.08.1942, gestorben 08.01.2002, whft. gew. Unterdorf 5, **6286 Altwis**
- Ort und Datum der Steigerung:** 6023 Rothenburg, 04.12.2003
- Zeit/Lokal:** 11.00 Uhr, Restaurant Chärmatt
Sonstige Angaben: Besichtigung: Donnerstag, 27. November 2003, 10 bis 12 Uhr (nur auf telefonische Voranmeldung beim Konkursamt Hochdorf)
- Steigerungsbjekte:** Grundpfand 1: Grundstück Nr. 252, GB Altwis, Plan 8, Ortsbezeichnung: Dorf
54 a 15 m2, Hofraum, Garten, Wiese, Wege, Gewässer
Pferdestall mit Laden Nr. 114 A, vers. CHF 590'000.-
Wohnhaus Nr. 114 B, vers. CHF 734'000.-
Katasterschätzung: CHF 1'517'300.-
Konkursamtliche Schätzung: CHF 1'284'000.-
Grundpfand 2:
Grundstück Nr. 712, GB Altwis, Plan 11, Ortsbezeichnung: Vorderwald
38 a 79 m2, Wald, Strassen, Wege
Katasterschätzung: CHF 1'700.-
Konkursamtliche Schätzung: CHF 14'700.-
- Bemerkungen:** 1. Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 200'000.- für Grundstück Nr. 252 und CHF 5'000.- für Grundstück Nr. 712 in bar oder mit einem von einer Gross-, Kantonal-, Regional- oder Raiffeisenbank ausgestellten Check zu leisten. Davon werden CHF 190'000.- bzw. CHF 4'000.- an den Steigerungskaufpreis und CHF 10'000.- bzw. CHF 1'000.- an die Kosten der Eigentumsübertragung und der Löschung von Pfändtiteln im Grundbuch angerechnet.
2. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland und die bezügliche Verordnung aufmerksam gemacht (SR 211.412.4).

Konkursamt des Amtes Hochdorf
6020 Emmenbrücke LU

(01238060)

Lastenverzeichnisse Cahier des charges Elenchi degli oneri

SchKG - LP - LEF

- Schuldner/in:** **Gluderer Erwin**, von Rossa, geboren 21.11.1948, St. Urbanstrasse 4, **6144 Zell**
- Auflagefrist:** 03.11.2003 bis 23.11.2003
- Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma EG Allmend E. Gluderer
Das Lastenverzeichnis betreffend das Grundstück Nr. 418, Plan 12, Allmend, Grundbuch Zell, 90 a 31 m2 Acker, Wiese, Katasterschätzung CHF 4'500.-, konkursamtliche Schätzung CHF 2'500'000.-, liegt infolge nachträglicher Vormerkung eines Gewinnanspruches den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind beim Amtsgericht Willisau innert 20 Tagen seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt anhängig zu machen, andernfalls das Lastenverzeichnis als anerkannt betrachtet wird.

Konkursamt Willisau
6130 Willisau

(01240134)

Konkurspublikation/Schuldenruf Publication de faillite/appeal aux créanciers Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Débitur/débitrice:** **Jeanmonod Elisabeth Hedwige**, succession insolvable, de La Sagne NE, né(e) le 30.06.1925, décédé(e) le 19.08.2003, q.v. domiciliée rue du Doubs 1, **2300 La Chaux-de-Fonds**
- Déclaration de faillite:** 26.08.2003
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 01.12.2003

Office des faillites
2053 Cernier NE

(01238144)

- Débitur/débitrice:** **Sydr S.A.**, rue Jambé-Ducommun 6b, **2400 Le Locle**
- Déclaration de faillite:** 06.06.2003
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 01.12.2003
- Remarques:** fabrication, distribution et commercialisation de composants en tous métaux utilisés dans l'industrie, l'horlogerie et la bijouterie.
Liquidation suspendue par ordonnance du 2 octobre 2003. Réalisation anticipée - vente de gré à gré
Par suite de résiliation du bail à loyer par le propriétaire, l'office soussigné a reçu une offre de CHF 300'000.- pour l'acquisition de gré à gré des machines et du matériel d'exploitation, le tout estimé CHF 482'188.-. Cette offre tient compte des nombreux frais liés à l'assainissement des locaux (élimination dans les normes des produits toxiques, des huiles et des boues d'épuration) mais ne comprend pas les biens revendiqués et le mobilier et matériel de bureau. Un délai de dix jours dès la présente publication est imparté aux créanciers pour adresser à l'office soussigné une offre supérieure à celle reçue. Si aucune offre supérieure ne parvient à l'office soussigné dans le délai ci-dessus et si la majorité des créanciers ne s'y oppose pas jusqu'au 10 novembre 2003, la vente aura lieu au prix offert.

Office des faillites
2053 Cernier NE

(01238150)

Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la procédure de faillite Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Débitur/débitrice:** **Schaller née Anbar Zina**, succession répudiée, de Börsingen FR, né(e) le 22.05.1959, décédé(e) le 05.04.2003, q.v. domiciliée rue des Parcs 61, **2000 Neuchâtel**
- Déclaration de faillite:** 22.08.2003
- Suspension de faillite:** 21.10.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 10.11.2003
- Avance de frais:** CHF 5'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites
2053 Cernier NE

(01238150)

Schluss des Konkursverfahrens Clôture de faillite Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Débitur/débitrice:** **Russo Salvatore**, succession insolvable, nationalité: Italie, né(e) le 03.11.1943, décédé(e) le 03.03.2003, q.v. domicilié rue de l'Hôpital 31, **2114 Fleurier**
- Date de la clôture:** 20.10.2003

Office des faillites
2053 Cernier NE

(01238160)

- Débitrice:** **Mopod SA**, avenue Léopold-Robert 45, **2300 La Chaux-de-Fonds**
- Date de la clôture:** 23.10.2003
- Remarques:** exploitation d'hôtels, de restaurants et de biens immobiliers. L'objet de la société est la continuation de la raison individuelle "Hôtel Moreau", à La Chaux-de-Fonds.

Office des faillites
2053 Cernier NE

(01238198)

- Débitur/débitrice:** **Chiquet Germain**, chef de chantier, de Asuel JU, né(e) le 07.07.1948, rue du Jura 11, **2300 La Chaux-de-Fonds**
- Date de la clôture:** 09.10.2003

Office des faillites
2053 Cernier NE

(01238200)

Kollokationsplan und Inventar Etat de collocation et inventaire Graduatoria e inventario

Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in:** **May AG**, Rucksackfabrik, Dorfstrasse 77, **6375 Beckenried**
- Bemerkungen:** Neuauflage des Kollokationsplanes infolge Zulassung von zwei sitierten Forderungen in Klasse 3
Anfechtungsfrist: 20. November 2003

Konkursamt Nidwalden
6370 Stans

(01236206)

Kollokationsplan und Inventar Etat de collocation et inventaire Graduatoria e inventario

Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in:** **De Cesario Fernando**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 04.05.1958, Baumgartenstrasse 1, **6055 Alpnach Dorf**
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) beim zuständigen Gericht, und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) bei der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden, durch Klageschrift (im Doppel) anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Konkursamt Obwalden
6061 Sarnen

(01237910)

Vorläufige Konkursanzeige Avis d'ouverture de faillite préalable Apertura provvisoria di fallimento

Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

- Schuldner/in:** **Aberdalden Enrico**, von Alt St. Johann, Fischerweg 21, **9434 Au**
- Datum der Konkurseröffnung:** 21.10.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Einlagefrist usw. erfolgt später.
- Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragenen Einzelfirma: Aberdalden Bauzeichnungen mit Sitz in 9434 Au

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Urs Hartmann

9471 Buchs

(00049723)

- Schuldnerin: Aytex GmbH**, Burgstrasse 19, 9000 St. Gallen
- Datum der Konkurseröffnung:** 23.10.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Stefan Klingl
9001 St. Gallen
(00049727)

Konkurspublikation/Schuldenruf
 Publication de faillite/appeal aux créanciers
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

 SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
 LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in: Nef Reto**, von Urmäsch AR, geboren 20.12.1972, Rietstrasse 24, **9472 Grabs**
- Konkurseröffnung:** 13.10.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 01.12.2003
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Daniela Breu-Schöb
9471 Buchs
(00049639)

Einstellung des Konkursverfahrens
 Suspension de la procédure de faillite
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in: Rechsteiner Heinrich**, Zimmermann, von Speicher AR, geboren 28.02.1965, Schaugentobelstrasse 31, **9037 Speicherschwendi**
- Konkurseröffnung:** 07.10.2003
- Konkurseinstellung:** 15.10.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 13.11.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 8'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma "Rechsteiner Heini", Schaugentobelstrasse 44, 9037 Speicherschwendi
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Urs Benz
9001 St. Gallen
(00049355)

- Schuldnerin: Akred AG**, Churenstrasse 84, **9471 Buchs**
- Konkurseröffnung:** 17.09.2003
- Konkurseinstellung:** 22.10.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 13.11.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 6'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Arthur Kollegger
9471 Buchs
(00049423)

- Schuldnerin: Comcred AG, Sevelen**
c/o Roland Forster, Hostetgasse 48, **9471 Buchs**
- Konkurseröffnung:** 17.09.2003
- Konkurseinstellung:** 22.10.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 13.11.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 6'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Arthur Kollegger
9471 Buchs
(00049429)

- Schuldnerin: Rotas Holding AG**, Churenstrasse 84, **9471 Buchs**
- Konkurseröffnung:** 17.09.2003
- Konkurseinstellung:** 22.10.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 13.11.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 6'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Arthur Kollegger
9471 Buchs
(00049431)

- Schuldnerin: MediaHouse Publishing GmbH**, Bionstrasse 4, **9015 St. Gallen**
- Konkurseröffnung:** 07.10.2003
- Konkurseinstellung:** 23.10.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 13.11.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 10'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Claudius Platzler
9001 St. Gallen
(00049625)

- Schuldner/in: Massmann Bastiana**, Kosmetikerin, Staatsbürgerschaft: Niederlande, geboren 03.07.1947, **Isla, 7151 Schluen**
- Konkurseröffnung:** 17.10.2003
- Konkurseinstellung:** 21.10.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 13.11.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 6'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Bemerkungen:** Die Schuldnerin ist Gesellschafterin und Geschäftsführerin der "Cosmedi OTC GmbH", Isla, 7151 Schluen GR
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil, Schläpfer
9242 Oberuzwil
(00049633)

- Schuldner/in: Baumgartner Armin Kurt**, von Aadorf TG und Simach TG, geboren 05.02.1958, Seestr. 303, **8038 Zürich**
- Konkurseröffnung:** 17.09.2003
- Konkurseinstellung:** 27.10.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 13.11.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 8'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Bemerkungen:** Der Schuldner führte als Pächter das Hotel "Alpenblick" in 9658 Wildhaus.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Kalbrunn, Heiner Scheuble
8722 Kalbrunn
(00049685)

Kollokationsplan und Inventar
 Etat de collocation et inventaire
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in: Höhener Rosa-Elisabeth, Verlassenschaft**, von Gais/AR, geboren 03.05.1915, gestorben 29.04.2003, gewesen Alters- und Pflegeheim Bülh, **8645 Jona**
- Aufgabefrist Kollokationsplan:** 31.10.2003 bis 24.11.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 31.10.2003 bis 13.11.2003
- Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Kreisgericht Gaster-See in Uznach anhängig zu machen; Beschwerden gegen das Inventar sind beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Kalbrunn, Adelheid Häuselmann
8722 Kalbrunn
(00049365)

- Schuldner/in: Sieber Xavier Jakob**, Industriellackierer, von Widnau, geboren 29.06.1961, Säntisstrasse 3, **8716 Schmerikon**
- Aufgabefrist Kollokationsplan:** 31.10.2003 bis 24.11.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 31.10.2003 bis 13.11.2003
- Bemerkungen:** ehemals wohnhaft Eichbergstrasse 3, 9450 Alstätten sowie Heidenerstrasse 275, Mohren, 9411 Reute. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Kreisgericht Gaster-See in 8730 Uznach anhängig zu machen; Beschwerden gegen das Inventar sind beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Kalbrunn, Katharina Kuster
8722 Kalbrunn
(00049427)

- Schuldner/in: Künzler Ernst**, von St. Margrethen, geboren 29.05.1951, Neufeld 4, **9473 Gams**
- Aufgabefrist Kollokationsplan:** 04.11.2003 bis 24.11.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 04.11.2003 bis 13.11.2003
- Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Kreisgericht Werdenberg-Sargans, 8887

Mels, anhängig zu machen; Beschwerden sind beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.

 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Arthur Kollegger
9471 Buchs
(00049711)

Schluss des Konkursverfahrens
 Clôture de faillite
 Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in: Rechsteiner-Chlewinska Dorota**, Kauffrau, von Hundwil AR, geboren 30.04.1960, Reutstrasse 5, **9500 Wil**
- Datum des Schlusses:** 27.10.2003
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil, Urs Ghirlanda
9242 Oberuzwil
(00049671)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
 Vente aux enchères forcée d'immeubles
 Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

- Schuldner/in: Brühlmann Walter**, von Amriswil, geboren 10.03.1956, Obstadtstrasse 15, **8880 Walenstadt**
- Ort und Datum der Steigerung:** 9475 Sevelen, 10.12.2003
- Zeit/Lokal:** 10.00 Uhr, Restaurant Drei Könige, 9475 Sevelen
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 14.11.2003 bis 24.11.2003
- Steigerungsobjekte:** - Grundstück Nr. 20295, Gribstrasse 7, 9475 Sevelen
bestehend aus:
Stockwerkeigentum
72/1000 Miteigentum an Nr. 2792 mit Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmerwohnung im EG, süd
- Grundstück Nr. 20309, Gribstrasse 7, 9475 Sevelen
bestehend aus:
Stockwerkeigentum
5/1000 Miteigentum an Nr. 2792 mit Sonderrecht an der Garage
- Bemerkungen:** Konkursamtliche Schätzung: Fr. 220'000.00
Bemerkungen:
a) Das Grundstück kann gegen telefonische Vereinbarung mit dem Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, 9471 Buchs (Tel. Nr. 081/750 08 09) besichtigt werden.
b) Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 30'000.00 zu leisten.
c) Es wird ausdrücklich auf Art. 257 ff SchKG, Art. 130 ff VZG, Art. 71 ff KOV sowie auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) verwiesen.

 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Daniela Breu-Schöb
9471 Buchs
(00049523)

Konkurspublikation/Schuldenruf
 Publication de faillite/appeal aux créanciers
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

 SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
 LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in: Odermatt Arthur Hans Kurt, Nachlass**, von Dallenwil NW, geboren 11.08.1925, gestorben 02.06.2003, whft. gew. Rheinstrasse 72, **8212 Neuhausen am Rheinfall**
- Konkurseröffnung:** 25.09.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 01.12.2003
- Bemerkungen:** Eigentümer folgender Grundstücke:
1. Grundbuch Neuhausen am Rheinfall Nr. 996, 427 m2 Gebäudegrundfläche und Umgelände "bi der Langtrotte", mit Wohn- und Geschäftshaus Nr. 433 und Garage Nr. 433A, Rheinstrasse 72
2. Grundbuch Neuhausen am Rheinfall Nr. 998, 1'009 m2 Gebäudegrundfläche und Umgelände "bi der Langtrotte", mit Wohn- und Geschäftshaus Nr. 432 und Garage Nr. 432A, Rheinstrasse 74
3. Grundbuch Neuhausen am Rheinfall Nr. 2426, 95 m2 Gebäudegrundfläche und Umgelände "bi der Langtrotte" mit Garage Nr. 430A
Konkursamt Schaffhausen
8201 Schaffhausen
(01236202)

Kollokationsplan und Inventar
 Etat de collocation et inventaire
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in: Vögeli Fridolin, Nachlass**, whft. gew. Hochstrasse 271, **8200 Schaffhausen**
- Bemerkungen:** Inventar und Kollokationsplan liegen für die Gläubiger beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.
Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen bei der Aufsichtsbehörde des Kantons Schaffhausen über das Schuldbetreibungs- und Konkurswesen, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes innert 20 Tagen beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, ansonst Inventar und Kollokationsplan als genehmigt gelten; die Fristen beginnen mit dieser Publikation zu laufen.
Konkursamt Schaffhausen
8201 Schaffhausen
(01236190)

Konkurspublikation/Schuldenruf
 Publication de faillite/appeal aux créanciers
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

 SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
 LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in: Busby Percy Ambrosio Anthony**, geboren 20.03.1961, Olmenstrasse 71, **5012 Schönenwerd**
- Konkurseröffnung:** 16.09.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 30.11.2003
Konkursamt Olten
4603 Olten SO
(01237978)

- Schuldner/in: Edtmayer Peter**, Staatsbürgerschaft: Österreich, geboren 27.04.1958, Aaraustrasse 49, **4653 Obergösgen**
- Konkurseröffnung:** 23.06.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 30.11.2003
- Bemerkungen:** neu: Lochmattstrasse 14, 5012 Schönenwerd
Konkursamt Olten
4603 Olten SO
(01237986)

- Schuldner/in: Kaufhold Reto**, von Basel, geboren 01.09.1967, Kirchstrasse 15, **4227 Büsserach**
- Konkurseröffnung:** 02.10.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 30 Tage nach der Publikation
- Bemerkungen:** Insolvenzkonzurs
Konkursamt Dornach
4143 Dornach
(01238166)

- Schuldner/in: Bucher Herbert**, Hauptstrasse 4, **4143 Dornach**
- Konkurseröffnung:** 16.10.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 30 Tage nach der Publikation
- Bemerkungen:** Nach der Konkurseröffnung vorgenommene Rechtsbehandlungen des Schuldners über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an den Schuldner getilgt werden.
Konkursamt Dornach
4143 Dornach
(01238170)

Einstellung des Konkursverfahrens
 Suspension de la procédure de faillite
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in: Schibli Ulrich**, von Olten und Starkirch-Wil, geboren 23.06.1959, gestorben 28.08.2003, whft. gew. von Rollstrasse 1, **4600 Olten**
- Konkurseröffnung:** 17.09.2003
- Konkurseinstellung:** 20.10.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 10.11.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Bemerkungen:** Erben, Gläubiger, Dritte, die ein Interesse geltend machen, können für den Fall, dass kein Vorschuss geleistet wird, innert 20 Tagen seit der Bekanntmachung, die Abtretung der zum Nachlass gehörenden Aktiven verlangen, sofern sie die persönliche Schuldpflicht für die Pfand-

forderungen und die nicht gedeckten Liquidationskosten übernehmen (Art. 230a Abs. 1 SchKG).
Die Pfandgläubiger können für den Fall, dass weder Vorschuss geleistet noch Abtretung verlangt wird, innert 20 Tagen seit Bekanntmachung, die Verwertung der Pfänder durch das Konkursamt verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Wird weder Vorschuss geleistet, noch die Abtretung bzw. die Verwertung verlangt, werden die Aktiven nach Abzug der Kosten mit den darauf haftenden Lasten, jedoch ohne persönliche Schuldspflicht, auf den Kanton Solothurn übertragen (Art. 230a Abs. 3 SchKG). Leht das Finanzdepartement des Kantons Solothurn die Übertragung ab, verwertet das Konkursamt die Aktiven ohne weitere Formalitäten (Art. 230a Abs. 4 SchKG).

Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(01237994)

- Schuldnerin:** Ihnenfeld Dieter, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 03.09.1943, Eitenbergstrasse 45A, 4658 Däniken
- Konkurrenzeröffnung:** 16.09.2003
- Konkurrenzinstellung:** 20.10.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs. 2 SchKG:** 10.11.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(01238010)

- Schuldnerin:** Biedermann Erwin, Unterdorfstrasse 1, 4663 Obergösgen
- Konkurrenzeröffnung:** 30.10.2001
- Konkurrenzinstellung:** 21.10.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs. 2 SchKG:** 10.11.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(01238018)

- Schuldnerin:** Pudic Stjepo, Staatsbürgerschaft: Kroatien, geboren 12.02.1974, Schusterweg 11, 5012 Schönwerd
- Konkurrenzeröffnung:** 09.09.2003
- Konkurrenzinstellung:** 20.10.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs. 2 SchKG:** 10.11.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(01238020)

Kollokationsplan und Inventar Etat de collocation et inventaire Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldnerin:** SES Atlantis AG, Altgraben 436, 4624 Härkingen
- Bemerkungen:** Das Inventar liegt den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.
2. Auflage
Innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung sind Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbeiträge und Konkurs, 4502 Solothurn und Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.

Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(01238030)

Schluss des Konkursverfahrens Clôture de faillite Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldnerin:** Flückiger Verena, geboren 19.01.1942, Rebbergstrasse 67, 4632 Trimbach
- Datum des Schlusses:** 20.10.2003
- Bemerkungen:** Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Flücko-Glaserei Verena Flückiger, Tannwaldstrasse 110, 4600 Olten
Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(01236186)

- Schuldnerin:** Gongas Dimitrios, ausgeschlagene Erbschaft, Staatsbürgerschaft: Griechenland, geboren 19.02.1940, whft. gew. am Kreuzbach 2, 4612 Wangen b/ Olten

Datum des Schlusses: 20.10.2003

Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(01238040)

- Schuldnerin:** Basler Paul, ausgeschlagene Erbschaft, von Botterwil AG, geboren 28.02.1933, whft. gew. Gösgenstrasse 18, 4657 Dullikon
- Datum des Schlusses:** 20.10.2003

Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(01238046)

Widerruf des Konkurses Révocation de faillite Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332

- Schuldnerin:** Mathys Robert, ausgeschlagene Erbschaft, geboren 21.09.1941, Kirchfeldstrasse 41, 4632 Trimbach
- Datum des Widerrufs:** 21.10.2003

Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(01236182)

Konkurspublikation/Schuldenruf Publication de faillite/appeal aux créanciers Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldnerin:** NV-Technik GmbH, Amseweg 3, 8836 Bennau (Gemeinde Einsiedeln)
- Konkurrenzeröffnung:** 10.10.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 01.12.2003
- Bemerkungen:** Eingabestelle: Konkursamt Einsiedeln, Schwanenstrasse 4, Postfach 346, 8840 Einsiedeln.
Seitens der Konkursverwaltung wird die sofortige Verwertung aller beweglichen Aktiven beantragt (freihändig, en bloc oder stückweise). Wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert der Eingabefrist Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Konkursamt Einsiedeln
8840 Einsiedeln

(01236334)

- Schuldnerin:** Kessler-Kistler Martha, Nachlass, von Galgenen SZ, geboren 18.08.1903, gestorben 21.11.2002, whft. gew. Schufelstrasse 3a, 8863 Buttikon
- Konkurrenzeröffnung:** 22.04.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 01.12.2003
- Bemerkungen:** Die Schuldnerin ist Eigentümerin der folgenden Grundstücke in der Gemeinde Vaz/Obervaz GR: Als Gesamteigentümerin:
1. L- und S-Register Parzelle 7 / Fotoplan 16 (Grundbuchvermessungsparzelle 1239 / Plan 41), 14'799 m² Weiden, Wald und Wege in Vallos
2. L- und S-Register Parzelle 9 / Fotoplan 16 (Grundbuchvermessungsparzelle 1231 / Plan 36), 15'433 m² Wiese und Wald in Vallos
3. L- und S-Register Parzelle 19 / Fotoplan 16 (Grundbuchvermessungsparzelle 3134 / Plan 37), 3'666 m² Wiese, Wald und Wege in Madlainas
4. L- und S-Register Parzelle 33 / Fotoplan 16 (Grundbuchvermessungsparzelle 3132 / Plan 37), 6'752 m² Grundbuchvermessungsparzelle 3139 / Plan 37, 2'654 m² Grundbuchvermessungsparzelle 3140 / Plan 37, 1'102 m² Grundbuchvermessungsparzelle 3148 / Plan 37, 1'010 m²
5. L- und S-Register Parzelle 155 / Fotoplan 16 (Grundbuchvermessungsparzelle 1310 / Plan 36), 5'960 m² Wiese, Weiden und Wald in Vallos
6. L- und S-Register Parzelle 156 / Fotoplan 16 (Grundbuchvermessungsparzelle 1312 / Plan 36), 422 m² Weiden in Vallos
7. L- und S-Register Parzelle 11 / Fotoplan 20 (Grundbuchvermessungsparzelle 1181 / Plan 35), 5'409 m² Weiden in Glins
8. L- und S-Register Parzelle 24 / Fotoplan 20 (Grundbuchvermessungsparzelle 1176, 1210 / Plan 35), Weiden und Wege in Glins, Grundbuchvermessungsparzelle 1176 misst 8'046 m², Grundbuchvermessungsparzelle 1210 misst 987 m²
9. L- und S-Register Parzelle 68 / Fotoplan 20 (Grundbuchvermessungsparzelle 1192, 1233 / Plan 35, 36), Weiden, Wald und Wege in Vallos, Grundbuchvermessungsparzelle 1192 misst 13'982 m², Grundbuchvermessungsparzelle 1233 misst 15'635 m²
10. L- und S-Register Parzelle 82 / Fotoplan 20 (Teil der Grundbuchvermessungsparzelle 1261 / Plan 41)
11. L- und S-Register Parzelle 107 / Fotoplan 20

(Teil der Grundbuchvermessungsparzelle 1261 / Plan 41) zu L- und S-Register Parzellen 82 und 107:
Grundbuchvermessungsparzelle 1261 / Plan 41 misst 42'113 m² Wiese, Wald und Wege in Vallos
12. L- und S-Register Parzelle 117 / Fotoplan 20 (Grundbuchvermessungsparzelle 1254 / Plan 41), 3'152 m² Wiese und Wald in Sporz
Als Alleineigentümerin:
13. L- und S-Register Parzelle 24 / Fotoplan 16 (Grundbuchvermessungsparzelle 1247 / Plan 41), 6'120 m² Wiese in Lenzerheide - Pegigni
14. L- und S-Register Parzelle 148 / Fotoplan 16 (Grundbuchvermessungsparzelle 1314 / Plan 41), 1'507 m² Wiese in Lenzerheide - Saneaz
15. L- und S-Register Parzelle 28 / Fotoplan 16 (Grundbuchvermessungsparzelle 1314 / Plan 41), 1'507 m² Wiese in Lenzerheide - Pegigni
16. L- und S-Register Parzelle 48 / Fotoplan 16 in Lenzerheide - Pegigni
zu L- und S-Register Parzellen 28 und 48:
Im Vermessungswerk sind diese Grundstücke als eine Liegenschaft aufgenommen, nämlich als Parzelle 3593 / Plan 42 mit 6'013 m² Wiese
Verwertung der Grundstücke:
Seitens der Konkursverwaltung wird die sofortige Verwertung aller Grundstücke beantragt (freihändig oder durch Versteigerung). Kaufofferten von Gläubigern oder von weiteren Interessenten für die zu verwertenden Grundstücke sind innert der Eingabefrist (bis zum 1. Dezember 2003) dem Konkursamt March ebenfalls schriftlich einzureichen.

Konkursamt March
8853 Lachen

(01238052)

Schluss des Konkursverfahrens Clôture de faillite Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldnerin:** Seribix AG (vormals Avax AG), Postfach 6, Sonnenrain 2, 8832 Wollerau
- Datum des Schlusses:** 27.10.2003

Konkursamt Höfe
8832 Wollerau

(01240116)

Vorläufige Konkursanzeige Avis d'ouverture de faillite préalable Apertura provvisoria di fallimento

- Schuldnerin:** Wyss Markus, Nachlass, von Hägendorf SO, geboren 16.10.1952, gestorben 25.05.2003, 8507 Hörhausen
- Datum der Konkursenzeröffnung:** 11.06.2003

Hinweis: Die Publikation betreffend Art. Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

- Bemerkungen:** früher 8003 Zürich, Dubsstrasse 41

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(01240062)

- Schuldnerin:** Bühler Christoph, von Wildhaus SG, geboren 20.05.1956, c/o Gastro Light GmbH, Hauptstrasse 3, 9502 Braunau
- Datum der Konkursenzeröffnung:** 28.04.2003

Hinweis: Die Publikation betreffend Art. Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

- Bemerkungen:** vorher in 8053 Zürich, Glattalstrasse 141

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(01240064)

- Schuldnerin:** Silvestri Daniel, von Eggersriet, geboren 17.02.1963, Haldenweg 5, 9306 Freidorf TG
- Datum der Konkursenzeröffnung:** 19.09.2003

Hinweis: Die Publikation betreffend Art. Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

- Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Daniel Silvestri, Schweinezüchterei, Haldenweg 5, 9306 Freidorf

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(01240066)

Konkurspublikation/Schuldenruf Publication de faillite/appeal aux créanciers Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldnerin:** Bruderer Max, Nachlass, von Teufen AR, geboren 25.04.1940, gestorben 28.05.2003, whft. gew. Kapellerstrasse 10, 8500 Frauenfeld
- Konkurrenzeröffnung:** 26.08.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 04.12.2003

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(01237868)

- Schuldnerin:** Daniel AG, Gottfried-Keller-Strasse 4, 8590 Romanshorn
- Konkurrenzeröffnung:** 01.10.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 03.12.2003

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(01237870)

- Schuldnerin:** Ziegler Richard, von Sisikon, geboren 09.12.1951, Niederwilerstrasse 3, 8546 Kefikon
- Konkurrenzeröffnung:** 08.10.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 03.12.2003

Bemerkungen: früher wohnhaft in 9606 Bütschwil, Plattenstrasse 16, früher in 9532 Rickenbach b. Wil, Rainstrasse 17.

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(01237872)

- Schuldnerin:** KDO Elementar GmbH, Oberstadstrasse 4, 8500 Frauenfeld
- Konkurrenzeröffnung:** 18.09.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 03.12.2003

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(01240060)

Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la procédure de faillite Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldnerin:** Burri Reinhard, Nachlass, von Rüschegg Garmbach, geboren 23.01.1955, gestorben 29.07.2003, whft. gew. Schönenhofstrasse 6, 8500 Frauenfeld
- Konkurrenzeröffnung:** 02.10.2003

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(01237874)

- Schuldnerin:** Stella Theater AG, Amriswilerstrasse 88, 8590 Romanshorn
- Konkurrenzeröffnung:** 11.07.2003
- Konkurrenzinstellung:** 27.10.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs. 2 SchKG:** 13.11.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 6'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(01237874)

- Schuldnerin:** Stella Theater AG, Amriswilerstrasse 88, 8590 Romanshorn
- Konkurrenzeröffnung:** 11.07.2003
- Konkurrenzinstellung:** 27.10.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs. 2 SchKG:** 13.11.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 6'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(01240068)

Kollokationsplan und Inventar Etat de collocation et inventaire Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldnerin:** Künzler Andrea, von Walzenhausen AR, geboren 25.12.1970, Matthofstrasse 55b, 8355 Aadorf
- Auflegfrist Kollokationsplan:** 04.11.2003 bis 24.11.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 04.11.2003 bis 14.11.2003
- Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Friedensrichteram Aadorf in 9548 Matzingen gerichtlich anhängig zu machen.
Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, sind beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen.

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(01237876)

- Schuldnerin:** Schefer Leo Walter, Nachlass, von Teufen AR, geboren 10.03.1947, gestorben 06.04.2003, whft. gew. Rosenstrasse 10, 8360 Eschlikon TG
- Auflegfrist Kollokationsplan:** 04.11.2003 bis 24.11.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 04.11.2003 bis 13.11.2003
- Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Friedensrichteram Mönchwil TG gerichtlich anhängig zu machen.
Beschwerden gegen das Inventar sind beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen.

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(01240070)

- Schuldner/in: Zingg Ruth, Nachlass**, von Bürglen TG, geboren 31.10.1929, gestorben 18.06.2003, whft. gew. Heimstrasse 15, **8580 Amriswil**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 04.11.2003 bis 24.11.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 04.11.2003 bis 13.11.2003
- Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Friedensrichteramt Amriswil gerichtlich anhängig zu machen. Beschwerden gegen das Inventar sind beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen.

 Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld

(01240072)

- Schuldner/in: Eberli H. AG**, Moosweg 6, **8594 Güttingen**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 04.11.2003 bis 24.11.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 04.11.2003 bis 14.11.2003
- Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind beim Friedensrichteramt Altnau gerichtlich anhängig zu machen. Beschwerden gegen das Inventar sind beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen. Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach SchKG Artikel 260 hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind in der Anfechtungsfrist des Inventars beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.

 Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld

(01240074)

- Schuldner/in: Arsimi Reisen GmbH**, Bahnhofstrasse 27, **8280 Kreuzlingen**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 04.11.2003 bis 24.11.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 04.11.2003 bis 13.11.2003
- Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Friedensrichteramt Kreuzlingen gerichtlich anhängig zu machen. Beschwerden gegen das Inventar sind beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen.

 Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld

(01240078)

- Schuldner/in: Candy-Corner GmbH**, Waldheimstr. 2, **8280 Kreuzlingen**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 04.11.2003 bis 24.11.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 04.11.2003 bis 14.11.2003
- Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Friedensrichteramt Kreuzlingen gerichtlich anhängig zu machen. Beschwerden gegen das Inventar sind beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen.

 Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld

(01240080)

- Schuldner/in: Meyer Gottlieb, Nachlass**, von Oftringen AG, geboren 17.03.1926, gestorben 28.06.2003, whft. gew. Bergstrasse 14, **8566 Dotnach**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 04.11.2003 bis 24.11.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 04.11.2003 bis 14.11.2003
- Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind beim Friedensrichteramt Alterswil gerichtlich anhängig zu machen. Beschwerden gegen das Inventar sind beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen.

 Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld

(01240084)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite

Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in: Huwiler-Aliji Silvia**, von Horw, geboren 02.10.1953, Löwenstrasse 10, **8280 Kreuzlingen**
- Datum des Schlusses:** 20.10.2003
- Bemerkungen:** Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma "Untersee-Taxi S. Huwiler Aliji" mit Sitz in Salenstein.

 Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld

(01237880)

- Schuldner/in: Witter Ernst, Nachlass**, von Linden BE, geboren 01.10.1935, gestorben 13.07.1997, whft. gew. Schulstrasse 2, **8597 Landschlacht**
- Datum des Schlusses:** 23.10.2003

 Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld

(01237884)

Verschiedenes

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldner/in: Bösch Martin Heinrich, Nachlass**, von Rüti SG, geboren 20.01.1946, gestorben 25.11.2002, whft. gew. Seestrasse 109, **8266 Steckborn**
- Bemerkungen:** Spezialliquidation nach SchKG Art. 230a Das am 31.03.2003 eröffnete Konkursverfahren ist am 27.10.2003 mangels Aktiven eingestellt und geschlossen worden. Auf Begehren eines Grundpfandgläubigers wird bezüglich folgender Grundstücke das Spezialliquidationsverfahren nach SchKG Art. 230a durchgeführt:
1. Im Grundbuch Steckborn Liegenschaft Nr. 303, Plan Nr. 4, Spiegelgasse/Seestrasse 161 m2 Wohnhaus Seestrasse 109 (148 m2), Hofraum (13 m2) Eingabefrist für Grund- und Faustpfandforderungen sowie Dienstbarkeiten:
Bis 4. Dezember 2003 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Bahnhofstrasse 53, 8510 Frauenfeld.

 Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld

(01237886)

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers

Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

 SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
 LP 231, 232; ORF du 23 avril 1920, art. 29 et 123
 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Debitrice: Forhotelia Sagl**, 6500 Bellinzona
- Dichiarazione di fallimento:** 29.04.2003
- Procedura:** sommaria
- Termine di notificazione per i creditori:** 01.12.2003
- Osservazioni:** I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 10 novembre 2003, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 cpv. 2 e 3 CPS. Se la maggioranza dei creditori non si opporrà, entro 10 giorni dalla presente pubblicazione, l'Ufficio si riterrà autorizzato a procedere alla realizzazione dei beni mobili a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.

 Ufficio fallimenti di Bellinzona
 6500 Bellinzona

(01238142)

- Debitrice: Trepunti SA**, 6830 Chiasso
- Dichiarazione di fallimento:** 29.09.2003
- Procedura:** sommaria
- Termine di notificazione per i creditori:** 30.11.2003
- Osservazioni:** I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 n. 2-3 CP. I beni mobili di spettanza della Massa fallimentare saranno realizzati, a giudizio dell'Ufficio, il più presto possibile, sia ad incanto pubblico come a trattative private, se la maggioranza dei creditori noti non inoltrerà allo scrivente Ufficio la sua opposizione scritta entro il termine 30.11.2003.

 Ufficio fallimenti del Distretto di Mendrisio
 6850 Mendrisio

(01238190)

- Debitore/debitrice: Regli Martino**, Vicolo Pasini 3, **6612 Ascona**
- Dichiarazione di fallimento:** 20.08.2002
- Procedura:** sommaria
- Termine di notificazione per i creditori:** 01.12.2003
- Osservazioni:** Continuazione della procedura di fallimento in via sommaria (art. 231 LEF)
La liquidazione fallimentare viene continuata in via sommaria a seguito dell'avenuto anticipo spese come richiesto nell'avviso di apertura e sospensione della procedura apparso sul Foglio ufficiale svizzero di commercio e Foglio ufficiale cantonale del 31 ottobre 2003.

 Ufficio fallimenti di Locarno
 6600 Locarno TI

(01238202)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite

Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Debitrice: Villalaura SA in liquidazione**, **6900 Lugano**
- Dichiarazione di fallimento:** 10.10.2003
- Sospensione del fallimento:** 20.10.2003

- Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:** 10.11.2003
- Anticipo spese:** CHF 3'000.00
Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
- Osservazioni:** I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 10 novembre 2003, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.

 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
 6962 Vignanello

(01237940)

- Debitrice: NTE Nuove Tecnologie Edili 3000 Sagl in liquidazione**, 6949 Comano
- Dichiarazione di fallimento:** 08.10.2003
- Sospensione del fallimento:** 22.10.2003
- Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:** 10.11.2003
- Anticipo spese:** CHF 3'000.00
Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
- Osservazioni:** I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 10 novembre 2003, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.

 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
 6962 Vignanello

(01237946)

- Debitrice: Fishing Paradise SA**, 6900 Lugano
- Dichiarazione di fallimento:** 26.06.2003
- Sospensione del fallimento:** 22.10.2003
- Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:** 10.11.2003
- Anticipo spese:** CHF 3'000.00
Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
- Osservazioni:** I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 10 novembre 2003, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.

 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
 6962 Vignanello

(01237968)

- Debitrice: Deeja SA in liquidazione**, 6830 Chiasso
- Dichiarazione di fallimento:** 30.09.2003
- Sospensione del fallimento:** 22.10.2003
- Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:** 10.11.2003
- Anticipo spese:** CHF 3'000.00
Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
- Osservazioni:** I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 10.11.2003, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 n. 2-3 CP.

 Ufficio fallimenti del Distretto di Mendrisio
 6850 Mendrisio

(01238134)

- Debitrice: G.M. Trasporti Sagl**, 6516 Cugnasco
- Dichiarazione di fallimento:** 07.08.2002
- Sospensione del fallimento:** 22.10.2003
- Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:** 10.11.2003
- Anticipo spese:** CHF 1'500.00
Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
- Osservazioni:** I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a quest'Ufficio, entro il termine di 10 giorni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 cpv. 2 e 3 CPS.

 Ufficio fallimenti di Locarno
 6600 Locarno TI

(01238208)

Kollokationsplan und Inventar

Eat de collocation et inventaire

Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Debitore/debitrice: Giezendanner Sergio Oskar, eredità giacente**, Nato il 23.05.1935, **6900 Lugano**
- Osservazioni:** Si rende noto che a datare dal 3 novembre 2003 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prendere visione, la graduatoria. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 20 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
 6962 Vignanello

(01237976)

- Debitrice: Video Press SA**, 6912 Pazzallo
- Osservazioni:** Si rende noto che a datare dal 3 novembre 2003 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prendere visione, la graduatoria. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 20 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
 6962 Vignanello

(01237988)

- Debitrice: Solgest SA**, 6900 Lugano
- Osservazioni:** Si rende noto che a datare dal 3 novembre 2003 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prendere visione, la graduatoria. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 20 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
 6962 Vignanello

(01237992)

- Debitrice: New Point SA in liquidazione**, **6900 Lugano**
- Osservazioni:** Si rende noto che a datare dal 3 novembre 2003 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prendere visione, la graduatoria. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 20 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
 6962 Vignanello

(01238002)

- Debitore/debitrice: Kaufmann Elly Nadja, eredità giacente**, Nato il 20.04.1937, **6900 Lugano**
- Osservazioni:** Si rende noto che a datare dal 3 novembre 2003 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prendere visione, la graduatoria. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 20 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
 6962 Vignanello

(01238008)

- Debitrice: Edilproject SA**, 6982 Agno
- Osservazioni:** Si rende noto che a datare dal 3 novembre 2003 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prendere visione, la graduatoria. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 20 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
 6962 Vignanello

(01238014)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite

Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Debitrice: NDS SA**, 6804 Bironico
- Data di chiusura:** 21.10.2003

 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
 6962 Vignanello

(01238028)

Konkursamtliche Grundstückeigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles

Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

- Debitore/debitrice: Giordani Antonio Tommaso, eredità giacente**, - **6964 Davesco-Soragno**
- Lugno e data della vendita all'incanto:** 6962 Vignanello, 03.02.2004

3. **Ora/Local:** 14.30 Ora, sala incanti dell'Ufficio Fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7
4. **Oggetti da vendere all'incanto:** Beni immobili siti in territorio del comune di Melide
Ubicazione: Alla Cappella Part. 591
Cortile giardino, 290 m²
A abitazione, 139 m²
B balconi 6 m²
C portico, 6 m²
D abitazione 49 m²
Valore di stima ufficiale: CHF 590'900.-
Valore di stima peritale: CHF 720'000.-
5. **Osservazioni:** Termine per la notifica di oneri fondiari (servitù, diritti reali, crediti ipotecari): si fa riferimento al rispettivo elenco oneri depositato il 21 luglio 2003 presso l'Ufficio Fallimenti del Distretto di Lugano, 6962 Viganello. Le condizioni d'asta: sono depositate e visibili presso lo scrivente Ufficio a partire dal 16 gennaio 2004.
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
6962 Viganello
(01240114)

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Debitrice:** Medway SA, 6805 Mezzovico
2. **Osservazioni:** Avviso d'incanto (art. 256 LFEF)
L'Ufficio Fallimenti del Distretto di Lugano avvisa chi il giorno di 7 novembre 2003 dalle ore 14 in avanti avrà luogo presso lo stabile Marchi a Bioggio un'asta pubblica per la vendita di:
1 Stand per Fiera, materiale elettronico sistemi Steppo di spettanza del fallimento Medway SA.
Ogni aggiudicatario dovrà legittimare la propria identità con la presentazione di un documento valido.
Colui che acquista per conto di terzi dovrà in oltre produrre valida procura.
La distinta dei beni in vendita è visibile presso lo scrivente Ufficio.
Le condizioni d'asta saranno rese note al momento dell'incanto.
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
6962 Viganello
(01238034)

VD

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORFI, del 23 aprile 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Debitur/debitrice:** Von Rohr Marc, **succession répudiée**, architecte SIA, de Egerkingen, né(e) le 30.08.1951, décédé(e) le 07.07.2003, q.v. domicilié rue de Rive 6B, **1260 Nyon**
2. **Déclaration de faillite:** 01.09.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 30.11.2003
Office des faillites de Nyon-Rolle
1260 Nyon
(01236326)
1. **Debitur/debitrice:** Quenet Yves, **succession répudiée**, menuisier-ébéniste, nationalité: France, né(e) le 11.03.1958, décédé(e) le 31.01.2003, q.v. domicilié rue du Battoir, **1269 Bassins**
2. **Déclaration de faillite:** 24.02.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 30.11.2003
Office des faillites de Nyon-Rolle
1260 Nyon
(01236328)
1. **Debitur/debitrice:** Perrin Charles André, radio-électricien, de Provence VD, né(e) le 01.10.1952, q.v. domicilié route de l'Etraz, **1184 Vinzel**
2. **Déclaration de faillite:** 18.03.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 10.11.2003
5. **Remarques:** fils de Perrin Charles et de Jeanne, née Meyer Inscrit au Registre du commerce sous la raison individuelle Avicom, Charles Perrin, vente et installation d'antennes paraboliques, d'alarmes, de sonorisation, réseaux d'ordinateurs ainsi que tous services s'y rapportant, chemin des Saules 89 à Bernex, puis chemin des Hutins 33, 1232 Confignon.
Les créanciers ayant déjà produit dans le cadre du surse concordataire sont dispensés de le faire à nouveau.
Office des faillites de Nyon-Rolle
1260 Nyon
(01236330)

1. **Debitur/debitrice:** Bovy Raxmonde, de Vuillens-le-Château, né(e) le 03.07.1948, q.v. domicilié route de Divonne 47, **1260 Nyon**
2. **Déclaration de faillite:** 04.09.2003

3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 30.11.2003
Office des faillites de Nyon-Rolle
1260 Nyon
(01236336)
1. **Debitrice:** Iconoprint SA, route de Trélex, 1266 Duillier
2. **Déclaration de faillite:** 16.09.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 30.11.2003
Office des faillites de Nyon-Rolle
1260 Nyon
(01236338)

1. **Debitur/debitrice:** Lugrin André, **succession répudiée**, né(e) le 22.03.1928, décédé(e) le 25.02.2003, q.v. domicilié Chantegrive 7, **1008 Lausanne**
2. **Déclaration de faillite:** 18.09.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 30.11.2003
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(01236340)

1. **Debitur/debitrice:** Potenza Michele, **succession répudiée**, nationalité: Italie, né(e) le 05.01.1932, décédé(e) le 31.03.2003, q.v. domicilié rue du Maupas 63, **1004 Lausanne**
2. **Déclaration de faillite:** 05.09.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 30.11.2003
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(01236342)

1. **Debitur/debitrice:** Girardet Edouard, **succession répudiée**, né(e) le 10.06.1947, décédé(e) le 21.06.2003, q.v. domicilié chemin des Crêtes 16, **1018 Lausanne**
2. **Déclaration de faillite:** 29.08.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 30.11.2003
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(01236344)

1. **Debitrice:** Commswitch SA, avenue de Sévelin 28, **1004 Lausanne**
2. **Déclaration de faillite:** 09.10.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 01.12.2003
5. **Remarques:** Commerce et fabrication, tant en équipements qu'en logiciels, de matériel informatique, électronique et de télécommunication, succursales à Fribourg, Manno (TI), Mägenwil, Neuchâtel
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(01236346)

1. **Debitur/debitrice:** Tillmann Bernard, **succession répudiée**, de Lausanne, né(e) le 03.01.1922, décédé(e) le 19.01.2003, q.v. Maison de Bourgogne, ch. des Pâquerettes 17, **1260 Nyon**
2. **Déclaration de faillite:** 28.04.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 30.11.2003
Office des faillites de Nyon-Rolle
1260 Nyon
(01236350)

1. **Debitrice:** Quadrite IT Sàrl, chemin du Chapon, 1071 St-Saphorin/Lavaux
2. **Déclaration de faillite:** 25.09.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 30.11.2003
5. **Remarques:** diffusion de produits, licences et brevets informatiques, services et assistance technique
Office des faillites de Lavaux
1096 Cully
(01236352)

1. **Debitur/debitrice:** Jeanmonod Luc, ingénieur ETS, de Provence VD et Freusens NE, né(e) le 11.08.1955, **1587 Constantine**
2. **Déclaration de faillite:** 16.09.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 30.11.2003
5. **Remarques:** fils de William et Claudine née Vuille (inscrit au registre du commerce en qualité de titulaire de la raison individuelle "Luc Jeanmonod, Génie Civil et Structures" à Avenches, et en tant qu'associé de la SNC "Jeanmonod et Oudelet Dactylexpress" à Avenches.
Office des faillites de Payerme-Avenches
1530 Payerme
(01237948)

1. **Debitur/debitrice:** Blaser Faouzi Gabriel, **succession répudiée**, de Lausanne et Langnau im Emmental, né(e) le 05.04.1961, décédé(e) le 30.03.2003, q.v. dom. avenue de la Confrérie 23, **1008 Prilly**

2. **Déclaration de faillite:** 31.07.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 30.11.2003
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(01238128)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Debitrice:** L'ORCHIDE Sàrl, av. du Théâtre 7, **1005 Lausanne**
2. **Déclaration de faillite:** 14.08.2003
3. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 10.11.2003
4. **Avance de frais:** CHF 4'000.00
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
5. **Remarques:** but: exploitation d'hôtels, cafés, brasseries et restaurants; commerce de produits alimentaires et fournitures pour hôtels et restaurants
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(01236266)

1. **Debitrice:** Burke's Peerage et Gentry SA, av. C.-F. Ramuz 60, **1009 Pully**
2. **Déclaration de faillite:** 05.06.2003
3. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 10.11.2003
4. **Avance de frais:** CHF 3'000.00
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
5. **Remarques:** but: commerce sous toutes ses formes de livres ainsi que d'objets mobiliers liés à l'habitat
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(01236272)

1. **Debitrice:** Portals SA, Parc Scientifique d'Ecublens-B, **1024 Ecublens**
2. **Déclaration de faillite:** 30.09.2003
3. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 11.11.2003
4. **Avance de frais:** CHF 4'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
5. **Remarques:** la conception et le développement de programmes informatiques, en particulier via l'internet, notamment pour la mise en oeuvre de processus de fabrication et pour la création de pièces et d'objets industriels
Office des faillites de Morges-Aubonne
1110 Morges
(01236320)

1. **Debitur/debitrice:** Perret Paul Alfred, **succession répudiée**, retraité, de Essertines-sur-Yverdon VD, né(e) le 20.09.1935, décédé(e) le 27.03.2003, q.v. dom. Grandes Rayes 9, **1530 Payerne**
2. **Déclaration de faillite:** 23.09.2003
3. **Suspension de faillite:** 20.10.2003
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 10.11.2003
5. **Avance de frais:** CHF 3'500.00
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites de Payerme-Avenches
1530 Payerne
(01238112)

1. **Debitur/debitrice:** Gay Nicole, **succession répudiée**, de Essertines-sur-Rolle, né(e) le 10.10.1941, décédé(e) le 17.08.2003, q.v. domicilié chemin des Vignes 6, **1185 Mont-Sur-Rolle**
2. **Déclaration de faillite:** 01.10.2003
3. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 10.11.2003
4. **Avance de frais:** CHF 4'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites de Nyon-Rolle
1260 Nyon
(01238120)

1. **Debitur/debitrice:** Dubey Marie Rose, **succession répudiée**, de Glettenens FR, né(e) le 16.02.1916, décédé(e) le 27.04.2003, q.v. dom. La Poissine, **1422 Grandson**
2. **Déclaration de faillite:** 18.09.2003
3. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 10.11.2003

4. **Avance de frais:** CHF 3'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites de Grandson
1422 Grandson
(01238124)

1. **Debitur/debitrice:** Pilloud Marcel Robert, **succession répudiée**, de Pomy, né(e) le 19.07.1938, décédé(e) le 30.07.2003, q.v. dom. C/EMS Bru, **1422 Grandson**
2. **Déclaration de faillite:** 23.09.2003
3. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 10.11.2003
4. **Avance de frais:** CHF 3'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites de Grandson
1422 Grandson
(01238130)

1. **Debitur/debitrice:** Gauthier Nicole Marie-Thérèse, ouvrière d'usine, de Vaulion, né(e) le 26.05.1955, décédé(e) le 10.05.2003, q.v. dom. Les Planches 2, **1341 Orient**
2. **Déclaration de faillite:** 23.09.2003
3. **Suspension de faillite:** 22.10.2003
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 10.11.2003
5. **Avance de frais:** CHF 4'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites de la Vallée
1347 Le Sentier
(01238148)

1. **Debitur/debitrice:** Emery Gilbert, **succession répudiée**, de Etagnières et Lausanne, né(e) le 02.03.1926, décédé(e) le 09.08.2003, **1407 Bioley-Magnoux**
2. **Déclaration de faillite:** 01.10.2003
3. **Suspension de faillite:** 20.10.2003
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 10.11.2003
5. **Avance de frais:** CHF 4'500
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains
(01238182)

1. **Debitur/debitrice:** Kuehn Margaritha, **succession répudiée**, de Vevey VD et Neerach ZH, né(e) le 21.07.1909, décédé(e) le 28.05.2003, q.v. domicilié EMS Home Salem, **1806 St-Légier**
2. **Déclaration de faillite:** 24.10.2003
3. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 10.11.2003
4. **Avance de frais:** CHF 3'500
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Remarques: fille de Alphons Muespach et de Maria née Dollinger
Dans ce même délai, les débiteurs et ceux qui détiennent des biens de la faillite, à quelque titre que ce soit, sont tenus sous les peines de droit (art. 324 CPS) de s'annoncer à l'Office.
Office des faillites de Vevey
1800 Vevey
(01240146)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Debitur/debitrice:** Ansermet Olivier, **succession répudiée**, né(e) le 27.04.1934, décédé(e) le 13.05.2003, av. de France 64, **1004 Lausanne**
2. **Remarques:** L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition au 20 novembre 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(01236276)

1. **Debitrice:** L'Escale SA, Galeries Benjamin-Constant 1, **1003 Lausanne**
2. **Remarques:** ancienne exploitante des Cafés Restaurants l'Escale, Benjamin-Constant 1, Lausanne et le Latino, pl. de l'Ours 1, Lausanne
L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition au 20 novembre

2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété - art. 49 et 80 OAOFF).

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(01236278)

1. **Débiteur/débitrice: Brot Charles, succession répudiée**, de Apples et Bussy-Chardonnay, né(e) le 26.09.1934, décédé(e) le 24.04.2003, rue de l'Industrie 18, **1023 Crisier**

2. **Remarques:** L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition au 20 novembre 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(01236284)

1. **Débiteur/débitrice: Pasche Fabienne, succession répudiée**, décédé(e) le 21.03.2003, q.v. ch. Du Levant 159 A, **1005 Lausanne**

2. **Remarques:** sous tutelle du Tuteur Général, ch. de Mornex 32 à Lausanne
L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition au 20 novembre 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(01236288)

1. **Débiteur/débitrice: Ferranti Marc, Ch. de Barberine 6, 1004 Lausanne**

2. **Remarques:** L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition au 20 novembre 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(01236294)

1. **Débiteur/débitrice: Humbert Marianne, succession répudiée**, de Noville, Rennaz et Le Lieu, né(e) le 29.05.1914, décédé(e) le 15.04.2003, q.v. chemin de la Fauvette 5, **1012 Lausanne**

2. **Remarques:** L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition au 20 novembre 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(01236298)

1. **Débiteur/débitrice: Piller-Boand Andrée**, employée communale, né(e) le 06.01.1951, Ch. du Boissonnet 85, **1010 Lausanne**

2. **Remarques:** L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition au 20 novembre 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables art. 32 OAOFF).

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(01236304)

1. **Débiteur/débitrice: Piller Gilbert**, chauffeur, né(e) le 17.09.1941, Ch. du Boissonnet 85, **1010 Lausanne**

2. **Remarques:** L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition au 20 novembre 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables art. 32 OAOFF).

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(01236308)

1. **Débiteur: Power Paint Sàrl**, Couchant 2, **1022 Chavannes**

2. **Remarques:** But: Tous travaux de peinture, plâtrerie, rénovation et entretien tant à l'intérieur qu'à l'extérieur d'immeubles
Date du dépôt: 31 octobre 2003
Délai pour intenter action en opposition au 20 novembre 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté

Office des faillites de Morges-Aubonne
1110 Morges

(01236316)

1. **Débiteur/débitrice: Ruchet Roger Willy, succession répudiée**, né(e) le 24.10.1927, q.v. domicilié EMS La Pommerai, **1660 Château-d'Oex**

2. **Remarques:** Date du dépôt: 31 octobre 2003
Délai pour intenter action en opposition: 20 novembre 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office des faillites du Pays-d'Enhaut
1837 Château-d'Oex

(01238048)

1. **Débiteur/débitrice: Balestra Suzanne Marie, succession répudiée**, de Ringenberg BE, né(e) le 01.01.1922, décédé(e) le 25.03.2003, q.v. dom. EMS Home Salem, **1806 St-Légier**

2. **Remarques:** fille d'Edouard Chollet et de Alvin Helène née Deleysin.
Date du dépôt: 31 octobre 2003.
L'état de collocation est déposé et peut être consulté à l'office.

L'inventaire est également déposé (art. 32 OAOFF).
Les actions en contestations de l'état de collocation doivent être introduites d'ici au 20 novembre 2003, sinon il sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Vevey
1800 Vevey

(01238086)

1. **Débiteur/débitrice: Guilloid Adrien Victor Louis, succession répudiée**, né(e) le 20.12.1950, décédé(e) le 22.12.2002, **1309 Chavannes-le-Veyron**

2. **Remarques:** Date du dépôt: 31 octobre.
Délai pour intenter action en opposition au 20 novembre 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Cossonay
1304 Cossonay-Ville

(01238096)

1. **Débiteur/débitrice: Hostettler Pierre**, entrepreneur, **1418 Vuarrens**

2. **Remarques:** L'état de collocation comprenant 2 états des charges est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition au 20 novembre 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 et 34 OAOFF).
La cession des droits de la masse, art. 260 LP, doit être demandée dans un délai échéant le 10 novembre 2003, cela au sujet des revendications de propriété admises par l'administration de la faillite (art. 47 al. 1 et 49 OAOFF). A défaut, les décisions de celles-ci deviendront exécutoires.

Office des faillites d'Echallens
1040 Echallens

(01238116)

1. **Débiteur/débitrice: El-Doueihi Agnès, succession répudiée**, de Welschenrohr SO, né(e) le 17.07.1944, décédé(e) le 08.02.2003, q.v. dom. Gustave Coindet 9, **1800 Vevey**

2. **Remarques:** fille d'Edmond Allemann et Rosalie née Zingg.
Date du dépôt: 31 octobre 2003.
L'état de collocation est déposé et peut être consulté à l'office.

L'inventaire est également déposé (art. 32 OAOFF).
Les actions en contestations de l'état de collocation doivent être introduites d'ici au 20 novembre 2003, sinon il sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Vevey
1800 Vevey

(01238118)

1. **Débiteur/débitrice: Ammann Jacqueline, succession répudiée**, Rte de Clémenty 64, **1260 Nyon**

2. **Remarques:** L'état de collocation de la faillite est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition au 20 novembre 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Nyon-Rolle
1260 Nyon

(01240140)

1. **Débiteur/débitrice: Bessero Jean-Marc, succession répudiée**, q.v. domicilié Bd de Chamontey 24, **1800 Vevey**

2. **Remarques:** L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition: 20 novembre 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

La cession des droits de la masse, art. 260 LP, peut être demandée dans le même délai (revendications de propriété art. 49 et 80 OAOFF).

Office des faillites de Vevey
1800 Vevey

(01240142)

1. **Débiteur: Pneus-Services de la Venoge Sàrl**, zone artisanale Les Tigreuses, **1148 L'Isle**

2. **Remarques:** Date du dépôt: 31 octobre 2003.
Délai pour intenter action en opposition au 20 novembre 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé.
La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 49 et 80 OAOFF).

Office des faillites de Cossonay
1304 Cossonay-Ville

(01240144)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite

Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Débiteur/débitrice: Groux Jacques, succession répudiée**, menuisier, décédé(e) le 30.01.2002, **1037 Etagnières**

2. **Date de la clôture:** 15.10.2003

Office des faillites d'Echallens
1040 Echallens

(01236312)

1. **Débiteur/débitrice: Natale Mario, succession répudiée**, nationalité: Italie, né(e) le 17.04.1949, q.v. domicilié Alouette 14, **1110 Morges**

2. **Date de la clôture:** 22.10.2003

3. **Remarques:** fils de Michele et de Rosa née Morronciello, veuf de Maria née Colanero

Office des faillites de Morges-Aubonne
1110 Morges

(01236318)

1. **Débiteur/débitrice: Raess Max**, de Trub BE, né(e) le 01.11.1951, q.v. domicilié Cherrat 6, **1162 St-Prex**

2. **Date de la clôture:** 21.10.2003

3. **Remarques:** fils de Hans et d'Ima Erika née Meier

Office des faillites de Morges-Aubonne
1110 Morges

(01236322)

1. **Débiteur: Stratman SA**, chemin de la Colline 3, **1510 Moudon**

2. **Date de la clôture:** 20.10.2003

3. **Remarques:** bureau fiduciaire, gestion et administration de sociétés, gestion de fortunes privées et commerciales, révision et analyse comptables, financement de biens d'équipement

Office des faillites de Moudon-Oron
1510 Moudon

(01238050)

1. **Débiteur/débitrice: Lardi Liliane Palmyre, succession répudiée**, de Rechthalten FR et St-Ursen FR, né(e) le 21.03.1931, Grand Rue 70, **1530 Payerne**

2. **Date de la clôture:** 22.10.2003

Office des faillites de Payerne-Avenches
1530 Payerne

(01238114)

1. **Débiteur: Engeler Construction Sàrl**, Les Chapons, **1425 Onnens**

2. **Date de la clôture:** 22.10.2003

3. **Remarques:** But: toute activité liée à la construction, la rénovation, l'entretien et commercialisation d'immeubles.

Office des faillites de Grandson
1422 Grandson

(01238132)

1. **Débiteur: G.C.P.M. Construction Sàrl**, rue de l'Industrie 5, **1373 Chavornay**

2. **Date de la clôture:** 23.10.2003

Office des faillites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains

(01238152)

1. **Débiteur: Atelier d'architecture J.C. Percy SA**, Place du Marché 7, **1350 Orbe**

2. **Date de la clôture:** 23.10.2003

Office des faillites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains

(01238154)

1. **Débiteur/débitrice: Beney Philippe**, Granges-St Martin 8, **1350 Orbe**

2. **Date de la clôture:** 23.10.2003

Office des faillites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains

(01238158)

1. **Débiteur/débitrice: Délaival Gérard, succession répudiée**, **1322 Croy**

2. **Date de la clôture:** 23.10.2003

Office des faillites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains

(01238162)

1. **Débiteur: Ludojogo Sàrl**, **1324 Premier**

2. **Date de la clôture:** 23.10.2003

Office des faillites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains

(01238168)

Widerruf des Konkurses

Revocation de faillite

Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332

1. **Débiteur/débitrice: Schnäbeli Frida, succession répudiée**, décédé(e) le 10.01.2003, q.v. domicilié chemin de Rovéraz 25, **1012 Lausanne**

2. **Date de la révocation:** 14.10.2003

3. **Remarques:** Le président du Tribunal d'arrondissement de Lausanne a en même temps ordonné la réhabilitation de la mémoire de la défunte.

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(01236348)

Verschiedenes

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Débiteur: Société du Parc Médieval SA**, Hôtel de Ville, place de l'Hôtel-de-Ville, **1510 Moudon**

2. **Remarques:** Matériel et équipement du Parc Médieval
L'Office des faillites de Moudon-Oron, avenue de Lucens 1, Case postale 193, 1510 Moudon, recevrait des offres pour l'achat - en bloc ou par lots - des objets mobiliers provenant de la masse en faillite Société du Parc Médieval SA (exploitation à Z.I. Le Grand Pré, 1510 Moudon).

Il s'agit en particulier des biens suivants:

- machines de guerre, soit 1 trébuchet, 1 couillard, 1 bricole,
- tentes rondes et rectangulaire,
- jeux de plein air pour enfants, soit 1 château avec passerelles, échelles, escaliers et murs de grimpe + 1 arbre tournant,
- tables,
- chambres froides,
- containers,
- nombreux baraquements en bois comprenant la taverne de 24 m x 10 m env.,
- clôture de l'enceinte, etc. etc.

L'inventaire est à la disposition des intéressés au bureau de l'office.

Le paiement s'effectuera au comptant et l'enlèvement des biens vendus sera à la charge de l'acquéreur.

Le cas échéant, au sujet de la conclusion d'un nouveau bail à loyer pour l'exploitation sur place et des modalités, l'administration de la faillite n'assume aucune responsabilité. Délai pour la remise des offres: 18 novembre 2003.

Pour tous renseignements ou visites, s'adresser à l'office.

Office des faillites de Moudon-Oron
1510 Moudon

(01234340)

VS

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers

Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORL du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in: Castelli-Zeiter Ruth**, Spitalweg 23, **3902 Brig-Glis**

2. **Konkursöffnung:** 01.09.2003

3. **Verfahren:** summarisch

4. **Eingabefrist für Forderungen:** 01.12.2003

5. **Bemerkungen:** Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Restaurant Casablanca
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG (Entscheid Konkursrichter Brig vom 22.10.2003), sofern nicht ein Gläubiger das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
Die Forderungen sind mit Wert 1. September 2003 aufzurechnen und unter Beilage der Beweismittel beim unterzeichneten Konkursamt einzugeben. Bereits in Betreuung gesetzte Forderungen sind ebenfalls anzumelden.
Liegenschaften:

Gemeinde Büren: Grundstück Nr. 734, Plan Nr. 12, Gärlich, 395 m², Wohnhaus a) 63 m², Remise b) 9 m², Garage c) 42 m², Remise d) 3 m², Gartenhaus e) 4 m² und Platz 74 m². Miteigentumsanteil 1/2.
Gemeinde Visp: Grundparzelle Nr. 1889, Plan Nr. 28, Litternagrud, Wohn- und Geschäftshaus, STWE-Nr. 1889/67, Anteilsquote 8.7/1000 mit Sonderrecht an der 4 1/2 Zimmerwohnung Nr. 306 im 4. Stock Süd-Ost und Keller Nr. 213, Miteigentumsanteil 1/2.
Gemeinde Visp/Eyholz: Grundstück Nr. 4952, Plan Nr. 42, Kapällschluecht, 1894 m², unkultiviert, Miteigentumsanteil 1/5 von 1/4.
Gemeinde Visp: Grundstück Nr. 2418, Plan Nr. 11, Im Bergli, 395 m², Reben 290 m², Rebhaus 5 m², Miteigentumsanteil 1/5.

Konkursamt Bezirk Brig
3900 Brig

(01237904)

1. **Débiteur/débitrice: Carron Xavier**, né(e) le 10.04.1956, chemin de Provence 53, **1926 Fully**

2. **Déclaration de faillite:** 06.10.2003

3. Procédure: sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 30.11.2003
Office des faillites du district de Martigny
1920 Martigny
(01238126)

1. *Débitrice:* Henri Carron SA, 1926 Fully
2. *Déclaration de faillite:* 15.09.2003
3. Procédure: sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 30.11.2003
Office des faillites du district de Martigny
1920 Martigny
(01240112)

Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la procédure de faillite Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Débiteur/débitrice:* Gattien Benoît, 1950 Sion
2. *Déclaration de faillite:* 17.09.2003
3. *Suspension de faillite:* 21.10.2003
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 10.11.2003
5. *Avance de frais:* CHF 3'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites de Sion
1950 Sion
(01236234)

1. *Débiteur/débitrice:* Rebord Alfred Henri, succession répudiée, 1950 Sion
2. *Déclaration de faillite:* 29.09.2003
3. *Suspension de faillite:* 16.10.2003
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 10.11.2003
5. *Avance de frais:* CHF 3'500
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites de Sion
1950 Sion
(01240122)

Kollokationsplan und Inventar Etat de collocation et inventaire Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Schuldner/in:* Oggier Karl, 3953 Leuk-Stadt
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 20 Tage nach erfolgter Publikation
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 10 Tage nach erfolgter Publikation
Konkursamt Leuk
3946 Turmann
(01236230)
1. *Schuldner/in:* Benz Ulrich Felix, Erben, 3995 Steinhaus VS
2. *Bemerkungen:* Auflage- und Anfechtungsfrist: 31. Okt. bis 20. Nov. 2003
Konkursamt des Bezirkes Goms
3994 Lax
(01236306)

1. *Schuldnerin:* Metall-Service WAB AG, Kantonstrasse 340, 3902 Brig-Glis
2. *Bemerkungen:* vormals Metall-Service Wilaro AG
Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt ab 31. Oktober 2003 zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Bezirksgericht Brig, 3900 Brig, anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Konkursamt Bezirk Brig
3900 Brig
(01237908)

1. *Débiteur/débitrice:* Zufferey Arthur, 3968 Veyras
2. *Remarques:* Date du dépôt de l'état de collocation: 3 novembre 2003
Délai pour contester: vingt jours dès la date du dépôt (art. 250 LP).
Sont également déposés:
a) l'inventaire
b) les revendications que l'administration de la faillite renonce à contester
Délai pour recourir contre l'inventaire: dix jours dès la date du dépôt (art. 32 OAOF)
Concernant les revendications que l'administration renonce à contester, chaque créancier peut, dans le délai

péremptoire de vingt jours dès la date du dépôt, s'opposer aux décisions de l'administration de la faillite et/ou requérir la cession des droits de la masse (art. 260 LP).
Office des faillites du district de Sierre
3960 Sierre
(01237944)

1. *Débiteur/débitrice:* Burn Angèle, commerçante, rue de la Losentze 11, 1955 Chamoson
2. *Remarques:* Titulaire de la raison individuelle "Burn Diffusion", agent immobilier, import export
Sont déposés à nouveau à l'Office des faillites de Conthey dès le 31 octobre 2003:
1. l'état de collocation, suite à l'admission de 2 nouvelles productions en 3^e classe
2. une offre de CHF 2'000.- pour l'achat du matériel "Burn Diffusion" figurant à l'inventaire sous les nos 31 à 70, estimé à CHF 22'530.50
Un délai de 20 jours dès la présente publication est imparti aux créanciers pour
1. intenter action contre la collocation des nouvelles créances, sinon elles seront acceptées (250 LP).
Un délai de 10 jours dès la présente publication est imparti aux créanciers pour
2. offrir un montant supérieur; à défaut les biens seront adjugés au prix offert, si la majorité des créanciers ne s'y oppose pas dans le délai. Enchères internes réservées en cas d'offre supérieure.
Tous les documents indiqués ci-dessus peuvent être consultés à l'Office des faillites soussigné.
Office des faillites du district de Conthey
1963 Vétroz VS
(01238136)

Vorläufige Konkursanzeige Avis d'ouverture de faillite préalable Apertura provvisoria di fallimento

1. *Schuldner/in:* Marchon Yvan, von Vuisternens-en-Ogoz FR, geboren 14.06.1969, Knonauerstrasse 26, 6312 Steinhausen
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 30.09.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. *Bemerkungen:* Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma "Y-S-M, Marchon", Eschenstrasse 7, 6312 Steinhausen
Konkursamt Zug
6300 Zug
(00049361)

1. *Schuldnerin:* Aliseo Diffusion SA, Neuhoferstrasse 25, 6340 Baar
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 30.09.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. *Bemerkungen:* mit Fabrikation in 2350 Saignelégier, ch. des Buissons 10
Konkursamt Zug
6300 Zug
(00049373)

1. *Schuldnerin:* Courage Cosmetic AG in Liquidation, ohne Domizil, 6300 Zug
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 23.09.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt Zug
6300 Zug
(00049389)

1. *Schuldnerin:* DE - TRANS GmbH in Liquidation, Baarerstrasse 110c, 6302 Zug
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 30.09.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt Zug
6300 Zug
(00049391)

1. *Schuldnerin:* ITCONSULT AG, Untermüli 7, 6304 Zug
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 30.09.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. *Bemerkungen:* Zweigniederlassung in 8805 Richterswil, Rosengartenstrasse 1
Konkursamt Zug
6300 Zug
(00049437)

1. *Schuldnerin:* Manhattan Club GmbH, Zugerstrasse 15/17, 6330 Cham
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 22.10.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt Zug
6300 Zug
(00049459)

1. *Schuldnerin:* Handy Innobau GmbH, Obermeuhofstrasse 6, 6341 Baar
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 12.08.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. *Bemerkungen:* mit Betriebsstätte in 6422 Steinen SZ, Frauholzstrasse 50
Konkursamt Zug
6300 Zug
(00049667)

Konkurspublikation/Schuldenruf Publication de faillite/apel aux créanciers Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Schuldnerin:* Fidarte Holding AG, Hammerstrasse 3, 6312 Steinhausen
2. *Konkurseröffnung:* 11.08.2003
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 01.12.2003
Konkursamt Zug
6300 Zug
(00049397)

1. *Schuldnerin:* Euxin AG, Chamerstrasse 14, 6301 Zug
2. *Konkurseröffnung:* 12.08.2003
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 01.12.2003
Konkursamt Zug
6300 Zug
(00049629)

1. *Schuldner/in:* Heidelberger Michael, von Hochfelden ZH, geboren 07.10.1968, Zugerstrasse 186, 6314 Neuägeri (Gemeinde Menzingen)
2. *Konkurseröffnung:* 09.10.2003
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 30 Tage nach der Publikation
Konkursamt Zug
6300 Zug
(00049701)

Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la procédure de faillite Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Schuldnerin:* Usnafi GmbH in Liquidation, ohne Domizil, 6340 Baar
2. *Konkurseröffnung:* 26.08.2003
3. *Konkurserstellung:* 22.10.2003
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 10.11.2003
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Zug
6300 Zug
(00049381)

1. *Schuldnerin:* P & P Commodities AG, Untere Allmendstrasse 11, 6312 Steinhausen
2. *Konkurseröffnung:* 13.10.2003
3. *Konkurserstellung:* 24.10.2003
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 10.11.2003
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Zug
6300 Zug
(00049583)

Schluss des Konkursverfahrens Clôture de faillite Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Schuldnerin:* Public Telecom AG, Untermüli 7, 6302 Zug
2. *Datum des Schlusses:* 22.10.2003
Konkursamt Zug
6300 Zug
(00049383)

Vorläufige Konkursanzeige Avis d'ouverture de faillite préalable Apertura provvisoria di fallimento

1. *Schuldnerin:* Crazy Cow AG, Leonhardstrasse 1, 8001 Zürich
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 20.10.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. *Bemerkungen:* Nach der Konkurseröffnung vorgenommene Rechtshandlungen der Schuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.
Hinweise: In der Konkursmasse befinden sich insbesondere die Hotel- und Restaurantlokalitäten an der Talstrasse 31 in 7270 Davos-Platz und die Restaurantlokalitäten an der Marktgasse 37 in 4900 Langenthal ("Löwen-Überbauung"). Die beiden Betriebe an der Leonhardstrasse 1 in 8001 Zürich und an der Bahnhofstrasse 4 in 8810 Horgen wurden bereits vor Konkurseröffnung veräußert und sind somit von der erfolgten Konkurseröffnung nicht betroffen.
Konkursamt Fluntern-Zürich
8028 Zürich
(01237854)

1. *Schuldnerin:* Wibu Bau GmbH, Letzigraben 134a, 8047 Zürich
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 23.10.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. *Bemerkungen:* Nach der Konkurseröffnung vorgenommene Rechtshandlungen der Schuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.
Konkursamt Altstetten-Zürich
8048 Zürich
(01237958)

Konkurspublikation/Schuldenruf Publication de faillite/apel aux créanciers Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Schuldner/in:* Krammer Albin, Staatsbürgerschaft: Österreich, geboren 07.09.1942, Dorfstrasse 79, 8302 Kloten
2. *Konkurseröffnung:* 07.10.2003
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 01.12.2003
Konkursamt Bassersdorf
8303 Bassersdorf
(01234354)

1. *Schuldner/in:* Elsener Harry Erwin, Erbschaft, von Neuheim ZG, geboren 04.11.1937, gestorben 26.07.2003, whft. gew. Schäracher 11, 8053 Zürich
2. *Konkurseröffnung:* 03.10.2003
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 01.12.2003
Konkursamt Hottingen-Zürich
8030 Zürich
(01234364)

1. *Schuldnerin:* Ruoss Nathalie F. J., von Zürich und Schübelbach SZ, geboren 30.09.1967, Rebstockweg 1, 8049 Zürich
2. *Konkurseröffnung:* 07.10.2003
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 01.12.2003
Konkursamt Höngg-Zürich
8049 Zürich
(01234376)

1. *Schuldner/in:* Weissenbacher Herbert, Erbschaft, Staatsbürgerschaft: Österreich, geboren 03.04.1944, gestorben 15.07.2003, whft. gew. Heidacher 5, 8620 Wetzikon
2. *Konkurseröffnung:* 17.09.2003
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 01.12.2003
Konkursamt Wetzikon
8622 Wetzikon ZH
(01234420)

1. *Schuldner/in:* Brändli-Dinkel Brigitta, kaufmännische Angestellte, von Männedorf, geboren 04.12.1958, Rössliwies 12, 8132 Egg
2. *Konkurseröffnung:* 23.09.2003
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 01.12.2003
5. *Bemerkungen:* Neue Adresse: Zürcherstrasse 88, 8640 Rapperswil
Konkursamt Uster
8610 Uster 1
(01234434)

- Schuldnerin: Oberhänsli Immobilien AG**, Böhrrainstr. 11, 8800 Thalwil
- Konkurseröffnung:** 05.09.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 01.12.2003
- Bemerkungen:** Eigentümerin der folgenden Grundstücke in 8800 Thalwil:
3 Stockwerkeigentumsgrundstücke an der Liegenschaft Böhrrainstr. 11:
1. Grundbuchblatt 3600:
Stockwerkeigentum: 240/1000 Miteigentum an GB 2647, mit Sonderrecht am Gewereraum Nr. 3 im 1. Obergeschoss.
2. Grundbuchblatt 3601:
Stockwerkeigentum: 240/1000 Miteigentum an GB 2647, mit Sonderrecht am Gewereraum Nr. 4 im 2. Obergeschoss.
3. Grundbuchblatt 3602:
Stockwerkeigentum: 106/1000 Miteigentum an GB 2547, mit Sonderrecht am Gewereraum Nr. 5 im Attikageschoss.
Im Übrigen laut Grundbuch.
Beschrieb des gemeinschaftlichen Grundstücks, an dem das Stockwerkeigentum begründet ist:
Grundbuchblatt 2647, Kat.-Nr. 8494, Plan 28:
Gewerbehau, Böhrrainstr. 11, Versicherungsnummer 2580, Schätzungswert der Gebäudeversicherungsanstalt: CHF 8'557'000.- (1990), mit 2'224 m² Gebäudegrundfläche, Hof und Garten.
Im Übrigen laut Grundbuch.
Konkursamt Thalwil
8800 Thalwil ZH
(01234436)

- Schuldner/in: Budalac Borivoj**, Staatsbürgerschaft: Bosnien Herzegowina, geboren 31.08.1957, Aessere Grundstrasse 30, **8910 Affoltern a.A.**
- Konkurseröffnung:** 02.10.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 01.12.2003
- Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma Budalac Gipser- und Malergeschäft.
Konkursamt Affoltern
8910 Affoltern a.A.
(01234444)

- Schuldner/in: Kapp geb. Wildhagen Gislinde, Erbschaft**, von Zümikon ZH und Zürich, geboren 20.09.1945, gestorben 21.09.2003, whft. gew. Gössikerstrasse 8, **8126 Zümikon**
- Konkurseröffnung:** 13.10.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 30.11.2003
Konkursamt Küssnacht
8700 Küssnacht
(01234450)

- Schuldner/in: Amato Antonello Daniele**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 12.10.1977, Leehaldenweg 3, **8153 Rümlang**
- Konkurseröffnung:** 25.08.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 01.12.2003
Konkursamt Niederglatt ZH
8172 Niederglatt
(01236108)

- Schuldner/in: Schicker Christian**, von Baar ZG, geboren 15.07.1954, Haus Hässig, Erlösen, **8340 Hinwil**
- Konkurseröffnung:** 04.09.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 01.12.2003
- Bemerkungen:** Im Handelsregister als Eigentümer der Einzelfirma Serigraphia Schicker, Talstrasse 33, 8808 Pfäfers SZ eingetragen
Konkursamt Wetzikon
8622 Wetzikon ZH
(01236150)

- Schuldner/in: Calair Klima AG**, Bachwiesenstrasse 110, **8047 Zürich**
- Konkurseröffnung:** 17.09.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 30.11.2003
Konkursamt Alstetten-Zürich
8048 Zürich
(01236166)

- Schuldner/in: Molina Gaete Jorge Antonio**, Büroangestellter, Staatsbürgerschaft: Chile, geboren 01.09.1971, Rappenstrasse 30, **8307 Effretikon, Stadt Illnau-Effretikon**
- Konkurseröffnung:** 06.10.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 01.12.2003
Konkursamt Illnau
8308 Illnau
(01237936)

Einstellung des Konkursverfahrens

 Suspension de la procédure de faillite
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in: Hasler Theodor Willi**, von Madiswil, geboren 26.02.1953, Buchwiesweg 14, **8302 Kloten**
- Konkurseröffnung:** 18.09.2003
- Konkurseinstellung:** 15.10.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 10.11.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'600.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Bassersdorf
8303 Bassersdorf
(01234362)

- Schuldner/in: Guggenbühl Peter Andres**, von Meilen ZH, geboren 06.11.1945, Unterfeldstrasse 100, **8050 Zürich 12**
- Konkurseröffnung:** 14.08.2003
- Konkurseinstellung:** 21.10.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 10.11.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma "P. Guggenbühl", Gubelstrasse 19, 8050 Zürich.
Konkursamt Oerlikon-Zürich
8050 Zürich
(01234396)

- Schuldner/in: Hollenstein Erich, Nachlass**, von Zürich und Mosang SG, geboren 31.03.1968, gestorben 16.05.2003, whft. gew. Ueberlandstrasse 196, **8051 Zürich**
- Konkurseröffnung:** 04.09.2003
- Konkurseinstellung:** 20.10.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 10.11.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 3'500.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Oerlikon-Zürich
8050 Zürich
(01234398)

- Schuldner/in: Kübler Rolf Louis, Erbschaft**, von Büsserach SO, geboren 23.07.1959, gestorben 12.05.2003, whft. gew. Zürichstrasse 196, **8607 Seegräben**
- Konkurseröffnung:** 28.08.2003
- Konkurseinstellung:** 06.10.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 10.11.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Wetzikon
8622 Wetzikon ZH
(01234422)

- Schuldner/in: Luminati Martin**, von Poschiavo GR, geboren 11.11.1974, whft. gew. Blaketen 4, **8620 Wetzikon, zurzeit mit unbekanntem Aufenthalt**
- Konkurseröffnung:** 20.08.2003
- Konkurseinstellung:** 07.10.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 10.11.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Wetzikon
8622 Wetzikon ZH
(01234426)

- Schuldner/in: Irmeler Felix, Erbschaft**, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 20.06.1928, gestorben 18.08.2003, whft. gew. Rosenbergstrasse 1, **8820 Wädenswil**
- Konkurseröffnung:** 22.09.2003
- Konkurseinstellung:** 22.10.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 10.11.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Wädenswil
8820 Wädenswil
(01234428)

- Schuldner/in: Cristal Software AG**, Neue Winterthurerstr. 26, **8304 Wallisellen**
- Konkurseröffnung:** 24.09.2003
- Konkurseinstellung:** 14.10.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 11.11.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 8'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** Jeder Pfandgläubiger kann innert der gleichen Frist beim Konkursamt schriftlich die Verwertung seiner Pfänder verlangen, sofern er sich zur Übernahme des nicht gedeckten Teils der Liquidationskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss leistet.
Konkursamt Wallisellen
8304 Wallisellen
(01234438)

- Schuldner/in: Andres Daniel Max**, von Aarwangen BE, geboren 12.05.1967, Talgartenstr. 48, **8630 Rüti ZH**
- Konkurseröffnung:** 10.09.2003
- Konkurseinstellung:** 21.10.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 10.11.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Wald
8636 Wald
(01234440)

- Schuldner/in: Gottschall Eduard, Erbschaft**, von Steinmaur ZH, geboren 02.07.1910, Im Lindenhof 13, **8307 Effretikon**
- Konkurseröffnung:** 09.10.2003
- Konkurseinstellung:** 21.10.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 10.11.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 3'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** mit letztem Aufenthalt im Altersheim Rosengasse, 8352 Russikon.
Konkursamt Illnau
8308 Illnau
(01234442)

- Schuldner/in: Atlantic Legaday Service GmbH**, c/o Marco Ghirlanda, Rebweg 10c, **8472 Seuzach**
- Konkurseröffnung:** 29.09.2003
- Konkurseinstellung:** 20.10.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 12.11.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Wülflingen-Winterthur
8401 Winterthur
(01234448)

- Schuldner/in: Hemkendreis Peter**, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 06.05.1960, Bucheggstrasse 103, **8057 Zürich**
- Konkurseröffnung:** 30.09.2003
- Konkurseinstellung:** 17.10.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 10.11.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma Peloc, Hemkendreis, Zähringerstrasse 26, 8001 Zürich, und Kollektivgesellschaft der LivingZ, Lägering + Hemkendreis, Zähringerstrasse 26, 8001 Zürich.
Konkursamt Unterstrass-Zürich
8042 Zürich
(01236168)

- Schuldner/in: Milad GmbH**, Buchhuserstrasse 1, **8048 Zürich**
- Konkurseröffnung:** 11.09.2003
- Konkurseinstellung:** 24.10.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 10.11.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 6'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Alstetten-Zürich
8048 Zürich
(01236204)

- Schuldner/in: Rezzonico-Buoite Lucie Beatrice**, von Biel BE, geboren 05.03.1925, Badenerstrasse 538, **8048 Zürich**
- Konkurseröffnung:** 25.08.2003
- Konkurseinstellung:** 17.10.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 10.11.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Alstetten-Zürich
8048 Zürich
(01236210)

- Schuldner/in: MGM Travel AG**, Kernstrasse 25, **8004 Zürich**
- Konkurseröffnung:** 06.01.2003
- Konkurseinstellung:** 24.10.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 10.11.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 8'500
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Aussersihl-Zürich
8026 Zürich
(01236332)

- Schuldner/in: Deuber Josef Albert, Nachlass**, von Altdorf SZ, geboren 22.09.1940, gestorben 22.01.2003, whft. gew. Eisfeldstrasse 20, **8050 Zürich**
- Konkurseröffnung:** 21.07.2003
- Konkurseinstellung:** 20.10.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 10.11.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Oerlikon-Zürich
8050 Zürich
(01237856)

- Schuldner/in: Akzent Trading AG**, Gewerbezentrum Arova, **8247 Flurlingen**
- Konkurseröffnung:** 29.09.2003
- Konkurseinstellung:** 15.10.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 10.11.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** Jeder Pfandgläubiger kann innert der gleichen Frist beim Konkursamt schriftlich die Verwertung seines Pfandes verlangen, sofern er sich zur Übernahme des nicht gedeckten Teils der Liquidationskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss leistet.
Konkursamt Feuerthalen
8245 Feuerthalen
(01237912)

- Schuldner/in: Dauskardt Guido Martin, Erbschaft**, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 27.04.1961, gestorben 20.06.2003, whft. gew. Frischstrasse 2, **8003 Zürich**
- Konkurseröffnung:** 22.09.2003
- Konkurseinstellung:** 21.10.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 10.11.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'500.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Wiedikon-Zürich
8036 Zürich
(01237922)

- Schuldner/in: Rabensteiner geb. Gonzi Gabriela**, Serviceangestellte, Staatsbürgerschaft: Österreich, geboren 22.02.1963, Espelstrasse 25, **8308 Illnau, Stadt Illnau-Effretikon**
- Konkurseröffnung:** 25.08.2003
- Konkurseinstellung:** 24.10.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 10.11.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** Bis 1.8.2003 wohnhaft gewesen Blutzweis 24, Kindhausen, 8604 Volketswil
Konkursamt Illnau
8308 Illnau
(01237942)

Kollokationsplan und Inventar

Elat de collocation et inventaire

Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldnerin: Servicios Olivo AG**, Langstrasse 94, 8004 Zürich

2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich, Badenerstrasse 156, 8004 Zürich, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Oktober 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtskräftig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche

- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet, sind innert 10 Tagen nach der oben genannten Bekanntmachung im SHAB schriftlich beim Konkursamt Aussersihl-Zürich einzureichen.

Konkursamt Aussersihl-Zürich
8026 Zürich

(01234368)

1. **Schuldnerin: Shkodra Halim**, Dorfstrasse 13, 8102 Oberengstringen

2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Hönge-Zürich zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Oktober 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtskräftig zu machen.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke sind innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde schriftlich einzureichen.

Konkursamt Hönge-Zürich
8049 Zürich

(01234380)

1. **Schuldnerin: Amsler-Chopard Ute Maria, Nachlass**, von Densbühl AG, geboren 26.09.1937, gestorben 07.02.2003, whft. gew. Affolternstrasse 81, 8050 Zürich

2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 31. Oktober 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtskräftig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet, sind innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich beim Konkursamt Oerlikon-Zürich einzureichen.

Konkursamt Oerlikon-Zürich
8050 Zürich

(01234400)

1. **Schuldnerin: Heisch Kilic Martina**, von Cumbel GR, geboren 14.04.1953, Luegislandstrasse 338, 8051 Zürich

2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 31. Oktober 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtskräftig zu machen.

Die noch nicht rechtskräftige Forderung aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, kann jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:

a) beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke; b) beim Konkursamt Oerlikon-Zürich:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Oerlikon-Zürich
8050 Zürich

(01234408)

1. **Schuldnerin: Reiter Manfred**, Koch, von Eschenbach SG, geboren 11.05.1963, Flurstrasse 3, 8132 Egg

2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Uster zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31.10.2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster rechtskräftig zu machen.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Bezirksgericht Uster schriftlich Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke einzureichen.

Konkursamt Uster
8610 Uster 1

(01234432)

1. **Schuldnerin: Creabarca GmbH**, c/o Piatti Marketing Services GmbH, Stationsstr. 1, 8003 Zürich

2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wiedikon-Zürich zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31.10.2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtskräftig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Wiedikon-Zürich schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,

- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Wiedikon-Zürich
8036 Zürich

(01236152)

1. **Schuldnerin: Rikli Markus**, von Zürich ZH, Basel BS und Wangen a.d.A. BE, geboren 23.12.1960, Josefstrasse 176, 8005 Zürich

2. **Bemerkungen:** vorher in Reben 20, 5105 Auenstein, nunmehr wohnhaft Hammerstrasse 14, 4057 Basel. Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich, Badenerstrasse 156, 8004 Zürich, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 31.10.2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtskräftig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet, sind innert 10 Tagen nach der oben genannten Bekanntmachung im SHAB schriftlich beim Konkursamt Aussersihl-Zürich einzureichen.

Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke sind innert 10 Tagen nach der oben genannten Bekanntmachung im SHAB schriftlich beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde einzureichen.

Konkursamt Aussersihl-Zürich
8026 Zürich

(01236164)

1. **Schuldnerin: Nunez de la Torre Silvia-Eugenia**, von Kreuzlingen TG, geboren 16.11.1973, Pflanzschulstrasse 37, 8004 Zürich

2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich, Badenerstrasse 156, 8004 Zürich, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 31.10.2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtskräftig zu machen.

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet, sind innert 10 Tagen nach der oben genannten Bekanntmachung im SHAB schriftlich beim Konkursamt Aussersihl-Zürich einzureichen.

Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke sind innert 10 Tagen nach der oben genannten Bekanntmachung im SHAB schriftlich beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde einzureichen.

Konkursamt Aussersihl-Zürich
8026 Zürich

(01236172)

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet, sind innert 10 Tagen nach der oben genannten Bekanntmachung im SHAB schriftlich beim Konkursamt Aussersihl-Zürich einzureichen.

Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke sind innert 10 Tagen nach der oben genannten Bekanntmachung im SHAB schriftlich beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde einzureichen.

Konkursamt Aussersihl-Zürich
8026 Zürich

(01236172)

1. **Schuldnerin: Polin Maria Paulina, Erbschaft**, von Luzern, geboren 07.08.1915, gestorben 12.04.2003, whft. gew. Lehenstrasse 49, 8037 Zürich

2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Oktober 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtskräftig zu machen.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Unterstrass-Zürich schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,

- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Unterstrass-Zürich
8042 Zürich

(01236180)

1. **Schuldnerin: Gökmen Fatih**, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 15.05.1976, Bächliwä 4, 8184 Bachenbühlach

2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bülach zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Oktober 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach, Spitalstrasse 13, 8180 Bülach, rechtskräftig zu machen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:

a) beim Bezirksgericht Bülach als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke; b) beim Konkursamt Bülach:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.

Konkursamt Bülach
8180 Bülach ZH

(01236194)

1. **Schuldnerin: Lukac Pavo**, Staatsbürgerschaft: Kroatien, geboren 03.09.1958, Badenerstrasse 83, 8952 Schlieren

2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schlieren zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Oktober 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtskräftig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:

a) beim Bezirksgericht Zürich, Postfach, 8026 Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke; b) beim Konkursamt Schlieren, Postfach, 8952 Schlieren:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Schlieren
8952 Schlieren

(01236216)

1. **Schuldnerin: Dischner-Sigrist Eliane**, von Basel, Trachselwald BE und Winkon LU, geboren 13.10.1976, Hangstrasse 73, 8153 Rümlang

2. **Bemerkungen:** Gesellschafterin der im Handelsregister des Kantons Obwalden wieder gelöschten Kollektivgesellschaft Restaurant Krone, Eliane und Dominik Dischner-Sigrist, Alpnach, mit Sitz in Alpnach Dorf, 6055 Alpnach (OW). Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Niederglatt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom Freitag, 31. Oktober 2003, beim Ein-

zelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf, 8157 Dielsdorf, rechtskräftig zu machen.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:

a) beim Bezirksgericht Dielsdorf als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke; b) beim Konkursamt Niederglatt:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.

Konkursamt Niederglatt ZH
8172 Niederglatt

(01236226)

1. **Schuldnerin: Schmid Werner**, von Basel und Reiden LU, geboren 25.02.1950, Tulpenstrasse 16, 8051 Zürich

2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 31.10.2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtskräftig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:

a) beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke; b) beim Konkursamt Oerlikon-Zürich:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Oerlikon-Zürich
8050 Zürich

(01237858)

1. **Schuldnerin: Imholz Willy Josef, Erbschaft**, von Schattdorf UR, geboren 16.03.1940, gestorben 11.12.2002, whft. gew. Landstrasse 45, 8248 Uhwiesen

2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Feuerthalen zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Oktober 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Andelfingen rechtskräftig zu machen.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Konkursamt Feuerthalen
8245 Feuerthalen

(01237920)

1. **Schuldnerin: Wigra Marketing AG**, Butzenstrasse 39, 8038 Zürich

2. **Bemerkungen:** Das Inventar liegt den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Enger-Zürich, Bederstrasse 28, 8027 Zürich, zur Einsicht auf.

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Oktober 2003 schriftlich beim Konkursamt Enger-Zürich einzureichen.

Konkursamt Enger-Zürich
8027 Zürich

(01237924)

1. **Schuldnerin: SMS Securities Sigg Merkl Schröder AG in Liquidation**, Mühlebachstrasse 54, 8008 Zürich

2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Riesbach-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Oktober 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtskräftig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Riesbach-Zürich schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Riesbach-Zürich
8034 Zürich

(01237926)

- Schuldner/in: Ketterer Alain Philippe**, von Zürich, geboren 02.11.1962, Seebachstrasse 221, **8004 Zürich**
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich, Badenerstrasse 156, 8004 Zürich, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 31.10.2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtskräftig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet, sind innert 10 Tagen nach der oben genannten Bekanntmachung im SHAB schriftlich beim Konkursamt Aussersihl-Zürich einzureichen.

Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke sind innert 10 Tagen nach der oben genannten Bekanntmachung im SHAB schriftlich beim Bezirksgericht als Aufsichtsbehörde einzureichen.

Konkursamt Aussersihl-Zürich
8026 Zürich

(01237928)

- Schuldner/in: Schaffner Martin**, von Augst BL, geboren 13.05.1977, Kunklerstrasse 32, **8600 Dübendorf**
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31.12.2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster rechtskräftig zu machen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen beim Bezirksgericht Uster als Aufsichtsbehörde. Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke. Konkursamt Dübendorf
8600 Dübendorf 2 ZH

(01237962)

- Schuldner/in: Götti Marc**, von Alt St. Johann, geboren 17.01.1981, Kirchbachstrasse 11, **8600 Dübendorf**
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31.10.2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster rechtskräftig zu machen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen beim Bezirksgericht Uster als Aufsichtsbehörde. Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke. Konkursamt Dübendorf
8600 Dübendorf 2 ZH

(01237974)

Schluss des Konkursverfahrens

Closure de faillite

Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in: Wintergarten & Balkon Glasbau AG**, Im Eichwatt 5, 8105 Regensdorf
 - Datum des Schlusses:** 13.10.2003
- Konkursamt Hönegg-Zürich
8049 Zürich

(01234388)

- Schuldner/in: Niederberger-Vosseler Emma, Erbschaft**, von Zürich und Dallenwil NW, geboren 31.12.1924, whft. gew. Paradiessstrasse 45, **8038 Zürich**
 - Datum des Schlusses:** 14.10.2003
- Konkursamt Enge-Zürich
8027 Zürich

(01234390)

- Schuldner/in: Wohler Ernst**, von Wohlen AG, geboren 30.09.1952, Grundstrasse 55, **8712 Stäfa**
 - Datum des Schlusses:** 20.10.2003
 - Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma WOLINE Ernst Wohler, Bergstrasse 8, 8712 Stäfa.
- Konkursamt Stäfa
8712 Stäfa

(01234392)

- Schuldner/in: Schenkel-Brenner Elsa Klara, Erbschaft**, von Zürich und Wettwil am Albis ZH, geboren 02.01.1922, gestorben 30.11.2002, whft. gew. Altersheim Breiten, Obstgartenstr. 2, **8634 Hombrechikon**
 - Datum des Schlusses:** 20.10.2003
- Konkursamt Stäfa
8712 Stäfa

(01234394)

- Schuldner/in: Bujari Bashkim**, Staatsbürgerschaft: Jugoslawien (Serbien und Montenegro), geboren 18.10.1967, Idaplatz 4, **8003 Zürich**
 - Datum des Schlusses:** 16.10.2003
 - Bemerkungen:** vorher: c/o Koller Bujari, Einfeldstrasse 22, 8050 Zürich.
- Konkursamt Oerlikon-Zürich
8050 Zürich

(01234414)

- Schuldner/in: Top Dach GmbH**, Langgrütstrasse 102, **8047 Zürich**
 - Datum des Schlusses:** 17.10.2003
- Konkursamt Altstetten-Zürich
8048 Zürich

(01234424)

- Schuldner/in: Ernst Dürst AG**, Motorenstrasse 34, **8620 Wetzikon**
 - Datum des Schlusses:** 13.10.2003
- Konkursamt Wetzikon
8622 Wetzikon ZH

(01234430)

- Schuldner/in: Sperber Beatrix**, von Landiswil BE, geboren 02.12.1944, Im Sträler 7, **8047 Zürich**
 - Datum des Schlusses:** 22.10.2003
- Konkursamt Altstetten-Zürich
8048 Zürich

(01234446)

- Schuldner/in: L & W Com GmbH**, Dangelstrasse 21, **8038 Zürich**
 - Datum des Schlusses:** 14.10.2003
- Konkursamt Enge-Zürich
8027 Zürich

(01236114)

- Schuldner/in: Fegblé Susan**, von Schübelbach SZ, geboren 04.10.1964, Knechtachstrasse 3, **8630 Rüti**
 - Datum des Schlusses:** 15.10.2003
- Konkursamt Wald
8636 Wald

(01236158)

- Schuldner/in: Meister Paul**, von Merishausen SH, geboren 22.06.1957, Weierstrasse 12, **8471 Rutschwil-Berg**
 - Datum des Schlusses:** 25.08.2003
- Konkursamt Wülflingen-Winterthur
8401 Winterthur

(01236192)

- Schuldner/in: Azizi Emin**, Staatsbürgerschaft: ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, geboren 28.04.1967, Kapfenbühlweg 5, **8049 Zürich**
 - Datum des Schlusses:** 14.10.2003
- Konkursamt Altstetten-Zürich
8048 Zürich

(01236214)

- Schuldner/in: DED AG**, Pumpwerkstrasse 15, **8105 Regensdorf**
 - Datum des Schlusses:** 22.10.2003
- Konkursamt Hönegg-Zürich
8049 Zürich

(01236222)

- Schuldner/in: Schreiner Christian**, von Zürich, geboren 03.08.1962, Grabenstrasse 10b, **8952 Schlieren**
 - Datum des Schlusses:** 24.10.2003
- Konkursamt Schlieren
8952 Schlieren

(01237914)

- Schuldner/in: Saleh Hussein**, von Schöffland AG, geboren 03.07.1964, Wallisellerstrasse 131, **8152 Opfikon**
 - Datum des Schlusses:** 15.10.2003
- Konkursamt Wallisellen
8304 Wallisellen

(01237918)

- Schuldner/in: Henkel Monika Mauricie Johanna, Erbschaft**, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 22.06.1951, gestorben 02.01.2003, whft. gew. Marktgasse 21, **8001 Zürich**
 - Datum des Schlusses:** 24.10.2003
- Konkursamt Zürich-Altstadt
8022 Zürich

(01237956)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles

Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

- Schuldner/in: Schurter Transport AG**, Im Hard 6, **8197 Rafz**
- Ort und Datum der Steigerung:** 8197 Rafz, 09.12.2003.
- Zeit/Lokal:** 14.30 Uhr, Saal des Landgasthofes zum Goldenen Kreuz, Landstrasse 15
- Steigerungsbefugte:** In der Gemeinde Rafz ZH Grundbuchblatt 4727, Kat.-Nr. 6251, Plan 47: Einstellhalle (mit Krananlage und Lastwagenwaschanlage, Gebäudeinhalt nach Gebäudeversicherung des Kantons Zürich: 8203 m³, Erstellungsjahr: 1995/96, Im Hard 6, Versicherungsnummer 771, Schätzungswert der Gebäudeversicherungsanstalt 1996: CHF 2'218'000.-; mit 5000 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum, Im Hard. Anmerkungen, Vorkerkungen und Dienstbarkeiten laut Lastenverzeichnis. Konkursamtliche Schätzung: CHF 1'800'000.-
- Bemerkungen:** Besichtigung des Steigerungsbefugten: 5. Dezember 2003, 16 bis 17 Uhr und 8. Dezember 2003, 11 bis 12 Uhr. Weitere Besichtigungen nach telefonischer Vereinbarung mit dem Konkursamt Eglisau, Telefon: 01 868 20 20. Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab dem 17. November 2003 während den üblichen Büroöffnungszeiten beim Konkursamt Eglisau zur Einsicht auf. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis CHF 50'000.- in bar oder mit Bankcheck, ausgestellt von einer Bank mit Sitz in der Schweiz zu bezahlen (keine Privatchecks). Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983, auf die Verordnung über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewV) vom 1. Oktober 1984 und auf die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht. Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Im Übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen. Konkursamt Eglisau
8193 Eglisau

(01234360)

- Schuldner/in: Frauchiger Daniel**, von Gondiswil BE, geboren 06.07.1962, Neugrundstr. 25, **8320 Fehraldorf ZH**
- Ort und Datum der Steigerung:** 8050 Zürich, 05.12.2003
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Hotel Sternen Oerlikon, Franklinsr. 1
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 31.10.2003 bis 17.11.2003
- Ort:** Konkursamt Oerlikon-Zürich
- Steigerungsbefugte:** Grundbuchkreis Oerlikon-Zürich, Stadtquartier Affoltern Hauptbuchblatt 1293, Kataster Nr. 244, Plan 6: Wohnhaus mit Garage, Wannenholzstrasse 51, Versicherungsnummer 586, Schätzungswert der Gebäudeversicherungsanstalt aus dem Jahre 1990 CHF 1'032'000.- mit 528 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände. Anmerkungen, Vorkerkungen und Dienstbarkeiten laut Lastenverzeichnis. Konkursamtliche Schätzung: CHF 1'350'000.-
- Bemerkungen:** vorher Wannenholzstr. 51, 8046 Zürich. Besichtigungen des Steigerungsbefugten: Freitag, 7. November 2003, von 14 bis 16 Uhr, und Freitag, 21. November 2003, von 9 bis 11 Uhr. Anzahlung: Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung an den Zuschlagspreis für das Steigerungsbefugte CHF 50'000.- mit einem Bankcheck (keine Privatchecks), ausgestellt von einer Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Konkursamtes Oerlikon-Zürich, zu bezahlen. Wir weisen auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983, auf die Verordnung über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewV) vom 1. Oktober 1984 sowie auf die entsprechenden Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen hin. Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen oder Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Im Übrigen verweisen wir auf die Steigerungsbedingungen. Für allfällige Fragen wenden Sie sich bitte an B. Franz oder an M. Meier. Konkursamt Oerlikon-Zürich
8050 Zürich

(01234418)

Nachlassverträge

Concordats

Concordati

Verhandlung

über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Négociation à propos de la confirmation du concordat

Negoziato a proposito della conferma del concordato

SchKG - LP - LEF 304, 332

- Schuldner/in: Thiébaud Paul**, Kleintwann, **2514 Ligerz**
- Bemerkungen:** Datum der Verhandlung: Donnerstag, 27. November 2003, 10 Uhr vor dem Gerichtspräsidenten 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau, im Amthaus, Spitalstrasse 14, 2. Stock, Gerichtssaal Nr. 201. Die Gläubiger haben Gelegenheit, allfällige Einwendungen bis 24. November 2003 schriftlich beim Gerichtspräsidenten 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau einzureichen, oder anlässlich der Verhandlung mündlich geltend zu machen. Gerichtskreis II Biel-Nidau
2501 Biel

(01238206)

- Schuldner/in: Thiébaud Maja**, Kleintwann, **2514 Ligerz**
- Bemerkungen:** Datum der Verhandlung: Donnerstag, 27. November 2003, 10 Uhr vor dem Gerichtspräsidenten 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau, im Amthaus, Spitalstrasse 14, 2. Stock, Gerichtssaal Nr. 201. Die Gläubiger haben Gelegenheit, allfällige Einwendungen bis 24. November 2003 schriftlich beim Gerichtspräsidenten 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau einzureichen, oder anlässlich der Verhandlung mündlich geltend zu machen. Gerichtskreis II Biel-Nidau
2501 Biel

(01238210)

Bestätigung des Nachlassvertrages

Homologation du concordat

Omologazione del concordato

SchKG - LP - LEF 306+ - 308, 322

- Schuldner/in: Gerberei Gerber & Co**, Kanalweg 10, Postfach 588, 3550 Langnau i.E.
- Bemerkungen:** Liquidatorin: Transliq AG, Schwanengasse 5/7, 3001 Bern. Dieser Entscheid ist am 27.10.2003 in Rechtskraft erwachsen. Gerichtskreis VI Signau-Trachselwald
3550 Langnau i.E.

(01240148)

Verschiedenes

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

- Débitrice: Digiplex Genève Sàrl**, c/o Progeco SA, rue du Mont-Blanc 17, 1201 Genève
- Remarques:** Le Tribunal de Première Instance, sis à Genève, Palais de Justice, place du Bourg-de-Four 1, salle A2, 1^{re} cour, rez-de-chaussée, statuera en audience publique le lundi 1^{er} décembre 2003 à 14 h. 30, sur la demande de prolongation du sursis concordataire proposée par Digiplex Genève Sàrl, élisant domicile en l'Etude de Me Daniel Tunik, avocat, Grand-Rue 25, 1204 Genève. Les créanciers peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens. Tribunal de première Instance de Genève
1204 Genève

(01240152)

Verhandlung

über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Négociation à propos de la confirmation du concordat

Negoziato a proposito della conferma del concordato

SchKG - LP - LEF 304, 332

- Schuldner/in: Böldern Kommunikation AG**, Kreuzstrasse 34, **6010 Kriens**
- Bemerkungen:** Zeit und Ort der Verhandlung: Donnerstag, 13. November 2003, 9.30 Uhr, Gerichtssaal 1, Parterre, im Gerichtsgebäude (Villa Bleiche), Villastrasse 1, 6010 Kriens. Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung vorzubringen. Amtsgericht Luzern-Land
6011 Kriens

(01238204)

Verschiedenes

Divers
Divers

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldnerin: Meier Bau AG Zell**, Talstrasse 1, 6144 Zell
2. **Bemerkungen:** Gläubigerversammlung
Zesag Sachwalter AG, Hübelstrasse 18, Post-
fach, 6020 Emmenbrücke 2
1. Gläubigerversammlung: 4. Dezember 2003, 10 Uhr, im
Restaurant Chämrmatt, 6023 Rothenburg
Es wird ein Nachlassvertrag mit Stundungsvergleich vorge-
schlagen. Die Akten können während 20 Tagen vor der
Gläubigerversammlung (d.h. ab 14.11.2003) bei der unter-
zeichneten Sachwalterin eingesehen werden.
Zesag Sachwalter AG
6020 Emmenbrücke
(01237866)

SO

Nachlassstundung
Sursis concordataire
Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

1. **Schuldnerin: Farnier Air Service AG**, Flughafenstrasse
39, 2540 Grenchen
2. **Dauer der Nachlassstundung:** 6 Monate bis 28.03.2004
3. **Sachwalter:** Sofista Treuhand & Partner AG, Langfeld-
strasse 24, 4528 Zuchwil
4. **Bemerkungen:** Die provisorisch bewilligte Nachlassstun-
dung vom 29. Juli 2003, im Sinne von Art. 295 Abs. 1
SchKG, wurde definitiv für 6 Monate durch das Zivilgericht
Solothurn-Lebern am 13. Oktober 2003 gerichtlich bestä-
tigt.
Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre For-
derungen, Wert per 29. Juli 2003, unter Bezeichnung allfälliger
Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der
Beweismittel bei der Sachwalterin innert 20 Tagen seit der
Publikation dieser Bekanntmachung schriftlich anzumelden.
Die Verzugszinsen können lediglich bis 29. Juli 2003
(Datum der provisorischen Nachlassstundung) berücksich-
tigt werden. Im Unterlassungsfalle sind sie, gemäss Art. 300
SchKG, bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht
stimmberichtig. Es wird ein Nachlassvertrag mit Prozent-
vergleich angestrebt.
Datum der Gläubigerversammlung: Mittwoch, 28. Januar
2003 um 9 Uhr, im Hotel Krone, Hauptgasse 64, 4500 Solothurn
Aktenaufgabe: 20 Tage vor der Gläubigerversammlung bei
der unten aufgeführten Sachwalterin
(Einsicht der Akten: auf telefonische Voranmeldung Tel.
032 686 81 71).
Sofista Treuhand & Partner AG
4528 Zuchwil
(01236120)

TG

Bestätigung des Nachlassvertrages

Homologation du concordat
Omologazione del concordato

SchKG - LP - LEF 306+, 308, 322

1. **Schuldner/in: Hassan Mansoor**, von Bougi-Villars VD,
geboren 20.01.1969, Bahnhofstrasse 6, 8586 Erlén
2. **Bemerkungen:** Der Präsident des Bezirksgerichts Bischofs-
zell hat mit Verfügung vom 29.9.2003 den vom Gesuchstel-
ler mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag
mit einer Dividende von 15% gemäss Art. 306 SchKG ge-
richtlich bestätigt und auch für die nicht zustimmenden
Gläubiger für verbindlich erklärt. Der bisherige Sachwalter,
Hanspeter Hartmann, Hartmann Finanzberatungen, Dog-
gischtrasse 42, 7250 Klosters, wird mit dem Vollzug des
Nachlassvertrages beauftragt.
Hanspeter Hartmann Finanzberatungen
7250 Klosters
(01237906)

UR

Kollokationsplan im Nachlassverfahren
mit VermögensabtretungEtat de collocation dans une procédure de concordat
avec cession d'actifs
Graduatoria nella procedura concordataria con abbandono
dell'attivo

1. **Schuldnerin: Urbag AG Schattdorf in Nachlassli-
quidation**, 6467 Schattdorf
2. **Anfechtungsfrist Kollokationsplan:** 03.11.2003 bis
24.11.2003
3. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Abtretung eines
Rechtsanspruches gemäss Art. 325 i.V. mit 260 SchKG
Der Kollokationsplan liegt den beteiligten Gläubigern vom
3. November bis 24. November 2003 bei der Liquidatorin, I
& R Treuhandgesellschaft, Pilatusstrasse 35, 6003 Luzern
zur Einsichtnahme auf (Tel. Voranmeldung: 041 227 30
30).

Während der Auflagefrist von 20 Tagen können Klagen auf
Anfechtung des Kollokationsplanes beim Landgerichtsprä-
sidium Uri (bzw. - bei einem Streitwert von über CHF
10'000 - beim Landgericht Uri), 6460 Altdorf, anhängig ge-
macht werden, widrigenfalls der Kollokationsplan rechts-
kräftig wird.

Innert gleicher Frist kann bei der Liquidatorin das Bege-
hren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach Art. 325 i.V.
mit 260 SchKG (Verantwortlichkeitsansprüche), auf deren
Geldentmachung die Nachlassmasse verzichtet, verlangt
werden.

I & R Treuhandgesellschaft
6002 Luzern

(01237916)

VS

Verlängerung der Nachlassstundung

Prolongation du sursis concordataire
Proroga della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 4

1. **Débiteur/débitrice: Divorner-Meier Karine**, né(e) le
28.09.1964, route de la Cretz, 1982 Euseigne
2. **Sursis concordataire prolongé le:** 20.10.2003
3. **Sursis concordataire prolongé de:** 6 mois jusqu'à
20.04.2004
4. **Remarques:** Type de concordat: dividende
Commissaire au sursis: Philippe Rapalli, préposé à l'Office
des Poursuites et Faillites du district d'Hérens, case postale
60, 1981 Vex.
Délai pour les productions: vingt jours à compter de la pré-
sente publication, en mains du commissaire au sursis sous-
signé, à peine pour les créanciers de se voir exclus des
délibérations relatives au concordat.
Assemblée des créanciers: jeudi 11 décembre 2003 à 15 h. 30
à la salle du café de la Place à 1981 Vex.
Les créanciers produiront leurs créances, valeur 20 octobre
2003, capital, intérêts et frais séparés, en mentionnant tout
spécialement d'éventuels droits de gage, garanties ou autres
privilèges et en déposant tous moyens de preuve, tels que
factures, extraits, reconnaissances, etc.
Les pièces seront à disposition des intéressés, auprès du
commissaire au sursis, à partir du 2 décembre 2003, où el-
les pourront être consultées.
Les créanciers ayant actionné une procédure de poursuite à
l'encontre de la débitrice, sont sommés de produire à nou-
veau (art. 300 LP).
S'annonceront dans le même délai, toutes personnes déten-
trices de biens de la débitrice, à quelque titre que ce soit,
ainsi que celles ayant des revendications à formuler, avec
tous justificatifs idoines.
Le commissaire au sursis ne donne aucune garantie pour le
paiement de dettes contractées par la débitrice, en cours de
procédure concordataire, sans son consentement préalable.
Philippe Rapalli
1981 Vex
(01240096)

1. **Débiteur/débitrice: Divorner Hervé**, né(e) le 04.02.1961,
route de la Cretz, 1982 Euseigne
2. **Sursis concordataire prolongé le:** 20.10.2003
3. **Sursis concordataire prolongé de:** 6 mois jusqu'à
20.04.2004
4. **Remarques:** Type de concordat: dividende
Commissaire au sursis: Philippe Rapalli, préposé à l'Office
des Poursuites et Faillites du district d'Hérens, case postale
60, 1981 Vex.
Délai pour les productions: vingt jours à compter de la pré-
sente publication, en mains du commissaire au sursis sous-
signé, à peine pour les créanciers de se voir exclus des
délibérations relatives au concordat.
Assemblée des créanciers: jeudi 11 décembre 2003 à 15 h. 30
à la salle du café de la Place à 1981 Vex.
Les créanciers produiront leurs créances, valeur 20 octobre
2003, capital, intérêts et frais séparés, en mentionnant tout
spécialement d'éventuels droits de gage, garanties ou autres
privilèges et en déposant tous moyens de preuve, tels que
factures, extraits, reconnaissances, etc.
Les pièces seront à disposition des intéressés, auprès du
commissaire au sursis, à partir du 2 décembre 2003, où el-
les pourront être consultées.
Les créanciers ayant actionné une procédure de poursuite à
l'encontre de la débitrice, sont sommés de produire à nou-
veau (art. 300 LP).
S'annonceront dans le même délai, toutes personnes déten-
trices de biens de la débitrice, à quelque titre que ce soit,
ainsi que celles ayant des revendications à formuler, avec
tous justificatifs idoines.
Le commissaire au sursis ne donne aucune garantie pour le
paiement de dettes contractées par la débitrice, en cours de
procédure concordataire, sans son consentement préalable.
Philippe Rapalli
1981 Vex
(01240106)

Verschiedenes

Divers
Divers

SchKG - LP - LEF

1. **Débiteur: Piatti Frères en sursis concordataire**, gar-
age et carrosserie, 1937 Orsières
2. **Remarques:** Convocation à l'assemblée des créanciers
Par la présente, les créanciers de Piatti Frères en sursis con-

cordataire sont convoqués en assemblée pour délibérer sur
les propositions concordataires.
L'assemblée aura lieu le 2 décembre 2003 à 14 h. au Casino
de Vollèges (bâtiment rose près de la maison communale).
Les créanciers sont avisés qu'ils peuvent prendre connais-
sance des pièces, au bureau de l'Office des poursuites d'En-
tremonet à Vollèges, sur rendez-vous préalable dès le 10
novembre 2003 (art. 301 al. 1 LP).

Office des poursuites et faillites du district d'Entremont
1941 Vollèges

(01240150)

ZH

Nachlassstundung

Sursis concordataire
Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

1. **Schuldnerin: Delux Rolf Derrler**, Allmendstrasse 125,
8041 Zürich
2. **Dauer der Nachlassstundung:** 4 Monate bis 17.02.2004
3. **Sachwalter:** BDO Visura, Fabrikstrasse 50, 8031 Zürich
4. **Bemerkungen:** Datum der Stundungsbewilligung: 17. Ok-
tober 2003.
Beschwerdefrist: Gemäss Art. 294 Abs. 4 SchKG kann jeder
Gläubiger die Ernennung des Sachwalters innert 10 Tagen
seit Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizeri-
schen Handelsamtsblatt mittels Beschwerde anfechten. Die
Beschwerde ist schriftlich im Doppel beim Nachlassrichter-
amt des Bezirksgerichtes Zürich einzureichen. Sie muss
ausser der Bezeichnung des angefochtenen Entscheids eine
kurze Begründung der Ablehnung des Sachwalters enthal-
ten.
Die Nachlassschuldnerin beabsichtigt, ihren Gläubigern ei-
nen Nachlassvertrag mit Dividendenvergleich vorzuschla-
gen.
Eingabefrist für Forderungen: 20 Tage ab Publikation im
Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Gläubiger der
Nachlassschuldnerin werden hiermit aufgefordert, ihre For-
derungen (Wert 17. Oktober 2003 mit gesonderter Zinsab-
rechnung), unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und
Vorzugsrechte und unter Beilage entsprechender Belege (in
Kopie) innerhalb der Eingabefrist der Sachwalterin, zu
Handen Delf Sommer, schriftlich anzumelden. Gläubiger,
die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind
bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht
stimmberichtig.
Gläubigerversammlung: Die Einladung zur Gläubigerver-
sammlung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.
BDO Visura Steuern und Recht
8031 Zürich
(01238100)

Schuldbetreibungen

Poursuites pour dettes
Esecuzioni

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandver-
wertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, ab-
geändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a) Es ergibt hiermit an
die Pfändgläubiger und alle übrigen Beteiligten die Auffor-
derung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der
Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbeson-
dere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleich-
zeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig
oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf wel-
chen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche
sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind,
von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlos-
sen. Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten
anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantona-
len Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bü-
cher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet
werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des
Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht wer-
den, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgeset-
zbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich
wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwalten (Art.
73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am
Grundstück als Ganzem anzumelden.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et
de la réalisation de gage (LP 138, 142; ORF du 23. 4. 1920,
modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 3a) Par la présente, les
créanciers gagistes et autres intéressés sont sommés de pro-
duire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les produc-
tions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs
réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même
temps si la créance en capital est déjà édue ou dénoncée au
remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour
quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront ex-
clus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés
par le registre foncier. Devront être annoncés dans le même
délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912
sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas en-
core été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non
annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne
foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse,
elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'ab-
sence d'inscription au registre foncier. Lorsque la réalisation
porte sur une part de copropriété (art. 73a ORL), devront être
également annoncés dans le même délai les droits grevant
l'immeuble entier.

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignora-
mento e di realizzazione del pegno (LEF 138, 142; RFF del
23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 9, 73a) I creditori

pignorati e a tutti gli altri interessati sono invitati a denun-
ziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le
istruzioni le loro pretese sul fondo, anche quelle con-
cernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare
all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente
scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale sca-
denza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le
pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteci-
peranno al ricavo. Entro il medesimo termine dovranno ve-
nire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il
regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a
pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno op-
ponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che
non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile sviz-
zero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.
Quando deve essere realizzata una parte di proprietà (art.
73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure
essere annunciate i diritti gravanti l'intero fondo.

AG

Zahlungsbefehle

Commandements de payer
Precetti esecutivi

SchKG - LP - LEF 69

Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für
die angegebenen Forderungen samt Betreibungskosten bin-
nen 20 Tagen zu befriedigen oder, falls die Betreibung auf
Sicherstellung geht, sicherzustellen. Will der Schuldner die
Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf
dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat
er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zah-
lungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt münd-
lich oder schriftlich zu erklären (Rechtsversatz zu erheben).
Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrit-
tene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die
ganze Forderung als bestritten gilt. Wenn der Schuldner we-
der dem Zahlungsbefehl nachkommt noch Rechtsversatz
erhebt, so nimmt die Betreibung ihren Fortgang.

1. **Schuldner/in: Muntwyler-Williams Walter**, 5103
Wildegg, um unbekannten Aufenthaltes
2. **Zahlungsbefehl Nr.:** 16038
3. **Gläubiger:** Martin Koch, Heizungen, Schlosserei,
5613 Hilikon
4. **Forderung:**
CHF 14'991.70 nebst 5 % Zinsen seit 01.04.1995
Forderungsgrund: Rechnung Nr. 94/00109 vom
24.02.1994
5. **Bemerkungen:** Zahlungsbefehl Nr. 16038 für die ordentli-
che Betreibung auf Pfändung oder Konkurs
Betreibungsamt Mörken-Wildegg
5702 Niederlenz
(01236324)

GE

Verschiedenes

Divers
Divers

SchKG - LP - LEF

1. **Débiteur/débitrice: Alonso-Dieguez Antonio**, act. c/o
Yacinto Benavente 37, E-03560 Campello, Alicante
2. **Remarques:** Prédéclement: chemin de Chaussey 1, 1291
Commugny.
Selon art. 66 al. 4 ch. 3 LP.
Notification
Séquestre no 03 070164 P
En date du 19 juin 2003
Créancière: Mme Abel Bernice, rue du Vidollet 20. 1202 Ge-
nève.
Représentée par: Me Olivier Wasmer, avocat, Grand Rue 8,
1204 Genève, mandataire.
Il a été procédé aux séquestres en mains de tiers d'avois
vous appartenant. Une copie du procès-verbal de séquestre
est à votre disposition à l'Office.
Commandement de payer, poursuite no 03 218395 U par
voie de saisie,
même créancière, même mandataire, requiert le paiement
de:
1. CHF 32'000.- plus intérêt au 5 % du 17 mars 2000
2. CHF 329'000.- plus intérêt au 5 % du 1er avril 2003
CHF 600.90 coût du procès-verbal de séquestre no 03
070164 P
Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
1. Montant dû par le débiteur à titre de remboursement du
cautionnement (paiement des intérêts de retard du crédit)
2. Montant dû par le débiteur à titre de remboursement du
cautionnement suite à la dénonciation d'un crédit com-
mercial par l'UBS
La présente poursuite valide le séquestre no 03 070164 P.
Vous êtes sommés de payer dans le délai de soixante jours à
compter de la présente insertion les sommes ci-dessus et les
frais de la présente poursuite en CHF 190.- ainsi que ceux de
l'Office en CHF 80.- non compris le coût de la présente pu-
blication. Si vous entendez contester tout ou partie de la
dette ou le droit de la créancière d'exercer des poursuites,
vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné
verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente
insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette,
vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le
montant non contesté, faute de quoi la dette entière sera ré-
putée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation
de payer et si vous ne formez pas opposition, la

créancière pourra requérir la continuation de la poursuite à l'expiration du délai de soixante jours dès la présente insertion.

Genève, le 31 octobre 2003/tél.: 022 327 29 30

Le Préposé: M. O. Chollet

Office des Poursuites

1211 Genève 3

(01237900)

GR

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles

Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art. 29, 73a LP 138, 142; ORF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 29, 73a

- Schuldner/in:** Monn Marcus, von Disentis, geboren 31.07.1965, 7182 Cavardiras
- Ort und Datum der Steigerung:** 7180 Disentis, 16.01.2004
- Zeit/Lokal:** 14.30 Uhr, Casa Cumin, Hauptstrasse 36, Saal UG 001
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 09.12.2003 bis 18.12.2003
Ort: Betreibungsamt Disentis in 7180 Disentis/Muster
- Steigerungsjekte:** Grundstück im Grundbuch Disentis/Muster
L- und S-Register Parzelle 2089 Plan 33
Stall und Anbauten Vers. Nr. 508, Anbau Stall Vers. Nr. 508-A, mit 2752m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Wiesland in Cavardiras
Betreibungsamtliche Schätzung: Geb. Vers. Nr. 508, 508-A, Stall und Anbauten, 200 m²: CHF 28'400.-, 600 m² Bauland: CHF 42'000.-, 1'951m² Wiese: CHF 8'000.-
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Pfändungsgläubigers.
- Bemerkungen:** Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, nach Abrechnung an der Kaufsumme CHF 5'000.- in bar mittels eines Bankchecks, ausgestellt von einer Schweizerbank (keine Privatchecks) an die Order des Betreibungsamtes Disentis zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.
Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin, und es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

Betreibungsamt Disentis

7180 Disentis/Muster

(01236314)

- Schuldner/in:** Wilhelm Markus, Hasensprungstrasse 35, 7430 Thuisis
- Ort und Datum der Steigerung:** 7430 Thuisis, 12.12.2003
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Rathaus, 3. Stock, Bürgersteig
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 26.11.2003 bis 05.12.2003
Ort: Büro Betreibungsamt, Rathaus, in Thuisis
Sonstige Angaben: Besichtigung der Liegenschaft: nach Absprache (081 650 00 60)
Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung am Kaufpreis CHF 100'000.- in bar oder mit einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Betreibungsamtes des Kreises Thuisis, 7430 Thuisis, ausgestellten Check (kein Privatcheck) zu bezahlen.
- Steigerungsjekte:** Grundbuch Thuisis: Grundstück in der Gemeinde Thuisis GR
Parzelle/Hauptbuchblatt Nr. 523 / Grundbuchplan Nr. 21 894 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Umschwendung, mit: Wohnhaus, Vers.Nr. 364, im Gebiet "Unter Ruvria".
Beschrieb des Einfamilienhauses:
exklusives Wohnhaus auf 2 Etagen mit 6 Zimmern, Whirlpool im Untergeschoss, grosse Terrasse, direkter Zugang zur Doppelgarage etc.
Rechtskräftige betreibungsamtliche Schätzung: CHF 900'000.-
Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin an 3. Pfandstelle.
- Bemerkungen:** Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1994 aufmerksam. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin und es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden. Im Übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Betreibungsamt Thuisis

7430 Thuisis

(01240054)

Zahlungsbefehle

Commandements de payer

Precetti esecutivi

SchKG - LP - LEF 69

Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen samt Betreibungskosten binnen 20 Tagen zu befriedigen oder, falls die Betreibung auf Sicherstellung geht, sicherzustellen. Will der Schuldner die

Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffernmässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Wenn der Schuldner weder dem Zahlungsbefehl nachkommt noch Rechtsvorschlag erhebt, so nimmt die Betreibung ihren Fortgang.
Avvertenza: Il debitore è invitato a pagare al creditore, entro venti giorni, i crediti indicati con le spese di esecuzione o, se questa ha per scopo la prestazione di garanzie, di fornirle. Se il debitore intende contestare il credito o una parte dello stesso oppure il diritto di farlo valere per via esecutiva, deve dichiararlo oralmente o per scritto, entro 10 giorni dalla pubblicazione del precetto esecutivo, all'ufficio delle esecuzioni sottoscritto (per fare opposizione). Se il credito viene contestato soltanto in parte, occorre indicare esattamente l'importo contestato con le cifre, altrimenti il credito complessivo viene considerato contestato. Se il debitore non dovesse rispettare il precetto esecutivo e non facesse opposizione, il creditore può esigere la prosecuzione dell'esecuzione.

- Schuldner/in:** Winkler Hans Uwe, Chrüzgass 6, 7203 Trimmis, nun unbekannten Aufenthaltes
- Zahlungsbefehl Nr.:** 2032642
- Gläubiger:** Graubündner Kantonalbank, 7002 Chur
- Forderung:** CHF 272'734.95 nebst 3,75 % Zinsen seit 01.07.2003
Zusätzliche Kosten: CHF 17'421.80, Zinsausstand per 30.6.2003
Forderungsgrund: Schuld auf Hypothek CH 342.407.300.
Dieses Geschäftsverhältnis wurde per 24.1.2003 gekündigt.
CHF 300'000.- Kapital-Grundpfandverschreibung im 1. Rang.
- Bemerkungen:** Pfandgegenstand:
Einfamilienhaus in der Gemeinde Trimmis, Parz. 439, Plan 9, Vers.-Nr. 323 mit 599 m² Gebäudegrundfläche und Umschwendung.
Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger innert 6 Monaten seit Zustellung dieses Zahlungsbefehls für die angegebenen Forderungen samt Betreibungs- und Retentionskosten zu befriedigen.
Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben, oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen nach der öffentlichen Bekanntmachung dem unterzeichneten Betreibungsamt schriftlich oder mündlich zu erklären (Rechtsvorschlag erheben).
Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Verwertung des Pfandgegenstandes verlangen.
Betreibungsamt Fünf Dörfer
7205 Tizers

(01238176)

LU

Verschiedenes

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldnerin:** Biotti Liegenschaften AG in Liquidation, Bahnhofstr. 16, 6285 Hitzkirch
- Bemerkungen:** Steigerungswiderruf
Die auf Montag 17. November 2003, 11 Uhr angesetzte Grundstückssteigerung des Grundstückes Nr. 290, GB Hitzkirch, Plan 14 der Biotti Liegenschaften AG in Liquidation, wird infolge Freihandverkauf abgesagt.
Betreibungsamt Kreis Hitzkirch
6281 Hochdorf

(01240136)

SG

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles

Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art. 29, 73a LP 138, 142; ORF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 29, 73a

- Schuldner/in:** Schefer Judith, Hügelstr. 12a, 9200 Gossau
- Ort und Datum der Steigerung:** 9533 Kirchberg, 07.01.2004
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Gemeindehaus Kirchberg, Sitzungszimmer Gemeinderat (Dachgeschoss), Dorfplatz
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 05.12.2003 bis 15.12.2003
Ort: Büro des Betreibungsamtes Kirchberg
Sonstige Angaben: Besichtigung der Steigerungsjekte: Mittwoch, 17. Dezember 2003, 14 Uhr, nach tel. Voranmeldung beim Betreibungsamt Kirchberg (Tel. 071 932 35 42).
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von CHF 50'000.- (Bankcheck einer Inlandbank, ausgestellt an die Order des Betreibungsamtes Kirchberg - keine Privatchecks) zu leisten.
- Eingabefrist für Forderungen:** 24.11.2003
- Steigerungsjekte:** Im Grundbuch Kirchberg SG:
1. Grundstück Nr. S50'699, Zäpfelstr. 5, 9602 Bazenheid

79/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 2188 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 503 im Erdgeschoss, Nord-West, mit Keller- und Estrichabteil Nr. 503
2. Grundstück Nr. M40'303, Zäpfelstrasse, 9602 Bazenheid
1/22 Miteigentum an Tiefgaragen-Grundstück Nr. 2189 mit Sondernutzungsrecht am Autoabstellplatz Nr. 5, Zäpfelstrasse, 9602 Bazenheid
Betreibungsamtliche Schätzung vom 20.10.2003 für beide Grundstücke CHF 215'000.-
Beschreibung der zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Liegenschaft
Liegenschaft Nr. 2188
Stammgrundstück zu Grundstück Nr. S50'699, Zäpfelstr. 5, 9602 Bazenheid
2'205 m² Gebäude, Gartenanlagen, übrige befestigte Flächen
Mehrfamilienhaus Assek.Nr. 3355
Beschreibung der zu Miteigentum aufgeteilten Liegenschaft
Liegenschaft Nr. 2189
Stammgrundstück zu Grundstück Nr. M40'303, Zäpfelstrasse, 9602 Bazenheid
158 m² übrige befestigte Flächen
Einstellhalle Assek.Nr. 3405
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung der Pfandgläubigerin im 1. Rang.
Infolge Gesamtverpfändung werden die Grundstücke Nm. S50'699 und M40'303 gesamthaft versteigert.

- Bemerkungen:** Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und Änderung vom 30. April 1997 (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 und Änderung vom 10. September 1997 (SR 211.412.411) verwiesen. Im Fall der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

Betreibungsamt Kirchberg SG

9533 Kirchberg SG

(01236138)

SH

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles

Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art. 29, 73a LP 138, 142; ORF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 29, 73a

- Schuldner/in:** Ulrich Pierre, Industriestrasse 33, 8212 Neuhausen am Rheinfall
- Ort und Datum der Steigerung:** 8240 Thayngen, 12.12.2003
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Dorfstrasse 30, Sitzungszimmer des Gemeinderates, Verwaltungsgebäude
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 28.11.2003 bis 08.12.2003
Ort: Betreibungsamt Reiat, Thayngen
Sonstige Angaben: Betreibungsrechtliche Liegenschaftsteigerung (Neuaufgabe infolge neuer Schätzung)
- Eingabefrist für Forderungen:** 24.11.2003
- Steigerungsjekte:** Grundbuch Dörlingen Nr. 27, Stockwerkeinheit Nr. 722, 271/1000 Anteil, 5-Zimmerwohnung mittlerer Teil und Stockwerkeinheit Nr. 731, 11/1000 Anteil, mit Sonderrecht an der Garage im Erdgeschoss, Neudörlingerstrasse 25
Neue betreibungsamtliche Schätzung: CHF 320'000.-
Die Verwertung erfolgt infolge Betreibung der Grundpfandgläubigerin im 1. Rang
- Bemerkungen:** Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 50'000.- in bar oder mit Bankcheck einer schweizerischen Grossbank oder Regio-bank (weder Auslandbank noch Privatcheck) zu leisten. Die Kaufinteressenten werden ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.
Die Liegenschaft kann am Freitag, 14. November 2003 von 14 bis 14.30 Uhr besichtigt werden.

Betreibungsamt Reiat

8240 Thayngen

(01236090)

Verschiedenes

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldner/in:** Loosli Rolf, Im Tobel, 8135 Langnau am Albis
- Bemerkungen:** Widerruf der Liegenschaftsteigerung Grundbuch Thayngen GB Nr. 3342, Engelmänn, 1'124 m² Umgelände mit Garage Nr. 471
Ort und Zeit der Steigerung: 8240 Thayngen, Dorfstrasse 30, Sitzungszimmer des Gemeinderates, Verwaltungsgebäude, Freitag, 07. November 2003, 15 Uhr
Die Steigerung findet nicht statt.
Betreibungsamt Reiat
8240 Thayngen

(01237938)

SO

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles

Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art. 29, 73a LP 138, 142; ORF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 29, 73a

- Schuldner/in:** Müller Fritz, geboren 14.10.1933, Hauptstrasse 52, 4584 Lüterswil-Gächliwil
- Ort und Datum der Steigerung:** 4501 Solothurn, 10.12.2003
- Zeit/Lokal:** 09.00 Uhr, Rötistrasse 4, Sitzungszimmer Nr. 15
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 25.11.2003 bis 04.12.2003
Ort: Betreibungsamt Bucheggberg-Wasseramt, Rötistrasse 4, 4501 Solothurn
- Eingabefrist für Forderungen:** 20.11.2003
- Steigerungsjekte:** GB Lüterswil Nr. 18, 7385 m² Bad, Wohn- und Geschäftshaus Nr. 52, Nebengebäude Nr. 61, Hauptstrasse, Öffentliches Gebäude Nr. 64, Hinter dem Bad, Katasterwert CHF 214'990.-, Gebäudeversicherung CHF 1'175'300.- Nr. 52, CHF 77'100.- Nr. 61, CHF 53'600.- Nr. 64, Betreibungsamtliche Schätzung CHF 1'650'000.- GB Lüterswil Nr. 20, 1188 m², Eyacker, Wald, Katasterwert CHF 580.-, Betreibungsamtliche Schätzung CHF 580.-
Die Verwertung wird von der Gläubigerin im 2. bis 5. + 10. + 11. Rang verlangt.
Betreibungsamt Bucheggberg-Wasseramt
4501 Solothurn

(01237902)

ST

Verschiedenes

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldner/in:** Wicki-Lehmann Kurt, rue des Dunes, F-35400 Saint Malo
- Bemerkungen:** bisher: Tefalweg 2, 6405 Immensee
Pfändungsankündigung
(Betreibung Nr. 20301375, Arrest Nr. 2/2003)
Gläubiger: Schweizerische Eidgenossenschaft
vertreten durch: Finanzverwaltung, Inkasso dBS, Bahnhofstrasse 15, 6430 Schwyz
Forderung: CHF 3'800.- nebst Zins 4% seit 08.08.2003, zusätzlich Betreibungs- und Arrestkosten
Dem Schuldner wird hiemit angezeigt, dass die Gläubigerin für die oben genannte Forderung sowie für Betreibungs- und Arrestkosten die Pfändung verlangt hat.
Der Vollzug für die Pfändung des auf den Schuldner zu einem Zweiteil entfallende Miteigentumsanteil am Stockwerkeigentum GB-BL 73.6 gemäss Arresturkunde Nr. 2/2003 vom 26. August 2003 erfolgt am 20. November 2003, insofern sich der Schuldner bis dahin nicht über die Befriedigung der Gläubigerin ausweist.
Betreibungsamt Küssnacht am Rigi
6403 Küssnacht

(01240092)

TI

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles

Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art. 29, 73a LP 138, 142; ORF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 29, 73a

- Debitor/debitrice:** Huwyler Urs, Weidstrasse 6, 9607 Mosnang
- Luogo e data della vendita all'incanto:** 6614 Brissago, 17.12.2003
- Ora/Locale:** 15.00, sala comunale
- Condizioni d'incanto sono espone dal:** 26.11.2003
Altre indicazioni: Es. 552 473 PI, 575 909 PI ecc.
- Termine di notificazione per i crediti:** 20.11.2003
- Oggetti da vendere all'incanto:** Immobili da realizzare: nel Comune di Brissago, zona RFD.
Ubicazione: Brughiera.
Foglio PPP 11241 - 204/1000 comproprietà del fondo part. 3474, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 3, due camere, soggiorno, cucina + servizi, atrio e balcone al primo piano, come al piano di ripartizione.
Valore complessivo di stima peritale: CHF 180'000.-
Ufficio esecuzione di Locarno
6600 Locarno

(01238186)

A) Fragan Salvatore, 1960, 1/2
B) Fragan Elvira, 1962, 1/2
Ubicazione: Bedola, Mappa n. 1816
giardino b, 308 m2, stima uff. CHF 11'704 -
abitazione A, 75 m2, stima uff. CHF 240'000 -
Valore complessivo di stima peritale: CHF 395'000 -

Ufficio esecuzione di Locarno
6600 Locarno

(01238192)

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Debiteur/debitrice: Notter Michele, d'ignota dimora**
2. **Osservazioni:** Comunicazione della domanda di realizzazione e avviso d'incanto (art. 155-156 LEF)
Creditore: Figli di F. Pedretti, via Boschina 4, Pregassona
rapp. da: La Difesa C. SA, via S. Salvatore 2, 6902 Paradiso
Esecuzione n.: 966991 (Pegno manuale)
Credito: CHF 9749.70 + aggiornamento interessi e spese
Nella procedura esecutiva per la realizzazione del pegno manuale, il creditore e per esso il suo rappresentante, con atto del 4.8.2003 ha chiesto la realizzazione dell'oggetto del pegno e precisamente:
Merci diverse e masserizie depositate presso il creditore.
Stima Ufficio: CHF 3000 -
L'incanto avrà luogo il giorno 1 dicembre 2003, dalle ore 14.30 in avanti, presso il magazzino della ditta Pedretti, via Boschina 4, Pregassona.
La comunicazione della domanda di realizzazione, la stima del pegno e l'avviso d'incanto vengono notificati al debitore nella forma degli assenti, per le vie edituali, mediante la presente pubblicazione.

Ufficio esecuzione di Lugano
6901 Lugano

(01238122)

1. **Debiteur/debitrice: Ponzio Sergio, già Montecarlo, ora di ignota dimora**

2. **Osservazioni:** Es. n. 943444, Inc. Imm. 382/2003
Comunicazione della domanda di vendita
Creditore: Stato del cantone Ticino, rapp. da Ufficio Esazione e Condoni, 6500 Bellinzona / CCP 65-2878-5
(rif. 720.43.339.004)
Il creditore domanda con atto del 24.10.2003 la vendita dei beni immobili sit in territorio del Comune di Porza, part. n. 462 e n. 766, di proprietà dell'escusso sopracitato, a dipendenza della procedura per la realizzazione del pegno immobiliare, promossa con l'esecuzione n. 943444, dell'Ufficio esecuzione di Lugano.
Il luogo e la data dell'incanto, verranno comunicati più tardi mediante pubblicazione del bando d'incanto sul Foglio Ufficiale Cantonale.
Dichiarazione di notifica:
La domanda di vendita viene notificata al debitore nelle vie edituali, mediante la presente pubblicazione.

Ufficio esecuzione di Lugano
6901 Lugano

(01238194)

VD**Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung**
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art. 29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art. 29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 29, 73a

1. **Debiteur/debitrice: Vallotto Roméo, avenue Dumas 3, 1206 Genève**
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1014 Lausanne, 30.01.2004
3. **Heure/local:** 10.30 Heure, Office des poursuites de Lausanne-Est, chemin du Trabandian 28
4. **Echéance pour la remise des créances:** 20.11.2003
5. **Objets des enchères:** Immeuble locatif
Commune de Pully, avenue du Prieuré 6
Parcelle RF n° 127, fo 17, en nature de:
Place-jardin 23 m2
Habitation 115 m2
Surface totale 138 m2
Estimation fiscale RG 1994: CHF 1'979'000 -
Estimation ECA (indice 110): CHF 1'320'411 -
Bâtiment n° 1106
Estimation de l'Office selon rapport d'expert: CHF 1'350'000 -
Vente requise par un créancier gagiste en 1er rang pour son capital et ses intérêts.

6. **Remarques:** Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'Office le 25 novembre 2003. Elles pourront être attaquées au délai de 10 jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.
Lors des enchères les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chapitre 1 des conditions de vente.
La date de la visite sera annoncée par publication.

Office des poursuites Lausanne-Est
1014 Lausanne

(01236282)

VS**Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung**
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art. 29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art. 29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 29, 73a

1. **Debiteur/debitrice: Hoirie Théler Adolphe, 3960 Sierre**
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 3960 Sierre, 21.01.2004
3. **Heure/local:** 15.00 Heure, salle annexe du Restaurant "Le Bourgeois", av. du Rothorn 2
4. **Echéance pour la remise des créances:** 20 jours dès la publication
5. **Objets des enchères:** Immeuble sis à Glarey, sur la Commune de Sierre
Parcelle No 0902, plan No 6, Nom local: Glarey, Commune de Sierre.
Chemin 2 m2, habitation 13 m2, le 1/3.
Les copropriétaires au bénéfice d'un droit de préemption légal pourront faire valoir leur droit lors des enchères mêmes, au plus tard (art. 60a ORFI)
Estimation Officielle: CHF 15'000 - soit sa part CHF 5'000 -
La réalisation est requise ensuite de poursuites après saisie.
6. **Remarques:** Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'identité, et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.
Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.
Païement au comptant d'un acompte de 10% et de 2% d'avance de frais d'enchères lors de l'adjudication, le solde dans le mois avec intérêts à 5%.

Office des poursuites du district de Sierre
3960 Sierre

(01238084)

1. **Debiteur/debitrice: Torrent Pierre-Gérard, 3979 Grône**

2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 3960 Sierre, 21.01.2004
3. **Heure/local:** 15.00 Heure, salle annexe du Restaurant "Le Bourgeois", av. du Rothorn 2
4. **Echéance pour la remise des créances:** 20 jours dès la publication
5. **Objets des enchères:** Immeuble sis à Itravers, sur la Commune de Grône
Parcelle No 113, plan No 3, Nom local: Itravers, Commune de Grône.
Champ 4764 m2, forêt 2666 m2, passage 99 m2, pré 1170 m2, remise 44 m2, inculte 339 m2, les 1890/9082.
Les copropriétaires au bénéfice d'un droit de préemption légal pourront faire valoir leur droit lors des enchères mêmes, au plus tard (art. 60a ORFI)
La vente de cette parcelle No 113 est soumise à la loi sur le droit foncier rural du 4 octobre 1991 (LDFR)
Estimation Officielle: CHF 146'000 - pour le tout, soit sa part: CHF 30'400 -
La réalisation est requise ensuite de poursuites d'un créancier hypothécaire en 1er et 2ème rang.
6. **Remarques:** Les titulaires d'un droit de préemption fondé sur la LDFR doivent s'annoncer dans un délai de vingt jours, dès la présente publication auprès de l'Office soussigné, ils doivent également établir l'existence de leur droit par des documents officiels lors de la séance d'enchères, à défaut de quoi, l'Office des Poursuites se réserve le droit de ne pas en accepter l'exercice. Les titulaires d'un droit au gain sont sommés de faire annoter leur droit et de faire valoir leur droit à l'hypothèque légale définitive (article 34 LDFR) dans le délai de trois mois dès la vente, faute de quoi, ils seront exclus de la répartition, pour autant que leurs droits ne sont pas constatés par les registres publics (article 34, IV LDFR).
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'identité, et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.
Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.
Païement au comptant d'un acompte de 10% et de 2% d'avance de frais d'enchères lors de l'adjudication, le solde dans le mois avec intérêts à 5%.

Office des poursuites du district de Sierre
3960 Sierre

(01238098)

1. **Debiteur/debitrice: Bagnoud Firmin, 1977 Icoigne**

2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 3960 Sierre, 28.01.2004
3. **Heure/local:** 15.00 Heure, la salle annexe du Restaurant "Le Bourgeois", av. du Rothorn 2
4. **Echéance pour la remise des créances:** 20 jours dès la publication
5. **Objets des enchères:** Immeubles sis sur la Commune d'Icoigne
Parcelle n° 558, plan n° 6, nom local: Les Vernasses, Commune d'Icoigne

(01238098)

1. **Debiteur/debitrice: Bagnoud Firmin, 1977 Icoigne**

2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 3960 Sierre, 28.01.2004
3. **Heure/local:** 15.00 Heure, la salle annexe du Restaurant "Le Bourgeois", av. du Rothorn 2
4. **Echéance pour la remise des créances:** 20 jours dès la publication
5. **Objets des enchères:** Immeubles sis sur la Commune d'Icoigne
Parcelle n° 558, plan n° 6, nom local: Les Vernasses, Commune d'Icoigne

- Pré 2041 m2
Estimation officielle: CHF 265'330 -
Parcelle n° 685, plan n° 7, nom local: L'Ouxette, Commune d'Icoigne
Pâturage boisé 235 m2 - sa part 1/2
Estimation officielle de la 1/2: CHF 118 -
Parcelle n° 754, plan n° 8, nom local: Tsanlong, Commune d'Icoigne
Pré 2984 m2
Estimation officielle: CHF 2'984 -
Parcelle n° 820, plan n° 9, nom local: Marune, Commune d'Icoigne
Habitation 86 m2, pré 1178 m2, place DDP (1288) 26 m2, transformateur DDP (1288) 10 m2
Estimation officielle: CHF 398'000 -
La vente de la parcelle n° 754 est soumise à la loi sur le droit foncier rural du 4 octobre 1991 (LDFR)
6. **Remarques:** Les titulaires d'un droit de préemption fondé sur la LDFR doivent s'annoncer dans un délai de vingt jours, dès la présente publication auprès de l'Office soussigné, ils doivent également établir l'existence de leur droit par des documents officiels lors de la séance d'enchères, à défaut de quoi, l'Office des poursuites se réserve le droit de ne pas en accepter l'exercice. Les titulaires d'un droit au gain sont sommés de faire annoter leur droit et de faire valoir leur droit à l'hypothèque légale définitive (art. 34 LDFR) dans le délai de trois mois dès la vente, faute de quoi, ils seront exclus de la répartition, pour autant que leurs droits ne sont pas constatés par les registres publics (art. 34, IV LDFR).
La réalisation est requise ensuite de poursuites de créanciers saisissants.
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'identité, et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.
Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.
Païement au comptant d'un acompte de 10% et de 2% d'avance de frais d'enchères lors de l'adjudication, le solde dans le mois avec intérêts à 5%.

Les personnes qui désirent visiter l'immeuble mis en vente devront s'annoncer à l'Office des Poursuites, au plus tard pour le 9 janvier 2004.

Office des poursuites du district de Sierre
3960 Sierre

(01238140)

1. **Debiteur/debitrice: Juvet Jean-Maurice, sans domicile connu**
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 3960 Sierre, 21.01.2004
3. **Heure/local:** 15.00 Heure, salle annexe du Restaurant "Le Bourgeois", av. du Rothorn 2
4. **Echéance pour la remise des créances:** 20 jours dès la publication
5. **Objets des enchères:** Immeuble sis à Crans-Montana sur la Commune de Randogne
Sur la parcelle de base n° 1300, plan n° 12, nom local: Pradouvan, Commune de Randogne. Habitation 538 m2, pré 1320 m2, forêt 383 m2,
PPE n° 50747: quote-part 15/1000 du n° 1300, fol. 12, Pradouvan, Commune de Randogne. 2e sous-sol cave n° 26, rez appartement n° 54.
Estimation Officielle: CHF 98'000 -
La réalisation est requise ensuite de poursuites d'un créancier hypothécaire en premier, IIe, IIIe et IVe rangs.
6. **Remarques:** Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'identité, et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.
Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.
Païement au comptant d'un acompte de 10% et de 2% d'avance de frais d'enchères lors de l'adjudication, le solde dans le mois avec intérêts à 5%.

Les personnes qui désirent visiter l'immeuble mis en vente devront s'annoncer à l'Office des Poursuites, au plus tard pour le 5 janvier 2004.

Office des poursuites du district de Sierre
3960 Sierre

(01238146)

1. **Debiteur/debitrice: Dubuisson Thierry, 1262 Eysins**
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 3960 Sierre, 28.01.2004
3. **Heure/local:** 15.00 Heure, salle annexe du Restaurant "Le Bourgeois", av. du Rothorn 2
4. **Echéance pour la remise des créances:** 20 jours dès la publication
5. **Objets des enchères:** Immeuble sis sur la Commune d'Ayer
Parcelle n° 1128, plan n° 13, nom local: Les Morands, Commune d'Ayer
Châlet 69 m2, place 1061 m2
Estimation Officielle: CHF 235'000 -
La réalisation est requise ensuite de poursuites d'un créancier hypothécaire du 1er au 4e rang.
6. **Remarques:** Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'identité, et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.
Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domi-

ciées à l'étranger ou des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.
Païement au comptant d'un acompte de 10% et de 2% d'avance de frais d'enchères lors de l'adjudication, le solde dans le mois avec intérêts à 5%.

Les personnes qui désirent visiter l'immeuble mis en vente devront s'annoncer à l'Office des Poursuites, au plus tard pour le 9 janvier 2004.

Office des poursuites du district de Sierre
3960 Sierre

(01238150)

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldner/in: Weeber geb. Krafft Dora Anna Elisabeth, Staatsbürgerschaft: Deutschland, D-90552 Röhrenbach, derzeit unbek. Aufenthalts s**
2. **Bemerkungen:** Mitteilung des Verwertungsbegehrens
Betreibung Nr. 96'187
Gläubigerin: UBS AG mit Sitz in Zürich und Basel
Vertreterin: UBS AG, Zweigniederlassung Sitten, Bahnhofstrasse 26, 1950 Sitten
Der (Solidar-)Schuldnerin und Pfandgläubigerin wird hiermit angezeigt, dass die UBS AG mit Begehren vom 6. Oktober 2003 die Verwertung des von obgenannter Betreibung betroffenen Chalets gelegen auf Gebiet der Gemeinde Visperterminen verlangt hat.
Ort und Zeit der Steigerung werden später angezeigt.

Betreibungsamt Visp
3930 Visp

(01240104)

ZH**Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung**
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art. 29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art. 29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 29, 73a

1. **Schuldner/in: Müller-Blattmann Rolf Hans, von Thalwil, geboren 22.06.1932, Postfach 501, 6315 Oberägeri**
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 8942 Oberrieden, 12.01.2004
3. **Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Grosser Saal, Gemeindehaus, Alte Landstrasse 32
4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 05.12.2003 bis 15.12.2003
Ort: Betreibungsamt Oberrieden, Alte Landstrasse 32, 8942 Oberrieden
Sonstige Angaben: Einsichtnahme nach telefonischer Voranmeldung (01 722 71 01)
Besichtigung: Geführte Besichtigung am Mittwoch, 12. November 2003 und Mittwoch, 10. Dezember 2003, jeweils um 14 Uhr. Besammlung vor dem Hauseingang, Alte Landstrasse 1, Oberrieden
5. **Eingabefrist für Forderungen:** 20.11.2003
6. **Steigerungsobjekte:** Grundstück A: In der Gemeinde Oberrieden, Alte Landstrasse 1. Einseitig angebautes 5-geschossiges Wohnhaus mit teilweise ausgebautem Dachgeschoss. Vers. Nr. 354, Assek. Wert CHF 1'017'000 - Basiswert 1939 CHF 113'000 - mit 238 m2 Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, an der Sagen. Grundbuch Blatt 563, Plan 2, Kat. Nr. 1351
Grundstück B: In der Gemeinde Oberrieden, Alte Landstrasse 1. Einseitig angebauter Holzschopf. Vers. Nr. 350, Assek. Wert CHF 31'000 - mit 105 m2 Gebäudegrundfläche, Hofraum und Weggebiet, an der Sagen. Grundbuch Blatt 566, Plan 2, Kat. Nr. 1349
Grenzen laut Katasterplan.
Anmerkungen, Vorkerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 500'000 - (rechtskräftig)
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin an 1. Pfandstelle.
7. **Bemerkungen:** Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Steigerungssumme, CHF 100'000 - in bar oder mit einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Betreibungsamtes Oberrieden ausgestellten Bankcheck (kein Privatcheck) zu bezahlen.
Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen. Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16.12.1983 aufmerksam.
Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Betreibungsamt Oberrieden
8942 Oberrieden

(01236110)

Zahlungsbefehle
Commandements de payer
Preccetti esecutivi

SchKG – LP – LEF 69

Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen samt Betreibungskosten binnen 20 Tagen zu befriedigen oder, falls die Betreibung auf Sicherstellung gebt, sicherzustellen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtswortlaut zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffernmässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Wenn der Schuldner weder dem Zahlungsbefehl nachkommt noch Rechtswortlaut erhebt, so nimmt die Betreibung ihren Fortgang.

1. **Schuldner/in:** Lopez Jesus-Moreno, normals Erlenstrasse 52, 4058 Basel, nun unbekannten Aufenthaltes
2. **Zahlungsbefehl Nr.:** 47878
3. **Gläubiger:** Basler Lebens-Versicherungsgesellschaft, 4002 Basel
4. **Forderung:** CHF 3'744 nebst 5 % Zinsen seit 03.12.2001
Zusätzliche Kosten: Betreibungs- und Publikationskosten
Forderungsgrund: Ausstehende Mietzinse ab 1.12.2001 für die Wohnung Erlenstrasse 52, 4058 Basel
5. **Bemerkungen:** Zahlungsbefehl für die Betreibung auf Verwertung eines Faustpfandes.
Pfandgegenstand: Guthaben auf Sparkonto für Mietkaution, Konto 0879-467707-60 bei der Credit Suisse Glatbrugg, 8065 Zürich.
Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebene Forderung samt Betreibungs- und Publikationskosten innerhalb eines Monats seit der Publikation zu befriedigen.
Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, nach Rechtswortlaut erheben, so kann der Gläubiger nach einem Monat die Verwertung des Faustpfandes verlangen.
Betreibungsamt Optikon
8152 Glatbrugg

(01234326)

Schuldenrufe
Appel aux créanciers
Scioglimento di società
Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften
Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 et art. 749 CO
Art. 748 et art. 749 CO

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** WEB Consult AG, Baar
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Alpine Settlements AG, Baar
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 19.12.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 30.11.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Trevisca AG, Zugerstrasse 74, 6341 Baar
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind gemäss Fusionsvertrag vom 19. Dezember 2002 durch Universalsukzession gemäss Art. 748 OR rückwirkend per 31. Oktober 2002 auf die Alpine Settlements AG, 6340 Baar übergegangen.
TREVISCA AG
6341 Baar

(01238288)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Ralph Moser AG, Bättwil SO
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Welco AG, Dietikon
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 03.06.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 03.12.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** BDO Visura, Thomas Ammann, Bahnhofplatz 5, 8910 Affoltern a.A.
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalsukzession mit Wirkung ab 1.1.2003 auf die Welco AG übergegangen.
BDO Visura, Steuern und Recht
8910 Affoltern a. A.

(01238270)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** BB 2000 Buchhandlung AG, Freienbach
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Buch Shopping AG, Olten
3. **Beschluss durch:** Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 19.05.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 01.12.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Buch Shopping AG, Postfach, 4601 Olten
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Dr. Hans B. Diriwächter, Advokatur und Notariat
4663 Aarburg

(01238316)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** Carglass Suisse SA (Carglass Schweiz AG) (Carglass Svizzera SA), Genève
2. **Nom et siège de la société anonyme reprenante:** Carglass Suisse SA (Carglass Schweiz AG) (Carglass Svizzera SA) (précédemment Belron AG), Genève
3. **Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
4. **Date de la décision:** 29.09.2003
5. **Echéance de préavis des créances:** 01.12.2003
6. **Adresse pour la déclaration des créances:** Carglass AG c/o Carglass Suisse SA (Carglass Schweiz AG) (Carglass Svizzera SA), route des Acacias 18, 1227 Les Acacias
7. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
8. **Remarques:** Les actifs et les passifs de la société dissoute sont repris par voie de succession universelle par la société. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs, conformément à l'art. 745 al. 3 CO.
Poncet & Buhler, Notaires
1211 Genève 4

(01238308)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Borot Bogen- und Rotationsmaschinen AG, Schaffhausen
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Grawag AG, Schaffhausen
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 16.10.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 03.12.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Grawag AG, Winkelriedstrasse 82, 8203 Schaffhausen
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven sind rückwirkend auf den 1. Juli 2003 an die Grawag AG, Schaffhausen, übergegangen.
Mannhart & Fehr Treuhand AG
8203 Schaffhausen

(01238266)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Freha Immobilien AG, St. Gallen
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Rötel-Immobilien St. Gallen AG, St. Gallen
3. **Beschluss durch:** Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 11.04.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 03.12.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Alfa Treuhand & Revisions AG, Teufenerstrasse 12, Postfach, 9001 St. Gallen
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Der entsprechende Fusionsvertrag vom 11. April 2003 mit Fusionsbilanz per 31. Dezember 2002 wurde von der Generalversammlung vom 11. April 2003 genehmigt.
Alfa Treuhand- und Revisions AG
9001 St. Gallen

(01238280)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Hüpro AG, Stein AG
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Jacques Allemann SA, Péry
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 08.09.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 31.12.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Jacques Allemann SA, Rue de la Cascade 13, 2603 Péry
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

8. **Bemerkungen:** Die vorzeitige Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften (Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR) bleibt vorbehalten.

Jacques Allemann SA
2603 Péry

(01238302)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Neue Vulkan AG, Wil
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Buch Shopping AG, Olten
3. **Beschluss durch:** Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 19.05.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 01.12.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Buch Shopping AG, Postfach, 4601 Olten
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Dr. Hans B. Diriwächter, Advokatur und Notariat
4663 Aarburg

(01238314)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** Carglass AG, Zoug
2. **Nom et siège de la société anonyme reprenante:** Carglass Suisse SA (Carglass Schweiz AG) (Carglass Svizzera SA) (précédemment Belron AG), Genève
3. **Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
4. **Date de la décision:** 29.09.2003
5. **Echéance de préavis des créances:** 01.12.2003
6. **Adresse pour la déclaration des créances:** Carglass AG c/o Carglass Suisse SA (Carglass Schweiz AG) (Carglass Svizzera SA), route des Acacias 18, 1227 Les Acacias
7. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
8. **Remarques:** Les actifs et les passifs de la société dissoute sont repris par voie de succession universelle par la société. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs, conformément à l'art. 745 al. 3 CO.

Poncet & Buhler, Notaires
1211 Genève 4

(01238306)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Noel 2002 Holding AG, Zürich
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** The Nuance Group AG, Optikon
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 24.04.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 03.12.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** The Nuance Group AG, Unterrietschtrasse 2a, 8152 Glatbrugg
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Noel 2002 Holding AG gehen gemäss Fusionsbilanz per 31. Dezember 2002 durch Universalsukzession auf die The Nuance Group AG über. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1. Januar 2003. Die Gläubiger werden ferner darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR in Verbindung mit Art. 748 Ziff. 6 OR beabsichtigt ist.
The Nuance Group AG
8152 Glatbrugg

(01238260)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR – Art. 742 CO – Art. 742 CO

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Pancho's Tennisschule AG in Liquidation, Aarau
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 28.08.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 01.12.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** EUTAG Eugster Treuhand AG, Postfach, 5001 Aarau
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
EUTAG Eugster Treuhand AG Aarau
5001 Aarau

(01238304)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Treudienst AG in Liquidation, Basel
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 15.10.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 31.12.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Testor Treuhand, Garntenstrasse 93, 4002 Basel
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Die Gläubiger werden darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 OR möglich und beabsichtigt ist.
Testor Treuhand
4052 Basel

(01238258)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Orgaprint AG in Liquidation, Berikon
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 16.10.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 15.12.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Roger Bizaj, Rosenweg 1, 8965 Berikon
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Nivell AG
5620 Bremgarten

(01236384)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** Testware SA en liquidation, Bogis-Bossey
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 09.10.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 03.12.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Jean-Claude Dayer, liquidateur, rue de Lausanne 47, Case postale 1421, 1211 Genève 1
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.
Poncet & Buhler, Notaires
1211 Genève 4

(01238272)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Zürcher Bauteam AG in Liquidation, Frauenfeld
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 01.04.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 04.12.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Zürcher Bauteam AG in Liquidation, Obergriesenstrasse 68, 8500 Frauenfeld
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Stefan Zürcher
8500 Frauenfeld

(01238004)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** Hindem SA en liquidation, Genève
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 10.10.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 04.12.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Hindem SA en liquidation, c/o Société fiduciaire d'Expertise et de Revision SA, rue Agasse 45, 1208 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.
Etude de Mes Bernasconi & Terrier, notaires
1205 Genève

(01237996)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** Zafira Waxis SA, en liquidation, Granges-Paccot
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire

3. *Date de la décision:* 08.10.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* **01.12.2003**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Cécile Moransais, Rue St-Pierre 12, 1700 Fribourg
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* Ils sont informés que la liquidatrice se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
 Philippe ULDRY, notaire
 1701 Fribourg
 (01238296)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Transmer SA en liquidation, Granges-Paccot FR**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 24.09.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* **01.12.2003**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Maître Nicolas Hoffmann, liquidateur, rue Massot 9, 1206 Genève
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745, al. 3 CO.
 Necker, Christ, Gregor & de Candolle, Notaires
 1206 Genève
 (01238312)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **E. Gerber SA en liquidation, La Neuveville**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 17.10.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* **05.12.2003**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* E. Gerber SA en liquidation, chemin de Blanchet 7, 2520 La Neuveville
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à la répartition du solde actif selon l'art. 745 al. 3 CO.
 Theo Meister, notaire
 2501 Biel
 (01238000)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Masterbach Plast AG in liquidazione, Lugano**
 2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
 3. *Data della decisione:* 14.10.2003
 4. *Termine per annunciare i crediti:* **28.11.2003**
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Barinvest SA, liquidatrice, via Cantonale 19, 6901 Lugano
 6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
 Barinvest SA
 6901 Lugano
 (01236382)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Tivinum SA in liquidazione, Lugano**
 2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
 3. *Data della decisione:* 13.10.2003
 4. *Termine per annunciare i crediti:* **03.12.2003**
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Tivinum SA in liquidazione, c/o Masco Consult SA, Piazza Ciovaro 2, 6900 Lugano
 6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
 Masco Consult SA
 6900 Lugano
 (01238274)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Tatton SA in liquidazione, Lugano**
 2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
 3. *Data della decisione:* 17.10.2003
 4. *Termine per annunciare i crediti:* **30.11.2003**
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Tatton SA in liquidazione, c/o Veco Trust SA, Via Lavizzari 4, Casella Postale 5994, 6901 Lugano
 6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
 Studio Giudicelli;
 Avvocatura e notariato
 6901 Lugano
 (01238282)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Grotto Rustico SA in liquidazione, Lugano**
 2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
 3. *Data della decisione:* 21.10.2003
 4. *Termine per annunciare i crediti:* **03.12.2003**
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Franco Bertoni, liquidatore, c/o Revifida SA, Via Simen 3, 6904 Lugano
 6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
 7. *Osservazioni:* art. 745 CO.
 Studio Viscardi
 6900 Lugano
 (01238286)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Siegfried Giede SA in liquidazione, Lugano**
 2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
 3. *Data della decisione:* 09.10.2003
 4. *Termine per annunciare i crediti:* **02.12.2003**
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* PricewaterhouseCoopers SA, via Cattori 3, casella postale 561, 6902 Lugano-Paradiso
 6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
 PricewaterhouseCoopers SA
 6902 Lugano-Paradiso
 (01238298)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **ADVANCED FOOD SYSTEMS SA in liquidazione, Lugano**
 2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
 3. *Data della decisione:* 10.10.2003
 4. *Termine per annunciare i crediti:* **01.12.2003**
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Laris Fiduciaria SA, liquidatrice, via Greina 2, P.O. Box 2950, 6900 Lugano
 6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
 AVV. VERENA U. FONTANA
 6900 Lugano
 (01238334)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Belposto SA in liquidazione, Montagnola**
 2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
 3. *Data della decisione:* 20.10.2003
 4. *Termine per annunciare i crediti:* **04.12.2003**
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Franco Bertoni, liquidatore, via Collina d'Oro 7B, 6926 Montagnola
 6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
 Revifida SA
 6904 Lugano
 (01238036)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **L'Idée Food K+S AG in Liquidation, Rickenbach SO**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 25.09.2002
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **14.11.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* L'Idée Food K+S AG in Liq., R. Sieber, Studackerweg 24, 4554 Etziken
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 L'Idée Food K+S AG in Liquidation
 4554 Etziken
 (01225248)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Immobiliare Sonazza SA in liquidazione, San Nazzaro**
 2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
 3. *Data della decisione:* 21.06.2000
 4. *Termine per annunciare i crediti:* **10.12.2003**
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Immobiliare Sonazza SA in liquidazione
 c/o Divielle SA, via Lambertenghi 2, 6900 Lugano
 6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
 7. *Osservazioni:* La società è intenzionata a chiedere la procedura di cancellazione anticipata ai sensi dell'art. 745 qv. 3 CO.
 Studio Legale e Notarile, avv. Luca Vanetta
 6901 Lugano
 (01228610)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **CIS Sport- & Freizeitanlage Solothurn AG in Liquidation, Solothurn**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 23.04.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **03.12.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* CIS Sport- & Freizeitanlage Solothurn AG in Liquidation, Hans-Huber-Strasse 43, 4500 Solothurn
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Decio Degiorgi, Notar
 3065 Bolligen
 (01238264)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **IG Dorkern Suhr AG in Liquidation, Suhr**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 22.10.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.01.2004**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* IG Dorkern Suhr AG, c/o Druckerei AG Suhr, Reinhard Niederer, Liquidator, Postweg 2, 5034 Suhr
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Druckerei AG Suhr
 5034 Suhr
 (01238278)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **GW Golf de Wallenried SA en liquidation, Wallenried**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 09.10.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* **31.01.2004**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* GW Golf de Wallenried en liquidation, 1784 Wallenried
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'article 745 al. 3 CO.
 Hartmann & Dreyer, Avocats et Notaires
 1701 Fribourg
 (01238268)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **C. Ernst zum Schneeberg AG in Liquidation, Winterthur**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 18.09.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **29.10.2004**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* C. Ernst zum Schneeberg AG in Liquidation, Schaffhauserstrasse 175, 8400 Winterthur
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 KPMG Legal
 8004 Zürich
 (01238294)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **EST Holding AG in Liquidation, Zug**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 19.09.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **12.12.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* EST Holding AG in Liquidation, Bahnhofstrasse 23, 6304 Zug
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Bratschi Emch & Partner
 8023 Zürich
 (00049745)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Myac System AG in Liquidation, Zug**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 15.10.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.12.2003**

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Myac System AG in Liquidation, Poststrasse 15, 6301 Zug
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Koch & Bättig Rechtsanwälte
 6301 Zug
 (01236368)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **AG für die Ning Mui Kung Fu Organisation in Liquidation, Zürich**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 24.10.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.12.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* HWT Wyler Treuhand AG, Liquidatorin, Eichelwiesenstrasse 34, 8305 Dietlikon
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 HWT Wyler Treuhand AG
 8305 Dietlikon
 (01237990)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **MAGAF AG in Liquidation, Zürich**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 01.10.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **12.12.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Urs Lustenberger, Lustenberger Glaus & Partner, Sempacherstrasse 15, 8032 Zürich
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Lustenberger Glaus & Partner, Rechtsanwälte
 8032 Zürich
 (01238324)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Marafut Holding AG in Liquidation, Zürich**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 22.10.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **01.12.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Fidiman AG, Liquidatorin, Löwenstrasse 20, 8001 Zürich
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Fidiman AG
 8001 Zürich
 (01238326)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée
 Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR
 Art. 823 en relation avec art. 742 CO
 Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Marion B. GmbH in Liquidation, Aarau**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 23.10.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.12.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Marion B. GmbH in Liquidation, c/o Marion Buchmann, Höfelfeldstrasse 22, 5012 Schönenwerd
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Marion B. GmbH in Liquidation; c/o Marion Buchmann
 5012 Schönenwerd
 (01236372)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Prokasky & Baumgarten GmbH in Liquidation, Basel**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 14.10.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **03.12.2003**

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Reto Eberhard, c/o Prokasky + Baumgarten GmbH in Liquidation, Greifengasse 14, Postfach, 4016 Basel
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Prokasky + Baumgarten GmbH in Liq.
4016 Basel

(01238284)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **DNC Day & Night communication Sàrl en liquidation, Carouge**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 07.10.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **08.12.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Nicola Meier, route de Saint-Julien 26, 1227 Carouge
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Etude de Mes Jeandin & Defacqz, Notaires
1205 Genève

(01235158)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta:* **Roc Net Sagl in liquidazione, Gentilino**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 21.05.2001
4. *Termine per annunciare i crediti:* **04.12.2003**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Andrea Paganetti, liquidatore, via Municipio 6, 6648 Minusio
6. *Avvertenza:* I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

Andrea Paganetti
6648 Minusio

(01238024)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Boutique Topaze GmbH in Liquidation, Grenchen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 27.10.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Silvia Zurbuchen-Racua, Liquidatorin, c/o Advokatur und Notariat Hagmann & Hüslar, Lagerhausstrasse 5, Postfach 753, 4502 Solothurn
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Hagmann & Hüslar Notariat
4502 Solothurn

(01238012)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Du Pont International Sàrl en liquidation, Le Grand-Saconnex GE**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 13.10.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **01.12.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Du Pont International Sàrl en liquidation, chemin du Pavillon No 2, 1218 Le Grand-Saconnex
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Remarques: Conformément à l'art. 745 al. 3 CO la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.

Etude de Me Laurent Brechbühl, Notaire
1208 Genève

(01238300)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Gaya Sàrl en liquidation, Le Landeron**
2. *Décision de dissolution par:* assemblée générale extraordinaire des associés
3. *Date de la décision:* 04.07.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **01.12.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Gaya Sàrl en liquidation chez Mme Myung Hee Hong Lee, Ville 3, 2525 Le Landeron
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Etude Schaefer & Léger
2074 Marin

(01236380)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **VON MENSCH ZU MENSCH Einzelberatung GmbH in Liquidation, Moosseedorf**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 09.10.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **01.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Roswitha Marti-Weidinger, Längenbühlstrasse 2, 3302 Moosseedorf
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Notariat Grimm
3400 Burgdorf

(01236378)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Miro Informatik R. Häberli GmbH in Liquidation, Rorschacherberg**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 14.10.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.11.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Miro Informatik R. Häberli GmbH, z.Hd. Richard Häberli, Liquidator, Wigenrainstrasse 28, 9404 Rorschacherberg
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Ruggli & Michel

Treuhand AG
9008 St. Gallen

(01238310)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **STILECHT GmbH in Liquidation, St. Gallen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Notar-Stellvert. Claudio Tomasi, Notariat Arbon
3. *Datum des Beschlusses:* 17.10.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Nora Brack, Liquidatorin, Berneggstrasse 36, 9000 St. Gallen
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Nora Brack
9000 St. Gallen

(01238276)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **LEARN-SPIEL-PLUS Verlag GmbH in Liquidation, Uster**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 17.09.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* A. Ziehbrunner, Wagenstrasse 27, 8610 Uster
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Lern-Spiel-Plus Verlag GmbH in Liq.
8610 Uster

(01238262)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Transplastic GmbH in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 13.10.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Max Bolliger, Liquidator, Postfach 1121, 8034 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Transcontag AG
8008 Zürich

(01237960)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **ThruPoint Switzerland GmbH in Liquidation, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 10.10.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Jakob Höhn, Liquidator, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Pestalozzi Lachenal Patry Rechtsanwälte
8001 Zürich

(00049623)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR
Art. 913 en relation avec art. 742 CO
Art. 913 i.r.c. Part. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Käsergenossenschaft Bütschwil in Liquidation, Bütschwil**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 10.03.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Markus Schnetzer, Liquidator, Unteres Gmeinwerk, 9606 Bütschwil
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Markus Schnetzer
9606 Bütschwil

(01238006)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR – Art. 733 CO – Art. 733 CO

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **Cetronic AG (Cetronic SA) (Cetronic Ltd), Kirchberg**
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 2'000'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 700'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 23.10.2003
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.12.2003**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Notar Beat Ruckstuhl, Aarwangenstrasse 4, 4900 Langenthal
8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.

Bemerkungen: Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Verichtigung von 1'300 Namenaktien zum Nominalwert von je CHF 1'000.-. Der besondere Revisionsbericht gemäss Art. 732 Abs. 2 OR vom 23.10.2003 bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung voll gedeckt sind.

Freudiger + Ruckstuhl, Notariatsbüro
4901 Langenthal

(01238328)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **Lengwiler Immobilien AG, Winterthur**
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 500'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 100'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 23.10.2003
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.12.2003**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Lengwiler Immobilien AG, z.Hd. Erica Manser, Grüzelfeldstrasse 51, 8404 Winterthur
8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. *Bemerkungen:* Die Reduktion des Aktienkapitals erfolgt durch die Herabsetzung des Nennwerts von 500 Namenaktien zu nom. CHF 1'000.- auf nom. CHF 200.- (Gutschrift an die Aktionäre). Durch besonderen Revisionsbericht gemäss Art. 732 Abs. 2 OR wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals gedeckt sind.

BDO Visura, Steuern und Recht
8031 Zürich

(01238332)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **Printcolor Zofingen AG, Zofingen**
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 1'000'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 500'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 23.10.2003
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.12.2003**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Baumgartner, Kobel & Partner, Treuhandgesellschaft, Balderngasse 9, 8039 Zürich

8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. *Bemerkungen:* Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennwerts der 1000 Namenaktien à CHF 1'000.- auf den neuen Nennwert von CHF 500.- und Umwandlung in Inhaberaktien und Verwendung der Gutschrift von CHF 500'000.- an die gleichlautende Debitorenposition "Nicht einbezahltes Aktienkapital". Durch den besonderen Revisionsbericht der Baumgartner, Kobel & Partner, Treuhandgesellschaft, 8001 Zürich, im Sinne von Art. 732 OR wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Baumgartner, Kobel & Partner, Treuhandgesellschaft
8039 Zürich

(01238330)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **W. Heid AG, Zuchwil**
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 200'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 100'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 24.10.2003
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.01.2004**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Meinrad Hagmann, Rechtsanwalt & Notar, Lagerhausstrasse 5, 4502 Solothurn
8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. *Bemerkungen:* Die Reduktion erfolgt durch Herabsetzung des Nennwerts der 200 Namenaktien zu je CHF 1'000.- auf je CHF 500.- mit Rückzahlung von CHF 500.- je Aktie an die Aktionäre. Durch besonderen Revisionsbericht gemäss Art. 732 Abs. 2 OR wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.

W. Heid AG
4528 Zuchwil

(01238026)

Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung und Aufforderung an die Gläubiger

Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée et appel aux créanciers
Trasformazione di una società anonima in una società a garanzia limitata e diffida ai creditori

Art. 824 ff. OR – Art. 824 ss. CO – Art. 824 ss. CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **update.com software (Switzerland) AG, Dietikon**
2. *Name und Sitz der neuen GmbH:* update software Switzerland GmbH, Dietikon
3. *Umwandlungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Umwandlungsbeschlusses:* 18.09.2003
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.12.2003**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* update software Switzerland GmbH, z.Hd. Richard Veraguth, Riedstrasse 1, 8953 Dietikon
7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Die Schuld geht auf die neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.
8. *Bemerkungen:* Durch diese Umwandlung ist die update.com software (Switzerland) AG aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Weg der Universalzession rückwirkend per 1. Januar 2003 auf die update software Switzerland GmbH, Dietikon, übergegangen.

KPMG Legal
8026 Zürich

(01238016)

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus

Titoli smarriti

Aufruf

Sommission

Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Einmalige Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namenschuldbrief**
2. *Laufend auf:* Bank vom Linthgebiet Uznach

3. *Lastend auf:* Parz.-Nr. 687, Brauereistrasse 15, 8730 Uznach
4. *Saldo/Wert:* CHF 20'000
5. *Ausgestellt am:* 05.01.1965
6. *Auskündungsfrist:* 26.05.2004
7. *Bemerkungen:* SZ.2003.158-SP-3
Kreisgericht Gaster-See
8730 Uznach
(00049359)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* 2 Kassenobligationen
2. *Lautend auf:* a) Kassenobligation der Coop Bank, Nr. 7679 zu nominal Fr. 20'000.--, Zins 7,75%, mit Zinscoupons, fällig am 28. November 1995
b) Kassenobligation der Coop Bank, Nr. 11066 zu nominal Fr. 5'000.--, Zins 6,75%, mit Zinscoupons, fällig am 2. Oktober 1997
3. *Auskündungsfrist:* 30.04.2004
4. *Bemerkungen:* E0030003
Bezirksgericht Winterthur
8400 Winterthur
(00049709)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* Sparheft der Bank Coop AG (vormals Coop Bank)
2. *Lautend auf:* Georges Eric Droz
3. *Nr. des Titels:* 408950.07.00.91-8
4. *Auskündungsfrist:* 30.04.2004
5. *Bemerkungen:* AM 2003 45
Zivilgericht Basel-Stadt
4001 Basel
(00049731)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* 4 Inhaber-Sparhefte der Bank Coop AG (vormals GZB)
2. *Lautend auf:* Bernhard Rigoli; Nummern der Sparhefte: 613431.00.00.80-7, 11317.06.00.80-4, 113112.06.00.80-0 und 113109.06.00.80-0
3. *Auskündungsfrist:* 30.04.2004
4. *Bemerkungen:* AM 2003 49
Zivilgericht Basel-Stadt
4001 Basel
(00049737)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* Namensschuldbriefe
2. *Lastend auf:* der Liegenschaft Grundbuch Schaffhausen Nr. 4653, Grundeigentümer und Solidarschuldner: Erika Hofer, Hochstrasse 301, 8200 Schaffhausen; Katharina Sepan, Quellenstrasse 16b, 8200 Schaffhausen; Christa Hofer Hubli, Badstrasse 3, 6210 Sursee:
a) Namensschuldbrief für CHF 16'300.- vom 13. Dezember 1947, Pfandregister Bd. 15 S. 33 Nr. 75, an erster Pfandstelle;
b) Namensschuldbrief für CHF 4'700.- vom 13. Dezember 1947, Pfandregister Bd. 15 S. 34 Nr. 76, an zweiter Pfandstelle.
3. *Auskündungsfrist:* 29.02.2004
4. *Bemerkungen:* 53/2003/2/cs
Kantonsgeschicht Schaffhausen
8201 Schaffhausen
(01064710)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* 2 Inhaberschuldbriefe
2. *Lastend auf:* dem Grundstück Kat. Nr. 1821 (Grundbuchblatt 506), Sesslerweg 3, 8802 Kilchberg:
a) Inhaberschuldbrief vom 27. Mai 1927 über CHF 40'000.- an 1. Pfandstelle;
b) Inhaberschuldbrief vom 27. Mai 1927 über CHF 2'500.- an 2. Pfandstelle.
(01237966)

3. *Auskündungsfrist:* 03.03.2004
4. *Bemerkungen:* ES 0200057
Bezirksgericht Horgen
8810 Horgen
(01064714)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* cédule hypothécaire au porteur
2. *Grevant:* la parcelle no 152 de la commune d'Aubonne, intérêt maximum 8% l'an, 1er rang, dont P.-A. Guignard SA est propriétaire.
3. *N° du titre:* 87734
4. *Solde/Valeur:* CHF 60'000
5. *Délivré le:* 07.06.1985
6. *Expiration de l'échéance:* 24.07.2004
Tribunal d'arrondissement de la côte
1260 Nyon
(01064748)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* Sparheft
2. *Lautend auf:* Aargauische Kantonalbank, Aarau
3. *Nr. des Titels:* 42 2.087.019.20
4. *Saldo/Wert:* CHF 20'405.15
5. *Ausgestellt am:* 16.10.2003
6. *Auskündungsfrist:* 27.04.2004
7. *Bemerkungen:* SU.2003.51210
Gerichtspräsidium Aarau
5001 Aarau
(01232462)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* Inhabereobligation mit Grundpfandverschreibung
2. *Lastend auf:* den SWE Anteilen nos. 2212/3, 2159/3 und 2212/7, gelegen auf Gebiet der Gemeinde Guttet-Feschel, im 1. Rang, 10% mit NR, erste Inhaberin Freiburger Kantonalbank, 1701 Freiburg
3. *Nr. des Titels:* 2076-2002
4. *Saldo/Wert:* CHF 150'000
5. *Auskündungsfrist:* 30.04.2004
6. *Bemerkungen:* 22 03 127
Bezirksgericht Leuk und Westlich-Raron
3953 Leuk-Stadt
(01236356)

Einmalige Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* Sparheft der Raiffeisenbank Guntalingen-Neunforn
2. *Lautend auf:* Willi Schmid, geb. 27. Mai 1966, von Waltalingen, c/o Rudolf Schmid, Eichhofstrasse 9, 8468 Guntalingen
3. *Nr. des Titels:* 20390
4. *Auskündungsfrist:* 31.01.2004
5. *Bemerkungen:* E0030002/K01
Bezirksgericht Andelfingen
8450 Andelfingen
(01236358)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* cédule hypothécaire
2. *Grevant:* l'immeuble art. 1710 du Registre foncier de la Commune d'Hauteville, en faveur de Danielle Dubosson, taux d'intérêt maximum de 8,5%.
3. *Solde/Valeur:* CHF 60'000
4. *Délivré le:* 06.07.1984
5. *Expiration de l'échéance:* 31.10.2004
6. *Remarques:* PC 2003/241
Greffe du Tribunal de la Gruyère
1630 Bulle
(01237966)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* Namenaktien
2. *Lautend auf:* Aktiengesellschaft Bubenberghaus, Bern: Namenaktien Nm. 392, 590 und 576, alle je mit Dividendencoupons Nm. 52-62.
3. *Auskündungsfrist:* 30.04.2004
4. *Bemerkungen:* Z 03 3623
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung
3011 Bern
(01238248)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* Obligation hypothécaire au porteur
2. *Grevant:* en premier rang la PPE no 30853, quote-part de 48/1000 de la parcelle de base no 12739, plan 25, nom local Platta, d'en Haut, Commune de Sion, avec droit exclusif sur la cave no 19, l'appartement no 64 et le galeas no 84.
3. *N° du titre:* PJ 62666-1988
4. *Solde/Valeur:* CHF 50'000
5. *Expiration de l'échéance:* 30.04.2004
6. *Remarques:* C2 03 372
Tribunal de Sion
1950 Sion 2
(01238256)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* Inhaberschuldbrief
2. *Lastend auf:* Münsingen-Grundbuchblatt Nr. 3297 im 5. Rang
3. *Nr. des Titels:* Beleg 1942
4. *Saldo/Wert:* CHF 500'000
5. *Ausgestellt am:* 26.09.1991
6. *Auskündungsfrist:* 30.10.2004
7. *Bemerkungen:* Z 03 767 FAE
Gerichtskreis VII Konolfingen
3082 Schlosswil
(01238290)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* Sparheft der Basellandschaftlichen Kantonalbank
2. *Lautend auf:* Trinkgeldkasse Keigel AG, Frenkendorf.
3. *Nr. des Titels:* 42 1.712.836.14
4. *Auskündungsfrist:* 29.04.2004
5. *Bemerkungen:* 49-03/761 (D 241)
Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal
(01238318)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* Inhaberschuldbrief
2. *Lastend auf:* GB Himmelried Nr. 633, im 4. Rang, Solidarschuldner: die Eigentümerin und ihr Ehemann.
3. *Saldo/Wert:* CHF 150'000
4. *Ausgestellt am:* 03.11.1993
5. *Auskündungsfrist:* 29.10.2004
6. *Bemerkungen:* DTZPR.2003.654-ADTCHR
Richteramt Dorneck-Thierstein
4143 Domach 1
(01238320)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* Eigentümerschuldbrief
2. *Lastend auf:* Mörgen-Grundbuchblatt Nr. 627, im 2. Rang, zugunsten Lars Frandsen, 3054 Schöpfen.
3. *Nr. des Titels:* Beleg 2207
(01238320)

4. *Saldo/Wert:* CHF 34'000
5. *Ausgestellt am:* 03.11.1976
6. *Auskündungsfrist:* 29.10.2004
7. *Bemerkungen:* Z 03 2692 BAE
Gerichtskreis II Biel - Nidau
2501 Biel
(01238322)

Kraftloserklärung

Annulation

Amortamento

Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* 60 Inhabereaktion der Interiura (siehe Bemerkungen)
2. *Lautend auf:* SPA Agence S.A.; 60 Inhabereaktion der Interiura Schadensregulierungs AG (ehemals SPA Agence S.A.).
3. *Nr. des Titels:* Zertifikate Nr. 1 und 2
4. *Ausgestellt am:* 12.04.1976
5. *Bemerkungen:* AM 2003 17
Zivilgericht Basel-Stadt
4001 Basel
(00049743)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. *Titre:* obligation de caisse nominative
2. *Au nom de:* Yolande Pfänder, à Sainte-Croix, d'une durée de cinq ans, soit du 9 novembre 2000 au 9 novembre 2005, avec coupons échus au 9 novembre 2001 et au 9 novembre 2002 attachés, obligation de caisse nominative de la Banque Raiffeisen du Mont-Aubert.
3. *N° du titre:* 8253
4. *Solde/Valeur:* CHF 25'000
5. *Remarques:* JN3.005998
Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD
1401 Yverdon-les-Bains
(01236354)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* Sparheft
2. *Lautend auf:* Raiffeisenbank Zihlschlacht; Saldo per 04.07.1988.
3. *Nr. des Titels:* 1139.64
4. *Saldo/Wert:* CHF 60'000
Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell
8580 Amriswil
(01237892)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* Aktienzertifikat
2. *Lautend auf:* die Lebanese American University, 475 Riverside drive, Room 1846, New York, NY 10115, USA im Nennwert von je CHF 120.-, 30 Namenaktien (Aktien-Nr. 111069-111098) der Arab Bank (Switzerland) Zürich.
3. *Nr. des Titels:* 12259/0
4. *Bemerkungen:* E0030012
Bezirksgericht Zürich
8004 Zürich
(01237972)

Widerruf

Révocation

Revoca

Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

La demande d'annulation du titre mentionné ci-après est retirée

1. *Titre:* obligation hypothécaire au porteur
2. *Grevant:* l'appartement no 130, feuillet no 50188, parcelle de base no 1566 de la commune de Mollens en Valais, lieu dit "Zironde", propriété de Michèle Pilloud, premier rang, intérêt maximum non indiqué, inscrite au Registre foncier de Sierre le 27 mars 1986 sous no 4620.
3. *Solde/Valeur:* CHF 128'000
4. *Remarques:* JN03.008194 mjr
Tribunal d'Arrondissement de l'est Valais
1800 Vevey 1
(01237982)

Insertate
erschliessen
den Markt

Öffentliches Beschaffungswesen Marchés publics Acquisti pubblici

Ausschreibungen nach WTO

Appels d'offres conformément à l'OMC
Bandi di concorso in conformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Kantone Cantons Cantoni

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

Kantonsspital Freiburg

1708 Freiburg / CH

Telefon 026 426 71 11/Fax 026 426 71 27

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

Kantonsspital Freiburg

Informationsdienst

Ausschreibung "frihosp"

1708 Freiburg / CH

Telefon 026 426 71 70/Fax 026 426 71 27

e-mail: frihosp@hopcanfr.ch

1.3 Art des Auftraggebers: Kanton

1.4 Verfahrensart: Selektives Verfahren

1.5 Auftragsart: Lieferauftrag

2. Detaillierter Produktbeschreibung:

Lieferung und Einrichtung einer der medizinischen und pflegerischen Dossiers umfassenden Software für die informatisierten Patientendossiers (DPI). Konfiguration für rund 750 Arbeitsplätze. Die Lösung muss Schnittstellen mit zahlreichen Standardapplikationen des Spitalmarktes aufweisen und ist in eine zweisprachige Umgebung (Französisch/Deutsch) zu integrieren. Detailinformationen finden sich in den Selektionsunterlagen.

3. Schlusstermin für die Einreichung der Teilnahmeanträge: 24.11.2003 16:00 Uhr

in geschlossenem Umschlag an die vorstehende Adresse.

4. Offizielle Ausschreibung: Die offizielle Ausschreibung erfolgte im Amtsblatt des Kantons Freiburg

(01240128)

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Kantone Cantons Cantoni

1. Auftraggeber

Hochbauamt des Kantons Bern

Reiterstrasse 11

3011 Bern

Das Hochbauamt des Kantons Bern veranstaltet einen anonymen, einstufigen Projektwettbewerb im offenen Verfahren nach SIA 142 für das neue Naturwissenschaftliche Zentrum der Universität Bern. Die Verfahrenssprache ist deutsch.

2. Aufgabe

Das ehemalige Industrieareal von Roll liegt an wichtiger städtebaulicher Lage in Bern. Das Areal soll nach einem städtebaulich und architektonisch überzeugenden Konzept schrittweise für universitäre Nutzungen transformiert werden. Für die neuen Nutzungen ist eine flexible, anpassbare Gebäudestruktur zu entwickeln. Es werden Vorschläge für die Gesamtüberbauung sowie für die 1. Etappe von 46'000-57'000 m² Geschossfläche erwartet. Die Beurteilung erfolgt unter dem übergeordneten Ziel der nachhaltigen Entwicklung (Gleichgewicht Gesellschaft, Wirtschaft und Umwelt).

3. Teilnahmerechtigung

Teilnahmeberechtigt am Wettbewerb sind Fachleute aus den Bereichen Architektur (federführend), Städtebau und Ingenieurbau mit Wohn- oder Geschäftssitz in der Schweiz, oder einem Vertragsstaat des GATT/WTO-Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungswesen, soweit dieser Staat Gegenrecht gewährt.

4. Bezug der Wettbewerbsunterlagen

Programm und Pflichtenheft:

http://www.cms.be.ch/bve/de/bve_hba-pr-ans.htm
Die vollständigen Wettbewerbsunterlagen werden nach schriftlicher Anmeldung mit der Beilage des Belegs über die Einzahlung des Depots von CHF 300 oder EUR 200 auf das Postcheckkonto der schweizerischen Post 30-406-7 (Vermerk: Finanzverwaltung Kanton Bern, Kto. 4980 100 HBA, Wettbewerb von Roll-Areal Primärsystem) verschickt. Die Anmeldung hat an folgende Adresse zu erfolgen: Ernst Basler + Partner AG Wettbewerb von Roll-Areal, Primärsystem Zollikerstrasse 65 8702 Zollikon / Zürich, Schweiz

5. Preissumme und Ankäufe

CHF 200'000.- (exkl. MwSt.) für ca. 6 – 10 Preise und Ankäufe.

6. Termine

14. November 2003: Begehung und Modellabgabe.
24. November 2003: Fragen an Jury (Posteingang bei Wettbewerbssekretariat).
10. Dezember 2003: Fragenbeantwortung.
22. März 2004: Abgabe Pläne

5. April 2004: Abgabe Modell

Mai 2004: Jurierung.

7. Rechtsmittel

Diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit der Publikation im Amtsblatt des Kantons Bern bei der Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion, Reiterstrasse 11, 3011 Bern angefochten werden. Eine allfällige Beschwerde muss den Antrag, die Angabe von Tatsachen und Beweismitteln, eine Begründung sowie eine Unterschrift enthalten. Greifbare Beweismittel sind beizulegen.

Gemeinden Communes Comuni

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

Amt für Hochbauten der Stadt Zürich

Lindenhofstrasse 21

Postfach

8021 Zürich / CH

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

http://www.hbd.stzh.ch

(Rubrik: Submissionen oder Wettbewerbe) oder mit adressiertem und frankiertem C4-Kuvert, Vermerk «Kleinbauten der Stadt Zürich, BKP 291», bei der ausschreibenden Stelle

1.3 Art des Auftraggebers: Gemeinde

1.4 Verfahrensart: Selektives Verfahren

1.5 Auftragsart: Dienstleistungsauftrag

2. Detaillierter Aufgabenbeschreibung:

Corporate Design für Kleinbauten der Stadt Zürich (unter Vorbehalt der Kreditgenehmigung) BKP 291 Architektur (Angesprochen werden Planungsteams, welche die Bereiche Architektur, Design, Produktgestaltung und Baurealisation abdecken)

3. Schlusstermin für die Einreichung der Teilnahmeanträge: 26.11.2003 16:00 Uhr

(Eingangsdatum bei der ausschreibenden Stelle; Datum des Poststempels ist nicht massgebend!)

4. Offizielle Ausschreibung: Die offizielle Ausschreibung erfolgte im folgendem Publikationsorgan: Amtsblatt des Kantons Zürich

(01238216)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

Amt für Hochbauten der Stadt Zürich

Lindenhofstrasse 21

Postfach

8021 Zürich / CH

1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:

http://www.hbd.stzh.ch

(rubrique: Submissionen ou Wettbewerbe) ou avec l'enveloppe C4 adressée et affranchie, note «Kleinbauten der Stadt Zürich, BKP 291», chez pouvoir adjudicateur

1.3 Genre de pouvoir adjudicateur: Commune

1.4 Mode de procédure choisi: Procédure sélective

1.5 Genre de marché: Marché de services

2. Description détaillée des tâches:

Corporate design pour les constructions petites de la ville de Zurich

(sous réserve de l'approbation de crédit)

3. CFC 291 Architecture

4. Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché: 26.11.2003 16:00 Heures

(la date du timbre postal n'est pas déterminante!)

4. Appel d'offres public: L'appel d'offres officiel a été publié dans l'organe de publication suivant: Bulletin officiel du canton Zurich

(01238218)

Baufträge Constructions Costruzioni

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
Organisations de droit public de la Confédération
Aziende federali di diritto pubblico

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

Die Schweizerische Post

Immobilien/Projektentwicklung

Alex von Teufenstein

Viktoriastrasse 72

3030 Bern / CH

Telefon 031 338 11 10/Fax 031 338 11 12

e-mail: vonteufensta@post.ch

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

arb Arbeitsgruppe

Brunnadenstrasse 28b

3006 Bern / CH

Telefon 031 351 60 02/Fax 031 351 14 03

e-mail: arb@arb.ch

URL: www.arb.ch

1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:

Die Schweizerische Post

Immobilien/Projektentwicklung

Alex von Teufenstein

Viktoriastrasse 72

3030 Bern / CH

Telefon 031 338 11 10/Fax 031 338 11 12

e-mail: vonteufensta@post.ch

1.4 Art des Auftraggebers: Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes

1.5 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.6 Auftragsart: Bauauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Art des Bauauftrages: Ausführung

2.2 Projekttitel der Ausschreibung:

Passerelle Schanzenpost

BKP 213 Montagebau in Stahl

2.3 Aktenzeichen / Projektnummer: 1171

2.4 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 45223210

2.5 Detaillierter Projektbeschreibung:

Lieferung und Montage von 9 ev. 12 Stahltreppen ab Personen auf Passerelle (Höhe ca. 8 m)

2.6 Ort der Ausführung:

Schanzenstrasse 4, 3008 Bern

2.7 Aufteilung des Auftrags in Lose: Nein

2.8 Varianten zugelassen: Nein

2.9 Teilangebote zugelassen: Nein

2.10 Ausführungsfrist: vom 16.02.2004 bis 30.11.2004

Montagebeginn Ostseite 16.02.2004

Montagebeginn Westseite 07.2004

Montagebeginn Westseite 30.11.2004

(detailliertes Terminprogramm noch offen)

3. Bedingungen

3.1 Kautions / Sicherheiten: keine

3.2 Bietergemeinschaften: zugelassen

3.3 Zuschlagskriterien:

Priorität 1: Wirtschaftlichkeit

Priorität 2: Termine/Leistungsfähigkeit

Priorität 3: Referenzen/Fachkompetenz

Priorität 4: Qualität/Dauerhaftigkeit

3.4 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:

12.12.2003, 17.00 Uhr

(spätestes Eintreffen per Post oder Kurier) in verschlossenem Couvert mit Aufkleber (Bitte nicht öffnen). Verspätete Angebote werden nicht berücksichtigt.

3.5 Sprachen für Angebote: Deutsch

4. Andere Informationen

4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehö-

rige Länder: keine

4.2 Geschäftsbedingungen: Werkvertrag mit den Allgemeinen Bedingungen (ABV) der Schweizerischen Post.

4.3 Verhandlungen: bleiben vorbehalten.

4.4 **Verfahrensgrundsätze:** Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn-gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.5 Sonstige Angaben:

- Vorbehalte

Baubewilligung und Bewilligung des Bauprojektes sowie Termine SBB. Die Auftraggeberin behält sich das ausdrückliche Recht vor, von der SBB (Auftragsvergabe) im Rahmen dieser Ausschreibung abzusehen, falls sich herausstellt, dass die zuständigen Finanzorgane die erforderlichen Mittel für den Auftrag nicht freilegen. Das Ausschreibungsverfahren würde diesfalls zu gegebener Zeit gestützt auf den vorliegenden Vorbehalt entschädigungslos abgebrochen.

- Bemerkungen zu den Arbeitsbedingungen:
Arbeiten im Gleisbereich (SBB: Approximatives Sicherheitsdispositiv Baustellensicherheit) unter Aufrechterhaltung des Bahn- und Postbetriebs und des Personenverkehrs.

4.6 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00049697)

Kantone Cantons Cantoni

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

Staat Freiburg

Tiefbauamt des Kantons Freiburg

Chorherrengasse 17

1701 Fribourg / CH

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

Bis 07. November 2003 bei

Tiefbauamt des Kantons Freiburg

Sektion Planung und Realisierung von Strassen

Chorherrengasse 17

1701 Fribourg / CH

1.3 Art des Auftraggebers: Kanton

1.4 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.5 Auftragsart: Bauauftrag

2. Detaillierter Projektbeschreibung:

H 189 Umfahrung Bulle La Tour-de-Trême

Bau der Kantonsstrasse (B 104)

Bauwerk:

Los 212 Tunnel unter der Trême:

a) Arbeiten im offenen Graben

b) Untertagearbeiten

- Sickergalerie

- Tunnel (Aushub und Ausbau, innerer Ausbau)

3. Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:

06.02.2004

4. Offizielle Ausschreibung: Die offizielle Ausschreibung erfolgte im Amtsblatt des Kantons Freiburg

(01234188)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

Etat de Fribourg

Service des ponts et chaussées

du canton de Fribourg

Rue des Chanoines 17

1701 Fribourg / CH

1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:

Délai 7 novembre 2003 auprès

Etat de Fribourg

Service des ponts et chaussées du canton de Fribourg

Rue des Chanoines 17

1701 Fribourg / CH

1.3 Genre de pouvoir adjudicateur: Canton

1.4 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte

1.5 Genre de marché: Marché de travaux de construction

2. Description détaillée du projet:

H 189 Evitement Bulle La Tour-de-Trême

Construction de la route cantonale (B 104).

Ouvrage:

Lot 212 Tunnel sous la Trême:

a) Travaux à ciel ouvert

b) Travaux en souterrain

- galerie de drainage

- tunnel (excavation et soutènement, aménagements intérieurs)

3. Délai de clôture pour le dépôt des offres: 06.02.2004

4. Appel d'offres public: L'appel d'offres officiel a été publié dans le Bulletin officiel du canton Fribourg

(01234194)

Gemeinden Communes Comuni

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

Amt für Hochbauten der Stadt Zürich

Amtshaus III

Lindenhofstrasse 21

Postfach

8021 Zürich / CH

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

6.7. November 2003, von 14.00 - 16.00 Uhr bei

3. **Délai de clôture pour le dépôt des offres: 10.12.2003 16:00 Heures**
(la date du timbre postal n'est pas déterminante!)
4. **Appel d'offres public:** L'appel d'offres officiel a été publié dans l'organe de publication suivant: Bulletin officiel du canton Zurich
- (01238440)

1. Auftraggeberin

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
Amt für Hochbauten der Stadt Zürich
Lindenhofstrasse 21
Postfach
8021 Zürich / CH
- 1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**
mit Adressetikette und
CHF 10.00 in Briefmarken bei
T. Güntensperger Architektur/Baurealisation
Gladbachstrasse 83
8044 Zürich / CH
- 1.3 **Art des Auftraggebers:** Gemeinde
- 1.4 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.5 **Auftragsart:** Bauauftrag

2. **Detaillierter Projektbeschreibung:**
BAV 40013
Pflegezentrum Entlisberg, Paradiesstrasse 45, 8038 Zürich
Gesamtsanierung Bettenstrasse A
BKP 112/211 Abbrüche/Baumeisterarbeiten
BKP 211.1 Gerüste und Besondere Gerüste
BKP 226.2 Verputzte Aussenwärmeelemente
3. **Schlussfrist für die Einreichung der Angebote:**
10.12.2003 16:00 Uhr
(Eingangsdatum bei der ausschreibenden Stelle; Datum des Poststempels ist nicht massgebend!)
4. **Offizielle Ausschreibung:** Die offizielle Ausschreibung erfolgte im folgendem Publikationsorgan: Amtsblatt des Kantons Zürich
- (01238174)

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Amt für Hochbauten der Stadt Zürich
Lindenhofstrasse 21
Postfach
8021 Zürich / CH
- 1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**
avec étiquette adressée
et CHF 10.00 en timbres auprès
T. Güntensperger Architektur/Baurealisation
Gladbachstrasse 83
8044 Zürich / CH
- 1.3 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Commune
- 1.4 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.5 **Genre de marché:** Marché de travaux de construction

2. **Description détaillée du projet:**
BAV 40013
Centre de soins Entlisberg, Paradiesstrasse 45, 8038 Zürich
Assainissement complet secteur des lits a
CFC 112/211 Démolitions/Travaux de l'entreprise de maçonnerie
CFC 211.1 Echafaudages
CFC 226.2 Crépissages de façade isolants
3. **Délai de clôture pour le dépôt des offres: 10.12.2003 16:00 Heures**
(la date du timbre postal n'est pas déterminante!)
4. **Appel d'offres public:** L'appel d'offres officiel a été publié dans l'organe de publication suivant: Bulletin officiel du canton Zurich
- (01238180)

1. Auftraggeberin

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
Amt für Hochbauten der Stadt Zürich
Lindenhofstrasse 21
Postfach
8021 Zürich / CH
- 1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**
mit Adressetikette und
CHF 10.00 in Briefmarken bei
Schmidiger + Rosasco AG
Leutschenbachstrasse 55
8050 Zürich / CH
- 1.3 **Art des Auftraggebers:** Gemeinde
- 1.4 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.5 **Auftragsart:** Bauauftrag

2. **Detaillierter Projektbeschreibung:**
BAV 40013
Pflegezentrum Entlisberg, Paradiesstrasse 45, 8038 Zürich
Gesamtsanierung Bettenstrasse A
BKP 23 Elektroanlagen (exkl. BKP 233)
3. **Schlussfrist für die Einreichung der Angebote:**
10.12.2003 16:00 Uhr
(Eingangsdatum bei der ausschreibenden Stelle; Datum des Poststempels ist nicht massgebend!)
4. **Offizielle Ausschreibung:** Die offizielle Ausschreibung erfolgte im folgendem Publikationsorgan: Amtsblatt des Kantons Zürich
- (01238184)

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Amt für Hochbauten der Stadt Zürich
Lindenhofstrasse 21
Postfach
8021 Zürich / CH

- 1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**
avec étiquette adressée
et CHF 10.00 en timbres auprès
Schmidiger + Rosasco AG
Leutschenbachstrasse 55
8050 Zürich / CH

- 1.3 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Commune
- 1.4 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.5 **Genre de marché:** Marché de travaux de construction
2. **Description détaillée du projet:**
BAV 40013
Centre de soins Entlisberg, Paradiesstrasse 45, 8038 Zürich
Assainissement complet secteur des lits a
CFC 23 Installation électriques (excl. CFC 233)
3. **Délai de clôture pour le dépôt des offres: 10.12.2003 16:00 Heures**
(la date du timbre postal n'est pas déterminante!)
4. **Appel d'offres public:** L'appel d'offres officiel a été publié dans l'organe de publication suivant: Bulletin officiel du canton Zurich
- (01238188)

1. Auftraggeberin

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
Amt für Hochbauten der Stadt Zürich
Lindenhofstrasse 21
Postfach
8021 Zürich / CH
- 1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**
mit adressiertem und CHF 5.00 frankiertem B4-Kuvert
(2 cm dick) (Versand 05.11.2003) bei
Bosshard + Partner Baurealisation AG
Siewerstrasse 30
8050 Zürich / CH
Telefon 01 315 44 20

- 1.3 **Art des Auftraggebers:** Gemeinde
- 1.4 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.5 **Auftragsart:** Bauauftrag
2. **Detaillierter Projektbeschreibung:**
BAV 80042 Berufsschule der Stadt Zürich, Bullingerstrasse 50, 8004 Zürich
BAV 80044 Primarschule Hardau, Bullingerstrasse 62, 8004 Zürich
Erweiterung
(unter Vorbehalt der Kreditgenehmigung)
BKP 171 Pfähle
BKP 201 Baugrubenaushub mit Sanierung Altlasten
3. **Schlussfrist für die Einreichung der Angebote:**
10.12.2003 16:00 Uhr
(Eingangsdatum bei der ausschreibenden Stelle; Datum des Poststempels ist nicht massgebend!)
4. **Offizielle Ausschreibung:** Die offizielle Ausschreibung erfolgte im folgendem Publikationsorgan: Amtsblatt des Kantons Zürich
- (01238212)

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Amt für Hochbauten der Stadt Zürich
Lindenhofstrasse 21
Postfach
8021 Zürich / CH
- 1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**
avec l'enveloppe B4 adressée et CHF 5.00 affranchie (expédition 05.11.2003) auprès
Bosshard + Partner Baurealisation AG
Siewerstrasse 30
8050 Zürich / CH
Téléphone 01 315 44 20

- 1.3 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Commune
- 1.4 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.5 **Genre de marché:** Marché de travaux de construction
2. **Description détaillée du projet:**
BAV 80042 Ecole de choix de profession de la ville de Zurich, Bullingerstrasse 50, 8004 Zürich
BAV 80044 Ecole primaire Hardau, Bullingerstrasse 62, 8004 Zürich
Agrandissement
(sous réserve de l'approbation de crédit)
CFC 171 Pieux
CFC 201 Fouilles en pleine masse
3. **Délai de clôture pour le dépôt des offres: 10.12.2003 16:00 Heures**
(la date du timbre postal n'est pas déterminante!)
4. **Appel d'offres public:** L'appel d'offres officiel a été publié dans l'organe de publication suivant: Bulletin officiel du canton Zurich
- (01238214)

Diverse Divers Diversi

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Tridel SA
Rue des Terreaux 33
Case postale 905
1000 Lausanne 9 / CH
Téléphone 021 315 79 11/Fax 021 315 70 15
- 1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**
- 1.3 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Autres
- 1.4 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.5 **Genre de marché:** Marché de travaux de construction

2. **Description détaillée du projet:**
TRIDEL Construction d'un centre de traitement par recyclage et incinération des déchets à Lausanne Partie d'ouvrage US-Usine
Travaux: 2266. Eléments préfabriqués pour façades et toiture
CHF 1'622'000.-- (HT)
Délai d'inscription: 14 novembre 2003
3. **Délai de clôture pour le dépôt des offres: 12.12.2003 12:00 Heures**
au plus tard. Les offres arrivées hors délai seront exclues.
4. **Appel d'offres public:** L'appel d'offres officiel a été publié dans l'organe de publication suivant: Feuille des Avis Officiels du Canton de Vaud du 31.10.2003
- (01238220)

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Tridel SA
Rue des Terreaux 33
Case postale 905
1000 Lausanne 9 / CH
Téléphone 021 315 79 11/Fax 021 315 70 15
- 1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**
- 1.3 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Autres
- 1.4 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.5 **Genre de marché:** Marché de travaux de construction
2. **Description détaillée du projet:**
TRIDEL Construction d'un centre de traitement par recyclage et incinération des déchets à Lausanne Partie d'ouvrage US-Usine
Travaux: 2266. Eléments préconfectionnés en béton translucide
CHF 228'500.-- (HT)
Délai d'inscription: 14 novembre 2003
3. **Délai de clôture pour le dépôt des offres: 12.12.2003 12:00 Heures**
au plus tard. Les offres arrivées hors délai seront exclues.
4. **Appel d'offres public:** L'appel d'offres officiel a été publié dans l'organe de publication suivant: Feuille des Avis Officiels du Canton de Vaud du 31.10.2003
- (01238224)

Sektorenunternehmen

Kantone Cantons Cantoni

1. Auftraggeberin

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
Busbetrieb Solothurn und Umgebung (BSU)
Postfach 119
3048 Worblaufen / CH
Telefon 031 925 55 55/Fax 031 925 55 66
- 1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**
Busbetrieb Solothurn und Umgebung (BSU)
Postfach 119
3048 Worblaufen / CH
Telefon 031 925 55 55/Fax 031 925 55 66
- 1.3 **Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**
Busbetrieb Solothurn und Umgebung (BSU)
Offerte Busse
Postfach 119
3048 Worblaufen / CH
Telefon 031 925 55 55/Fax 031 925 55 66

- 1.4 **Art des Auftraggebers:** Kanton
- 1.5 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.6 **Auftragsart:** Lieferauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 **Art des Lieferauftrags:** Kauf
- 2.2 **Projekttitel der Beschaffung:**
Niederflur-Gelenkbusse
- 2.3 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 34121200
- 2.4 **Detaillierter Produktbeschreibung:**
Lieferung von 6 Niederflur-Gelenkbussen, Option für weitere 8 Gelenk- und 8 Normalbusse (gleiche Busfamilie, Aufteilung noch offen)
Detaillierte Unterlagen können ab sofort beim Auftraggeber angefordert werden.
- 2.5 **Ort der Lieferung:**
BSU-Garage Waldegg, CH-4528 Zuchwil
- 2.6 **Aufteilung des Auftrags in Lose:** Nein
- 2.7 **Varianten zugelassen:** Nein
- 2.8 **Teilangebote zugelassen:** Nein
- 2.9 **Liefertermin:**
Lieferung 6 Monate nach Bestellung: 6 Busse 2004, allfällige Optionen 2005 bis 2007

3. **Bedingungen**
- 3.1 **Kaution / Sicherheiten:** Die Anzahlung ist durch Bankgarantie zu sichern
- 3.2 **Zahlungsbedingungen:** Rechnung in CHF, zahlbar innerhalb 30 Tagen netto, aufgeteilt in Anzahlung und Teilzahlung bei Ablieferung, Inbetriebsetzung Ablauf/Erledigung der Garantie; Preise exkl. MWST, inkl. Zoll und sonstige Einfuhrabgaben.
- 3.3 **Bietergemeinschaften:** zugelassen
- 3.4 **Zusatzkriterien:**
- Wirtschaftlichkeit über Lebensdauer
- Kundendienst
- Referenzen
- Qualität
- Ausführung
- Anschaffungspreis

- Umweltverträglichkeit
- Termine
- Ein Bewertungsschreiben wird abgegeben
- Für technische Detailbewertung ist ein Werkstattcheck vorgesehen
- 3.5 **Schlussfrist für die Einreichung der Angebote:**
12.12.2003
Aufgabestempel einer schweizerischen Poststelle
- 3.6 **Sprachen für Angebote:** Deutsch
- 3.7 **Gültigkeit des Angebotes:** 18 Monate ab Schlussfrist für den Eingang der Angebote
4. **Andere Informationen**
- 4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:** keine
- 4.2 **Verhandlungen:** Ausgeschlossen. Es sind Nettoangebote einzureichen. Skonti, Rabatte und allfällige weitere Abzüge müssen im Angebot aufgeführt werden.
- 4.3 **Sonstige Angaben:** Die Zuschlagsverfügung wird den Anbieterinnen durch Publikation im Amtsblatt des Kantons Solothurn sowie im schweizerischen Handelsamtsblatt eröffnet.
- 4.4 **Rechtsmittelbelehrung:** Ausschreibung gemäss der interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen. Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen nach Publikation im Amtsblatt des Kantons Solothurn bei der Kantonalen Schlichtungskommission, Amthaus, 4502 Solothurn, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde muss einen Antrag und eine Begründung enthalten; die Beweismittel sind anzugeben. Fehlen diese Erfordernisse, wird auf die Beschwerde nicht eingetreten.
- (01238222)

Ausschreibungen nicht der WTO unterstellt

Appels d'offres non soumis à l'OMC
Bandi di concorso non sottoposti alle regole dell'OMC

Lieferaufträge Fouritures Forniture

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
Organisations de droit public de la Confédération
Aziende federali di diritto pubblico

1. Auftraggeberin

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
SBB AG, Division Personenverkehr
Geschäftsbereich, Operating
Beat Schellenberg
Hohlstrasse 400
8048 Zürich / CH
Telefon 0512 22 56 69/Fax 0512 22 55 52
e-mail: beat.schellenberg@sbb.ch
- 1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**
SBB AG, Division Personenverkehr
Geschäftsbereich, Operating
Beat Schellenberg
Hohlstrasse 400
8048 Zürich / CH
Telefon 0512 22 56 69/Fax 0512 22 55 52
e-mail: beat.schellenberg@sbb.ch
- 1.3 **Teilnahmeanträge sind an folgende Adresse zu schicken:**
SBB AG, Division Personenverkehr
Geschäftsbereich, Operating
Vermerk: Aussenreiniger "nicht öffnen"
Beat Schellenberg
Hohlstrasse 400
8048 Zürich / CH
Telefon 0512 22 56 69/Fax 0512 22 55 52
e-mail: beat.schellenberg@sbb.ch
- 1.4 **Art des Auftraggebers:** Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes

- 1.5 **Verfahrensart:** Selektives Verfahren
- 1.6 **Auftragsart:** Lieferauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 **Art des Lieferauftrags:** Kauf
- 2.2 **Projekttitel der Beschaffung:**
Aussenreiniger für Schienenfahrzeuge
- 2.3 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 24513000
- 2.4 **Detaillierter Produktbeschreibung:**
Ein sauberes Erscheinungsbild des Rollmaterials ist ein wichtiges Qualitätsmerkmal der SBB AG. Die Schienenfahrzeugflotte der SBB AG Division Personenverkehr hat sich in den letzten Jahren durch die Beschaffung von neuen Fahrzeugen stark geändert. Der Aussenreiniger ist für die SBB AG in Bezug auf die Erfüllung der Kundenansprüche und der Werterhaltung der Fahrzeuge von grosser Bedeutung. Die Ausschreibung umfasst folgende Leistungen:
1. Engineeringleistungen
Entwicklung und Zulassung eines sauren Schienenfahrzeugreiners.
Details gemäss Ausschreibungsunterlagen.
2. Lieferung des sauren Schienenfahrzeugreiners
Belieferung der SBB AG ab 2005/2007
Menge: jährlich ca. 500'000 kg für die Reinigung aller Typen.
Optionsrecht für weiteren Mengen und Leistungen insbesondere für die Versorgung der Divisionen Infrastruktur und Cargo.
Details gemäss Ausschreibungsunterlagen.

3. Beratungsleistungen
 Beratungsleistungen wie:
 - Kontrolle / Einstellung Dosierung der Reinigungsanlagen
 - Optimierung der Anlageneinstellung, Beratung der Bediener
 - Reinigungsversuche neue Fahrzeuge
 - Prüfung Materialien beim Fahrzeugneubau
 - Beratung Abwasserbehandlung / Abwasserprüfungen
 - Entwicklung neue Verfahren, Weiterentwicklung Reinigungsmittel
 Für diese Leistungen wird eine Menge von ca. 500 Std. pro Jahr geschätzt. Sie werden nach Bedarf bestellt.
 Details gemäss Ausschreibungsunterlagen.
- 2.5 **Ort der Lieferung:**
 Ganze Schweiz, gemäss Ausschreibungsunterlagen
- 2.6 **Auflauf in Lose:** Nein
- 2.7 **Varianten zugelassen:** Ja
- 2.8 **Teilangebote zugelassen:** Nein
- 2.9 **Liefertermin:** vom 01.01.2005 bis 31.12.2007
 Die Lieferung erfolgt gemäss den in den Ausschreibungsunterlagen genannten Kriterien.
3. **Bedingungen**
- 3.1 **Kaution / Sicherheiten:** gemäss Ausschreibungsunterlagen
- 3.2 **Zahlungsbedingungen:** gemäss Ausschreibungsunterlagen
- 3.3 **Einzubeziehende Kosten:** gemäss Ausschreibungsunterlagen
- 3.4 **Bietergemeinschaften:** nicht zugelassen
- 3.5 **Eignungskriterien:**
 - Hinreichende Befähigung zur Auftragsbefriedigung und Termineinhaltung
 - Erwiesene organisatorische und technische Leistungsfähigkeit, inkl. Umweltverträglichkeit
 - Finanzielle- und wirtschaftliche Leistungsfähigkeit
 - Genügende Zukunftssicherheit
- 3.6 **Geforderte Nachweise:**
 - Nachweis über produktiv eingesetzten sauren Aussenreiniger für Schienenfahrzeuge unter Einsatzbedingungen von 0°-35° C, max. Schweizer Giftklasse 3, (Einreichung EG-Sicherheitsdatenblatt).
 - Nachweise über Entwicklungsfortschritte (z.B. Korrosionswerte, Säuregehalt, Dosierwerte) und Qualitätsverbesserungen eines im Markt eingeführten sauren Schienenfahrzeugreiners.
 - Referenzen mit Angaben zum Schienenfahrzeugreiner, Einsatzort, Dauer, jährliche Menge, Erfahrungen.
 - Fähigkeit zur Beratung der SBB AG über die gesetzeskonforme Einleitung von Abwasser in die Kanalisation.
 - Fähigkeit zur Unterstützung der SBB AG bei der Einstellung von Dosierstationen und Messung von Dosiereinstellungen.
 - Liste der in den letzten 5 Jahren vor der Ausschreibung erbrachten wichtigsten Leistungen.
 Nachweise bezüglich Lieferung / Einlagerung beim Kunden.
 - Nachweis über die Fähigkeit 27 Tonnen Aussenreiniger innert 3 Arbeitstagen anzuliefern.
 - Aussagen über die Produktions-, Produktentwicklungs- und Lagerkapazitäten von Fertigprodukten und Rohstoffen.
 - Bescheinigung über das Vorliegen eines anerkannten Qualitätsmanagementsystems (z.B. ISO 9001).
 - Nachweis der Bezahlung von Sozialabgaben und Steuern.
 - Erklärung über den Gesamtumsatz der Unternehmung in den der Ausschreibung vorangegangenen 3 Jahren.
 - Bilanzen oder Bilanzauszüge des Unternehmens für die letzten drei Geschäftsjahre vor der Ausschreibung.
 - Beglaubigter Handelsregistrauszug
 - Betriebsregistrauszug
 - Nachweis über das Vorhandensein einer Betriebshaftpflichtversicherung
 - Bankerklärungen, die garantieren, dass dem Anbieter oder der Anbieterin im Falle der Auftragserteilung entsprechende Kredite gewährt werden.
 - Bescheinigung über das Vorliegen eines anerkannten Umweltmanagementsystems (z.B. ISO 14001ff).
 - Beschreibung laufender Forschungs- und Weiterentwicklungsprojekte.
 - Die SBB AG behält sich ausdrücklich das Recht vor, weitere Nachweise zu verlangen sowie eigene Erfahrungen in die Bewertung der Befähigung einzubringen.
- 3.7 **Zuschlagskriterien:**
 aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien
- 3.8 **Schlussfrist für die Einreichung der Teilnehmerrückmeldung:** 26.11.2003, 15.00 Uhr
 Eintreffend SBB AG. Verspätete Anträge auf Teilnahme können nicht mehr berücksichtigt werden und werden ungeöffnet an den Absender zurückgesandt.
- 3.9 **Sprachen für Teilnehmerrückmeldung:** Deutsch
- 3.10 **Gültigkeit des Angebotes:** 12 Monate ab Schlussfrist für den Eingang der Angebote
4. **Andere Informationen**
- 4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:** keine
- 4.2 **Geschäftsbedingungen:** gemäss Ausschreibungsunterlagen
- 4.3 **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten
- 4.4 **Verfahrensgrundsätze:** Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer sowie Lohngleichheit für Frau und Mann, sofern die Leistung in der Schweiz erbracht wird.

- 4.5 **Sonstige Angaben:**
 - Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen:
 Die Unterlagen werden jenen Anbietern abgegeben, die sich für die Angebotsabgabe qualifizieren.
 Kosten: Keine
 Die zur Offenstellung eingeladenen Firmen erhalten die Ausschreibungsunterlagen zusammen mit der Einladung zur Offenstellung.
 Die Unterlagen sind nur in deutscher Sprache verfügbar. Die Anbieter können für die Ausarbeitung ihres Angebotes keine Entschädigung beanspruchen.
 Vorbehalten bleiben die Kreditgenehmigung und die Zustimmung der zuständigen Organe der SBB AG.
 Die SBB AG behält sich vor, die Anzahl der Teilnehmer nach Artikel 15 BoB zu reduzieren.
 Unvollständig eingereichte Teilnehmerrückmeldungen müssen ausgeschlossen werden.
 Rechtsmittelbelehrung:
 Soweit die vorliegende Beschaffung den massgeblichen Schwellenwert erreicht (Art. 2a Abs. 3 VoeB), eine Tätigkeit im Sinne von Art. 2a Abs. 2 lit. b sowie eine Leistung, die unter BoB/VoeB fällt, betrifft, kann gegen diese Verfügung innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden.
 Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00049487)

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
CFF SA, Division transport de voyageurs
Operating
Beat Schellenberg
Hohlstrasse 400
8048 Zürich / CH
 Téléphone 0512 22 56 69/Fax 0512 22 55 52
 e-mail: beat.schellenberg@sbb.ch
- 1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**
 CFF SA, Division transport de voyageurs
 Operating
 Beat Schellenberg
 Hohlstrasse 400
 8048 Zürich / CH
 Téléphone 0512 22 56 69/Fax 0512 22 55 52
 e-mail: beat.schellenberg@sbb.ch
- 1.3 **Les demandes de participation aux marchés sont à envoyer à l'adresse suivante:**
 CFF SA, Division transport de voyageurs
 Operating
 Avec la mention: produit de nettoyage "ne pas ouvrir"
 Beat Schellenberg
 Hohlstrasse 400
 8048 Zürich / CH
 Téléphone 0512 22 56 69/Fax 0512 22 55 52
 e-mail: beat.schellenberg@sbb.ch
- 1.4 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Organisations de droit public de la Confédération
- 1.5 **Mode de procédure choisi:** Procédure sélective
- 1.6 **Genre de marché:** Marché de fournitures
2. **Objet du marché**
- 2.1 **Genre du marché de fournitures:** Achat
- 2.2 **Titre du projet du marché:**
Produit de nettoyage pour matériel roulant
- 2.3 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):**
 24513000
- 2.4 **Description détaillée des produits:**
 La propreté du matériel roulant est un critère de qualité important pour les CFF SA.
 La flotte CFF SA, Division transport de voyageurs, a fortement changé au cours des dernières années par la mise en service de nouveaux véhicules.
 Les produits de nettoyage que les CFF SA utilisent ont une importance capitale pour le maintien de la valeur de la flotte et vis-à-vis de nos clients.
 L'appel d'offres couvre les prestations suivantes:
 1. Prestation d'ingénieur
 Développement et homologation d'un produit de nettoyage. Selon documents de soumission.
 2. Livraison du produit de nettoyage
 Livraison aux CFF SA des 2005 à 2007
 Quantité: chaque année environ 500'000 kg pour le nettoyage de tous les types de véhicules.
 Droit d'option pour des marchés subséquents, notamment pour l'approvisionnement des divisions Infrastructure et Cargo des CFF SA.
 Selon documents de soumission.
 3. Prestations de conseils, notamment:
 - Contrôle / Réglage de la dose pour les installations de nettoyage
 - Optimisation du réglage des installations, conseils aux utilisateurs
 - Essais de nettoyage sur de nouveaux véhicules
 - Examen des matériaux lors de l'achat de nouveaux véhicules
 - Conseil pour le traitement des eaux usées / examens des eaux résiduaires
 - Développement de nouvelles procédures, développement ultérieur de produits de nettoyage

- L'évaluation pour ces prestations est estimée à 500 heures par année, commandées selon besoin.
 Selon documents de soumission.
 La SA CFF se réserve expressément le droit d'adjuger de gré à gré les prestations à exécuter dans les marchés ultérieurs.
- 2.5 **Lieu de la fourniture:**
 Toute la Suisse, selon document de soumission.
- 2.6 **Lotissement:** Non
- 2.7 **Variantes admises:** Oui
- 2.8 **Offres partielles admises:** Non
- 2.9 **Délai de livraison:** du 01.01.2005 jusqu'au 31.12.2007
 La livraison sera effectuée selon les critères mentionnés dans les documents de soumission.
3. **Conditions**
- 3.1 **Caution / garanties:** Selon documents de soumission.
- 3.2 **Conditions de paiement:** Selon documents de soumission.
- 3.3 **Coûts à inclure dans le prix offert:** Selon documents de soumission.
- 3.4 **Communautés de soumissionnaires:** Non admises
- 3.5 **Cratères d'aptitude:**
 - Aptitude à remplir les conditions du mandat et à tenir les délais
 - Compétence organisationnelle et technique suffisantes
 - Capacité financière et économique du soumissionnaire
 - Sécurité suffisante pour l'avenir
- 3.6 **Justificatifs requis:**
 - Déclaration sur l'usage productif du produit de nettoyage acidifié pour matériel roulant, sous des conditions de travail de 0°-35° C, max. toxicité catégorie suisses 3, (soumission fichier de sécurité de la CE)
 - Déclaration pour les progrès de développement (p.ex. valeurs de la corrosion, teneur en acidité, dosage) et sur les mesures d'optimisations de la qualité d'un produit de nettoyage acidifié déjà existant sur le marché.
 - Références avec des informations sur le produit de nettoyage, lieu d'emploi, durée, quantité annuelle, expériences.
 - Capacité de conseiller les CFF SA sur la loi de l'introduction des eaux résiduaires et le traitement des eaux usées.
 - Capacité de soutenir les CFF SA pour l'ajustement de la machine de dosage et la mesure de la dose.
 - Liste des prestations plus importantes, fournies au cours des 5 dernières années avant la soumission; Déclaration livraison / stockage chez le client.
 - Déclaration sur la capacité de livrer dans 3 jours ouvrables 27 tonnes.
 - Déclaration sur la capacité de la production et du développement de produit, capacité de stockage pour le produit et matière première.
 - Certificat valable d'un système d'assurance de qualité (p.ex. ISO 9001)
 - Déclaration du paiement des charges sociales et des impôts.
 - Déclaration concernant le chiffre d'affaires global par l'entreprise durant les trois années précédant la soumission.
 - Bilan ou extraits de bilans de l'entreprise pour les 3 derniers exercices avant la soumission.
 - Extrait du registre du commerce certifié conforme.
 - Extrait du registre des poursuites.
 - Preuve de l'existence d'une assurance de responsabilité civile d'entreprise.
 - Attestation bancaire garantissant l'octroi des crédits nécessaires au soumissionnaire en cas d'adjudication du marché.
 - Attestation valable d'un système d'assurance de l'environnement (p.ex. ISO 14001 et suivants).
 - Description des projets de recherche et de développement en cours.
 - La SA CFF se réserve expressément le droit de réclamer d'autres preuves et de tenir compte de ses propres expériences avec le soumissionnaire lors de l'examen des critères d'aptitude.
- 3.7 **Cratères d'adjudication:**
 conformément aux critères cités dans les documents
- 3.8 **Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché:** 26.11.2003, 15.00 Heures
 Des demandes de participation tardives ne peuvent plus être prises en considération et seront retournées fermées à leur expéditeur.
- 3.9 **Langues utilisées pour les demandes de participation aux marchés:** Allemand
- 3.10 **Validité de l'offre:** 12 mois à partir de la date limite d'envoi des offres
4. **Autres informations**
- 4.1 **Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** Aucune
- 4.2 **Conditions générales:** Selon documents de soumission.
- 4.3 **Négociations:** Son réservées
- 4.4 **Conditions régissant la procédure:** Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.
- 4.5 **Autres indications:**
 Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offre: les documents d'appel d'offres seront remis aux soumissionnaires qualifiés.
 Frais: aucun.
 Les soumissionnaires qualifiés recevront les documents de soumission simultanément à la demande d'offres de la SA CFF.
 Les offants ne peuvent revendiquer une indemnité pour l'élaboration de l'offre.

- L'octroi des crédits nécessaires et l'approbation des organes compétents de la SA CFF sont réservés.
 La SA CFF se réserve expressément le droit de réduire le nombre de soumissionnaires qualifiés en application de l'article 15 OMP.
 Indication des voies de recours:
 Dans la mesure où le marché dépasse la valeur seuil (art. 2a al. 3 OMP), où il s'agit d'une activité au sens de l'article 1bis al. 2b OMP et où il s'agit de prestations relevant du champ d'application de la LMP/OMP, la présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointe une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00049699)

Vergabene Aufträge nach WTO **Ordres attribués conformément à l'OMC** **Appalti aggiudicati in conformità all'OMC**

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)
Resort Beschaffung Bürotechnik / Informatik
Öffentliche Ausschreibungen
Fellerstrasse 21
3003 Bern / CH
 Telefon ++41 (0)31 324 83 84/Fax ++41 (0)31 323 26 98
 e-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch
- 1.2 **Art des Auftraggebers:** Bund
- 1.3 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.4 **Auftragsart:** Lieferauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 **Projekttitel der Beschaffung:**
Basisinfrastruktur für die Langzeitspeicherung von elektronischen digitalen Unterlagen
- 2.2 **Nummer des Gemeinschaftsokabular (CPV):** 30233100
3. **Verfahren**
- 3.1 **Vergabekriterien:**
 ohne Angabe
- 3.2 **Berücksichtigte Anbieter:**
 Fujitsu Siemens Computers AG
 Althardstrasse 80
 8105 Regensdorf / CH
- 3.3 **Aufträge an Dritte:** Nein
- 3.4 **Angabe über den Preis:** Preisspanne von 525'131.00 CHF bis 1'746'072.05 CHF
- 3.5 **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Beste Erfüllung der Anforderungen gemäss Ausschreibungsunterlagen
4. **Sonstige Informationen:**
- 4.1 **Ausschreibung:** Ausschreibung im SHAB-Nr. 104 vom 03.06.2003
 Für Projekt (310) 385.000 "ASTOR"
- 4.2 **Datum des Zuschlags:** 27.10.2003
- 4.3 **Anzahl eingegangene Angebote:** ohne Angabe
- 4.4 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00049797)

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)
Ressort achat bureautique / informatique
Service des marchés publics
Fellerstrasse 21
3003 Bern / CH
 Téléphone ++41 (0)31 324 83 84
 Fax ++41 (0)31 323 26 98
 e-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch
- 1.2 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération
- 1.3 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.4 **Genre de marché:** Marché de fournitures
2. **Objet du marché**
- 2.1 **Titre du projet du marché:**
Infrastructure de base pour l'archivage de longue durée des documents numériques sous forme élect.
- 2.2 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):**
 30233100
3. **Procédure**
- 3.1 **Cratères d'adjudication:**
 sans indication

- 3.2 *Désignation des adjudicataires retenus:*
Fujitsu Siemens Computers AG
Althardstrasse 80
8105 Regensdorf / CH
- 3.3 *Marchés sous-traitable à des tiers:* Non
- 3.4 *Indication sur le prix:* Fourchette de prix
525'131.00 CHF jusqu'au 1'746'072.05 CHF
- 3.5 *Raisons de la décision d'adjudication:* Meilleure réalisation des exigences posées dans le cahier des charges.
4. *Autres informations:*
- 4.1 *Appel d'offres:* Appel d'offres dans la FOSC n° 104 du 03.06.2003
Pour le projet (310) 385.000 "ASTOR"
- 4.2 *Date de l'adjudication:* 27.10.2003
- 4.3 *Nombre d'offres contractées:* sans indication
- 4.4 *Indication des voies de recours:* La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en

deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00049799)

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Kantone Cantons Cantoni

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
Etat de Vaud
Département des infrastructures
Service de l'aménagement du territoire
Avenue de l'Université 3
1014 Lausanne / CH

- 1.2 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Canton

- 1.3 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte
- 1.4 *Genre de marché:* Marché de services
2. *Objet du marché*
- 2.1 *Titre du projet du marché:*
Plan directeur cantonal (2è étape) - Organisation des forums de concertation
- 2.2 *Catégorie de services (CPC):* Autres prestations
- 2.3 *Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):*
93000000
3. *Procédure*
- 3.1 *Critères d'adjudication:*
- Pertinence de la méthodologie
- Références professionnelles
- Respect des délais
- Coût
- 3.2 *Désignation des adjudicataires retenus:*
proGective
Paris / FR
- 3.3 *Marchés sous-traitable à des tiers:* Non
- 3.4 *Indication sur le prix:* 141'148.00 CHF

- 3.5 *Raisons de la décision d'adjudication:* L'offre présente une très bonne compréhension de la commande. La méthode est précise et bien articulée. Les références sont excellentes. La proposition présente une adaptation du calendrier qui ne remet pas en cause l'économie générale du projet. Le coût relativement peu élevé de l'offre s'explique principalement par un nombre de jour restreint pour la préparation et la production du rendu.
4. *Autres informations:*
- 4.1 *Date de l'adjudication:* 03.10.2003
- 4.2 *Nombre d'offres contractées:* 6
- 4.3 *Indication des voies de recours:* La présente décision peut faire l'objet, dans les 10 jours à partir de la présente publication, d'un recours auprès du tribunal administratif du Canton de Vaud. Le recours doit être déposé en deux exemplaires dûment motivés, avec indication des moyens de preuve. Une notification écrite a été envoyée au soumissionnaires non retenus.
(01240108)

Amtliche Publikationen:

Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn
möglich auf elektronischem Wege an unsere
Redaktion.

E-mail: shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Anzeigen-Annahmestelle

Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98, Telefax 032 344 83 53, E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im SHAB, dem einzigen offiziellen Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neusten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Bundesgesetz über die Anlagefonds Loi fédérale sur les fonds de placement Legge federale sui fondi d'investimento

Zweite Veröffentlichung

■ Änderung von Fondsreglementen

Die Fondsleitung Helaba Investment (Schweiz) AG, Zürich, und die Depotbank LB (Swiss) Privatbank AG, Zürich, beabsichtigen, beim Anlagefonds **HIS US DOLLAR** Fondsreglementsänderungen gemäss Art. 8 AFG vorzunehmen mit folgender Begründung: Der Fonds soll zukünftig als «Private Label»-Fonds mit einem neuen Anlageberater geführt werden, was mit einer Neuausschüttung der Anlagepolitik und einem Wechsel der Fondskategorie (neu «Übriger Fonds» statt wie bisher «Effektenfonds») verbunden ist. Zudem ist eine Namensänderung in «Morgenstern US Dollar» geplant und der Fonds soll die Erträge neu thesaurieren. Die Anleger werden darauf hingewiesen, dass sie innert 30 Tagen nach dieser Veröffentlichung dieser Reglementsänderung bei der Eidgenössischen Bankenkommission, Schwanengasse 12, Postfach, 3001 Bern, Einwendungen erheben oder die Auszahlung der Anteile in bar verlangen können (Art. 8 Abs. 2 AFG).

Nachstehend ist der neue Wortlaut sämtlicher Fondsreglementsbestimmungen, die geändert werden sollen, aufgeführt:

I. Fondsname, Firma und Sitz von Fondsleitung und Depotbank

§ 1
1. Unter der Bezeichnung Morgenstern US Dollar besteht ein Anlagefonds der Kategorie «Übrige Fonds» («der Anlagefonds») im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 35 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG).

B. Zugelassene Anlagen

§ 7
2a) Die Fondsleitung investiert, nach Abzug der flüssigen Mittel, mindestens zwei Drittel des Gesamtvermögens in auf US Dollar lautende:

- Obligationen (inklusive Wandelobligationen, Wandelnotes und Optionsanleihen), Notes sowie andere fest oder variabel verzinsliche Forderungswertpapiere und Forderungswertrechte von privaten und öffentlichrechtlichen Schuldern weltweit;
- Beteiligungswertpapiere und -wertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationscheine und ähnliches) von Unternehmen weltweit;
- Geldmarktinstrumente, welche die Aufsichtsbehörde als Effekten anerkennt, von privaten und öffentlichrechtlichen Schuldern weltweit;
- Strukturierte Produkte wie Aktienindexzertifikate, Branchenzertifikate, kapitalgeschützte Produkte, «buy low or cash»-Produkte etc.;
- Anteile an anderen Anlagefonds, die ihr Vermögen gemäss den Richtlinien dieses Anlagefonds anlegen;
- Exchange Traded Funds (ETF);
- Warrants auf den vorerwähnten Anlagen.

b) Die Fondsleitung kann zudem, nach Abzug der flüssigen Mittel, höchstens einen Drittel des Gesamtvermögens in Anlagen gemäss Bst. a) investieren, die nicht auf US Dollar lauten.

c) Höchstens 40% des Gesamtvermögens, nach Abzug der flüssigen Mittel, dürfen in Anteilen an anderen Anlagefonds und in Exchange Traded Funds (ETF) investiert werden.

§ 8 Flüssige Mittel (neuer Abschnitt)

Bei ausserordentlichen Marktverhältnissen kann die Fondsleitung vorübergehend bis 100% des Gesamtvermögens in flüssigen Mitteln halten.

§ 11 Derivative Finanzinstrumente

5. Die Fondsleitung setzt ausser Swaps, Devisentermingeschäften, Forward Rate Agreements und strukturierten Produkten keine derivativen Finanzinstrumente ein, die nicht standardisiert sind und/oder nicht an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt gehandelt werden. Sie verzichtet mithin weitgehend auf den Einsatz von massgeschneiderten oder OTC (over-the-counter) gehandelten derivativen Finanzinstrumenten. Sie setzt auch keine derivativen Finanzinstrumente, deren ökonomische Wirkungsweise nicht durch eine Derivat-Grundform beschrieben werden kann (exotische Derivate) ein.

§ 14 Risikoverteilung

5. Die Fondsleitung darf höchstens 10% der Anteile eines anderen Anlagefonds erwerben.

§ 18 Vergütungen

Ziff. 1.2.4 und 1.2.5 entfallen, da keine Anwendbarkeit für Thesaurierungsfonds besteht. Ziff. 1.2.6 wird neu Ziff. 1.2.4.

VI. Verwendung des Erfolges

§ 20

1. Der Nettoertrag des Anlagefonds wird jährlich dem Fondsvermögen zur Wiederanlage hinzugefügt.
Ziff. 2 und 4 entfallen, da keine Anwendbarkeit für Thesaurierungsfonds besteht. Ziff. 3 wird neu Ziff. 2.

VIII. Publikationsorgane des Anlagefonds

§ 22

1. Publikationsorgane des Anlagefonds sind das Schweizerische Handelsamtsblatt und die Neue Zürcher Zeitung. Mitteilungen an die Anleger können in weiteren, durch die Fondsleitung bestimmten Zeitungen, Zeitschriften bzw. elektronischen Medien bekanntgemacht werden.

Da die Vertriebsbewilligung für Deutschland zurückgegeben wurde, entfallen die Hinweise in den §§ 4, 13 und 15, welche sich ausschliesslich auf den dortigen Vertrieb beziehen.

Zürich, 30. Oktober 2003

Die Fondsleitung:

Helaba Investment (Schweiz) AG

Die Depotbank:

LB (Swiss) Privatbank AG

Einmalige Veröffentlichung

■ Mitteilung an die Anteilinhaber von Fonds luxemburgischen Rechts

DWS Investments Schweiz verzichtet ab dem 1. Dezember 2003 auf die Bewilligung für den Vertrieb in und von der Schweiz aus für nachstehende Fonds der **DWS Investment S.A., Luxemburg**

- DWS Alpha Fonds
- DWS Delta Fonds

Zürich, 31. Oktober 2003

Die Vertreterin für die Schweiz:

DWS Investments Schweiz
Theaterstrasse 12, 8001 Zürich

Einmalige Veröffentlichung

■ Mitteilung an die Anteilinhaber von Fonds deutschen Rechts

DWS Investments Schweiz verzichtet ab dem 1. Dezember 2003 auf die Bewilligung für den Vertrieb in und von der Schweiz aus für nachstehende Fonds der **DWS Investment GmbH, Frankfurt**

- DWS Biotech-Aktien Typ O
- DWS Deutsche Renten Typ O
- DWS Finanzwerte
- DWS Konsumwerte
- DWS US Aktien Typ O
- DWS Zürich Invest Aktien Europa
- DWS Zürich Invest Aktien Welt
- DWS Zürich Invest Renten Deutschland
- DWS Zürich Invest TOP Aktien Europa
- DWS Zürich Invest TOP Aktien Welt

Zürich, 31. Oktober 2003

Die Vertreterin für die Schweiz:

DWS Investments Schweiz

Theaterstrasse 12, 8001 Zürich

Erbenruf

Sommatum aysants droit
Ricerca eredi sconosciuti

Erste Veröffentlichung

■ Erbenruf

Die Erben der **Anna Gabarelli-Stingl**, geboren am 23.05.1925, von Altavilla (Murten) FR, in 5614 **Sarmenstorf** wohnhaft gewesen, gestorben am 19. September 2003, werden hiernit aufgeführt, sich innert einem Jahr seit Publikation beim Gerichtspräsidium Bremgarten zu melden.
Erfolgt während dieser Frist keine Anmeldung, so wird der der Behörde bekannte Erbe unter Vorbehalt der Erbschaftsklage, in den Besitz der Erbschaft eingewiesen.

5620 Bremgarten, 31. Oktober 2003

Gerichtspräsidium Bremgarten

Öffentliches Inventar/Rechnungsruf

Bénéfice d'inventaire
Beneficio d'inventario

Zweite Veröffentlichung

■ Amtliche Liquidation mit Rechnungsruf

Die eingesetzten Erben der am 29. März 2003 verstorbenen **Abla Jammoul-El Ayoubi**, geschiedene Eberhard, geboren am 15. Dezember 1942, von Grafenried BE, wohnhaft gewesen in 2540 **Grenchen**, Weissensteinstrasse 3, haben die amtliche Liquidation des Nachlasses der Verstorbenen verlangt.

Eingabefrist: Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis **21. November 2003** bei der unterzeichnenden Amtschreiberei einzureichen.

Die Eingaben sind Wert 29. März 2003 (Todesstag) zu berechnen und an die Amtschreiberei Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach, Dammstrasse 14, 2540 Grenchen, zu richten.

Grenchen, 17. Oktober 2003

Amtschreiberei Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach

Einmalige Veröffentlichung

■ Rechnungsruf im Sinne von Art. 592 ZGB

Über den Nachlass des am 14. Juni 2001 verstorbenen **Henryk Mucznik**, geb. 13.3.1920, von Illnau-Effretikon ZH, wohnhaft gewesen Grundstrasse 1, 8307 **Effretikon** ZH, hat der Einzelrichter im summarischen Verfahren am Bezirksgericht Pfäffikon ZH mit Verfügung vom 2. Oktober 2003 einen Rechnungsruf gemäss Art. 592 ZGB angeordnet.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis am **1. Dezember 2003** beim Notariat Illnau schriftlich anzumelden.

Die Gläubiger werden auf Art. 592 ZGB aufmerksam gemacht, wonach im Falle des Erwerbes einer Erbschaft durch das Gemeinwesen, dieses für Schulden der Erbschaft nur im Umfang der Vermögenswerte, die es aus der Erbschaft erworben hat, haftet. Wer Sachen des Erblassers als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat diese dem Notariat Illnau innert der erwähnten Frist anzugeben.

Die Schuldner und die im Besitz von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, die es unterlassen, eine Eingabe zu machen, können mit Ordnungsbusse bestraft werden.

8308 Illnau, 31. Oktober 2003

Notariat Illnau

Stationsstr. 2, 8308 Illnau

Einmalige Veröffentlichung

■ Amtliche Liquidation

Über den Nachlass des **Alfred Heinrich Notz**, geb. 11. März 1949, von Zürich, gest. 6. März 2003, wohnhaft gewesen Ifangstrasse 69, 8153 **Rümlang**, hat der Einzelrichter am Bezirksgericht Dielsdorf mit Verfügung vom 15. September 2003 die amtliche Liquidation gemäss Art. 593 ff. des Schweizerischen Zivilgesetzbuches (ZGB) angeordnet.

Es werden deshalb die Gläubiger des Verstorbenen (mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger) aufgefordert, ihre Forderungen bis zum **1. Dezember 2003** beim Notariat Niederglatt, Kaiserstuhlstrasse 26, 8172 Niederglatt, schriftlich anzumelden, unter Beilegung der Beweismittel. Die Schuldner sowie Personen, die Vermögenswerte des Verstorbenen besitzen, werden ersucht, ihre Schulden bzw. die Vermögensgegenstände innert der gleichen Frist schriftlich anzugeben. Gläubiger, die ihre Forderung nicht rechtzeitig eingeben, riskieren, dass sie aus der Hinterlassenschaft nicht mehr befriedigt werden können. Die Schuldner und die im Besitz von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, die keine Eingabe machen, können mit einer Ordnungsbusse bestraft werden.

8172 Niederglatt, 31. Oktober 2003

Notariat Niederglatt

Kaiserstuhlstr. 26, 8172 Niederglatt

Abonnementsdienst

Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:

Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45

oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Amtliche Publikationen:
Bitte senden Sie Ihre Manuskripte
wenn möglich auf elektronischem
Wege an unsere Redaktion.
E-mail: shab@seco.admin.ch
Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Bilanzen Bilans Bilanci

Versicherungen Assurances Assicurazioni

AXA Art Versicherung AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 2002

Aktiven	31.12.2002 CHF	31.12.2001 CHF
A. Flüssige Mittel	832'579	1'472'560
B. Forderungen	1'452'204	2'061'009
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	696'664	1'241'589
1. an Versicherungsnehmer	688'476	734'142
2. an Agenten und Vermittler	4'436	20'175
3. an Versicherungsgesellschaften	3'752	487'272
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	635'969	630'828
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	119'571	188'592
C. Kapitalanlagen	28'153'373	26'083'882
I. Grundstücke und Bauten	-	-
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	-	50'000
III. Andere Kapitalanlagen	28'153'373	26'033'882
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagfonds	1'482'044	2'316'383
2. Eigene Aktien	-	-
3. Festverzinsliche Wertpapiere	23'963'875	23'054'132
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-
5. Hypothekenforderungen	-	-
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	2'707'454	663'367
8. Sonstige Kapitalanlagen	-	-
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	-	-
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	-	-
F. Immaterielle Werte	-	-
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-15'243	-64'691
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-
III. Sonstige immaterielle Aktiven	15'243	64'691
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-
I. Rechnungsabgrenzungsposten	647'354	677'813
J. Bilanzsumme	31'085'510	30'295'264

Zürich, 26. Juni 2003

Passiven	31.12.2002 CHF	31.12.2001 CHF
Eigenkapital und Verbindlichkeiten		
A. Eigenkapital	17'081'482	15'974'845
I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	10'000'000	10'000'000
II. Partizipationskapital	-	-
III. Kapitalreserven	-	-
IV. Gewinnreserven	5'005'000	5'005'000
1. Gesetzliche Gewinnreserve	5'005'000	5'005'000
2. Reserve für eigene Aktien	-	-
3. Aufwertungsreserve	-	-
4. Statutarische Reserven	-	-
5. Freiwillige Reserven	-	-
V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	2'076'482	969'845
B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-	-
C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-
D. Andere Verbindlichkeiten	4'591'760	2'556'639
I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	1'333'833	470'052
1. gegenüber Versicherungsnehmern	-	-
2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	-	-
3. gegenüber Agenten und Vermittlern	48'189	352'369
4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	1'285'644	117'683
II. Anleiheverbindlichkeiten	-	-
III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	3'257'927	2'027'257
IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-	-
V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	-	-
Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige		
E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	9'008'834	10'593'698
I. Prämienüberträge	4'106'000	3'669'500
II. Deckungskapital	-	-
III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-
IV. Schadenrückstellung	4'902'834	6'924'198
V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	-	-
VI. Aufsichtsrätlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-
VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	-	-
F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-
G. Andere Rückstellungen	397'434	1'051'894
H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	-	-
I. Rechnungsabgrenzungsposten	6'000	118'188
J. Bilanzsumme	31'085'510	30'295'264

AXA Art Versicherung AG:
Thomas Terwelp

Coop Allgemeine Versicherung AG, Wallisellen

Bilanz per 31. Dezember 2002

Aktiven	31.12.2002 CHF	31.12.2001 CHF
A. Flüssige Mittel	3'897'838	5'853'580
B. Forderungen	6'085'641	6'255'628
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	2'401'825	5'073'000
1. an Versicherungsnehmer	1'517'231	906'650
2. an Agenten und Vermittler	-	-
3. an Versicherungsgesellschaften	884'594	4'166'350
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	3'577'890	1'099'158
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	105'926	83'470
C. Kapitalanlagen	54'274'242	129'212'685
I. Grundstücke und Bauten	-	8'545'000
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	-	9'075'143
III. Andere Kapitalanlagen	54'274'242	111'576'041
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagfonds	2'721'308	44'752'998
2. Eigene Aktien	-	-
3. Festverzinsliche Wertpapiere	50'552'934	54'377'891
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	5'000'000
5. Hypothekenforderungen	-	-
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	1'000'000	7'445'152
8. Sonstige Kapitalanlagen	-	-
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	-	16'501
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	400'700	590'548
F. Immaterielle Werte	936'810	200'000
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	200'000
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-
III. Sonstige immaterielle Aktiven	936'810	-
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	1'058
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-
I. Rechnungsabgrenzungsposten	1'065'352	759'695
J. Bilanzsumme	66'660'583	142'873'194

Wallisellen, 20. Mai 2003

Passiven	31.12.2002 CHF	31.12.2001 CHF
Eigenkapital und Verbindlichkeiten		
A. Eigenkapital	39'865'652	42'930'200
I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	15'000'000	15'000'000
II. Partizipationskapital	-	-
III. Kapitalreserven	20'935'452	24'000'000
IV. Gewinnreserven	3'930'200	3'876'186
1. Gesetzliche Gewinnreserve	3'450'000	3'400'000
2. Reserve für eigene Aktien	-	-
3. Aufwertungsreserve	-	-
4. Statutarische Reserven	-	-
5. Freiwillige Reserven	480'200	476'186
V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	-	54'014
B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-	-
C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-
D. Andere Verbindlichkeiten	7'421'566	7'072'828
I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	4'662'069	4'081'885
1. gegenüber Versicherungsnehmern	815'924	2'744'977
2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	3'846'145	-
3. gegenüber Agenten und Vermittlern	-	-
4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	-	1'336'908
II. Anleiheverbindlichkeiten	-	-
III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	1'454'230	1'277'968
IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-	-
V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	1'305'267	1'712'975
Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige		
E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	17'801'419	89'025'639
I. Prämienüberträge	6'535'542	10'692'713
II. Deckungskapital	-	736'859
III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-
IV. Schadenrückstellung	8'202'772	77'084'768
V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	-	511'299
VI. Aufsichtsrätlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-
VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	3'063'105	-
F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-
G. Andere Rückstellungen	1'006'500	2'314'409
H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	-	158'549
I. Rechnungsabgrenzungsposten	565'446	1'371'569
J. Bilanzsumme	66'660'583	142'873'194

Coop Allgemeine Versicherung AG:
D. Stüssi Th. Freymond

Unternehmenspublikationen

Publications d'entreprises

Pubblicazioni d'imprese

Usines Métallurgiques de Vallorbe S.A.

Païement du dividende de l'exercice 2002/2003

L'assemblée générale des actionnaires du 25 octobre 2003 a fixé le dividende de l'exercice 2002/2003 comme suit:

Dividende	Fr. 65.—
Moins 35% impôt anticipé	Fr. 22.75
soit dividende net par action	Fr. 42.25

Le dividende est payable dès le 27 octobre 2003 contre présentation du coupon No 3 auprès de la Banque Cantonale Vaudoise.

Vallorbe, le 27 octobre 2003

Le conseil d'administration des
Usines Métallurgiques de Vallorbe S.A.

genturica

Die Damen und Herren Aktionäre sind freundlich eingeladen zur

6. ordentlichen Generalversammlung

am Donnerstag, 27. November 2003, um 16:30 Uhr
im Konferenzsaal «Botzet I+II» des Hotels NH (Golden Tulip) in Freiburg

Das Büro ist ab 16.00 Uhr geöffnet.

Tagesordnung und Anträge:

- Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 2002/2003 sowie des Berichtes der Revisionsstelle**
Antrag: Genehmigung.
- Entlastung der Organe**
Antrag: Erteilung der Entlastung an die verantwortlichen Organe für die Tätigkeit im Geschäftsjahr 2002/2003.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes/-verlustes**
Antrag: Vortragen des Bilanzverlustes von CHF 304 673.— auf neue Rechnung.
- Wahlen in den Verwaltungsrat**
Antrag: Wiederwahl der bisherigen Verwaltungsräte José Luis Cortes, Marius Grossenbacher, Peter Schmid und Martin Schütt für 1 Jahr.
- Wahl der Revisionsstelle**
Antrag: Wahl von BDO-Visura für eine Amtsdauer von einem Jahr als Revisionsstelle.
- Diverses**

Organisatorische Hinweise:

Jahresrechnung

Die Jahresrechnung und der Bericht der Revisionsstelle liegen ab 1. November 2003 bei der Cortes & Grossenbacher, Herzogstr. 14, 8044 Zürich, sowie bei der Armor SA, rue de la Rôtisserie 2, 1204 Genf, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, können bis spätestens Donnerstag, 20. November 2003, gegen eine Bestätigung ihrer Depotbank über den Besitz der Aktien, ihre Zutrittskarten bei der Cortes & Grossenbacher oder bei der Armor SA beziehen.

Vollmachterteilung

Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen können, werden gebeten, sich durch einen anderen Aktionär, ihre Bank oder unsere Gesellschaft vertreten zu lassen.

Depotvertreter

Die dem Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbemässige Vermögensverwalter werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl und Art der von ihnen vertretenen Aktien möglichst frühzeitig mitzuteilen, spätestens jedoch am Tage der Generalversammlung bei der Zutrittskontrolle.

Genf, den 31. Oktober 2003

Für den Verwaltungsrat
Martin Schütt

INTERSPORT

INTERSPORT PSC Holding AG

Offenlegung von Beteiligungen gemäss Börsengesetz (BEHG)

Gemäss Börsengesetz (BEHG) wird der Verkauf bzw. Kauf von Beteiligungsrechten meldepflichtig, wenn ein Grenzwert im Sinne von Art. 20 BEHG unterschritten bzw. überschritten wird.

In diesem Sinne gibt die INTERSPORT PSC Holding AG, Ostermundigen, bekannt, dass ihr die Gruppe bestehend aus Edelman Value Partners, L.P., New York, und Edelman Value Fund, Ltd., New York, mitteilte, den Grenzwert von 5% durch den Verkauf von Beteiligungsrechten unterschritten zu haben.

INTERSPORT PSC Holding AG
Obere Zollgasse 75
3072 Ostermundigen

Tel. 031 930 71 11
Fax 031 930 74 22



syngenta

Offenlegung von Beteiligungen

Anteil von Deutsche Bank Gruppe an Syngenta AG unterschreitet 5 Prozent

In Erfüllung der in Art. 20 Abs. 1 und 3 des BEHG vorgesehenen Meldepflicht sowie Art. 15 der Börsenverordnung-EBK gibt Syngenta AG Folgendes bekannt:

- Die Deutsche Bank Gruppe hat den meldepflichtigen Grenzwert von 5% unterschritten.
- Die Deutsche Bank Gruppe umfasst folgende Mitglieder:
 - Deutsche Bank AG, Taunusanlage 12, D-60325 Frankfurt am Main
 - Deutsche Asset Management Investmentgesellschaft mbH, Mainzer Landstrasse 178-190, D-60327 Frankfurt am Main
 - Deutsche Asset Management Investments Services Ltd, One Appolt St, GB-London EC2A 2UU
 - Deutsche Asset Management Life & Pensions Ltd, One Appolt St, GB-London EC2A 2UU
 - Deutsche Asset Management Ltd, One Appolt St, GB-London EC2A 2UU
 - Deutsche Investment Trust Managers Ltd, One Appolt St, GB-London EC2A 2UU
 - Nissay Deutsche Asset Management Europe Ltd, One Appolt St, GB-London EC2A 2UU
 - Deutsche Investment Management Americas Inc., 345 Park Av, New York, USA-NY 10154
 - Deutsche Bank Nominees (Jersey) Ltd, St. Paul's Gate, New Street, GBJ-St.Helier, JE4 82B
 - Deutsche Vermögensbildungsgesellschaft mbH, Mainzer Landstrasse, 178-190, D-60327 Frankfurt am Main
 - DWS Investment GmbH, Mainzer Landstrasse 178-190, D-60327 Frankfurt am Main
 - DWS (Austria) Investmentgesellschaft mbH, Hohenstaufengasse 4, A-1010 Wien
 - DWS Investments Italy SGR SPA, Via M. Gioia n.8, I-20124 Milano
 - Deutsche Bank Securities Inc., 31 West 52nd Street, New York, USA-NY10019
 - Deutsche Bank Trust Company Americas Inc., 130 Liberty Street, New York, USA-NY 10006

Die Deutsche Bank Gruppe hatte im April 2003 eine Beteiligung von 5,21% an Syngenta AG gemeldet.

Basel, 28. Oktober 2003

Syngenta AG

Code Organisation AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionärinnen und Aktionäre

Mittwoch, 19. November 2003, um 11.00 Uhr im
Restaurant Golfpark, Rütihof, 8855 Wangen

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

- Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung vom 22. Oktober 2002**
Das Protokoll liegt am Sitz der Geschäftsstelle der Gesellschaft zur Einsicht auf.
Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung des Protokolls der letzten ordentlichen Generalversammlung.
- Entgegennahme des Geschäftsberichtes**
Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung des Geschäftsberichtes 2002.
- Jahresrechnung 2002**
Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung der vorgelegten Jahresrechnung 2002.
- Kenntnisnahme des Berichts der Revisionsstelle**
Kein Antrag
- Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat**
Der Verwaltungsrat beantragt ihm für das Geschäftsjahr 2002 Décharge zu erteilen.
- Wahlen**
 - Verwaltungsrat**
Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl von Herrn Beat Seeholzer für eine weitere Amtsperiode von einem Jahr.
 - Revisionsstelle**
Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl der Progressia Wirtschaftsprüfung AG, Kirchstrasse 42, 8807 Freienbach, als Revisionsstelle für eine weitere Amtsperiode von einem Jahr.
- Geschäftsbericht**
Der Geschäftsbericht 2002 mit dem Jahresbericht, der Jahresrechnung sowie dem Bericht der Revisionsstelle liegt ab dem 15. Oktober 2003 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Kopien werden keine versandt.
- Zutritt und Stimmberechtigung**

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind nur Aktionäre zugelassen, welche sich mittels der Inhaberaktien, Bank- und/oder Depotauszügen als Aktionäre ausweisen können.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen möchten, können ihre Eintrittskarte bis spätestens 7 Tage vor der Generalversammlung, d.h. bis spätestens 12. November 2003, bei der nachstehenden Stelle beziehen:
Code Organisation AG, Aktienbüro, Feldmoosstrasse 8, 8853 Lachen.

Altendorf, 3. Oktober 2003

Code Organisation AG
Für den Verwaltungsrat
Beat Seeholzer



montena

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale ordinaire de montena sa qui aura lieu le

jeudi 27 novembre 2003, à 17 h
dans la salle «Botzet I+II» de l'Hôtel NH (Golden Tulip) à Fribourg

Le bureau sera en place dès 16 h 30.

Ordre du jour:

1. Rapport annuel du conseil d'administration; présentation des comptes de l'exercice 2002/2003, de la proposition d'emploi du résultat au bilan et des comptes du groupe; rapports de l'organe de révision

Le fascicule contenant le rapport annuel, les comptes de la société, la proposition de l'emploi du bénéfice au bilan, les comptes du groupe et les rapports de l'organe de révision pour l'exercice 2002/2003 a été envoyé avec l'invitation aux détenteurs d'actions nominatives à leur adresse connue par la société, et mis à la disposition des détenteurs d'actions au porteur à la Banque Cantonale de Fribourg et au siège de la société.

2. Approbation du rapport annuel, des comptes de l'exercice 2002/2003 et des comptes du groupe; décision d'emploi du résultat

Le conseil d'administration propose l'approbation du rapport annuel, les comptes de la société et les comptes du groupe pour l'exercice 2002/2003.
Le conseil d'administration propose le report du bénéfice au bilan à compte nouveau.

3. Décharge aux membres du conseil d'administration

Le conseil d'administration demande aux actionnaires de donner décharge à ses membres pour l'exercice 2002/2003.

4. Nominations

– Conseil d'administration

Le conseil d'administration propose le renouvellement des mandats de Messieurs Peter A. Böhler et Martin Schütt, qui viennent à expiration, pour une période statutaire de trois ans.

Le conseil d'administration propose la nomination de Monsieur Eugen Erni comme nouveau membre du conseil d'administration pour une période statutaire de trois ans.

– Organe de révision

Le conseil d'administration propose de renouveler le mandat de BDO-Visura, Berne, pour une période statutaire d'un an.

5. Modification des statuts (changement du siège de la société)

Le conseil d'administration propose de transférer le siège de la société de Fribourg à Matran.

6. Divers

Les détenteurs d'actions nominatives recevront le rapport annuel et les cartes d'entrée à l'adresse indiquée sur le registre des actionnaires. Les détenteurs d'actions au porteur sont priés de les demander à la Banque Cantonale de Fribourg, Pérolles 1, 1701 Fribourg, ou au bureau de la société, montena sa, chemin de la Cornache 1, 1753 Matran, contre présentation des actions, du jeudi 6 novembre au lundi 24 novembre 2003, à midi.

Le conseil d'administration



montena

Die Aktionärinnen und Aktionäre sind zur ordentlichen Generalversammlung der montena ag eingeladen, welche am

Donnerstag, 27. November 2003, um 17.00 Uhr

im Konferenzsaal «Botzet I+II» des Hotels NH (Golden Tulip) in Freiburg

stattfindet. Das Empfangsbüro ist ab 16.30 Uhr geöffnet.

Traktanden:

1. Jahresbericht des Verwaltungsrats; Vorstellung der Jahresrechnung 2002/2003, des Vorschlags zur Verwendung des Bilanzgewinns und der Konzernrechnung; Berichte der Revisionsstelle

Die Broschüre mit dem Jahresbericht, der Jahresrechnung, dem Vorschlag zur Verwendung des Bilanzgewinns, der Konzernrechnung und den Berichten der Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2002/2003 wurde den Namenaktionären mit der Einladung an die der Gesellschaft bekannte Adresse gesandt und den Inhaberaktionären bei der Freiburger Kantonalbank und am Sitz der Gesellschaft zur Verfügung gehalten.

2. Genehmigung des Jahresberichts, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung 2002/2003; Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinns

Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht, die Jahresrechnung und die Konzernrechnung für das Geschäftsjahr 2002/2003 zu genehmigen.
Er schlägt Vortrag des Bilanzgewinns auf neue Rechnung vor.

3. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrats

Der Verwaltungsrat beantragt Entlastung seiner Mitglieder für das Geschäftsjahr 2002/2003.

4. Wahlen

– Verwaltungsrat

Die Mandate der Herren Peter A. Böhler und Martin Schütt laufen ab. Der Verwaltungsrat schlägt vor, die Mandate der beiden Herren für eine statutarische Amtsperiode von drei Jahren zu erneuern.

Der Verwaltungsrat schlägt die Wahl von Herrn Eugen Erni als neues Mitglied des Verwaltungsrats für eine statutarische Amtsperiode von drei Jahren vor.

– Revisionsstelle

Der Verwaltungsrat schlägt vor, das Mandat der BDO-Visura, Bern, für die statutarische Dauer von einem Jahr zu erneuern.

5. Statutenänderung (Sitzverlegung der Gesellschaft)

Der Verwaltungsrat schlägt vor, den Sitz der Gesellschaft von Freiburg nach Matran zu verlegen.

6. Verschiedenes

Namenaktionären werden der Jahresbericht und die Zutrittskarten an die Adresse gesandt, unter der sie im Aktienbuch eingetragen sind. Die Inhaberaktionäre sind gebeten, sie bei der Freiburger Kantonalbank, Pérolles 1, 1701 Freiburg, oder am Sitz der Gesellschaft, montena sa, chemin de la Cornache 1, 1753 Matran, zu verlangen gegen Vorlage der Aktien, vom Donnerstag, 6. November, bis Montag, 24. November 2003.

Der Verwaltungsrat

239169



en liquidation

Fonds de Participations Foncières Suisse – Genève

Païement des coupons N° 67 et 68

Dès le 31 octobre 2003, les coupons N° 67 et 68 de PARFON en liquidation, Fonds de Participations Foncières Suisses, Genève, seront mis en paiement par les soins de la Banque Cantonale de Genève, banque dépositaire, comme suit:

Coupon No 67 (revenu final de liquidation)	CHF 9.25
J. 35% impôt anticipé	CHF 3.24
Total net par part	CHF 6.01

Coupon No 68 (remboursement final de capital)	
Total net par part	CHF 86.20

La société gérante: SOFID S.A.
Case postale 3665
1211 Genève 3

Les coupons N° 67 et 68 pourront être également encaissés auprès des domiciles de paiements suivants:

Banque Cantonale du Valais, Sion	CREDIT SUISSE, Genève
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne	MM. Mourgue d'Algue & Cie, Banquiers, Genève
Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	UBS S.A., Genève
MM. Bordier & Cie, Banquiers, Genève	

238514

JPMorgan Fleming Funds

Société d'investissement à capital variable
Siège social: European Bank & Business Centre, 6, route de Trèves
L-2633 Senningerberg, Grand-Duché de Luxembourg
RC Luxembourg B 8478

Avis de convocation à l'assemblée générale annuelle des actionnaires de JPMorgan Fleming Funds

Nous vous informons que l'assemblée générale annuelle des actionnaires (l'«assemblée générale») de JPMorgan Fleming Funds (la «société») se tiendra le 19 novembre 2003 à 15 h (heure de l'Europe centrale), au siège social de la société dont l'adresse figure ci-dessus.

ORDRE DU JOUR

- Présentation et approbation du Rapport du conseil d'administration pour l'exercice comptable clos le 30 juin 2003.
- Présentation du Rapport des commissaires aux comptes pour l'exercice comptable clos le 30 juin 2003.
- Approbation des Etats financiers pour l'exercice comptable clos le 30 juin 2003.
- Quitus au conseil d'administration pour l'exercice clos le 30 juin 2003.
- Election de M. Iain OS Saunders, M. James B Broderick, M. André Elvinger, M. Pierre Jaans et M. Patrick Petitjean comme administrateurs de la société jusqu'à la prochaine assemblée générale annuelle des actionnaires approuvant les Etats financiers de l'exercice comptable clos le 30 juin 2004.
- Approbation du montant des jetons de présence.
- Renouvellement du mandat de Deloitte & Touche S.A. comme commissaires aux comptes jusqu'à la prochaine assemblée générale annuelle des actionnaires approuvant les Etats financiers pour l'exercice comptable clos le 30 juin 2004.
- Affectation du bénéfice pour l'exercice comptable clos le 30 juin 2003. Examen de toute autre considération dûment présentée lors de l'assemblée générale

VOTE

Les résolutions à l'ordre du jour de l'assemblée générale ne nécessiteront pas de quorum et seront adoptées à la majorité des votes exprimés par les actionnaires présents ou représentés à l'assemblée générale.

PROCEDURE DE VOTE PAR PROCURATION

Les actionnaires ne pouvant pas assister personnellement à l'assemblée générale devront compléter le formulaire de procuration prescrit (disponible auprès du siège social de la société ou sur le site Internet www.jpmorganfleming.com/extra) et le renvoyer avant l'heure de fermeture des bureaux au Luxembourg, le 17 novembre 2003, au siège social de la société (Service clientèle, télécopie +352 3410 8000).

ACTIONS AU PORTEUR

Les détenteurs d'actions au porteur désirant assister à l'assemblée générale doivent déposer leurs certificats d'actions avant l'heure de fermeture des bureaux au Luxembourg, le 17 novembre 2003, auprès de l'une des institutions suivantes:

- Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, 43, boulevard Royal, L-2955 Luxembourg en tant que dépositaire Euroclear et Clearstream
- BHF-BANK Aktiengesellschaft, Bockenheimer Landstraße 10, D-60323 Frankfurt am Main
- Banque Dewaay S.A., boulevard Anspach, 1, B-1000 Bruxelles
- Creditanstalt AG, Schottengasse 6, A-1010 Vienne
- IntesaBCI S.p.A., Direzione Centrale, Centro Amministrativo Elettronico di Parma, Reparto Titoli Esteri, via Langhirano 1, I-43100 Parma
- J.P. Morgan Fleming Asset Management (Switzerland) Limited, Dreikönigstrasse 21, CH-8022 Zürich
- CITIBANK N.A., Sucursal en España, José Ortega y Gasset 29, E-28006 Madrid

Les détenteurs d'actions au porteur sont invités à contacter le directeur pour échanger leurs certificats d'actions au porteur contre des actions sans certificat.

Par ordre du conseil d'administration

237973

Inserate im SHAB haben Erfolg!